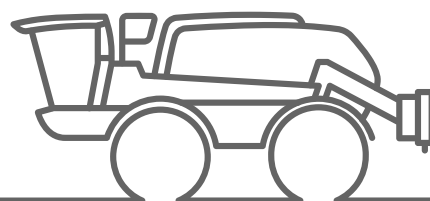




Originální návod k obsluze

Samochodný postřikovač

Pantera 7004 s balíčkem Comfort CP



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. techn. Maschinengewicht kg Leergewicht kg Modelljahr

Zde запиште идентификаční data stroje. Идентификаční data najdete na výrobním štítku.



OBSAH

1	K tomuto návodu k obsluze	1	4.5	Výstražné piktogramy	24
1.1	Autorské právo	1	4.5.1	Umístění výstražných piktogramů	24
1.2	Použitá vyobrazení	1	4.5.2	Struktura výstražných piktogramů	25
1.2.1	Výstražné pokyny a signální slova	1	4.5.3	Popis výstražných piktogramů	26
1.2.2	Další upozornění	2	4.6	Osvětlení pro jízdu, označení a pracovní světlomety	32
1.2.3	Pokyny k jednání	2	4.7	Servisní kufr	34
1.2.4	Výčty	3	4.8	Typový štítek	34
1.2.5	Čísla pozic na obrázcích	4	4.8.1	Typový štítek na stroji	34
1.2.6	Informace o směru	4	4.8.2	Dodatečný typový štítek	35
1.3	Další platné dokumenty	4	4.9	Osobní ochranné pomůcky Safety Kit	35
1.4	Digitální návod k obsluze	4	4.10	Nosné vozidlo	35
1.5	Váš názor je důležitý	4	4.10.1	Terminál vozidla AmaDrive	35
2	Bezpečnost a odpovědnost	5	4.10.2	Software ISOBUS	44
2.1	Základní bezpečnostní pokyny	5	4.10.3	Necertifikovaný kamerový systém	45
2.1.1	Význam návodu k obsluze	5	4.10.4	Kryty a boxy vně kabiny	45
2.1.2	Bezpečná provozní organizace	5	4.10.5	Servisní podesta se schůdky	46
2.1.3	Znalost a předcházení nebezpečí	9	4.10.6	Řízení	46
2.1.4	Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem	12	4.10.7	Pohon vozidla	47
2.1.5	Bezpečná údržba a změna	13	4.10.8	Manévrovací zařízení pro přívěs	48
2.2	Bezpečná práce s prostředky na ochranu rostlin	15	4.11	Kabina řidiče	48
2.3	Bezpečnostní rutiny	17	4.11.1	Přehled	48
3	Správné používání	19	4.11.2	Kategorie filtru kabiny	49
4	Popis výrobku	20	4.11.3	Ovládací prvky a zobrazovací prvky	50
4.1	Stroj v přehledu	20	4.11.4	Funkce klimatizace	53
4.2	Funkce stroje	21	4.12	Postřikovač	55
4.3	Zvláštní výbava	23	4.12.1	Ovládací armatura	55
4.4	Ochranná zařízení	23	4.12.2	Přimíchávací nádrž	58
4.4.1	Zábradlí na servisní podestě	23	4.12.3	Kryt ovládací armatury	60
4.4.2	Zábradlí u vstupu do kabiny	23	4.12.4	Sací hadice	61
4.4.3	Ochrana před horkem na výfukovém potrubí	24	4.12.5	Plnicí přípojka pro tlakové plnění	61
			4.12.6	Filtrační zařízení	62
			4.12.7	Nádrž na postřikovou kapalinu	63
			4.12.8	Nádrž na vyplachovací vodu	64
			4.12.9	Zařízení na mytí rukou	64
			4.12.10	Čerpadla postřikové kapaliny	64
			4.12.11	Výbava HighFlow	65

4.12.12	Postřikovací ramena	66	6.2.6	Pohon čerpadla na postřikovou kapalinu	98
4.12.13	Výbava pro hnojení kapalnými hnojivy	73	6.2.7	Nastavení míchadla	98
4.12.14	Zdvihací ústrojí ramen	74	6.2.8	Výpočet množství postřikové kapaliny	99
4.12.15	Výbava pro šetrné zacházení s rostlinami	75	6.2.9	Výpočet množství postřikové kapaliny pro kapalné hnojivo	99
4.13	Terminál Twin	75	6.2.10	Plnění nádrže na postřikovou kapalinu a nádrže na vyplachovací vodu přes sací přípojku	100
5	Technické údaje	78	6.2.11	Plnění nádrže na postřikovou kapalinu a nádrže na vyplachovací vodu přes tlakovou přípojku	103
5.1	Objem nádrže	78	6.2.12	Plnění nádrže na vyplachovací vodu přes tlakovou přípojku FS	104
5.2	Rozměry	78	6.2.13	Přimíchávání postřikového prostředku	105
5.3	Rychlost jízdy	78	6.2.14	Plnění nádrže na mytí rukou	108
5.4	Kabina	79	6.2.15	Vožení provozních součástí s sebou	108
5.5	Motor Deutz	79			
5.6	Podvozek	79	7	Použití stroje	109
5.7	Čerpadla postřikové kapaliny	79	7.1	Používání žebříku	109
5.8	Maximální aplikované množství	80	7.2	Jízda se strojem	110
5.9	Provozní kapaliny	80	7.2.1	Spuštění motoru	110
5.10	Povolená užitečná hmotnost	81	7.2.2	Zajetí motoru	110
5.11	Zbytková množství postřikové kapaliny	81	7.2.3	Provedení korekce jízdní stopy	111
5.12	Emisní hodnoty na pracovišti	82	7.2.4	Jízda se strojem po silnici	112
5.13	Svahová dostupnost	83	7.2.5	Jízda se strojem po poli	113
6	Příprava stroje	84	7.2.6	Nastavení rozchodu kol	116
6.1	Příprava kabiny a stanoviště řidiče	84	7.2.7	Použití parkovací brzdy	116
6.1.1	Nastavení sedadla řidiče	84	7.2.8	Použití funkce AutoHold	116
6.1.2	Nastavení ovládacího panelu	88	7.2.9	Ovládání houkačky	117
6.1.3	Nastavení monitorů	88	7.2.10	Použití stěrače	117
6.1.4	Nastavení sloupku řízení	89	7.3	Použití osvětlení	118
6.1.5	Nastavení zrcátek	90	7.3.1	Použití osvětlení pro jízdu po silnici	118
6.1.6	Kontrola oblastí viditelnosti	91	7.3.2	Použití pracovního světlometu	119
6.1.7	Přízpůsobení kabinového vzduchového filtru	91	7.3.3	Použití bočního osvětlení	119
6.2	Příprava stroje k použití	94	7.3.4	Použití funkce dosvitu	120
6.2.1	Tankování nafty	94	7.3.5	Použití světelného majáku	121
6.2.2	Tankování DEF	95	7.3.6	Použití výstražného blikajícího světla	122
6.2.3	Volba postřikovacích trysek	95	7.4	Použití vybavení kabiny	122
6.2.4	Výměna postřikovacích trysek	97	7.4.1	Použití klimatizace	122
6.2.5	Zmenšení pracovního záběru pomocí sklopného redukčního kloubu	97	7.4.2	Nastavení proudu vzduchu	125

7.4.3	Použití odkládacích přihrádek	125	9 Údržba a opravy stroje	157
7.4.4	Použití bezpečnostního pásu	126	9.1 Ochrana stroje před mrazem	157
7.4.5	Nastavení sluneční rolety	126	9.1.1 Ochrana postřikovací techniky před mrazem	157
7.4.6	Použití nouzového úniku a větrání kabiny	127	9.1.2 Chraňte vozidlo před mrazem	161
7.4.7	Použití chladicího boxu	127	9.2 Nutnost kontroly postřikovače	161
7.5 Odstavení stroje	128		9.2.1 Nutnost kontroly postřikovače	161
7.5.1	Vypnutí motoru	128	9.2.2 Provedení kontroly čerpadla postřikové kapaliny	162
7.5.2	Opuštění kabiny	128	9.2.3 Provedení kontroly průtokoměru	162
7.6 Použití stroje na poli	129		9.2.4 Provedení kontroly stříkacího tlaku	163
7.6.1	Aktivace kabinové filtrace kategorie 4	129	9.3 Odstraňování vodního kamene ze systému	163
7.6.2	Zabránění snosu postřikové kapaliny	130	9.4 Příprava svařovacích prací	164
7.6.3	Nastavení oběhu kapaliny na režim postřiku	131	9.5 Údržba stroje	166
7.6.4	Uvedení postřikovacích ramen do pracovní polohy	132	9.5.1 Plán údržby	166
7.6.5	Jednostranné složení postřikovacích ramen	133	9.5.2 Provádění údržbových opatření E20 na motoru Deutz	167
7.6.6	Zmenšení pracovního záběru oboustranně	133	9.5.3 Kontrola chladiče motoru a chladiče hydrauliky	170
7.6.7	Nastavení pracovní výšky automatického vedení ramen	134	9.5.4 Kontrola brzdových obložení	171
7.6.8	Aplikace postřikové kapaliny	135	9.5.5 Kontrola kol	171
7.6.9	Multifunkční joystick AmaPilot ⁺	135	9.5.6 Kontrola hladiny oleje v převodovce kola	173
7.6.10	Použití multifunkčního joysticku AmaPilot ⁺	136	9.5.7 Kontrola hydraulických hadic	174
7.7 Krátkodobé přerušení práce	138		9.5.8 Kontrola hladiny hydraulického oleje	175
7.8 Vyprázdnění postřikové kapaliny přes čerpadlo postřikové kapaliny	140		9.5.9 Kontrola oleje čerpadla postřikové kapaliny	178
7.9 Zředění a vystřikání zbytkového množství	141		9.5.10 Kontrola stavu naplnění centrálního mazání	184
7.10 Čištění postřikovače na poli	142		9.5.11 Uvedení klimatizace do provozu po delší nečinnosti	184
7.11 Čištění postřikovače s čisticími přísadami	145		9.5.12 Čištění nebo výměna standardních kabinových vzduchových filtrů a filtru cirkulace vzduchu	187
7.12 Čištění stroje vnějším mycím zařízením	146		9.5.13 Kontrola těsnění dveří a oken	192
7.13 Složení postřikovacích ramen do přepravní polohy	147		9.5.14 Kontrola silentbloků kabiny	192
7.14 Odpojení elektrického napájení	148		9.6 Mazání stroje	193
			9.6.1 Přehled mazacích míst	194
			9.6.2 Mazání hlavních hřídelů nastavení rozchodu kol	196
			9.7 Čištění stroje	196
8 Odstraňování poruch	149			

9.7.1	Čištění stroje	196
-------	----------------	-----

10	Překládání stroje	197
-----------	--------------------------	------------

10.1	Spuštění stroje	197
10.2	Ukotvení stroje	197

11	Likvidace stroje	199
-----------	-------------------------	------------

12	Příloha	200
-----------	----------------	------------

12.1	Utahovací momenty šroubů	200
12.2	Oběhy kapaliny Pantera CP	202
12.3	Tabulka postřiku	206
12.4	Pojistky a relé	207
12.4.1	Hlavní pojistka	207
12.4.2	Centrální el. instalace	208
12.4.3	Centrální el. instalace v kabině	214
12.4.4	Elektrická soustava pro postřikovací ramena	216
12.4.5	Elektrická soustava pro AmaSelect	217
12.5	Další platné dokumenty	217

13	Seznamy	218
-----------	----------------	------------

13.1	Glosář	218
13.2	Seznam hesel	219

K tomuto návodu k obsluze

1

CMS-T-00000081-I.1

1.1 Autorské právo

CMS-T-00012308-A.1

Přetisk, překlad a reprodukce v jakékoli formě, včetně výňatků, vyžadují písemný souhlas společnosti AMAZONEN-WERKE.

1.2 Použitá vyobrazení

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Výstražné pokyny a signální slova

CMS-T-00002415-A.1

Výstražné pokyny jsou označeny svislým pruhem s trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a signálním slovem. Signální slova "NEBEZPEČÍ", "VAROVÁNÍ" nebo "POZOR" popisují závažnost hrozícího ohrožení a mají následující významy:



NEBEZPEČÍ

- Označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění, jako je ztráta částí těla nebo smrt.



VAROVÁNÍ

- Označuje možné ohrožení se středně vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění nebo smrti.



POZOR

- Označuje ohrožení s malým rizikem lehkého nebo středně těžkého tělesného zranění.

1.2.2 Další upozornění

CMS-T-00002416-A.1



DŮLEŽITÉ

- Označuje riziko poškození stroje.



EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

- Označuje riziko poškození životního prostředí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje tipy k použití a informace k optimálnímu používání.

1.2.3 Pokyny k jednání

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Číslované pokyny k jednání

CMS-T-005217-B.1

Jednání, která musí být provedena v určitém pořadí, jsou uvedena jako číslované pokyny k jednání. Stanovené pořadí jednání se musí dodržet.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1
2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.2 Pokyny k jednání a reakce

CMS-T-005678-B.1

Reakce na pokyny k jednání jsou označené šipkou.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1
- ➔ Reakce stroje na pokyn k jednání 1
2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.3 Alternativní pokyny k jednání

CMS-T-00000110-B.1

Alternativní pokyny k jednání jsou uvedeny slovem "nebo".

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1

nebo

alternativní pokyn k jednání

2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.4 Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním

CMS-T-005211-C.1

Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním nejsou číslované, ale jsou označené šipkou.

Příklad:

► Pokyn k jednání

1.2.3.5 Pokyny k jednání bez pořadí

CMS-T-005214-C.1

Pokyny k jednání, která nemusí být provedena v určitém stanoveném pořadí, jsou zobrazeny ve formě seznamu se šípkami.

Příklad:

► Pokyn k jednání

► Pokyn k jednání

► Pokyn k jednání

1.2.3.6 Práce v dílně

CMS-T-00013932-B.1



- Označuje servisní práce, které musí ve specializované dílně, dostatečně vybavené z hlediska zemědělské techniky, bezpečnosti a techniky ochrany životního prostředí provádět odborný personál s příslušným vzděláním.

1.2.4 Výčty

CMS-T-000024-A.1

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými body výčtu.

Příklad:

- Bod 1
- Bod 2

1.2.5 Číslo pozic na obrázcích

CMS-T-000023-B.1

Orámované číslo v textu, například **1**, odkazuje na číslo pozice na vedlejším obrázku.

1.2.6 Informace o směru

CMS-T-00012309-A.1

Není-li uvedeno jinak, všechny směry jsou ve směru jízdy.

1.3 Další platné dokumenty

CMS-T-00000616-B.1

V příloze se nachází seznam současně platných dokumentů.

1.4 Digitální návod k obsluze

CMS-T-00002024-B.1

Digitální návod k obsluze a e-learning je možné si stáhnout z informačního portálu AMAZONE.

1.5 Váš názor je důležitý

CMS-T-000059-D.1

Vážená čtenářko, vážený čtenáři, naše dokumenty jsou pravidelně aktualizovány. Vaše návrhy na zlepšení nám pomohou vytvořit dokumenty, které pro vás budou užitečnější a příjemnější. Zasílejte nám své návrhy dopisem, faxem nebo e-mailem.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Bezpečnost a odpovědnost

2

CMS-T-00014224-B.1

2.1 Základní bezpečnostní pokyny

CMS-T-00014225-B.1

2.1.1 Význam návodu k obsluze

CMS-T-00006180-A.1

Řiďte se návodem k obsluze

Návod k obsluze je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen pro uživatele a obsahuje údaje související s bezpečností. Jen postupy uvedené v návodu k obsluze jsou bezpečné. Pokud se nebudete řídit návodem k obsluze, může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Před prvním použitím stroje si důkladně přečtěte kapitolu o bezpečnosti a řiďte se jí.
- ▶ Před zahájením práce si dále přečtěte příslušné odstavce návodu k obsluze a postupujte podle nich.
- ▶ Návod k obsluze si uschovejte.
- ▶ Návod k obsluze mějte k dispozici.
- ▶ Návod k obsluze předejte následujícímu uživateli.

2.1.2 Bezpečná provozní organizace

CMS-T-00014394-A.1

2.1.2.1 Kvalifikace personálu

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Požadavky na osoby, které pracují se strojem

CMS-T-00002310-B.1

Pokud se stroj použije neodborně, může být někdo těžce zraněn nebo usmrcen: Aby se zabránilo nehodám kvůli neodbornému použití stroje, musí každá osoba, která pracuje

se strojem, splňovat následující minimální požadavky:

- Osoba je tělesně a duševně schopná kontrolovat stroj.
- Osoba umí bezpečně provádět práce se strojem v rámci tohoto návodu k obsluze.
- Osoba rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a předcházet jim.
- Osoba porozuměla návodu k obsluze a informace uvedené v návodu k obsluze umí aplikovat v praxi.
- Osoba umí bezpečně řídit vozidla.
- Osoba zná relevantní předpisy pro jízdu po silnici a má předepsané řidičské oprávnění.

2.1.2.1.2 Stupně kvalifikace

CMS-T-00002311-A.1

Pro práci se strojem se předpokládají následující stupně kvalifikace:

- zemědělec
- pomocník v zemědělství

Činnosti popsané v tomto návodu k obsluze mohou v zásadě provádět osoby se stupněm kvalifikace „pomocník v zemědělství“.

2.1.2.1.3 Zemědělec

CMS-T-00002312-A.1

Zemědělci používají zemědělské stroje pro obhospodaření polí. Rozhodují o použití zemědělského stroje k určitému cíli.

Zemědělci jsou v zásadě seznámeni s prací zemědělských strojů a v případě potřeby zaškolí pomocníky v zemědělství v používání zemědělských strojů. Sami mohou provádět určité jednoduché opravy a údržbu zemědělských strojů.

Zemědělci mohou být například:

- zemědělci s ukončeným vysokoškolským studiem nebo odborným středoškolským vzděláním
- zemědělci na základě zkušeností (např. zděděná farma, rozsáhlé zkušenosti)
- pracovníci na dohodu, kteří pracují z příkazu zemědělců

Příklad činnosti:

- bezpečnostní zaškolení pomocníka v zemědělství

2.1.2.1.4 Pomocník v zemědělství

CMS-T-00002313-A.1

Pomocníci v zemědělství používají zemědělské stroje z příkazu zemědělce. Zemědělec je zaškolen v používání zemědělských strojů a oni samostatně pracují podle pracovního úkolu.

Pomocníky v zemědělství mohou například být:

- sezónní a pomocní pracovníci
- budoucí zemědělci v rámci odborné přípravy
- zaměstnanci zemědělce (např. traktorista)
- členové rodiny zemědělce

Příklady činnosti:

- řízení stroje
- nastavení pracovní hloubky

2.1.2.2 Pracoviště a spolucestující osoby

CMS-T-00002307-B.1

Spolucestující osoby

Spolucestující osoby mohou při pohybech stroje spadnout, být přejety a těžce zraněny nebo usmrceny. Spolucestující osoby mohou zasáhnout a zranit odmrštěné předměty.

- ▶ Nenechte na stroji nikdy jet žádné osoby.
- ▶ Nenechte na jedoucí stroj nikdy nastupovat žádné osoby.

2.1.2.3 Nebezpečí pro děti

CMS-T-00002308-A.1

Děti v nebezpečí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nevypočitatelně. Proto jsou děti obzvláště ohroženy.

- ▶ Zabraňte dětem v přístupu ke stroji.
- ▶ *Když se rozjíždíte nebo spouštíte pohyby stroje,*
ujistěte se, že v nebezpečné oblasti se nezdržují žádné děti.

2.1.2.4 Provozní bezpečnost

CMS-T-00014395-A.1

2.1.2.4.1 Technicky bezvadný stav

CMS-T-00014396-A.1

Používat jen řádně připravený stroj

Bez řádné přípravy podle tohoto návodu k obsluze není zaručena provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen.

- ▶ Připravte stroj podle tohoto návodu k obsluze.

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen.

- ▶ *Když máte podezření na poškození nebo ho zjistíte:*
Zajistěte stroj.
- ▶ Poškození související s bezpečností odstraňte ihned.
- ▶ Odstraňujte poškození podle tohoto návodu k obsluze.
- ▶ *Pokud nemůžete poškození podle tohoto návodu k obsluze odstranit ihned:*
Nechte poškození odstranit v kvalifikovaném odborném servisu.

Dodržování technických mezních hodnot

Pokud se nedodržují technické mezní hodnoty stroje, mohou zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen. Kromě toho se může poškodit stroj. Technické mezní hodnoty jsou uvedeny v technických specifikacích.

- ▶ Dodržujte technické mezní hodnoty.

2.1.2.4.2 Osobní ochranné pomůcky

CMS-T-00002316-B.1

Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitou součástí bezpečnosti. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko zdravotní újmy a zranění osob. Osobní ochranné pomůcky jsou například: pracovní rukavice, bezpečnostní obuv, ochranný oděv, dýchací maska, sluchátka, ochrana obličeje a brýle

- ▶ Pro příslušné pracovní nasazení stanovte a poskytněte vždy osobní ochranné pomůcky.
- ▶ Používejte jen osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- ▶ Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- ▶ Dodržuje pokyny výrobce ohledně provozních látek, osiva, hnojiva, prostředků na ochranu rostlin a čisticích prostředků.

Používání vhodného oděvu

Volný oděv zvyšuje nebezpečí zachycení nebo namotání na rotující díly a nebezpečí zachycení o vyčnívající díly. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Noste přiléhavý oděv.
- ▶ Nikdy nenoste prstýnky, řetízky nebo jiné šperky.
- ▶ *Máte-li dlouhé vlasy,*
noste síťku na vlasy.

2.1.2.4.3 Výstražné piktogramy

CMS-T-00002317-B.1

Udržování čitelnosti výstražných piktogramů

Výstražné piktogramy na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící výstražné piktogramy zvyšují riziko těžkých a smrtelných zranění osob.

- ▶ Čistěte znečištěné výstražné piktogramy.
- ▶ Poškozené nebo neidentifikovatelné výstražné piktogramy ihned vyměňte.
- ▶ Náhradní díly opatřete určenými výstražnými piktogramy.

2.1.3 Znalost a předcházení nebezpečí

CMS-T-00014226-B.1

2.1.3.1 Zdroje nebezpečí na stroji

CMS-T-00005137-B.1

Kapaliny pod tlakem

Hydraulický olej unikající pod velkým tlakem může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění. Již otvor velikosti špendlíkové hlavičky může způsobit vážná poranění osob.

- ▶ *Dříve než budete odpojovat hydraulické hadice nebo je kontrolovat ohledně poškození,*
vypusťte tlak z hydraulické soustavy.
- ▶ *Pokud se domníváte, že je tlakový systém poškozený,*
nechte tlakový systém zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Nikdy nehledejte netěsnosti holou rukou.
- ▶ Nepřibližujte tělo a obličej k netěsnostem.
- ▶ *Jestliže kapaliny vnikly do těla,*
ihned vyhledejte lékaře.

Ohrožení dobíhajícími díly stroje

Po vypnutí pohonů mohou části stroje dobíhat a někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Před přiblížením ke stroji počkejte, až se zastaví dobíhající části stroje.
- ▶ Dotýkejte se jen součástí stroje, které se nepohybují.

2.1.3.2 Nebezpečné oblasti

CMS-T-00014230-B.1

Nebezpečné oblasti na stroji

V nebezpečných oblastech se vyskytují následující podstatné druhy ohrožení:

Stroj a jeho pracovní nástroje se pohybují v závislosti na práci.

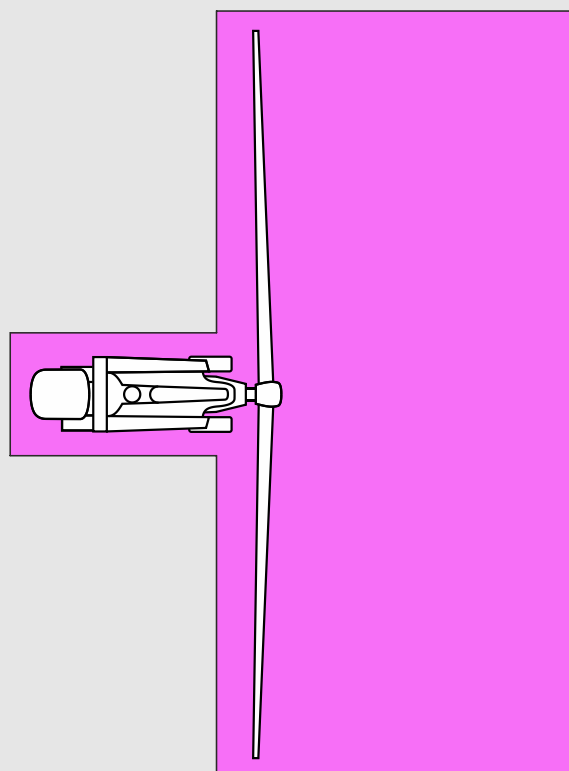
Hydraulicky zvednuté části stroje mohou nepozorovaně a pomalu poklesnout.

Stroj se může nechtěně rozjet.

Ze stroje mohou být vymrštěny nebo strojem odmrštěny materiál nebo cizí tělesa.

Pokud nebudete respektovat nebezpečnou oblast, může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Vykažte osoby z nebezpečné oblasti stroje. Vezměte v úvahu snos rozprašované mlhy.
- ▶ *Když do nebezpečné oblasti někdo vstoupí, okamžitě vypněte motory a pohony.*
- ▶ *Než začnete pracovat v nebezpečné oblasti stroje, zajistěte stroj. Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.*



CMS-I-00009027

Nadzemní elektrická vedení

Při rozkládání a skládání součástí nebo během provozu může stroj dosáhnout výšky nadzemního elektrického vedení. To může způsobit přepětí na stroji a způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem nebo požár. Na zemi v okolí stroje se vyskytují velké rozdíly napětí.

- ▶ Při rozkládání a skládání výložníků dodržujte dostatečnou vzdálenost od nadzemního elektrického vedení.
- ▶ Nikdy neskládejte ani nerozkládejte výložníky v blízkosti sloupů nadzemního elektrického vedení a nadzemního elektrického vedení.
- ▶ Při rozložených výložnících dodržujte dostatečnou vzdálenost od nadzemního elektrického vedení.
- ▶ *Pokud napětí přeskočí na stroj:*
Zůstaňte v kabině.
- ▶ Nedotýkejte se žádných kovových dílů.
- ▶ Varujte osoby, aby se nepřibližovaly ke stroji.
- ▶ Počkejte na pomoc profesionálních záchranných složek.
- ▶ *Pokud osoby musí opustit kabinu i navzdory přeskočení napětí, například proto, že hrozí bezprostřední ohrožení života v důsledku požáru:*
Seskočte ze stroje do bezpečné polohy ve stoje.
- ▶ Nedotýkejte se stroje.
- ▶ Vzdalujte se od stroje malými krůčky.

2.1.4 Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem

CMS-T-00014397-A.1

2.1.4.1 Bezpečná jízda

CMS-T-00014398-A.1

Nebezpečí při jízdě na silnici a na poli

Jízdní vlastnosti závisí také na provozním stavu, na naplnění nebo naložení a na podkladu. Pokud řidič nezohlední změněné jízdní vlastnosti, může způsobit nehody.

- ▶ Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a schopnost brzdění stroje.
- ▶ *K zajištění předepsaného brzdného zpomalení stroje:*
Před vlastní jízdou zkontrolujte funkčnost brzd.
- ▶ Vypočítejte a dodržujte přípustné užitečné zatížení stroje.
- ▶ Dodržte přípustné zatížení náprav.
- ▶ Jedte takovým způsobem, abyste kdykoli bezpečně ovládali stroj. Zohledněte přitom své osobní schopnosti, stav vozovky, dopravní podmínky, viditelnost a povětrnostní podmínky.

Příprava stroje k jízdě po silnici

Pokud se stroj řádně nepřipraví k jízdě po silnici, může to mít za následek vážné nehody v silničním provozu.

- ▶ Zkontrolujte funkci osvětlení a označení pro jízdu po silnici.
- ▶ Odstraňte ze stroje hrubé nečistoty.

Odstavení stroje

Odstavený stroj se může převrátit. Při tom může být někdo přimáčknut nebo usmrcen.

- ▶ Odstavujte stroj jen na nosný a rovný poklad.
- ▶ *Před prováděním seřizovacích nebo servisních prací:*
Dbejte na bezpečnou stabilitu stroje. Při pochybnostech stroj podepřete.

Odstavení stroje bez dozoru

Nedostatečně zajištěný stroj bez dozoru představuje nebezpečí pro lidi a hrající si děti.

- ▶ *Než stroj opustíte,*
zastavte stroj.
- ▶ Zajistěte stroj.

2.1.5 Bezpečná údržba a změna

CMS-T-00014227-A.1

2.1.5.1 Změny na stroji

CMS-T-00002322-B.1

Konstrukční změny jen s povolením

Konstrukční změny a rozšíření mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Konstrukční změny a rozšíření nechte provést jen v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ *Aby zůstalo v platnosti např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů,* ujistěte se, že odborný servis používá pouze díly pro přestavbu, náhradní díly a zvláštní výbavu schválenou firmou AMAZONE.

2.1.5.2 Práce na stroji

CMS-T-00014228-A.1

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený, mohou se nechtěně začít pohybovat některé díly nebo se stroj může dát do pohybu. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých břemenech nebo pod nimi,* Spusťte břemena nebo je zajistěte hydraulickým nebo mechanickým blokovacím zařízením.
- ▶ Odpojte všechny pohony.
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu.
- ▶ Zajistěte stroj, zejména na svahu, navíc podkládacími klíny proti rozjetí.
- ▶ Vytáhněte klíček ze zapalování a ponechte ho u sebe.
- ▶ Počkejte, až se zastaví dobíhající součásti a vychladnou horké díly.

Opravářské práce

Neodborné opravářské práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech, ohrožují provozní bezpečnost. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen. K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické součásti, elektronické součásti, rám, pružiny, závěsné zařízení, nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

- ▶ *Než začnete stroj nastavovat, opravovat nebo čistit:*
Zajistěte stroj.
- ▶ Pečujte o stroj podle tohoto návodu k obsluze.
- ▶ Provádějte pouze práce, které jsou popsány v tomto návodu k obsluze.
- ▶ Servisní práce, které jsou označeny jako "**DÍLENSKÉ PRÁCE**", nechte provádět ve specializované dílně, která je dostatečně vybavena z hlediska zemědělské techniky, bezpečnosti a techniky ochrany životního prostředí odborným personálem s příslušným vzděláním.
- ▶ Na rámu stroje, na podvozku nebo na spojovacích zařízeních traktoru a stroje nikdy neprovádějte svařování, vrtání, řezání, broušení nebo řezání.
- ▶ Nikdy neobrábějte bezpečnostně důležité konstrukční díly.
- ▶ Nezvětšujte stávající vyvrtané otvory.
- ▶ Provádějte všechny údržbářské práce v předepsaných intervalech pro údržbu.
- ▶ Před údržbou očistěte všechny díly, které přišly do styku s postřikovou kapalinou.
- ▶ Nikdy nevstupujte do nádrže na postřikovou kapalinu.

Zvednuté části stroje

Zvednuté části stroje mohou nechtěně klesnout a někoho přimáčknout nebo usmrtit.

- ▶ Nikdy se nezdržujte pod zvednutými částmi stroje.
- ▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých částech stroje nebo pod nimi,*
spusťte části stroje dolů, nebo zvednuté části stroje zajistěte mechanickým podpěrným zařízením nebo hydraulickým blokovacím zařízením.

Nebezpečí při svařování

Neodborné svařovací práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nebo v jejich blízkosti, ohrožují provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické součásti a elektronické součásti, rám, pružiny, a dále nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

- ▶ Na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nechte svařování provádět jen oprávněnými pracovníky v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Všechny ostatní části nechte svařovat jen kvalifikovaným personálem.
- ▶ *Pokud máte pochybnosti, zda se na některém konstrukčním dílu může svařovat:*
Zeptejte se v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Nesvařujte v blízkosti postřikovače na ochranu rostlin, který předtím aplikoval tekuté hnojivo.

2.1.5.3 Provozní látky

CMS-T-00002324-C.1

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky AMAZONE, mohou způsobit poškození stroje a nehody.

- ▶ Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky uvedené v technických specifikacích.

2.1.5.4 Zvláštní výbava a náhradní díly

CMS-T-00002325-B.1

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly, které nesplňují požadavky AMAZONE, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Používejte jen originální díly nebo díly, které splňují požadavky AMAZONE.
- ▶ *Máte-li dotazy ke zvláštní výbavě, příslušenství nebo náhradním dílům,*
obraťte se na svého prodejce nebo společnost AMAZONE.

2.2 Bezpečná práce s prostředky na ochranu rostlin

CMS-T-00012385-B.1

Bezpečná práce s prostředky na ochranu rostlin

Přípravky na ochranu rostlin, stejně jako národní pokyny pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci, které se nepoužívají správně, mohou způsobit nehody, škody na životním prostředí a poškození strojů. Věnujte zvláštní pozornost opatřením první pomoci v bezpečnostních listech týkajících se fyzického kontaktu s přípravky na ochranu rostlin.

- ▶ Dodržujte předpisy dané země pro zacházení s přípravky na ochranu rostlin a jejich aplikaci.
- ▶ Dodržujte varování a předpisy výrobců přípravků na ochranu rostlin týkající se zacházení s přípravky na ochranu rostlin při dávkování, aplikaci a čištění.
- ▶ Používejte osobní ochranné prostředky požadované v bezpečnostních listech (BL) přípravků na ochranu rostlin a na obalech přípravků na ochranu rostlin nebo v bezpečnostní sadě Safety kit AMAZONE.
- ▶ Noste vhodný odolný oděv, například bezpečnostní obuv, dlouhé kalhoty a dlouhý svršek.
- ▶ Dodržujte pokyny výrobce osobních ochranných prostředků.
- ▶ Před vstupem do kabiny odložte ochranné prostředky, oděv, obuv a rukavice, které jsou kontaminované.
- ▶ Do kabiny řidiče nepřinášejte použité osobní ochranné prostředky, kanystry s prostředky na ochranu rostlin, použité filtry, kontaminované rukavice, obuv ani oblečení.
- ▶ V kabině řidiče používejte osobní ochranné prostředky podle požadavků bezpečnostních listů používaných přípravků na ochranu rostlin.
- ▶ Při všech činnostech, při kterých můžete přijít do styku s přípravky na ochranu rostlin, používejte osobní ochranné prostředky.
- ▶ *Aby nedošlo k poškození součástí a materiálů stroje:*
Používejte jen schválené prostředky na ochranu rostlin. Při pochybnostech kontaktujte zákaznický servis AMAZONE.
- ▶ *Abyste mohli v nouzové situaci smýt přípravky na ochranu rostlin:*
Vozte s sebou vždy dostatečné množství vody v nádrži na mytí rukou.
- ▶ Nemíchejte spolu různé přípravky na ochranu rostlin.
- ▶ Neplňte stroj z otevřených vodních zdrojů.
- ▶ *Když musíte stroj naplnit z otevřených vodních zdrojů:*
Dodržujte předpisy dané země.
- ▶ Stroj plňte pouze pomocí originálních plnicích zařízení AMAZONE nebo pomocí plnicích zařízení, která splňují požadavky společnosti AMAZONE.
- ▶ Nepřekračujte jmenovitý objem nádrže na postřikovou kapalinu.
- ▶ *Aby nedošlo k překročení užitečného zatížení stroje:*
Při plnění stroje sledujte měrnou hmotnost postřikové kapaliny.
- ▶ Při otáčení snižte rychlost, jinak by byla ramena příliš namáhána a mohla by prasknout.
- ▶ Při otáčení na souvrati vypněte postřikování.
- ▶ Nikdy neotevírejte vedení postřikové kapaliny, která jsou pod tlakem.

- ▶ Dodržujte pokyny výrobce systému pro přívod venkovního vzduchu / filtrování.
- ▶ Dveře a okna kategorie 4 musí být dostatečně těsné, aby se do kabiny nedostal prach, aerosoly a výpary. Pozornost věnujte také těsnosti kabelových průchodek a průchodek ostatních přívodních vedení. Viz kapitola Údržba stroje.

2.3 Bezpečnostní rutiny

CMS-T-00014399-A.1

Zajištění stroje

Když není stroj zajištěn proti neúmyslnému spuštění a samovolnému rozjetí, může se stroj nekontrolovaně dát do pohybu a někoho přejet, přimáčknout nebo usmrtit.

- ▶ Spusťte zvednutý stroj nebo zvednuté části stroje dolů.
- ▶ Aktivací ovládacích zařízení vypusťte tlak z hydraulických hadic.
- ▶ *Když se musíte zdržovat pod zvednutým strojem nebo jeho částmi,* zajištěte zvednutý stroj a jeho části proti poklesu mechanickými bezpečnostními podpěrami nebo hydraulickým blokovacím zařízením.
- ▶ Odpojte všechny pohony.
- ▶ Zatáhněte parkovací brzdu.
- ▶ Zajištěte stroj, zejména na svahu, navíc podkládacími klíny proti rozjetí.
- ▶ Vytáhněte klíček ze zapalování.

Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Pokud ochranná zařízení chybí, jsou poškozená, vadná nebo demontovaná, mohou části stroje někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Minimálně jednou denně vizuálně zkontrolujte ochranná zařízení, zda nejsou poškozená, zda jsou správně namontovaná a zda jsou funkční.
- ▶ *Když máte pochybnosti, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční,* nechte ochranná zařízení zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Dbejte na to, aby před každou činností na stroji byla všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční.
- ▶ Poškozená ochranná zařízení vyměňte.

Vystupování a sestupování

Při neopatrném chování při vystupování a sestupování mohou osoby spadnout ze schůdků. Osoby, které stoupají na stroj mimo určené schůdky, mohou sklouznout, spadnout a těžce se zranit.

- ▶ Používejte jen určené schůdky
- ▶ *Nečistota a provozní látky mohou negativně ovlivnit bezpečný výstup a stabilitu.*
Udržujte stupátka a plošiny vždy čisté a v řádném stavu, aby byl zajištěn bezpečný výstup a stabilita.
- ▶ Nikdy nestoupejte na stroj, který se pohybuje.
- ▶ Vystupujte a sestupujte obličejem ke stroji.
- ▶ Při vystupování a sestupování vždy udržuje tříbodový kontakt se schůdky a držadly: na stroji současně dvě ruce a jedna noha nebo dvě nohy a jedna ruka.
- ▶ Při vystupování a sestupování nikdy nepoužívejte ovládací prvky jako madlo. Neúmyslnou aktivací ovládacích prvků se mohou nechtěně ovládat funkce, které způsobí nebezpečí.
- ▶ Při sestupování nikdy ze stroje neskákejte.

Správné používání

3

CMS-T-00013426-A.1

- Stroj je konstruován pouze k odbornému použití podle pravidel zemědělské praxe k přesné aplikaci postřikové kapaliny.
- Strojem je možné aplikovat prostředky na ochranu rostlin ve formě suspenze, emulze a směsí, stejně jako tekuté hnojivo.
- Hodnota pH aplikované postřikové kapaliny musí být vyšší než 1,5.
- Dále je možné strojem přepravovat postřikovou kapalinu a čistou vodu.
- Na veřejných komunikacích může stroj jezdit v závislosti na platných pravidlech silničního provozu.
- Stroj smí používat a udržovat jen osoby, které splňují příslušné požadavky. Požadavky na osoby jsou popsány v kapitola "*Kvalifikace personálu*".
- Návod k obsluze je součástí stroje. Stroj je určen jen k použití podle tohoto návodu k obsluze. Použití stroje, které není popsáno v tomto návodu k obsluze, může způsobit vážné úrazy nebo usmrcení osob, poškození stroje a další věcné škody.
- Uživatelé a vlastníci musí dodržovat příslušné předpisy úrazové prevence, jakož i všeobecně uznávaná bezpečnostně technická pravidla, pravidla pracovního lékařství a pravidla silničního provozu.
- Další informace ohledně předpokládaného použití ve zvláštních případech si můžete vyžádat u firmy AMAZONE.
- Jiné použití, než které je uvedeno pod předpokládaným použitím, je v rozporu se stanovením výrobce. Za škody způsobené v rozporu s ustanovením výrobce neručí výrobce, ale provozovatel.

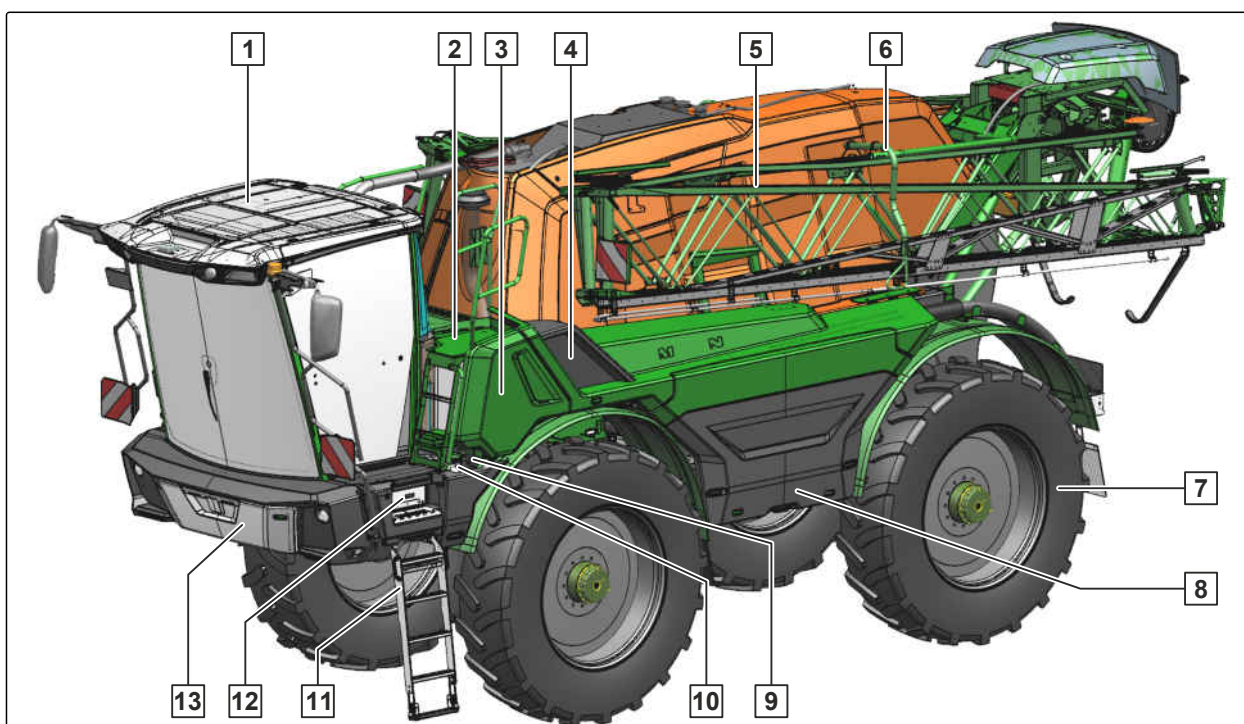
Popis výrobku

4

CMS-T-00013428-A.1

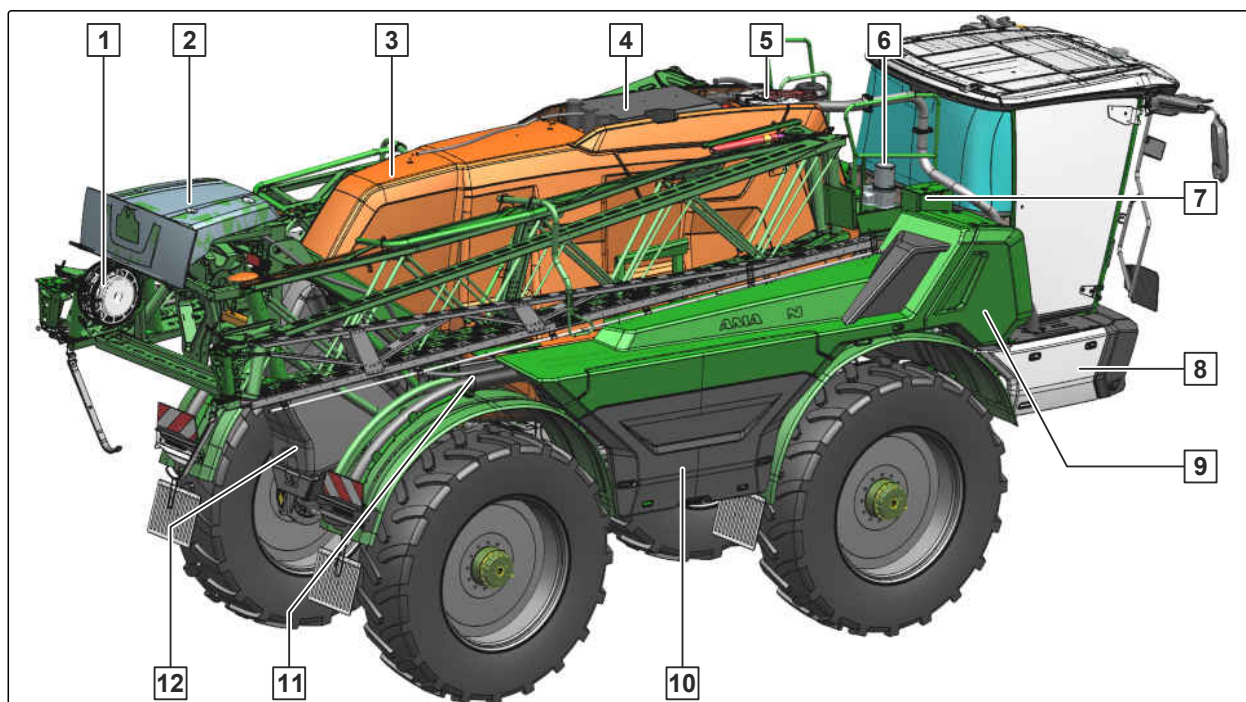
4.1 Stroj v přehledu

CMS-T-00013430-A.1



CMS-I-00008536

- | | |
|---|--|
| 1 Kabina řidiče | 2 Servisní podesta s revizním otvorem |
| 3 Chladič motoru s ventilátorem za odnímatelným krytem | 4 Suchý vzduchový filtr za odnímatelným krytem |
| 5 Postřikovací ramena | 6 Blokování ramen |
| 7 Kola s hydrostatickým pohonem | 8 Sklopný kryt pro ovládací armaturu a přimíchávací nádrž |
| 9 Plnicí otvor nafty | 10 Plnicí otvor DEF |
| 11 Výklonné schůdky | 12 Schránka na rukavice |
| 13 Odkládací přihrádka vpředu | |



CMS-I-00008537

- | | |
|---|---|
| 1 Vnější mycí zařízení | 2 Armatura postřikovacích ramen |
| 3 Nádrž na postřikovou kapalinu | 4 Výfukový systém s filtrem pevných částic |
| 5 Inspekční otvor pro nádrž na postřikovou kapalinu | 6 Centrální mazání |
| 7 Expanzní nádoba na chladicí vodu | 8 Sklopný kryt pro baterii a kapalinu do ostřikovače |
| 9 Chladič motoru s ventilátorem za odnímatelným krytem | 10 Sklopný kryt pro čerpadla postřikové kapaliny, čerpadlo vyplachovací vody, HighFlow a nádrž na hydraulický olej |
| 11 Dvoudílná sací hadice na obou stranách v parkovací poloze | 12 Nádrž na vyplachovací vodu |

4.2 Funkce stroje

CMS-T-00013429-A.1

Stroj má hydraulické řízení přední nápravy, řízení všech kol nebo krabí chod. Pro přepravu po silnici je k dispozici pouze řízení přední nápravy.

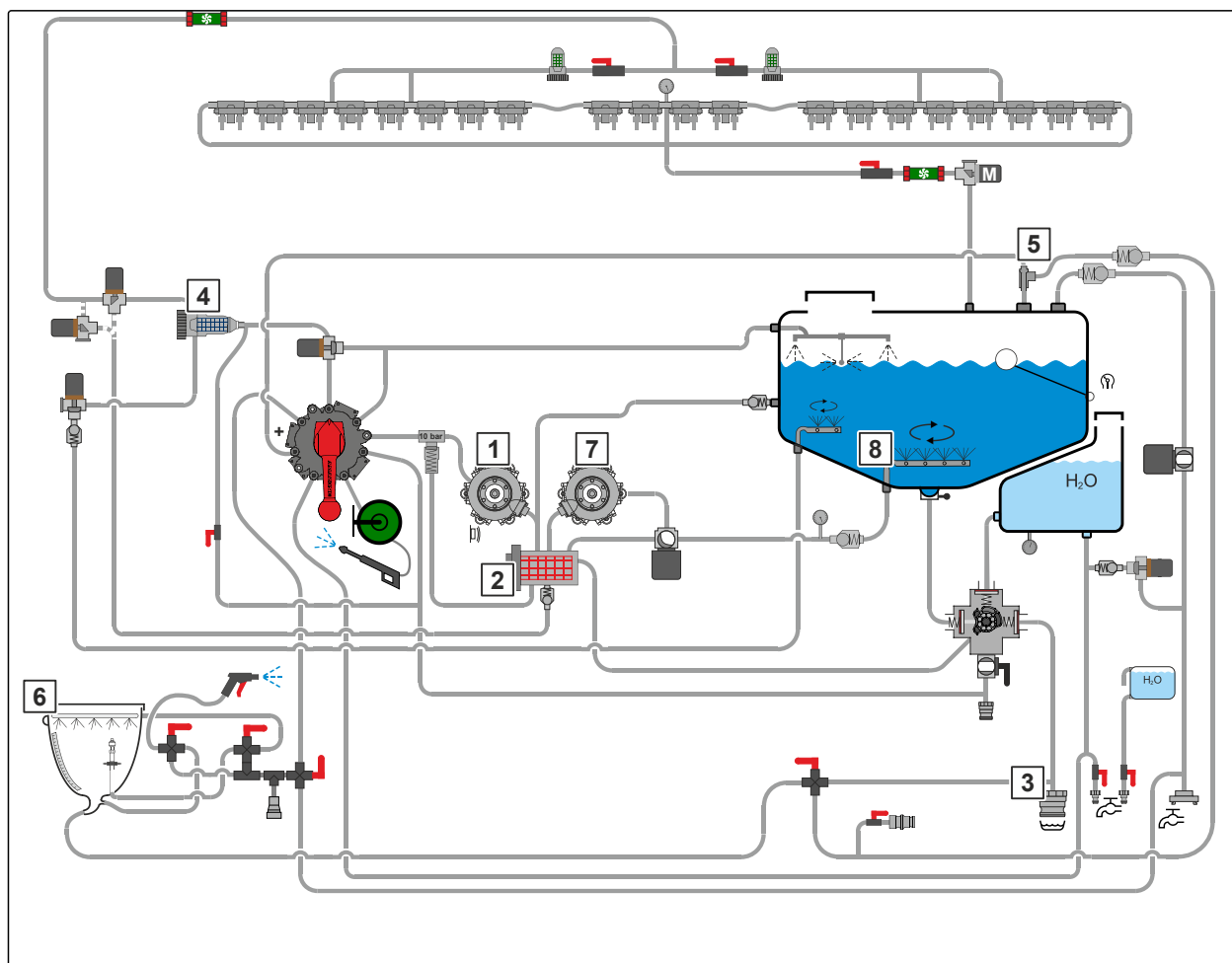
Při ovládání stroje slouží terminál vozidla AmaDrive jako zobrazovací a ovládací terminál.

Při použití se postřikovač ovládá prostřednictvím ovládacího terminálu ISOBUS.

V klidu se postřikovač navíc ovládá přes boční ovládací armaturu. Přes přimíchávací nádrž lze přidávat postřikový prostředek.

Čerpadlo postřikové kapaliny, míchací čerpadlo a volitelné čerpadlo vyplachovací vody pohání kapalinový okruh postřikovače.

Ramena Super-L jsou vybavena ručním nebo automatickým vedením ramen.



CMS-I-00008679

Čerpadlo postřikové kapaliny **1** nasává přes sací filtr **2** postřikovou kapalinu z nádrže na postřikovou kapalinu, vodu přes externí sací přípojku **3** nebo vyplachovací vodu z nádrže na vyplachovací vodu.

Nasávaná kapalina proudí přes tlakový filtr **4** k postřikovacím tryskám, k injektoru **5** nebo k přimíchávací nádrži **6**.

Potřebné množství preparátu se plní do přimíchávací nádrže a čerpá do nádrže na postřikovou kapalinu.

Míchací čerpadlo **7** a míchadlo **8** se starají o homogenní postřikovou kapalinu.

4.3 Zvláštní výbava

CMS-T-00013880-A.1

Zvláštní výbava je výbava, kterou váš stroj nemusí mít, nebo je k dispozici jen na některých trzích. Vybavení vašeho stroje je uvedeno v prodejních dokladech, nebo se pro bližší informace obraťte na svého prodejce.

- Zavírací šoupátko
- Sací koš 3 palce se zpětným ventilem
- Zvýšení pracovní rychlosti na 30 km/h
- Manévrovací zařízení

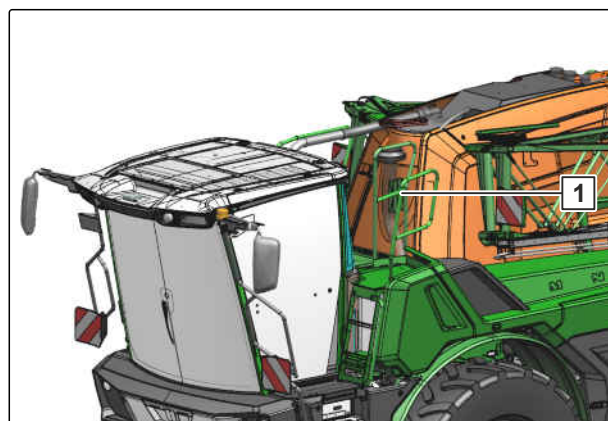
4.4 Ochranná zařízení

CMS-T-00013882-A.1

4.4.1 Zábradlí na servisní podestě

CMS-T-00013883-A.1

Zábradlí **1** chrání osoby na servisní podestě.

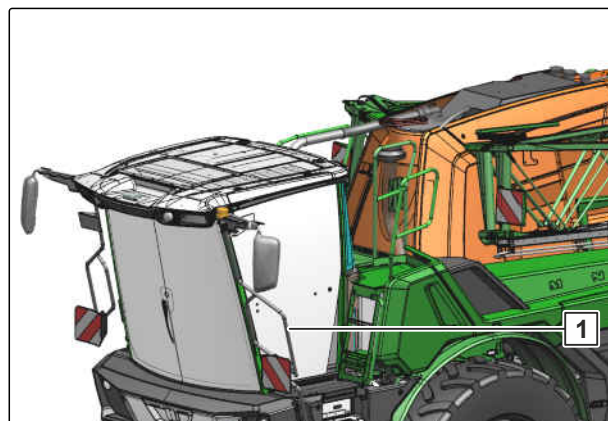


CMS-I-00008962

4.4.2 Zábradlí u vstupu do kabiny

CMS-T-00013884-A.1

Zábradlí **1** chrání osoby před pádem při vstupování a vystupování z kabiny.

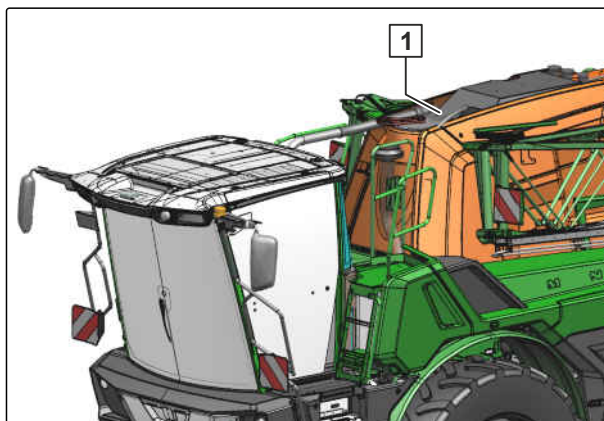


CMS-I-00008961

4.4.3 Ochrana před horkem na výfukovém potrubí

CMS-T-00013885-A.1

Ochrana před horkem **1** chrání osoby před popálením o výfukové potrubí.



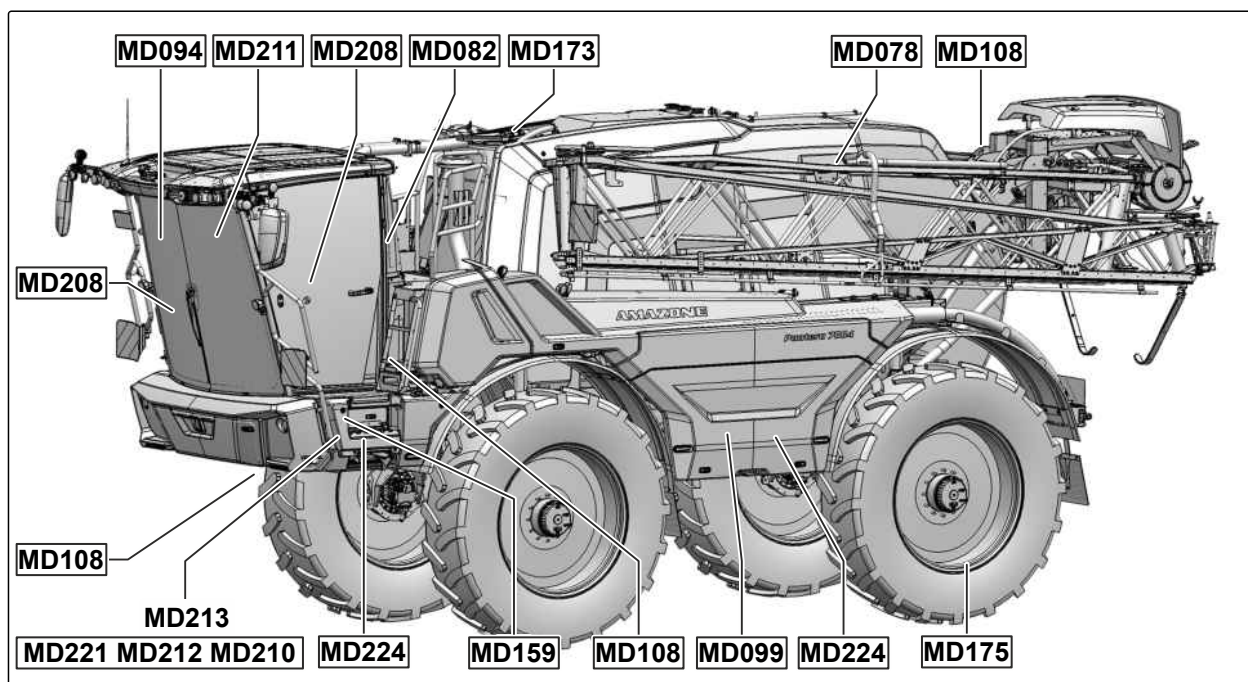
CMS-I-00008963

4.5 Výstražné piktogramy

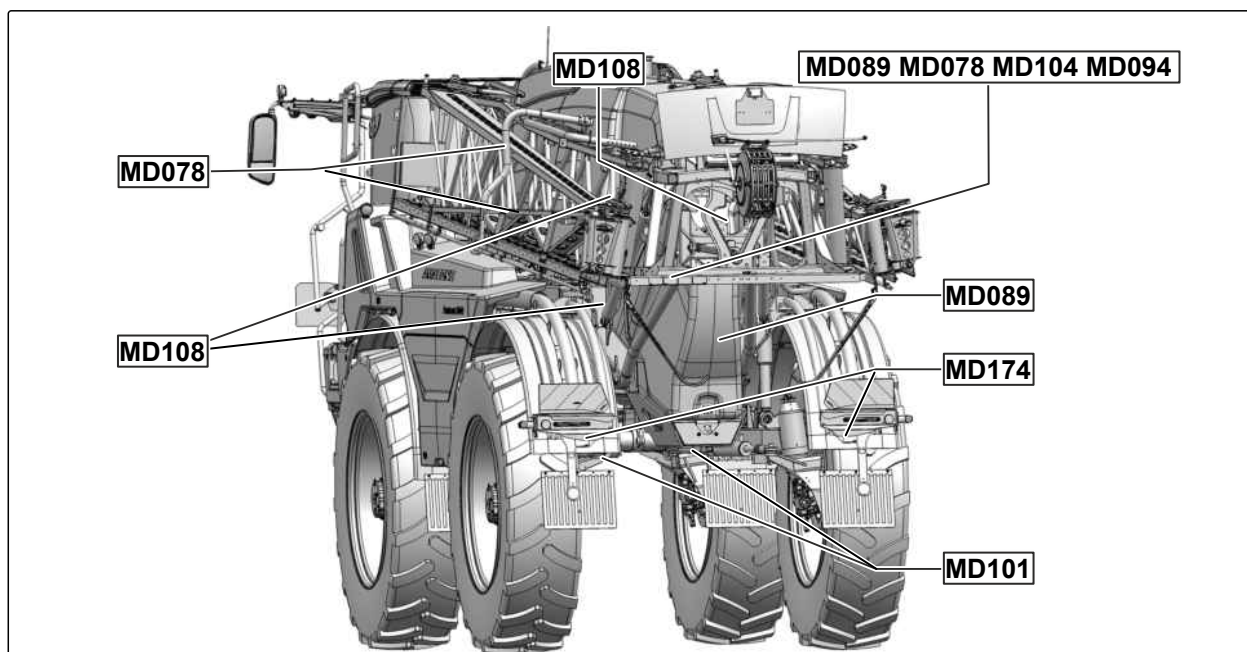
CMS-T-00014368-A.1

4.5.1 Umístění výstražných piktogramů

CMS-T-00014370-A.1



CMS-I-00009363



CMS-I-00009364



CMS-I-00007607

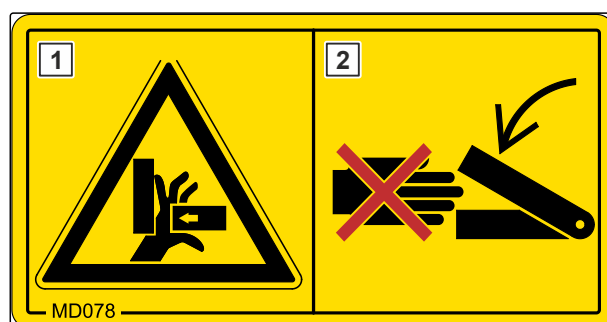
4.5.2 Struktura výstražných piktogramů

CMS-T-000141-D.1

Výstražné piktogramy označují nebezpečná místa na stroji a varují před zbytkovým rizikem. V těchto místech existují trvalá nebo neočekávaně vznikající ohrožení.

Výstražný piktogram se skládá ze 2 polí:

- Pole **1** znázorňuje následující:
 - Obrazový popis nebezpečí orámovaný trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem
 - Objednací číslo
- Pole **2** zobrazuje obrazovou instrukci k vyvarování se nebezpečí.



CMS-I-00000416

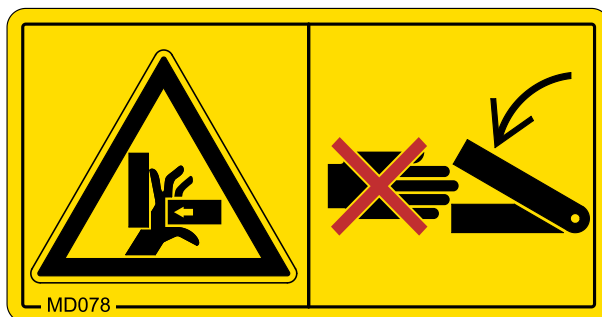
4.5.3 Popis výstražných piktogramů

CMS-T-00014369-A.1

MD078

Nebezpečí stlačení prstů nebo ruky

- ▶ *Dokud běží motor traktoru nebo stroj,* nepřibližujte se k nebezpečným místům.
- ▶ *Pokud musíte označenými součástmi pohybovat ručně,* dejte pozor na místa možného stlačení.
- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.

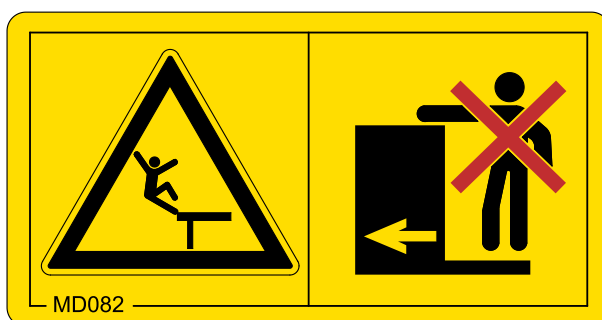


CMS-I-000074

MD082

Nebezpečí pádu z nášlapných ploch a plošin

- ▶ Nenechte na stroji nikdy jet žádné osoby.
- ▶ Nenechte na jedoucí stroj nikdy nastupovat žádné osoby.

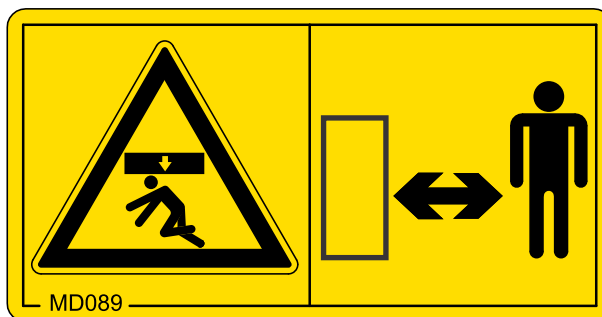


CMS-I-000081

MD089

Nebezpečí stlačení neúmyslně klesajícími částmi stroje

- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.

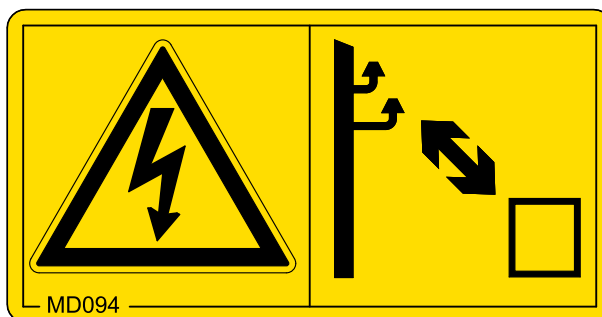


CMS-I-00003027

MD094

Nebezpečí způsobené nadzemním elektrickým vedením

- ▶ Nikdy se strojem nedotýkejte nadzemních elektrických vedení.
- ▶ Při skládání a rozkládání dílů stroje dodržujte dostatečný odstup od nadzemních elektrických vedení.
- ▶ Uvědomte si, že napětí může přeskočit i při malé vzdálenosti.

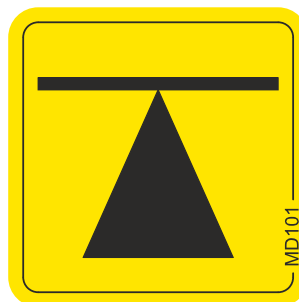


CMS-I-000692

MD101

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných zvedacích zařízeních

- Připevňujte zvedací zařízení jen v označených místech.

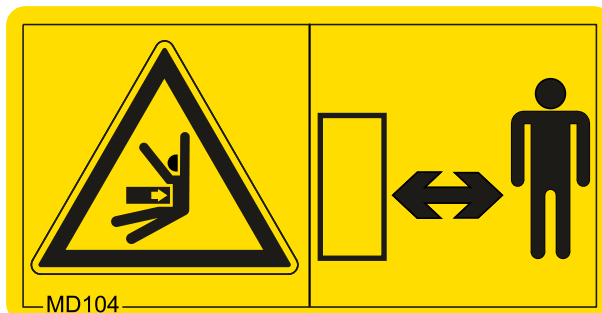


CMS-I-00002252

MD104

Nebezpečí stlačení otáčejícími se díly stroje

- *Dokud běží motor traktoru,* udržujte dostatečnou bezpečnostní vzdálenost od otočných dílů stroje.
- Zajistěte, aby se v blízkosti otočných dílů nenacházely žádné osoby.



CMS-I-00003312

MD108

Těžká zranění způsobená nesprávnou manipulací s hydraulickým akumulátorem pod tlakem.

- Hydraulický akumulátor pod tlakem nechte zkontrolovat a opravit pouze v kvalifikovaném odborném servisu.

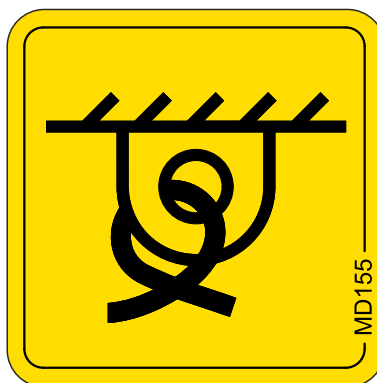


CMS-I-00004027

MD155

Nebezpečí nehody a poškození stroje při přepravě neodborně zajištěného stroje

- Připevňujte upínací popruhy pro přepravu stroje prostředky jen v označených záchytných bodech.



CMS-I-00000450

MD159

Ohrožení života prostředky na ochranu rostlin v nádrži na mytí rukou

- Nádrž na mytí rukou plňte vždy jen pitnou vodou, nikdy prostředkem na ochranu rostlin.



CMS-I-00007606

MD173

Výpary v nádrži na postřikovou kapalinu jsou životu nebezpečné

- Nikdy nevstupujte do nádrže na postřikovou kapalinu.

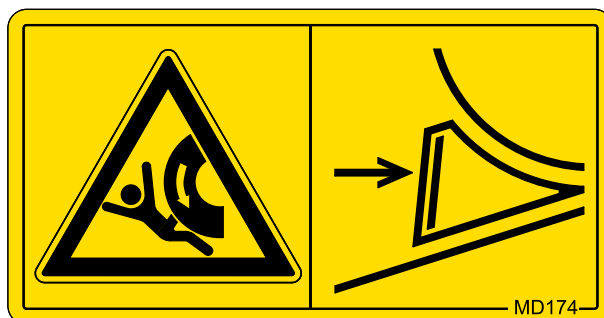


CMS-I-00007613

MD174

Nebezpečí přejetí v důsledku nezajištěného stroje

- Zajistěte stroj proti rozjetí.
- K tomu použijte parkovací brzdou a/nebo zakládací klíny.



CMS-I-00000458

MD175

Nebezpečí v důsledku nesprávně utažených šroubových spojů

- Šroubové spoje utáhněte požadovaným utahovacím momentem.



CMS-I-00008105

MD192

Těžká zranění způsobená nesprávnou manipulací s tlakovým omezovacím ventilem

- Tlakový omezovací ventil nechte nastavit a opravit pouze v kvalifikovaném odborném servisu.

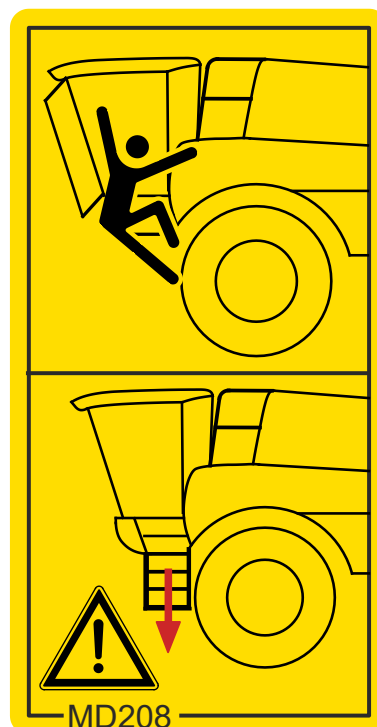


CMS-I-00007612

MD208

Nebezpečí pádu při opouštění kabiny, které hrozí v případě nesklopení schůdků

- Před opuštěním kabiny sklopte schůdky.

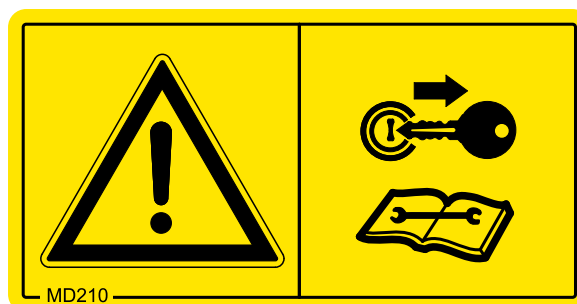


CMS-I-00009127

MD210

Nebezpečí kvůli nechtěnému spuštění a nechtěnému rozjetí stroje

- Před všemi pracemi zajistěte stroj proti nechtěnému spuštění a rozjetí.

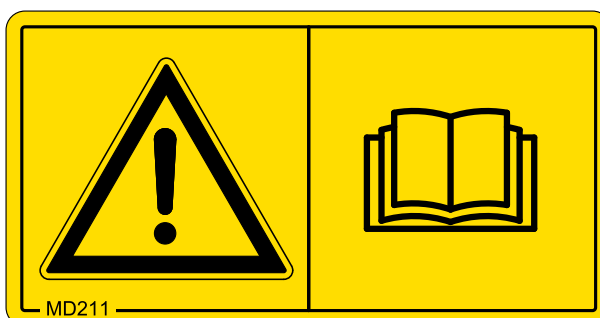


CMS-I-00002251

MD211

Nebezpečí nehody kvůli nedodržování pokynů z návodu k obsluze

- Před prací u stroje nebo se strojem si musíte přečíst návod k obsluze a porozumět mu.

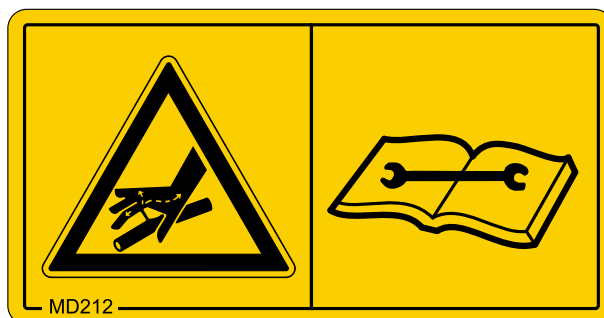


CMS-I-00003658

MD212

Nebezpečí infekce od hydraulického oleje unikajícího pod vysokým tlakem

- ▶ Nikdy nehledejte netěsná místa hydraulických hadic rukou nebo prsty.
- ▶ Nikdy neutěsňujte netěsné hydraulické hadice rukou nebo prsty.
- ▶ *Při zranění hydraulickým olejem, ihned vyhledejte lékaře.*



CMS-I-00004384

MD224

Ohrožení zdraví vodou z nádrže na mytí rukou

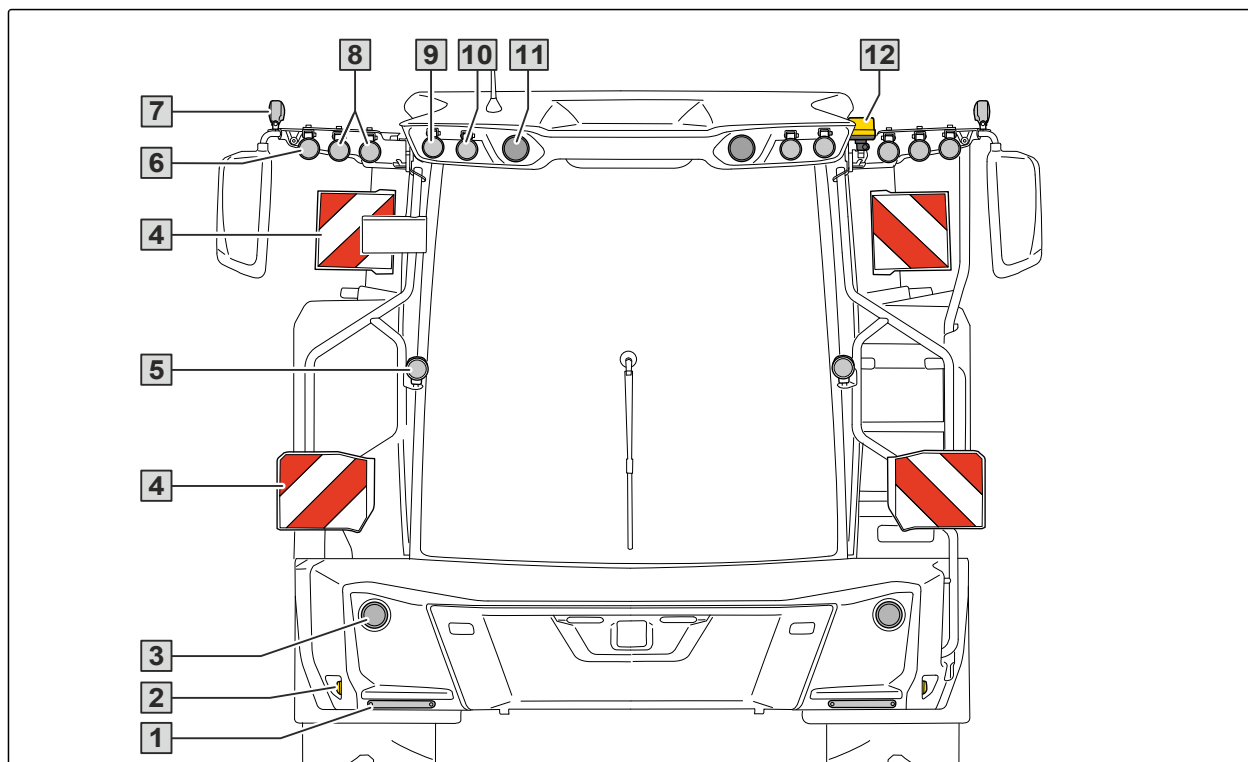
- ▶ Vodu v nádrži na mytí rukou nikdy nepoužívejte k pití.



CMS-I-00005073

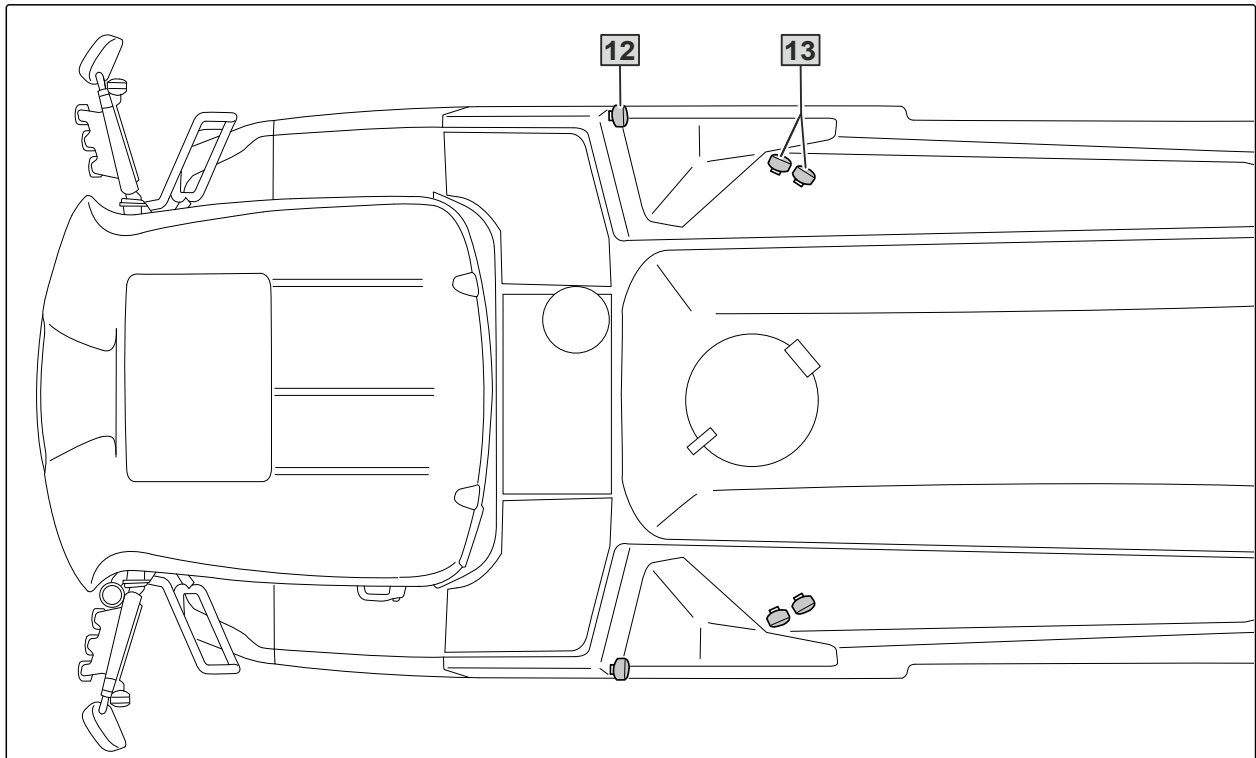
4.6 Osvětlení pro jízdu, označení a pracovní světlomety

CMS-T-00013928-A.1



CMS-I-00008667

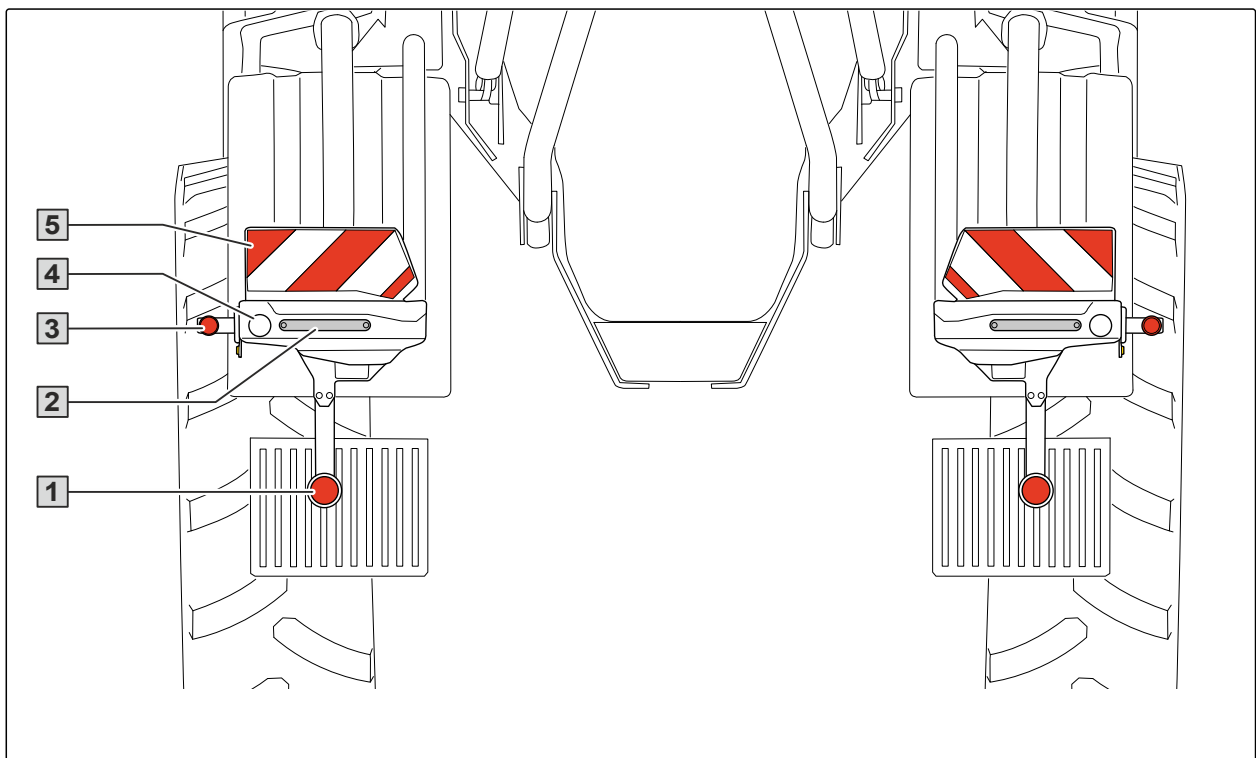
- | | |
|---|---|
| 1 Obrysové světlo a ukazatel směru jízdy | 2 Ukazatel směru jízdy |
| 3 Tlumené světlo | 4 Výstražná tabule |
| 5 Dálkové světlo | 6 Pracovní světlomet pro blízké okolí |
| 7 Pracovní světlomet pro blízké okolí z boku | 8 Pracovní světlomet vpředu dálkový |
| 9 Pracovní světlomet vpředu dálkový | 10 Pracovní světlomet pro blízké okolí |
| 11 Pracovní světlomet vpředu dálkový | 12 Světelný maják |



CMS-I-00008666

12 Pracovní světlomet obrys stroje blízky

13 Pracovní světlomet ramena dálkový



CMS-I-00008955

1 Odrazka

2 Koncové světlo, brzdové světlo a ukazatel směru jízdy

3 Obrysové světlo

4 Couvací světlo

5 Výstražná tabule

4.7 Servisní kufr

CMS-T-00013827-A.1

Servisní kufr se nachází v kabině.

Servisní kufr obsahuje:

- Dokumenty
- Pomůcky



CMS-I-00008809

4.8 Typový štítek

CMS-T-00014673-A.1

4.8.1 Typový štítek na stroji

CMS-T-00014674-A.1

- 1 Číslo stroje
- 2 Identifikační číslo vozidla
- 3 Produkt
- 4 Technicky přípustná hmotnost stroje
- 5 Vlastní hmotnost
- 6 Modelový rok
- 7 Rok výroby



CMS-I-00009315

4.8.2 Dodatečný typový štítek

CMS-T-00005949-B.1

- 1 Poznámka ke schválení typu
- 2 Poznámka ke schválení typu
- 3 Identifikační číslo vozidla
- 4 Technicky přípustná celková hmotnost
- 5 Technicky přípustné zatížení závěsu u přípojného vozidla s ojí a vzduchovou brzdou
- A0 Technicky přípustné opěrné zatížení
- A1 Technicky přípustné zatížení nápravy 1
- A2 Technicky přípustné zatížení nápravy 2

AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG					
1			2		
3				4	
	T-1	T-2	T-3		kg
B-2	—	—	—	A-0:	kg
B-4	5	—	—	A-1:	kg

CMS-I-00005056

4.9 Osobní ochranné pomůcky Safety Kit

CMS-T-00011765-A.1

Safety Kit jsou osobní ochranné pomůcky v kufříku pro manipulaci s prostředky na ochranu rostlin.



CMS-I-00007635

4.10 Nosné vozidlo

CMS-T-00013859-A.1

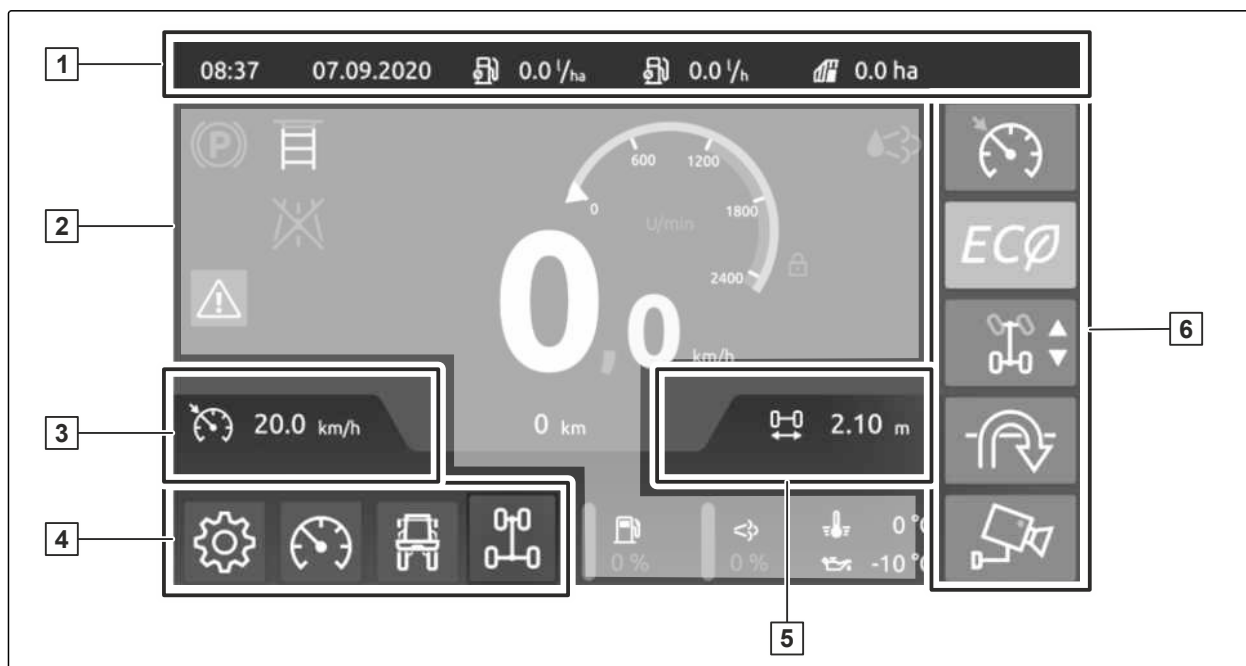
4.10.1 Terminál vozidla AmaDrive

CMS-T-00013861-A.1

4.10.1.1 Pracovní obrazovka

CMS-T-00013863-A.1

Terminál vozidla AmaDrive slouží pro nastavení a kontrolu nosného vozidla. Ovládání probíhá prostřednictvím dotykových funkčních polí.



CMS-I-00008783

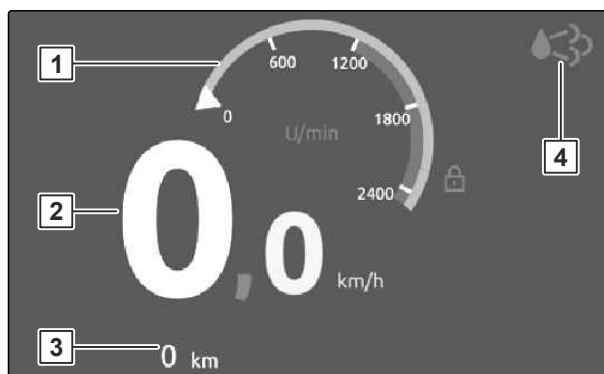
- | | |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1 Stavový řádek | 2 Kontrolní ukazatele |
| 3 Rychlé nastavení tempomatu | 4 Podmenu |
| 5 Rychlé nastavení rozchodu kol | 6 Tlačítka |

4.10.1.2 Kontrolní ukazatele

CMS-T-00013864-A.1

Kontrolní ukazatele ve střední části pracovní obrazovky

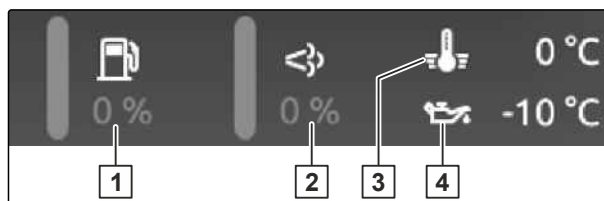
- | |
|---|
| 1 Otáčkoměr, červená oblast = aktuální mez otáček |
| 2 Rychlost jízdy |
| 3 Celková ujetá dráha |
| 4 Následná úprava výfukových plynů, červená = porucha |



CMS-I-00008784

Kontrolní ukazatele ve spodní části pracovní obrazovky

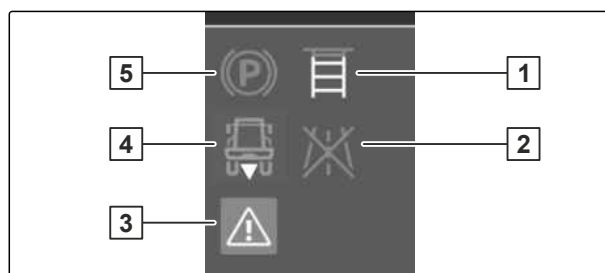
- | |
|--------------------------------|
| 1 Výška hladiny motorové nafty |
| 2 Výška hladiny DEF |
| 3 Teplota chladicí vody |
| 4 Teplota hydraulického oleje |



CMS-I-00008844

Kontrolní ukazatele v levé části pracovní obrazovky

- 1** Žebřík
- 2** Režim
- 3** Chybová hlášení
- 4** Nastavení výšky (jen u Pantera 4504 H)
- 5** Parkovací brzda



CMS-I-00008845

Kontrolní ukazatel schůdků 1	
	Schůdky zvednuté: indikace během jízdy modrá, při zastavení červená
	Schůdky spuštěné: indikace během jízdy červená, při zastavení modrá
	Během zvedání
	Během spouštění

Kontrolní ukazatel režimu 2	
	Režim Pole
	Režim Silnice

Kontrolní ukazatel chybových hlášení 3	
	Žádné
	Existují chybová hlášení

Kontrolní ukazatel nastavení výšky 4	
	Podvozek spuštěný
	Podvozek zvednutý

Kontrolní ukazatel parkovací brzdy 5	
	uvolněná (bílá)
	Aktivovaná funkce Auto hold (červená)
	Stroj zabrzděný (červená)

4.10.1.3 Tlačítka

CMS-T-00013865-A.1

- 1 Funkce tempomatu
- 2 Režim ECO
- 3 Způsob řízení
- 4 Spínání na souvrati
- 5 Kamera



CMS-I-00008785

Funkce se zapínají a vypínají tlačítka. Když je funkce zapnutá, je tlačítko žluté. Když je funkce vypnutá, je tlačítko šedé.

Symbol pro tlačítko funkce tempomatu 1



Zapnutí a vypnutí funkce tempomatu v režimu Pole: Pro přepnutí stiskněte a podržte tlačítko po dobu 5 sekund.

Tlačítko Režim ECO 2



Zapnutí a vypnutí režimu ECO. Režim ECO je aktivní po spuštění motoru a přepnutí z režimu Silnice do režimu Pole.

Tlačítko Způsob řízení 3



Řízení předních kol pro kolejový rádek



Řízení všech kol pro souvrat'



Řízení všech kol ručně

Ruční řízení všech kol slouží k řízení zadní nápravy proti svahu.

Zadní kola lze řídit tlačítky na multifunkčním joysticku + přes AmaPilot.



Opakovaným stisknutím tlačítka se vypne ruční řízení všech kol.

Tlačítko Způsob řízení 3	
	Automatické řízení všech kol (krabí chod)
	Krabí chod umožňuje jízdu kolmo k ose vozidla. Přední a zadní kola jsou řízena stejně pomocí volantu.
	 K aktivaci režimu krabího chodu stiskněte a držte tlačítko 3 sekundy.
	 Krabí chod zapínáte a vypínáte podle potřeby.
	 K deaktivaci režimu krabího chodu stiskněte a držte tlačítko 3 sekundy.
Tlačítko spínání na souvrati 4	
	Zapnutí a vypnutí spínání na souvrati
	Při zapnutém spínání na souvrati:
	- Jízda na souvrati s řízením všech kol. - Jízda v kolejovém řádku s řízením předních kol.
	Způsob řízení při ovládání stroje na souvrati lze potlačit.
Tlačítko Kamera 5	
	Zapnutí a vypnutí kamery
	Na displeji se zobrazí náhled kamery.

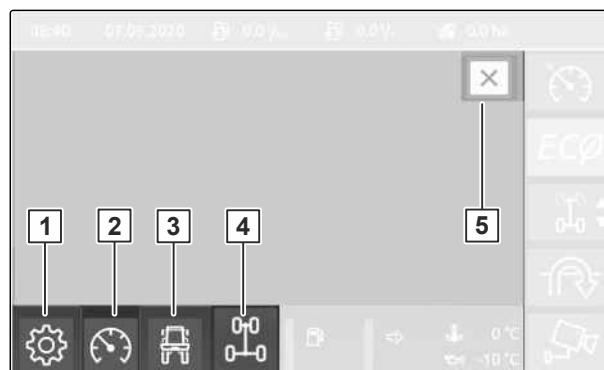
4.10.1.4 Podmenu

CMS-T-00013991-A.1

4.10.1.4.1 Přehled podmenu

CMS-T-00013866-A.1

- 1 Nastavení: Obecná nastavení a indikace pro diagnostiku
- 2 Jízdní nastavení
- 3 Nastavení podvozku – rozchod kol a výška (jen pro Pantera 4504)
- 4 Jízda s posunem stopy
- 5  Zavření podmenu a zpět na pracovní obrazovku.



CMS-I-00008846

4.10.1.4.2 Podmenu Jízdní nastavení

CMS-T-00013992-A.1

Oblast tempomatu:



Vyvolání jízdního nastavení.



Volba tempomatu: pro jízdu s úsporou paliva



Tempomat+ volba pro potřebu vyššího výkonu:
pro jízdu s optimalizovaným výkonem



Nastavení rychlosti tempomatu.



CMS-I-00009026

Oblast otáček:



Nastavení otáček motoru.



Přímá volba otáček motoru. Chcete-li vyplnit
některé pole, nastavte otáčky motoru tlačítky +/- a
podržte požadované pole stisknuté 3 sekundy.



CMS-I-00009025

4.10.1.4.3 Podmenu Nastavení

CMS-T-00014023-A.1

Podmenu Nastavení:



Vyvolání nastavení.

1

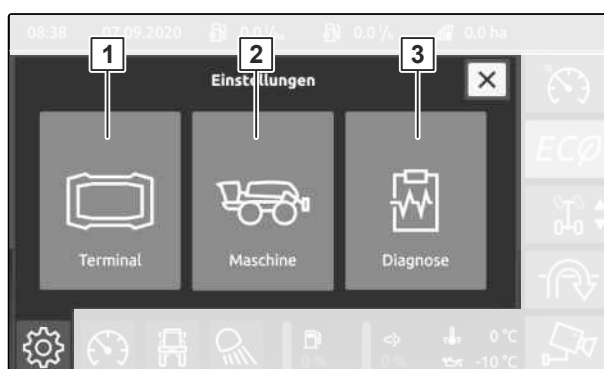
Podmenu Terminál

2

Podmenu Stroj

3

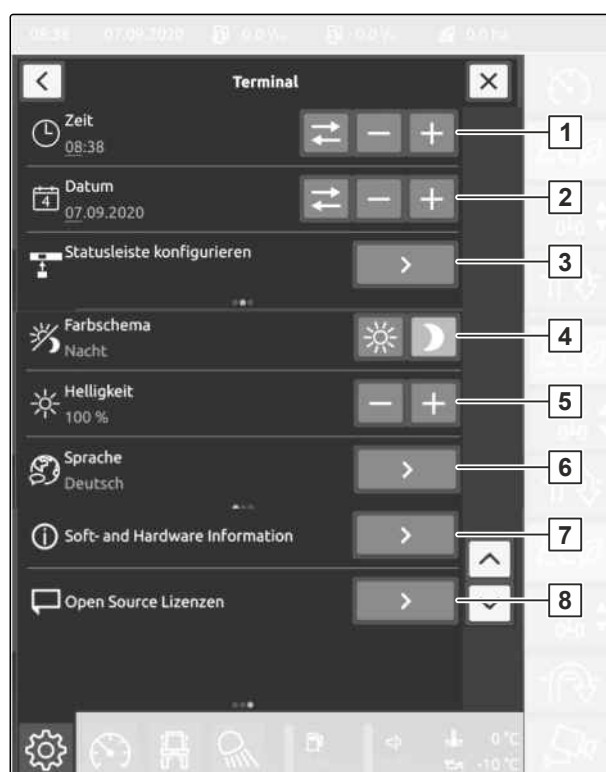
Podmenu Diagnostika



CMS-I-00008847

Podmenu Terminál:

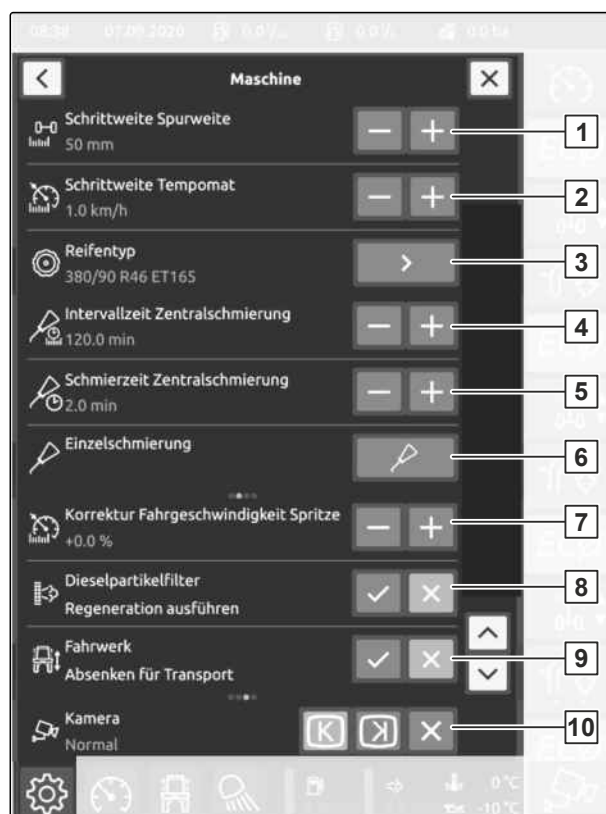
- ☐ Vyhledání nastavení.
- 1** Nastavte čas zobrazený na stavovém řádku.
- 2** Nastavte datum zobrazené na stavovém řádku.
- 3** Konfigurujte indikaci na stavovém řádku, viz dole.
- 4** Zvolte denní nebo noční zobrazení.
- 5** Jas
- 6** Jazyk
- 7** Informace k softwaru a hardwaru (jen pro servisní personál)
- 8** Licence Open Source (jen pro servisní personál)



CMS-I-00008851

Podmenu Stroj:

- ☐ Vyhledání nastavení.
- 1** Nastavte velikosti přírůstku pro rozchod kol.
- 2** Nastavte velikost přírůstku pro tempomat.
- 3** Zadejte typ pneumatik. Musíte zvolit správnou velikost pneumatik, aby nastavený rozchod kol odpovídal reálnému rozchodu kol.
- 4** Nastavte interval centrálního mazání.
- 5** Nastavte dobu mazání pro centrální mazání.
- 6** Proved'te jednotlivé mazání.
- 7** Korekce rychlosti jízdy. Rychlost přenášenou do ISOBUS lze korigovat, aby se vyrovnal prokluz kol na poli.
- 8** Proved'te regeneraci filtru pevných částic. Po 500 hodinách provozu se musí ručně spustit



CMS-I-00008850

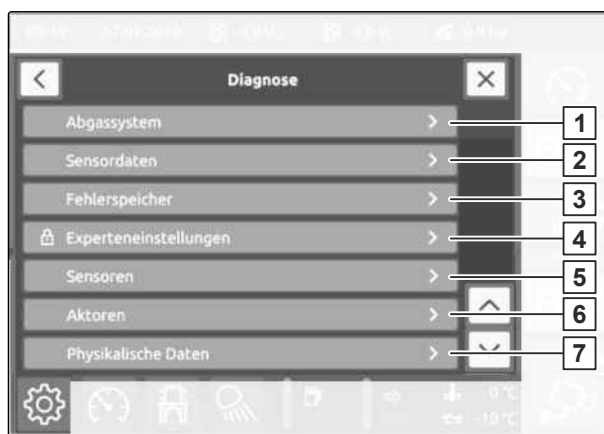
regenerace při běžícím motoru. Nepouštějte regeneraci v budovách.

- 9 Spustíte podvozek pro přepravu (překládání stroje na podvalník).
- 10 Zapnete kameru. Indikace: náhled normální, náhled zrcadlený, kamera neinstalována.

Podmenu Diagnostika:

- ☐ Nalezení diagnostických dat.

- 1 Data k výfukovému systému
- 2 Data snímače
- 3 Chybová paměť
- 4 Expertní nastavení, zajištění
- 5 Data ke snímačům
- 6 Data k aktorům
- 7 Fyzikální údaje



CMS-I-00008848

Chybová paměť:

- ☐ Vyhledání chyb.

- 1 Vymazání chybové paměti.
- 2 Zobrazení všech chyb.
- 3 Zobrazení jen aktivních chyb.



CMS-I-00008849

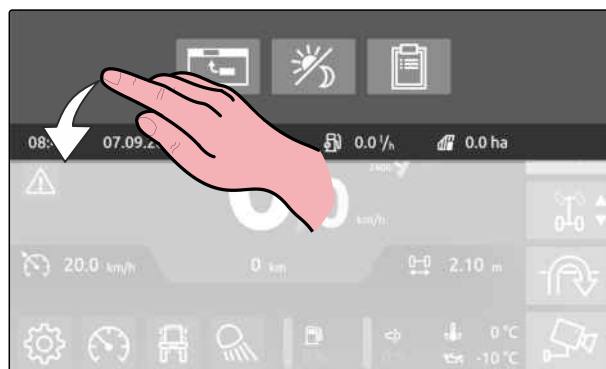
4.10.1.5 Stavový řádek

Stavový řádek ukazuje až 5 libovolně konfigurovatelných údajů.



CMS-I-00008854

„Stažením“ stavového řádku dolů lze vyvolat 3 podmenu.



CMS-I-00008855

Přehled stavového řádku:

- 1 Konfigurace stavového řádku
- 2 Přepnutí denního a nočního náhledu
- 3 Zobrazení provozních údajů



CMS-I-00008856

Podmenu Konfigurace stavového řádku:

- 1 Výška hladiny nádrže na naftu [%]
- 2 Průměrná spotřeba [l/ha]
- 3 Aktuální spotřeba [l/h]
- 4 Průměrná spotřeba [l/h]
- 5 Poloha pojezdové páky [%]
- 6 Tlak pohonu pojezdu [bar]
- 7 Otáčky vznětového motoru [1/min]
- 8 Zatížení vznětového motoru [%]
- 9 Celková zpracovaná plocha [ha]
- 10 Datum
- 11 Čas



CMS-I-00008857



UPOZORNĚNÍ

Na stavovém řádku se zobrazuje maximálně 5 hodnot.



V případě potřeby se musí některý ukazatel ze stavového řádku odstranit, aby bylo možné zobrazit jiný.

Chcete-li zobrazit hodnotu ve stavovém řádku, přetáhněte do stavového řádku požadovanou hodnotu. Poté zavřete okno „vytažením nahoru“.

Podmenu Denní a noční náhled:

Volba denního nebo nočního zobrazení



CMS-I-00008858

Stáhněte stavový řádek dolů, zvolte požadovaný náhled a okno „vytažením nahoru“ opět zavřete.

Podmenu Zobrazení provozních údajů:

- ☐ Vyhledání požadovaných provozních údajů

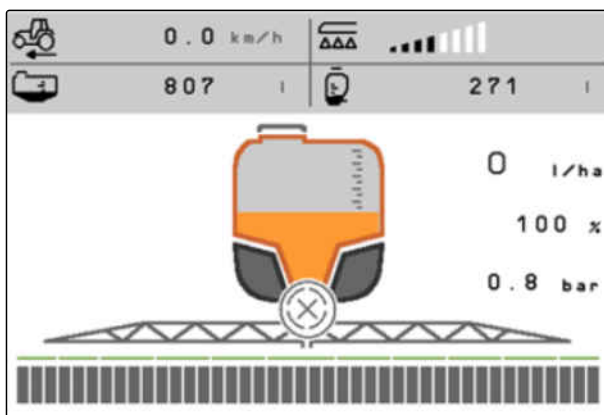


CMS-I-00008853

Stáhněte stavový řádek dolů, podívejte se na provozní údaje a okno „vytažením nahoru“ opět zavřete.

4.10.2 Software ISOBUS

Stroj se ovládá se softwarem ISOBUS a ovládacím terminálem ISOBUS.



CMS-I-00007636

4.10.3 Necertifikovaný kamerový systém

CMS-T-00013828-A.1



UPOZORNĚNÍ

Zařízení s necertifikovaným kamerovým systémem nenahrazuje navigující osobu v silničním provozu.

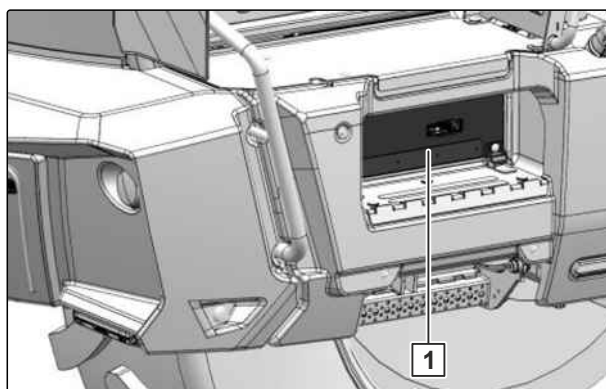
Necertifikovaný kamerový systém zahrnuje jednu nebo několik kamer na stroji.

Kamerový systém slouží ke sledování okolí a jako pomůcka pro poježdění.

4.10.4 Kryty a boxy vně kabiny

CMS-T-00014221-A.1

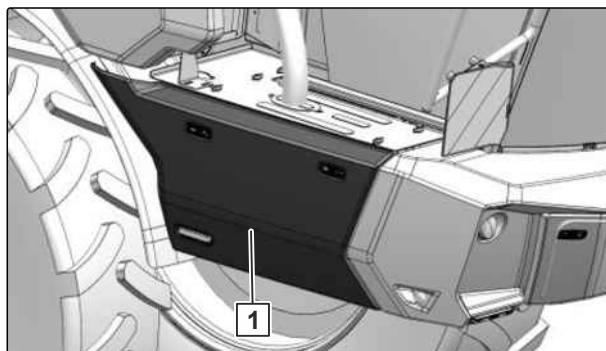
Na levé straně vozidla, za sklopným krytem **1** se pod schůdkem kabiny nachází malý úložný box.



CMS-I-00009028

Box za odnímatelným krytem **1 na pravé straně vozidla obsahuje:**

- Baterie
- Nádrž ostřikovače skla
- Hasicí přístroj



CMS-I-00009029

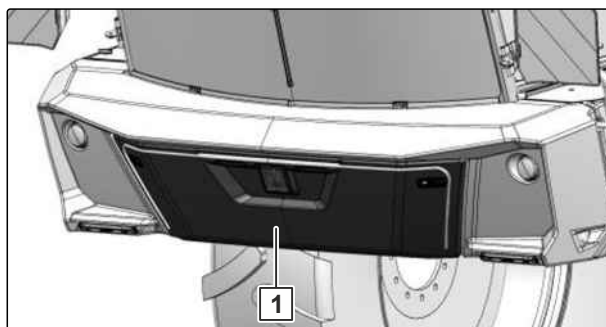


UPOZORNĚNÍ

Před sejmutím krytu je nutné uvnitř odpojit zástrčku kabelu.

Box vpředu za výklopným krytem **1 obsahuje:**

- Přípojku pro tlakové plnění
- Brzdový klín
- Vlečné zařízení
- Možnost uložení kanystru na postřikový prostředek, s odnímatelnými ochrannými vzpěrami pro zajištění nákladu

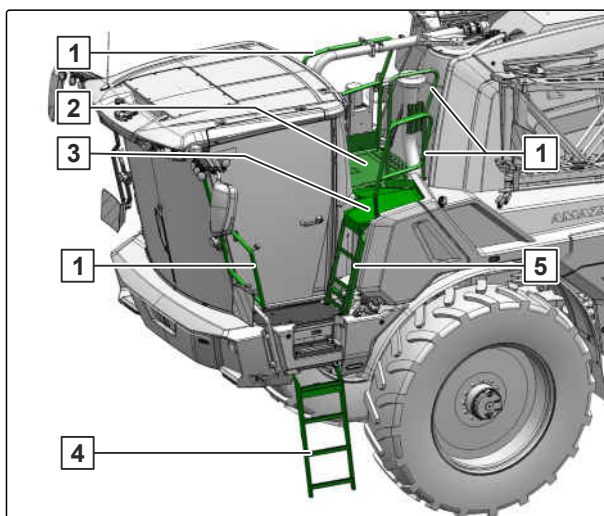


CMS-I-00009030

Maximální užitečný náklad činí 100 kg.

4.10.5 Servisní podesta se schůdky

- 1 Zábradlí na ochranu proti pádu
- 2 Inspekční otvor
- 3 Servisní podesta
- 4 Hydraulicky výklopné schůdky s přepínačem na palubní desce
- 5 Zábradlí na výstupu



CMS-T-00014223-A.1

CMS-I-00009031

Servisní otvor **2** se otevírá pomocí čtyřhranného klíče. Čtyřhranný klíč se nachází v odkládacím boxu v kabině pro řidiče.

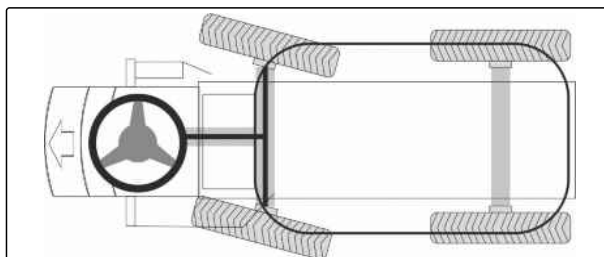
4.10.6 Řízení

Způsob řízení se nastavuje na terminálu vozidla AmaDrive.



Řízení předních kol:

Řízení předních kol je možné v režimu Silnice a Pole a slouží k jízdě v kolejovém řádku. Přední kola jsou řízena pomocí volantu. Automatický systém řízení udržuje polohu zadních kol paralelně k podélné ose.

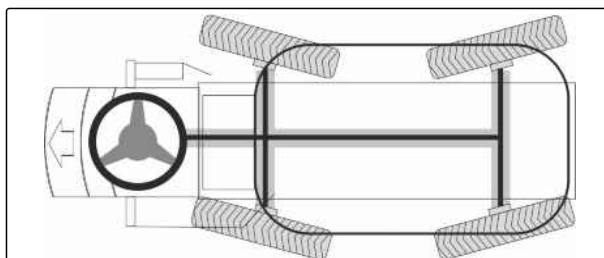


CMS-I-00008570



Řízení všech kol:

Řízení všech kol je možné jen v režimu Pole a slouží k jízdě na souvrati. Všechna 4 kola jsou řízena pomocí volantu. Od rychlosti 6 km/h je řízení všech kol omezeno, od rychlosti 12 km/h je řízení všech kol vypnuto.

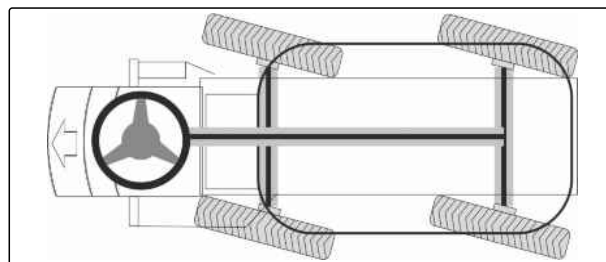


CMS-I-00008571



Krabí chod s automatickým řízení zadních kol:

Krabí chod je možný jen v režimu Pole pro jízdu v pravém úhlu k orientaci stroje. Všechna 4 kola jsou řízena pomocí volantu.



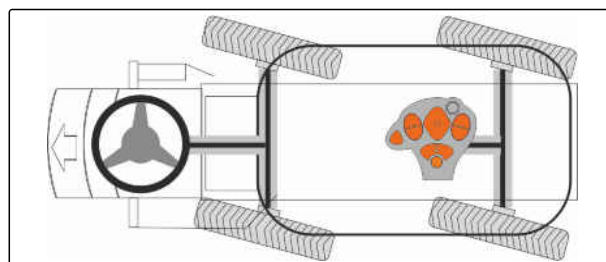
CMS-I-00008572



Ruční řízení zadních kol:

Ruční řízení zadních kol je možné jen v režimu Pole a slouží k jízdě po vrstevnici na svahu. Přední kola jsou řízena pomocí volantu. Zadní kola jsou řízena manuálně přes AmaPilot.

Při opuštění sedadla řidiče se řízení zadních kol deaktivuje jako bezpečnostní funkce. Pokud se řízení zadních kol opět zapne, lze zadními koly ihned zatáčet.



CMS-I-00008573

4.10.7 Pohon vozidla

CMS-T-00013855-A.1



UPOZORNĚNÍ

Viz samostatný návod k obsluze motoru Deutz.

Jako pohon vozidla slouží vznětový motor Deutz.

Vznětový motor umožňuje provoz ve 2 režimech:

Režim ECO:

- Používejte režim ECO jako standardní variantu pohonu.
- Přizpůsobení otáček motoru dle aktuální potřeby s ohledem na optimální spotřebu paliva a maximální výkon
- Snížené otáčky
- Průměrná dynamika vozidla
- Volnoběžné otáčky 800 1/min

Dynamický režim:

- Vypnutý dynamický režim používejte jako variantu pohonu při potřebě vysokého výkonu.
- Plná dynamika vozidla
- Maximální možné otáčky motoru 2.000 1/min
- Manuální nastavení otáček motoru v režimu Pole

4.10.8 Manévrovací zařízení pro přívěs

CMS-T-00013868-A.1

Manévrovací zařízení umožňuje se strojem Pantera manévrovat s přívěsy.

Používání manévrovacího zařízení jako tažného zařízení na veřejných komunikacích je zakázáno.

K připojování přívěsu je nezbytná navigující osoba.

Řiďte se technickými údaji:

- Manévrovací zařízení je schváleno jen pro manévrování při maximální rychlosti 5 km/h.
- Pro přívěsy s maximální přípustnou celkovou hmotností 16.000 kg
- Pro přívěsy bez zatížení závěsu
- Pro přívěsy s tažným okem 40 DIN 74054



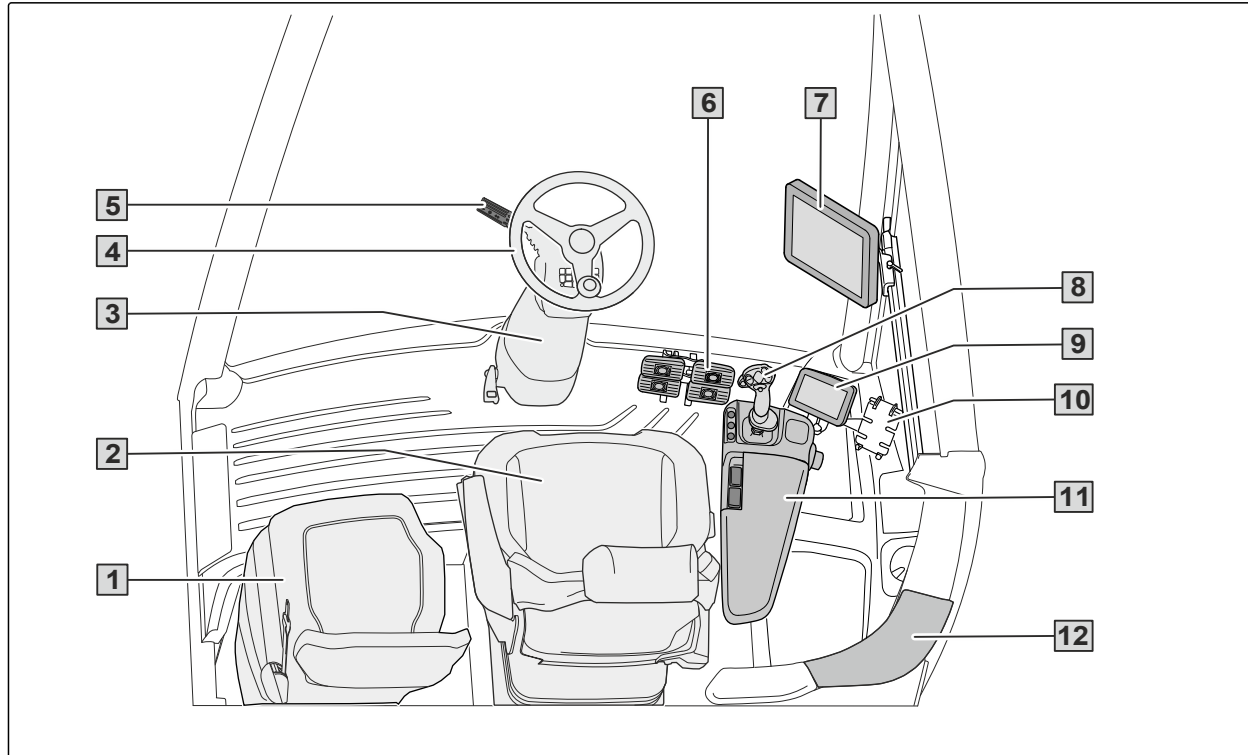
CMS-I-00009388

4.11 Kabina řidiče

CMS-T-00014131-A.1

4.11.1 Přehled

CMS-T-00013935-A.1

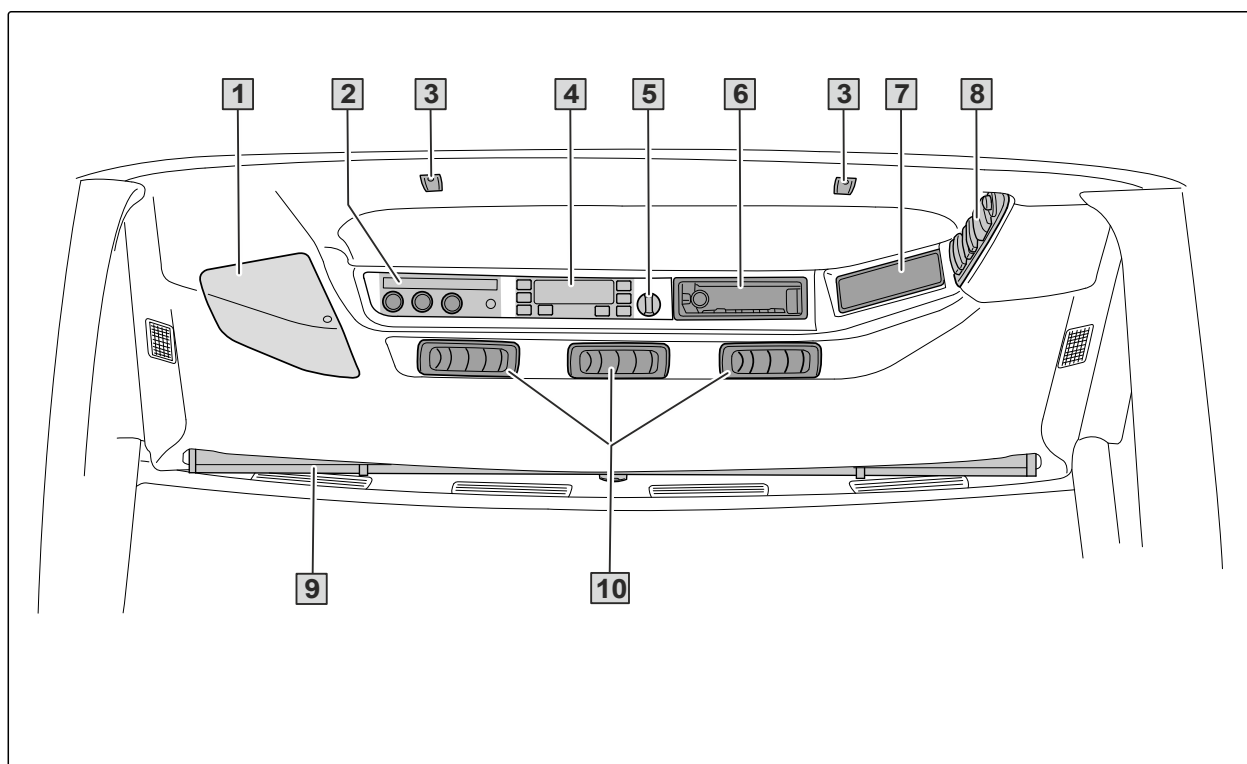


CMS-I-00008733

- 1** Sedadlo navigující osoby a chladicí box pod ním
- 3** Sloupek řízení
- 5** Multifunkční spínač

- 2** Sedadlo řidiče
- 4** Volant
- 6** Brzdový pedál

- | | |
|--|--|
| 7 Ovládací terminál ISOBUS | 8 Páka řízení s multifunkčním joystickem AmaPilot |
| 9 Terminál vozidla AmaDrive | 10 Držák pro tablet nebo smartphone |
| 11 Ovládací konzola s loketní opěrkou | 12 Ovládací panel – sloupek B |



CMS-I-00008732

- | | |
|--|---|
| 1 Klimatizovaná odkládací přihrádka | 2 Ovládací jednotka klimatizace |
| 3 Osvětlení kabiny a světlo na čtení | 4 Ovládací prvky pracovních světlometů |
| 5 Otočný přepínač pro potkávací a obrysová světla | 6 Rádio |
| 7 Místo pro radiostanici | 8 Ovládací prvky střešního panelu |
| 9 Sluneční roleta | 10 Větrací výdechy |

4.11.2 Kategorie filtru kabiny

CMS-T-00014137-A.1

Kabina řidiče ve standardním provedení splňuje požadavky na kategorii filtrů 1 s protiprachovými filtry v kabině. Kabina řidiče neposkytuje ochranu před nebezpečnými látkami.



UPOZORNĚNÍ

Stroj s kategorií filtru 1 se nesmí používat v podmínkách, které vyžadují ochranu před nebezpečnými látkami.

Kabina řidiče je volitelně vybavena filtrem kategorie 4. Kabina řidiče poskytuje ochranu před prachem, aerosoly a výpary při používání postřikovacích prostředků.

Filtrace se skládá z kabinových vzduchových filtrů kategorie 4, ventilátoru čerstvého vzduchu a snímače diferenčního tlaku, který monitoruje vnitřní tlak v kabině.

Kabina řidiče kategorie 4 je označena nálepkou **1**. Ta potvrzuje těsnost kabiny řidiče.

Kabinové vzduchové filtry kategorie 4 se dodávají samostatně. Kabina je vždy standardně vybavena standardními filtry proti prachu.



CMS-I-00008960



UPOZORNĚNÍ

Před zahájením práce je třeba použít správné filtrační prvky pro aplikované látky, viz strana 91. Řiďte se při požadavku na kabinový vzduchový filtr bezpečnostním listem a štítkem látek, které mají být aplikovány.

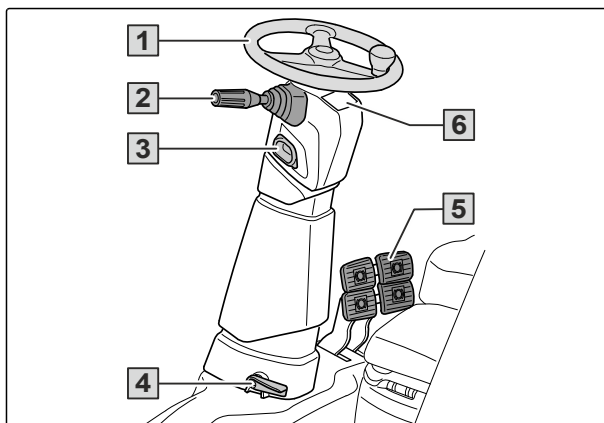
4.11.3 Ovládací prvky a zobrazovací prvky

CMS-T-00013934-A.1

4.11.3.1 Ovládací prvky sloupku řízení a brzdový pedál

CMS-T-00013942-A.1

- 1** Volant
- 2** Multifunkční joystick
- 3** Ovládací páčka pro ohnutí sloupku řízení a nastavení výšky volantu
- 4** Ovládací páčka vychýlení sloupku řízení
- 5** Brzdový pedál
- 6** Kontrolky a výstražná světla

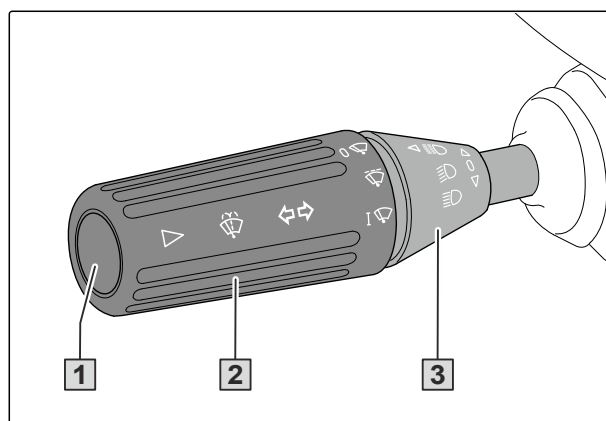


CMS-I-00008753

4.11.3.2 Multifunkční joystick

CMS-T-00014007-A.1

- 1 Tlačítko houkačky
- 2 Otočný přepínač stěrače a tlačítko ostřikovače skla
- 3 Spínač ukazatele směru jízdy, dálkového světla a světelné houkačky

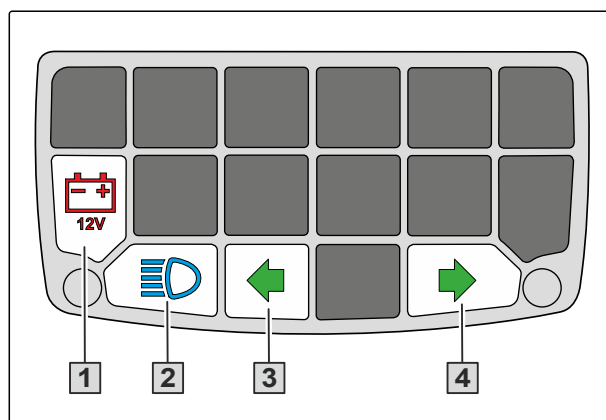


CMS-I-00008750

4.11.3.3 Kontrolky a výstražná světla

CMS-T-00013943-A.1

- 1 Výstražné světlo napětí baterie
- 2 Kontrolka dálkového světla
- 3 Kontrolka levého ukazatele směru jízdy
- 4 Kontrolka pravého ukazatele směru jízdy

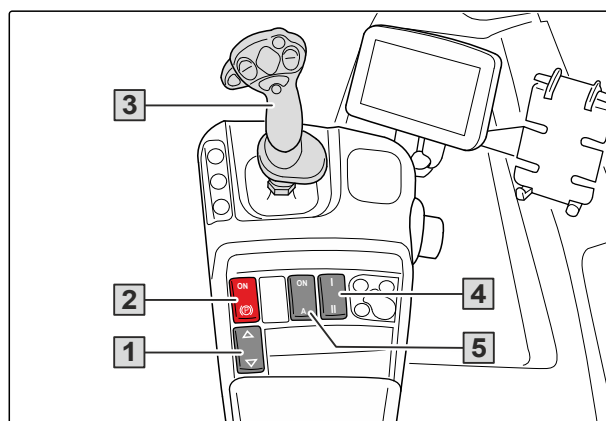


CMS-I-00008746

4.11.3.4 Ovládací konzola na loketní opěrci

CMS-T-00013936-A.1

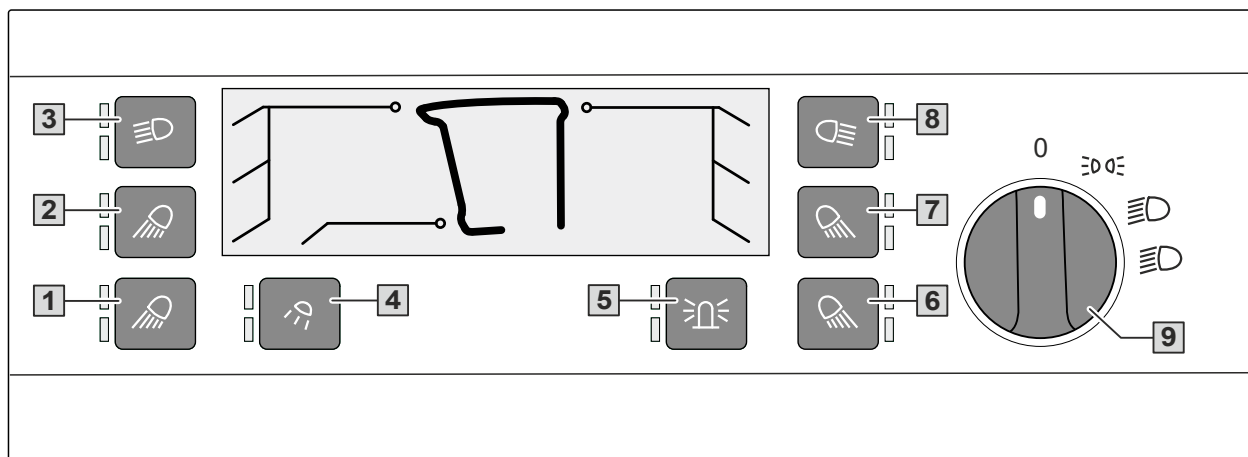
- 1 Tlačítko pro vysunutí a zasunutí schůdků ke kabině
- 2 Tlačítko zabrzdění a odbrzdění parkovací brzdy
- 3 Páka řízení s multifunkčním joystickem AmaPilot
- 4 Tlačítko pro vyrovnání jízdní stopy
- 5 Tlačítko funkce "AutoHold" jako asistence při rozjíždění na svahu



CMS-I-00008862

4.11.3.5 Ovládací prvky osvětlení pro jízdu a pracovních světlometů

CMS-T-00013937-A.1



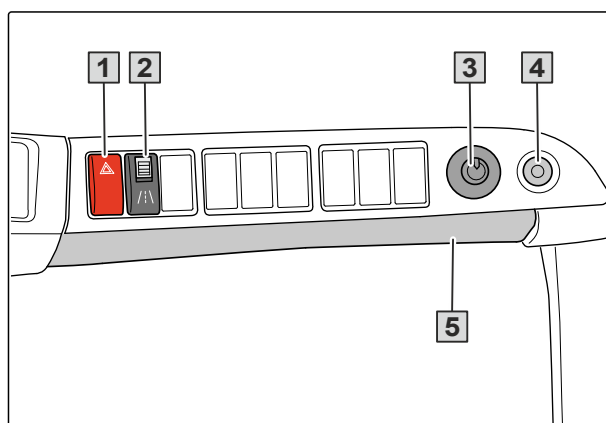
CMS-I-00008665

- | | |
|--|--|
| 1 Ovládací tlačítko pracovních světlometů vpředu dálkových | 2 Ovládací tlačítko pracovních světlometů pro blízké okolí a vpředu dálkových |
| 3 Ovládací tlačítko pracovních světlometů vpředu | 4 Rezerva bez funkce |
| 5 Ovládací tlačítko světelného majáku | 6 Rezerva bez funkce |
| 7 Ovládací tlačítko pracovních světlometů obrysu stroje | 8 Ovládací tlačítko pracovních světlometů ramen |
| 9 Otočný přepínač parkovacích světel, obrysových světel a pracovních světlometů | |

4.11.3.6 Ovládací prvky střešního panelu

CMS-T-00013939-A.1

- 1** Spínač výstražných světel
- 2** Spínač jízdy po poli nebo jízdy po silnici
- 3** Spínač nastavení vnějších zrcátek
- 4** Tlačítko k otevření krytu el. instalace střechy
- 5** Kryt el. instalace střechy

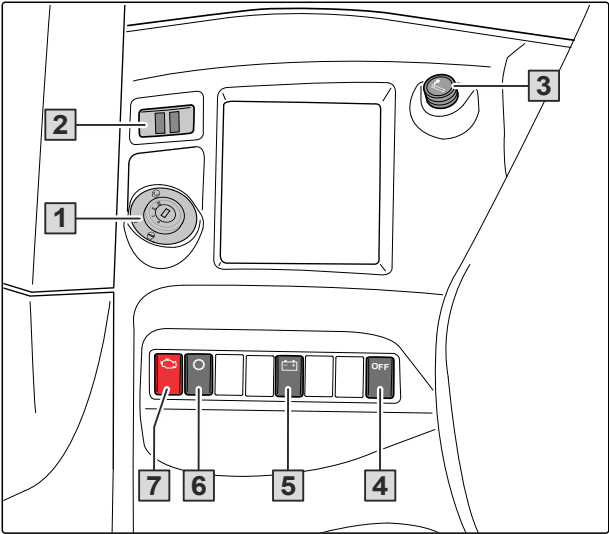


CMS-I-00008867

4.11.3.7 Ovládací prvky ovládacího panelu – sloupek B

CMS-T-00013940-A.1

- 1 Zámek zapalování
- 2 Nabíjecí zásuvky USB
- 3 Zapalovač cigaret
- 4 Spínač předčasného odpojení elektrického napájení
- 5 Spínač elektrického napájení
- 6 Spínač nouzového ovládání, pro přemostění bezpečnostních chyb
- 7 Tlačítko override, pro přemostění závad motoru

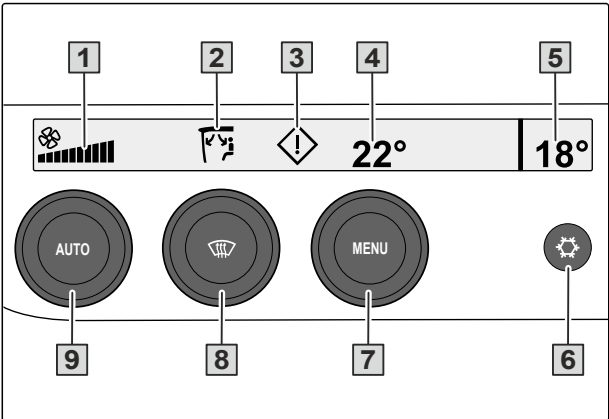


CMS-I-00008861

4.11.4 Funkce klimatizace

CMS-T-00013666-A.1

- 1 Symbol otáček ventilátoru
- 2 Symbol rozdělení proudu vzduchu
- 3 Symbol chybového hlášení
- 4 Nastavená hodnota teploty v kabině
- 5 Venkovní teplota



CMS-I-00008523

Ovládací tlačítko	Ovládání	Režim	Funkce
6	Stisknutí	--	Zapíná nebo vypíná kompresor klimatizace.
7	Stisknutí	Menu	- Stav počítadla údržby filtru cirkulace vzduchu klimatizace - Režim automatické klimatizace normální - Režim automatické klimatizace s vyššími otáčkami ventilátoru
7	Otočení	Menu	Proti směru hodinových ručiček: Snižuje požadovanou hodnotu teploty v kabině. Ve směru hodinových ručiček: Zvyšuje požadovanou hodnotu teploty v kabině.

Ovládací tlačítko	Ovládání	Režim	Funkce
8	Stisknutí	DEFROST	Pod venkovní teplotou 2 °C: Odmrazování oken kabiny při nepřetržitém provozu kompresoru klimatizace při maximálních otáčkách ventilátoru, topném výkonu a proudění vzduchu na okna.
8	Stisknutí	DEMIST	Nad venkovní teplotou 2 °C: Vysoušení oken kabiny při nepřetržitém provozu kompresoru klimatizace při maximálních otáčkách ventilátoru.
8	Otočení	Ručně	Volba rozdělení proudu vzduchu: ● Osoba ● Přední sklo ● Osoba a přední sklo
9	Stisknutí	Automatika	● Regulace ventilátoru ● Regulace teploty ● Regulace proudu vzduchu
9	Otočení	Ručně	Proti směru hodinových ručiček: Snižování otáček ventilátoru až do vypnutí klimatizace. Indikace 5 signalizuje "OFF." Ve směru pohybu hodinových ručiček: Zvyšování otáček ventilátoru.

4.12 Postřikovač

CMS-T-00013783-A.1

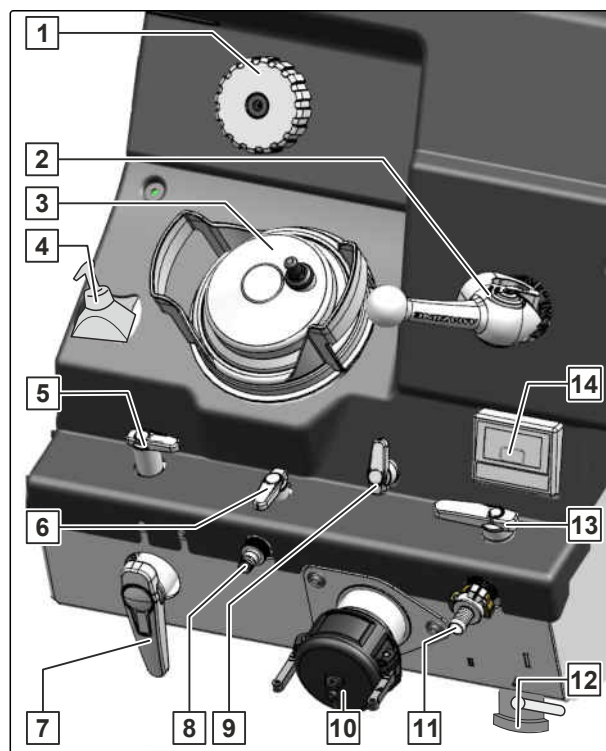
4.12.1 Ovládací armatura

CMS-T-00014146-A.1

4.12.1.1 Přehled ovládací armatury

CMS-T-00013788-A.1

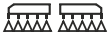
- 1** Tlakový filtr
- 2** Přepínací kohout DA: tlaková armatura
- 3** Sací filtr
- 4** Dávkovač mýdla
- 5** Přepínací kohout DE: odvodnění tlakového filtru
- 6** Přepínací kohout pro zařízení na mytí rukou
- 7** Přepínací kohout IJ: injektor
- 8** Mycí tryska pro ruce a drobné díly, současně plnicí přípojka pro nádrž na mytí rukou
- 9** Přepínací kohout zdroje pro přimíchávací nádrž QU: výběr zdroje pro přimíchávací nádrž
- 10** Plnicí přípojka (sací) pro nádrž na postřikovou kapalinu a nádrž na vyplachovací vodu
- 11** Plnicí přípojka (tlaková) pro nádrž na vyplachovací vodu
- 12** Rychlé vyprázdnění: Odvodnění sacího filtru, vypuštění finálního zbytkového množství s uzavíracím kohoutem RM
- 13** Přepínací kohout FS: tlakové plnění nádrže na vyplachovací vodu
- 14** TwinTerminal

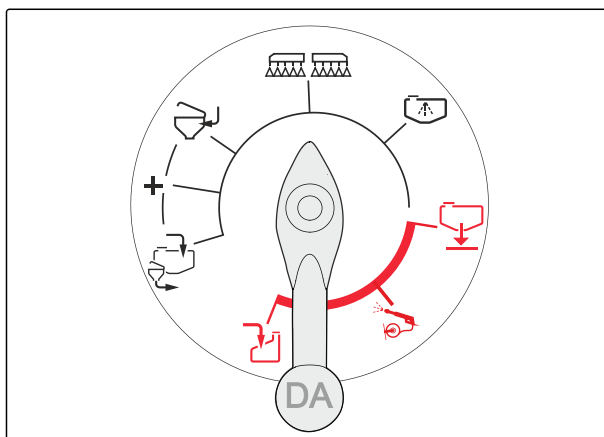


CMS-I-00008596

4.12.1.2 Tlaková armatura DA

CMS-T-00014147-A.1

	Plnění nádrže na postřikovou kapalinu přes sací přípojku a odsávání přimíchávací nádrže
	Plnění přimíchávací nádrže kapalinou
	Současné spínání funkce  a 
	Režim postřiku
	Vnitřní čištění
	Rychlé vyprázdnění
	Vnější čištění
	Plnění nádrže na vyplachovací vodu



CMS-I-00008597



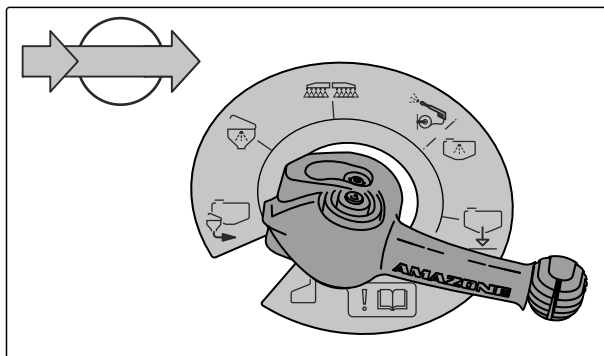
UPOZORNĚNÍ

Před použitím červeně označených funkcí si přečtěte příslušné kapitoly návodu k obsluze.



Kapalinový okruh je sepnut na tlakové straně.

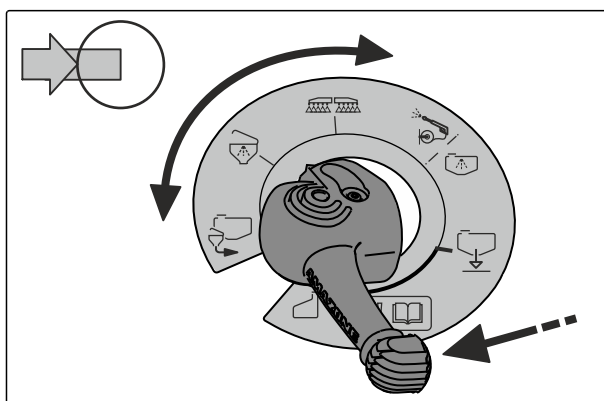
Přepínací kohout je uzamčený.



CMS-I-00008771

Kapalinový okruh je uzavřen na tlakové straně.

Přepínací kohout je odjištěný. Volba funkce je možná.

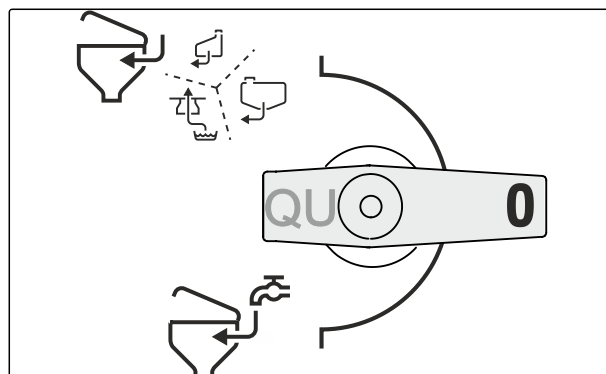


CMS-I-00008772

4.12.1.3 Přepínací kohout QU: Zdroj pro přimíchávací nádrž

CMS-T-00014148-A.1

	Použití kapaliny ze sací armatury pro přimíchávací nádrž
	Použití plnicí vody z tlakové přípojky pro přimíchávací nádrž

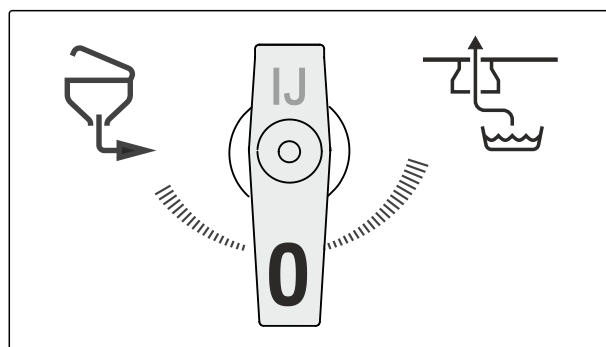


CMS-I-00008601

4.12.1.4 Přepínací kohout IJ: injektor

CMS-T-00014149-A.1

	Sání z přimíchávací nádrže
	Zvýšení plnicího výkonu pomocí injektoru

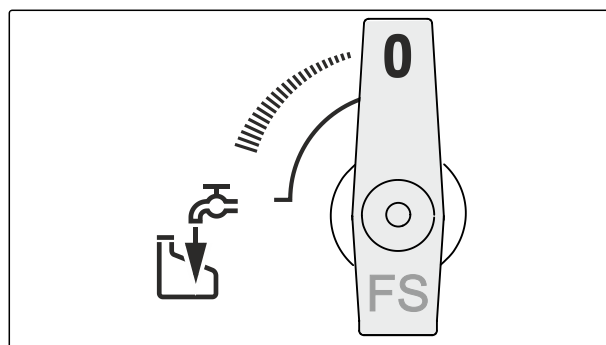


CMS-I-00008600

4.12.1.5 Přepínací kohout FS: Tlakové plnění nádrže na vyplachovací vodu

CMS-T-00014150-A.1

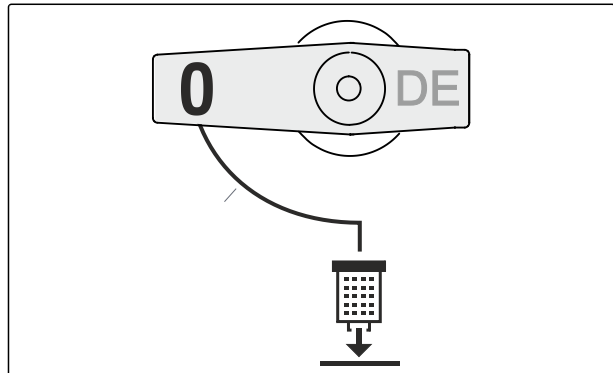
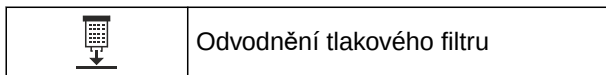
	Tlakové plnění nádrže na vyplachovací vodu
---	--



CMS-I-00008602

4.12.1.6 Přepínací kohout DE: odvodnění tlakového filtru

CMS-T-00014151-A.1



CMS-I-00008599

4.12.2 Přímíchávací nádrž

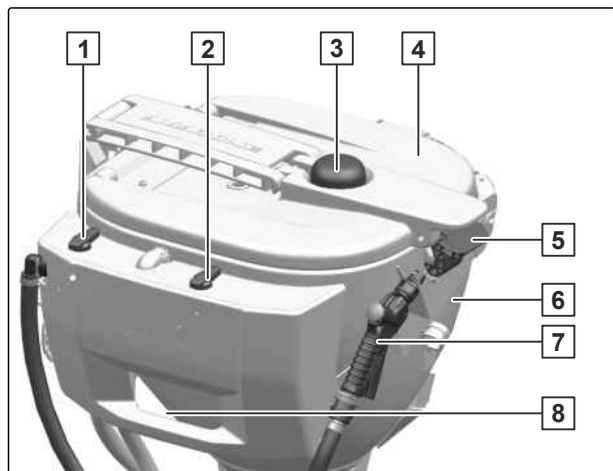
CMS-T-00014142-A.1

4.12.2.1 Přehled přímíchávací nádrže

CMS-T-00013773-A.1

Pohled zvenku:

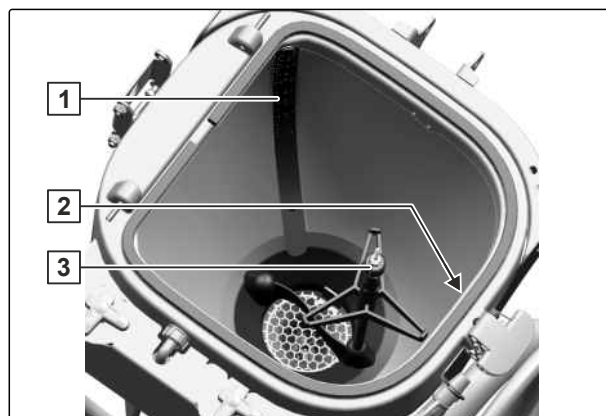
- 1 Přepínací kohout EA
- 2 Přepínací kohout EB
- 3 Tlačítko trysky pro čištění kanystrů
- 4 Otevřené odklápecí víko slouží jako odstavná plocha
- 5 Zajištění odklápecího víka
- 6 Otočná přímíchávací nádrž k nalévání, rozpouštění a nasávání prostředků na ochranu rostlin a močoviny
- 7 Stříkácí pistole k čištění ovládací armatury
- 8 Rukojeť k otáčení přímíchávací nádrže do pracovní nebo přepravní polohy



CMS-I-00008580

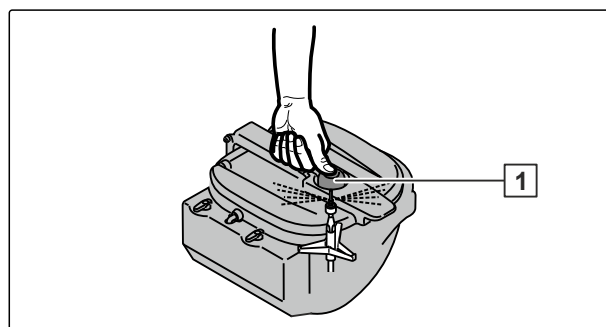
Pohled zevnitř:

- 1** Stupnice jako ukazatel obsahu
- 2** Tryska pro čištění nádrže
- 3** Tryska pro čištění kanystrů s přitlačnou deskou



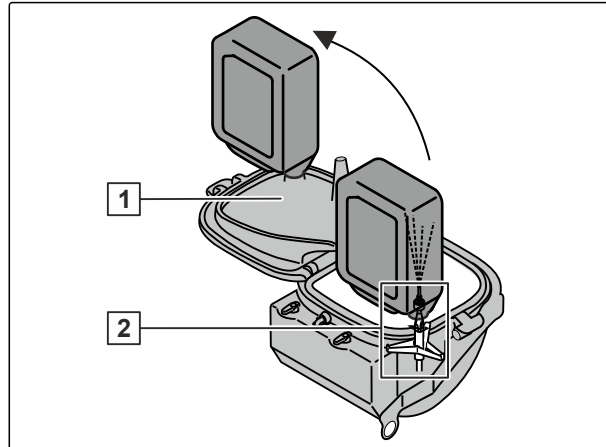
CMS-I-00008582

Pro vypláchnutí přimíchávací nádrže je třeba stisknout tlačítko **1** při zavřeném odklápěcím víku.



CMS-I-00008581

Chcete-li vypláchnout kanystr na postřikový prostředek, musíte otvor kanystru nasadit na tryšku pro čištění kanystrů **2**. Po vypláchnutí lze kanystr na postřikový roztok postavit na odklápěcí víko přimíchávací nádrže **1**, aby vyschl.

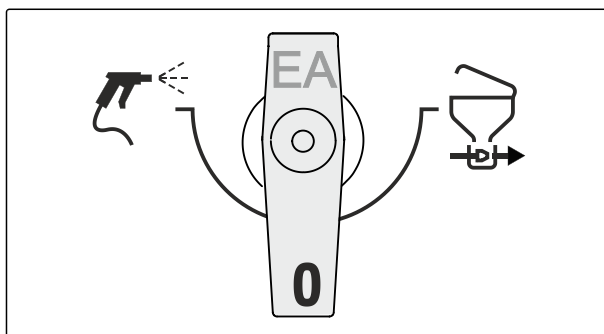


CMS-I-00008678

4.12.2.2 Přepínací kohout EA

CMS-T-00014143-A.1

	Vnější čištění přímíchávací nádrže
	Rozpouštění preparátu pomocí směšovací trysky.

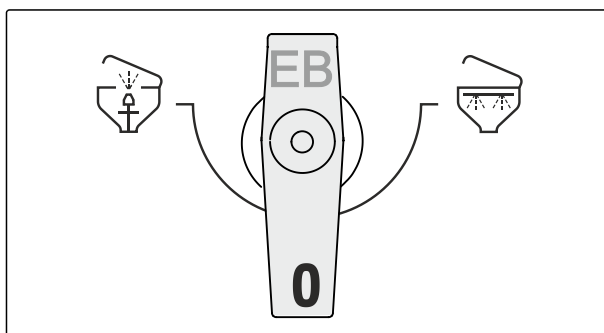


CMS-I-00008583

4.12.2.3 Přepínací kohout EB

CMS-T-00014144-A.1

	Čištění kanystru na postřikový prostředek nebo přímíchávací nádrže.
	Vyplachování přes kruhové vedení



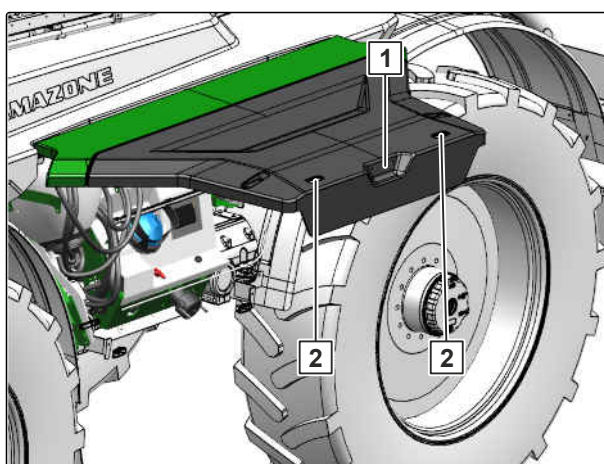
CMS-I-00008584

4.12.3 Kryt ovládací armatury

CMS-T-00013886-A.1

Kryt udržuje ovládací armaturu čistou.

- 1** rukojeť
- 2** Uzávěr

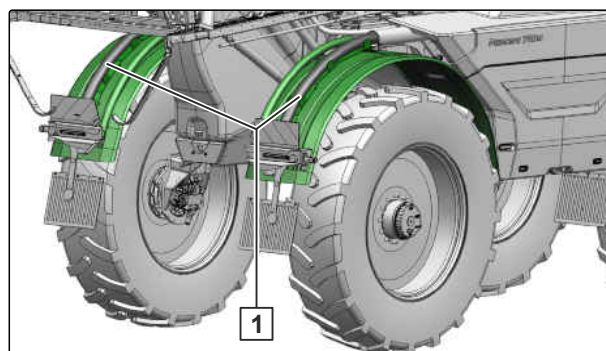


CMS-I-00009128

4.12.4 Sací hadice

Dvě připojitelné 3palcové sací hadice **1**, každá dlouhá 4 m, slouží k plnění nádrže na postřikovou kapalinu a nádrže na vyplachovací vodu.

V parkovací poloze jsou sací hadice vlevo a vpravo připevněny k blatníku pomocí hadicových svorek.



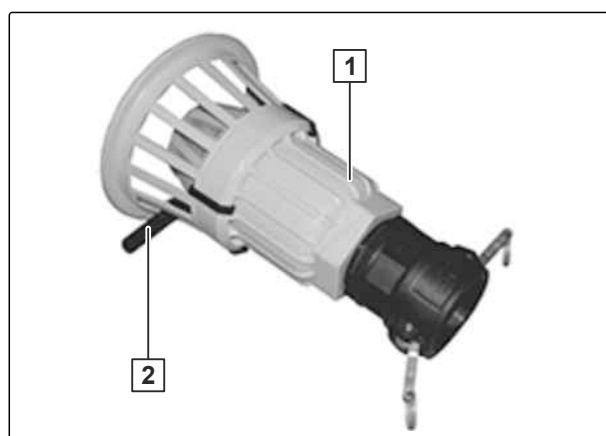
CMS-T-00013755-A.1

CMS-I-00008560

Sací filtr **1** se zpětným ventilem filtruje nasávanou vodu.

Ruční pákou **2** lze odblokovat zpětný ventil, aby mohla vytéct voda, která zůstala v hadici.

V parkovací poloze je sací filtr uložen v úložné přihrádce pod kabinou.



CMS-I-00008562

4.12.5 Plnicí přípojka pro tlakové plnění

Plnicí přípojka **1** slouží k tlakovému plnění nádrže na postřikovou kapalinu a nádrže na vyplachovací vodu.



CMS-T-00013756-A.1

CMS-I-00008563

4.12.6 Filtrační zařízení

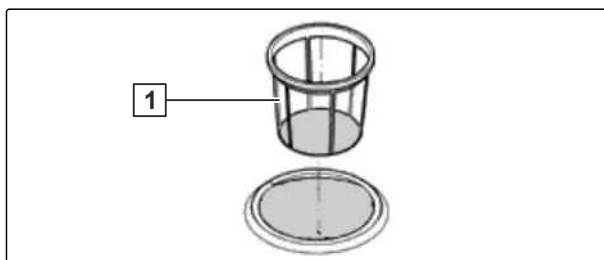
CMS-T-00013887-A.1

4.12.6.1 Sítko proti cizím tělesům

CMS-T-00013888-A.1

Sítko proti cizím tělesům **1** zabraňuje znečištění nádrže na postřikovou kapalinu přes inspekční otvor.

Velikost ok činí 1 mm.



CMS-I-00008767

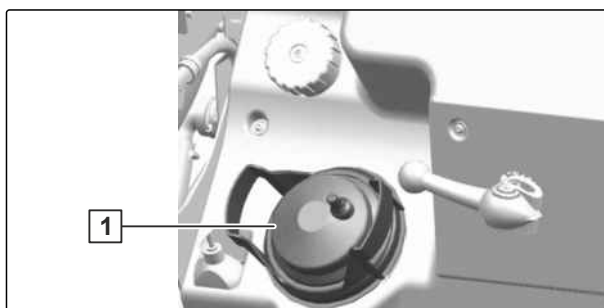
4.12.6.2 Sací filtr

CMS-T-00013889-A.1

Sací filtr **1** filtruje postřikovou kapalinu v režimu postřiku.

Sací filtr filtruje vodu při plnění sací hadicí a při vyplachování.

- Filtrační plocha: 660 mm²
- Velikost ok: 0,6 mm



CMS-I-00008766

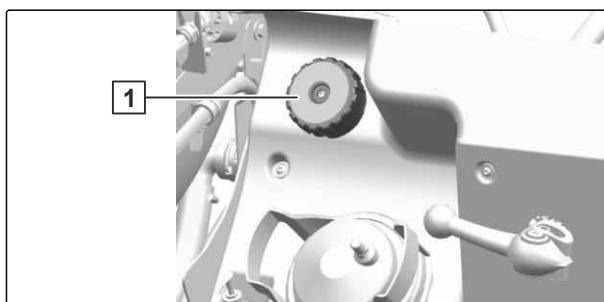
4.12.6.3 Samočisticí tlakový filtr

CMS-T-00013890-A.1

Samočisticí tlakový filtr **1** zabraňuje ucpání filtrů trysek před postřikovacími tryskami.

Velikost ok musí být menší než velikost ok sacího filtru a filtru trysky.

Při zapnutém míchadle se vnitřní plocha vložky tlakového filtru neustále promývá a nerozpuštěné částice postřikové kapaliny s částicemi nečistot se vrací do nádrže na postřikovou kapalinu.



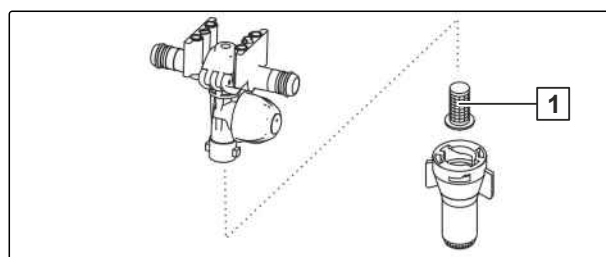
CMS-I-00008765

Přehled vložek tlakového filtru				
Oka na palec	Barva	Velikost trysky	Filtrační plocha	Velikost ok
sériově: 50	modrá	od 03 a větší	216 mm ²	0,35 mm
80	žlutá	02	216 mm ²	0,2 mm
100	zelená	015 a menší	216 mm ²	0,15 mm

4.12.6.4 Filtr trysek

Filtry trysek **1** zabraňují ucpání postřikovacích trysek.

Velikost ok musí být menší než otvor použitých trysek.



CMS-T-00013891-A.1

CMS-I-00008780

Přehled filtrů trysek		
Oka na palec	Velikost trysky	Velikost ok
24	od 06 a větší	0,5 mm
sériově: 50	02 až 05	0,35 mm
100	015 a menší	0,15 mm

4.12.6.5 Síto ve dně přimíchávací nádrže

Síto ve dně **1** přimíchávací nádrže zabraňuje nasátí hrudek a cizích těles.



CMS-T-00013892-A.1

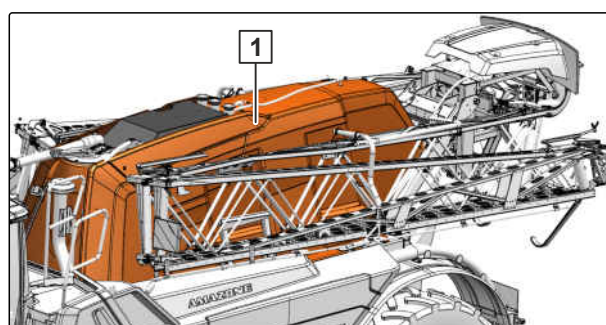
CMS-I-00008764

4.12.7 Nádrž na postřikovou kapalinu

Do nádrže na postřikovací kapalinu **1** se nalévá voda nebo kapalně hnojivo přes plnicí přípojky.

Postřikový prostředek se přimíchává do nádrže na postřikovou kapalinu přes přimíchávací nádrž.

V nádrži na postřikovou kapalinu jsou 2 hydraulická míchadla a trysky pro vnitřní čištění.



CMS-T-00014367-A.1

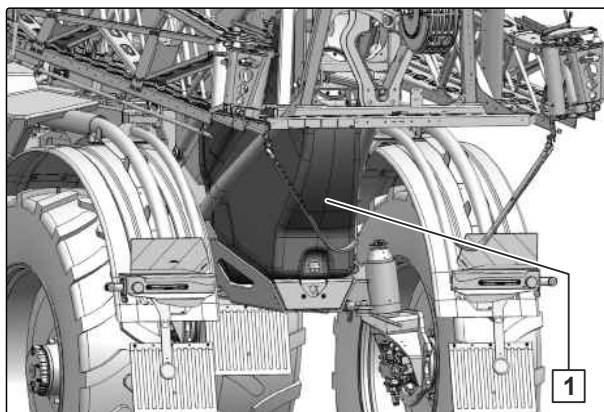
CMS-I-00009129

4.12.8 Nádrž na vyplachovací vodu

CMS-T-00013784-A.1

V nádrži na vyplachovací vodu **1** se vozí čistá voda. Voda se používá k následujícím účelům:

- Naředění zbytkového množství v nádrži na postřikovou kapalinu.
- Vnitřní a vnější čištění stroje na poli.
- Čištění okruhu postřikové kapaliny a postřikovacího vedení při přerušení práce s naplněnou nádrží na postřikovou kapalinu.



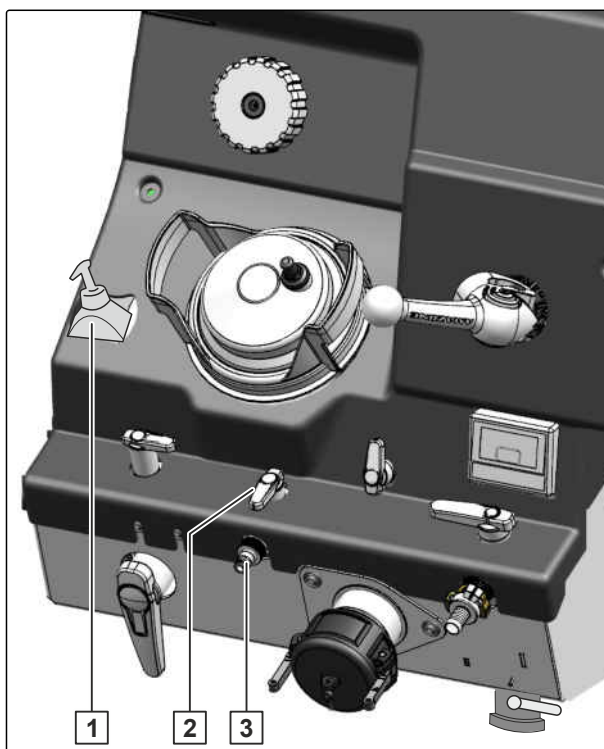
CMS-I-00008592

4.12.9 Zařízení na mytí rukou

CMS-T-00013785-A.1

Zařízení na mytí rukou slouží k mytí rukou a postřikovacích trysek.

- 1** Dávkoваč mýdla
- 2** uzavírací kohout
- 3** Výtok vody a plnicí přípojka



CMS-I-00008591

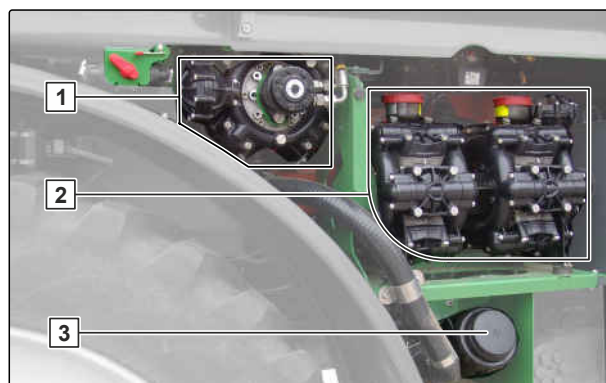
4.12.10 Čerpadla postřikové kapaliny

CMS-T-00013786-A.1

Čerpadla postřikové kapaliny se nachází pod krytem na pravé straně stroje.

Čerpadla postřikové kapaliny se zapínají a vypínají automaticky nebo manuálně přes TwinTerminal nebo přes ovládací terminál ISOBUS.

- 1 Čerpadlo vyplachovací vody
- 2 Čerpadlo postřikové kapaliny a míchací čerpadlo
- 3 Sací filtr čerpadla vyplachovací vody



CMS-I-00008593

4.12.11 Výbava HighFlow

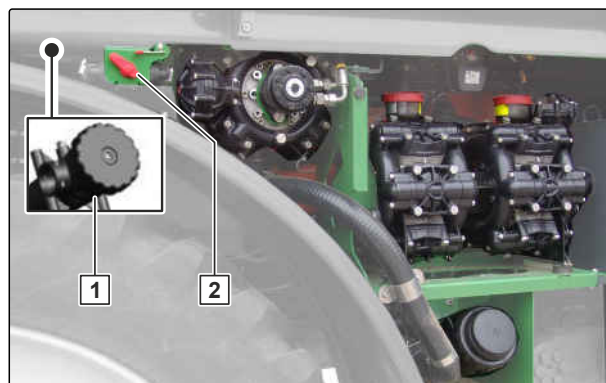
CMS-T-00014353-A.1

S výbavou HighFlow je možné zvýšit aplikované množství tekutého hnojiva. Maximální aplikované množství je 400 l/min. Vysoce výkonná aplikace tekutých hnojiv se zapíná a vypíná přes ovládací terminál.

Pro zvýšení aplikovaného množství se používá také čerpadlo míchadla. Zbývajícím výkonem čerpadla míchadla se dále používá k míchání postřikové kapaliny.

Armatura výbavy HighFlow se nachází pod krytem na pravé straně stroje.

- 1 Přídavný tlakový filtr
- 2 Přepínací kohout vedlejšího míchadla nebo k vypuštění zbytkového množství z tlakového filtru

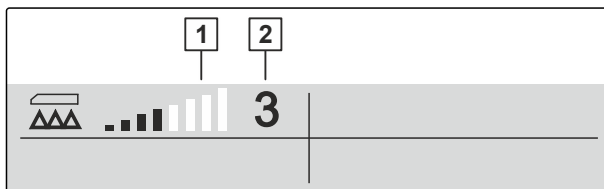


CMS-I-00009130

Symbol	Význam
	Zapnutí míchadla na maximum
0	Vypnutí míchadla
	Odvodnění tlakového filtru

Multifunkční displej na ovládacím terminálu zobrazuje:

- Polohu ventilu regulace množství jako sloupcový diagram **1**. Ukazatel informuje o tom, zda se rychlost jízdy a tím aplikované množství může zvýšit nebo se musí snížit míchací výkon. Čím více sloupců je označeno, tím větší aplikované množství je přiváděno do ramen.
- Číslice **2** (hodnota 1 až 6) ukazuje podíl výkonu čerpadla, který čerpadlo míchání používá k postřikování.



CMS-I-00009132

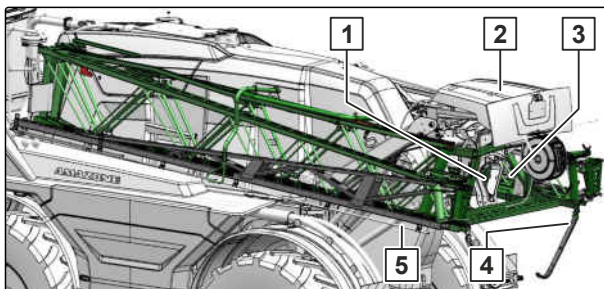
4.12.12 Postřikovací ramena

CMS-T-00013893-A.1

4.12.12.1 Postřikovací ramena Super-L

CMS-T-00013894-A.1

- 1** Kompenzace vibrací
- 2** Armatura postřikovacích ramen
- 3** Ventil a spínací kohout systému tlakové cirkulace DUS
- 4** Distanční držák
- 5** Ochranná trubka trysek



CMS-I-00009300

Postřikovací ramena obsahují pevný díl za strojem a 2 skládací díly až s 5 výložníky.

V přepravní poloze jsou skládací výložníky složené k nádrži na postřikovou kapalinu a zajištěny trubkovými třmeny.

V pracovní poloze jsou ramena rozložená a spuštěná v pracovní výšce.

Ovládání postřikovacích ramen se provádí ovládacím terminálem ISOBUS.



V závislosti na výbavě stroje je možné prostřednictvím funkční skupiny "kinematiky ramen" provádět následující funkce:

- Skládání a rozkládání postřikovacích ramen
- Hydraulické nastavení výšky
- Hydraulické nastavení náklonu
- Jednostranné skládání ramen

- Jednostranné, nezávislé přiklopení a odklopení výložníků postřikovacích ramen
- Automatické vedení ramen

4.12.12.2 Pojistka výložníku

CMS-T-00014371-A.1

Pojistky výložníků chrání ramena před poškozením při najetí na překážku.

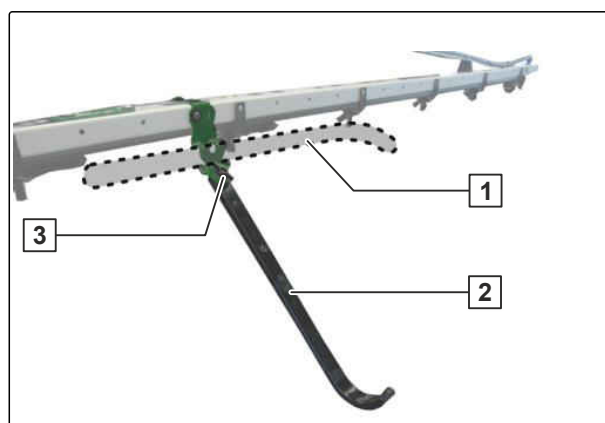
Pojistka vnějšího výložníku se samočinně sklápí zpět do výchozí polohy. Pojistka středního výložníku skládání Flex se opět musí sklopit do výchozí polohy hydraulicky.

4.12.12.3 Distanční prvek

CMS-T-00014372-A.1

Distanční prvky **2** zabraňují kolizi ramen se zemí.

Při použití určitých trysek se nachází distanční prvky v postřikovém kuželi. V takovém případě se musí distanční prvky upevnit na nosník pomocí křídlového šroubu **3** do vodorovné polohy **1**.



CMS-I-00009298

4.12.12.4 Automatické vedení ramen

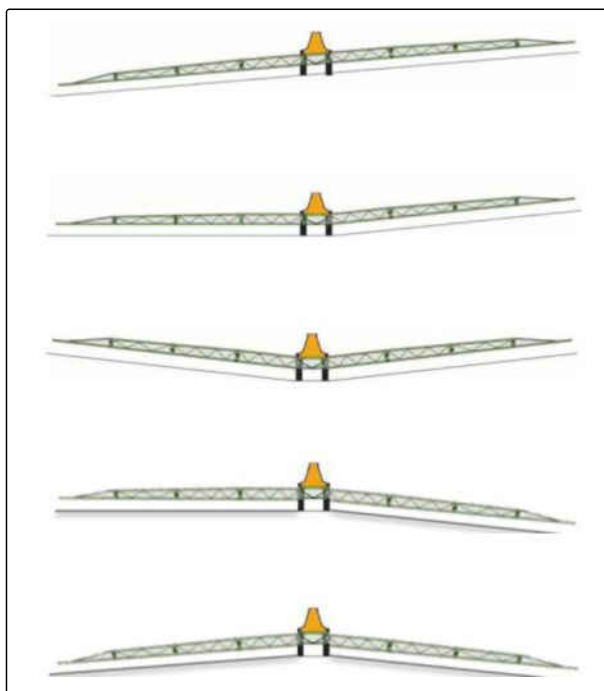
CMS-T-00014373-A.1

Existují 2 varianty automatického vedení ramen

- ContourControl s monitorováním tlaku hydrauliky ramen
- DistanceControl s pružinovým tlumicím systémem ramena

Automatické vedení ramen udržuje postřikovací ramena automaticky paralelně v požadované vzdálenosti od cílové plochy.

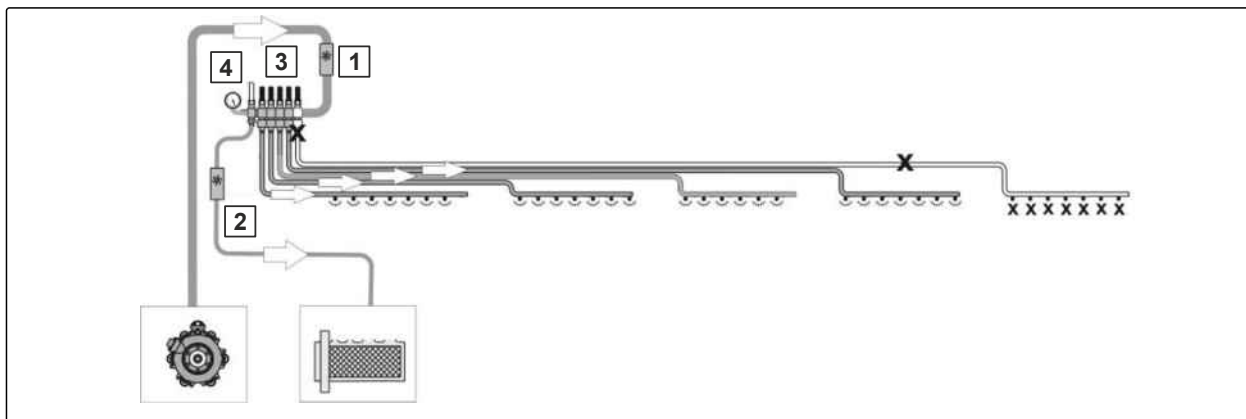
Při vypnutí na souvrati se postřikovací ramena automaticky přizvednou. Při zapnutí se postřikovací ramena spustí zpět na kalibrovanou výšku.



CMS-I-00009299

4.12.12.5 Postřikovací vedení

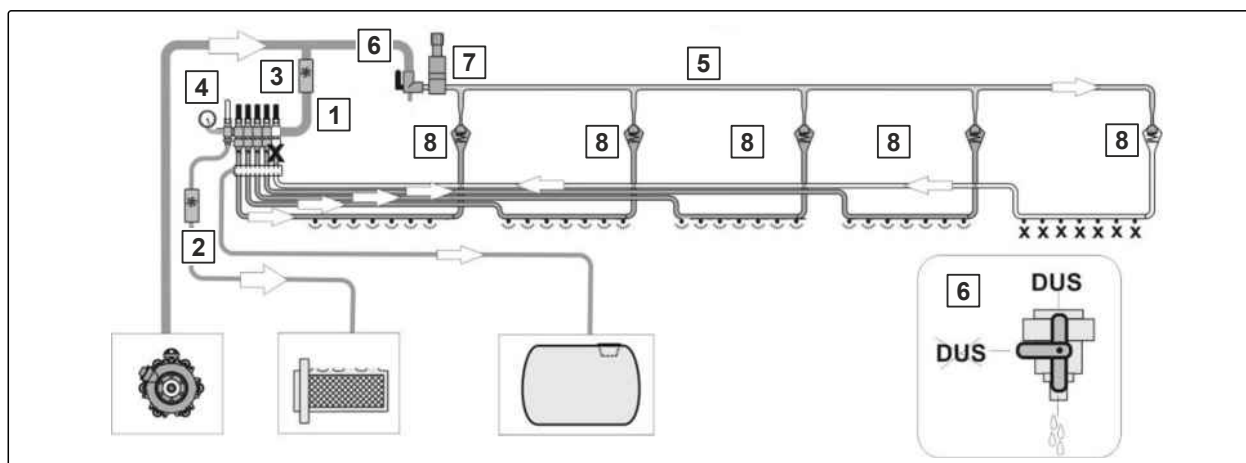
CMS-T-00014374-A.1



CMS-I-00009359

Postřikovací vedení s ventily sekcí

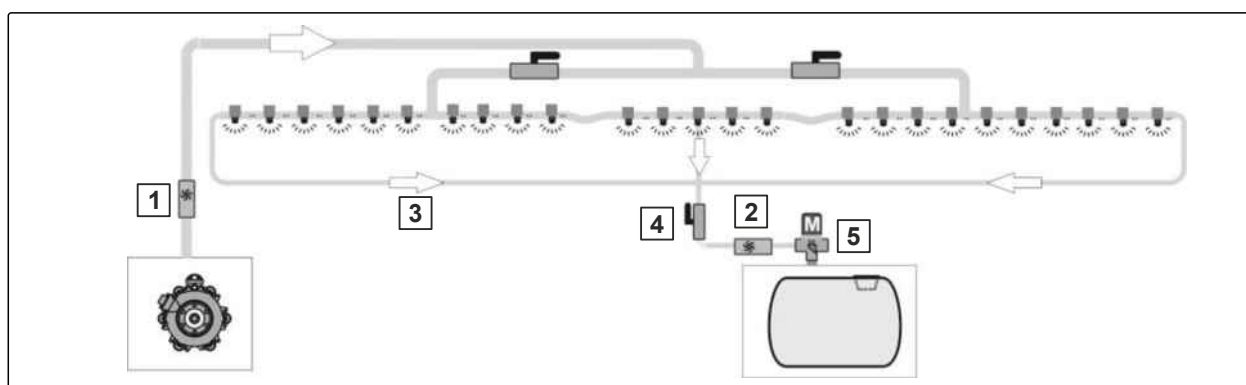
- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Průtokoměr | 2 Průtokoměr ve zpětném potrubí |
| 3 Ventily jednotlivých sekcí | 4 Obtokový ventil pro malá aplikovaná množství |



CMS-I-00009360

Postřikovací vedení s ventily sekčí a tlakový cirkulační systém DUS

- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Průtokoměr | 2 Průtokoměr ve zpětném potrubí |
| 3 Ventily jednotlivých sekčí | 4 Obtokový ventil pro malá aplikovaná množství |
| 5 Vedení tlakové cirkulace | 6 Uzavírací kohout DUS |
| 7 Pojistný tlakový ventil | 8 Zpětný ventil |



CMS-I-00009358

Postřikovací vedení postřiku se spínáním jednotlivých trysek a vysokotlakým cirkulačním systémem DUS Pro

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1 Průtokoměr | 2 Průtokoměr ve zpětném potrubí |
| 3 Vedení tlakové cirkulace | 4 Uzavírací kohout DUS |
| 5 Pojistný tlakový ventil | |

4.12.12.6 Tlakový oběhový systém DUS

CMS-T-00014375-A.1

Díky systému tlakové cirkulace dochází k neustálé cirkulaci kapaliny v postřikovacím vedení. Zabraňuje se tak zanášení postřikovacího vedení.

Bezprostředně po zapnutí postřikovacích ramen je ve všech tryskách přítomna postřiková kapalina.

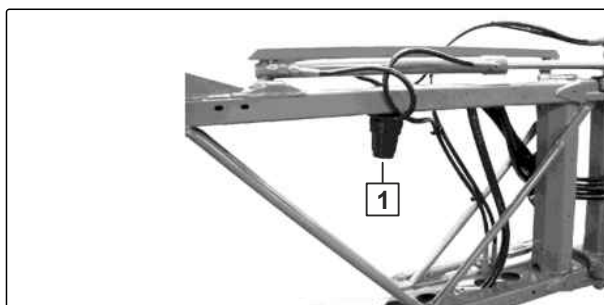
4.12.12.7 Filtr pro postřikovací vedení

Filtr vedení **1** představuje doplňkové opatření pro zamezení znečištění postřikovacích trysek.

Při spínání sekcí se montuje do postřikovacích jeden filtr na každou sekci. Při spínání jednotlivých trysek se montuje do postřikovacího vedení jeden filtr vlevo a vpravo.

Přehled filtračních vložek:

- modrá: vložka filtru s 50 oky/palec
- šedá: vložka filtru s 80 oky/palec
- červená: vložka filtru s 100 oky/palec



CMS-T-00014376-A.1

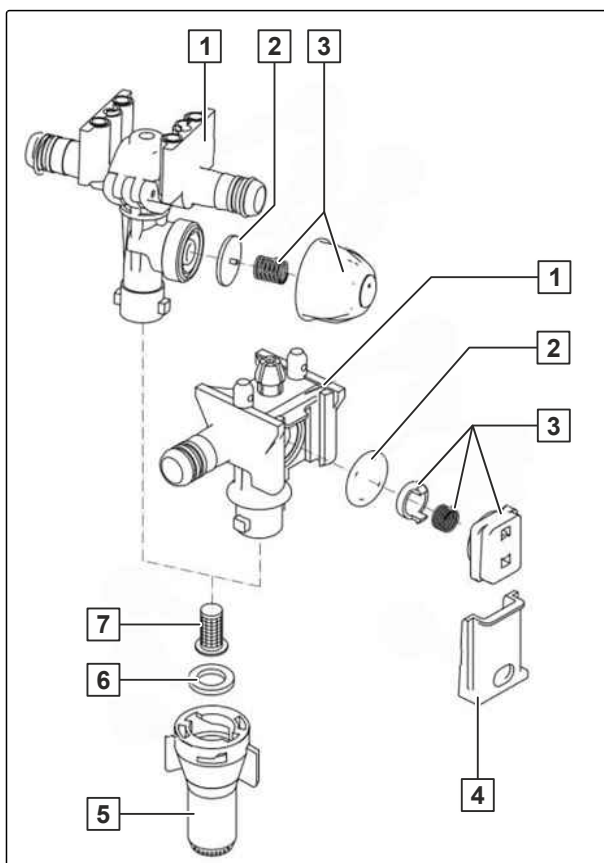
CMS-I-00009361

4.12.12.8 Těleso trysky s membránovým ventilem

Při stříkacím tlaku pod 0,5 bar tlačí pružicí prvek **3** membránový ventil na sedlo membrány v tělese trysky. Tím se zabráňuje dokapávání při vypnutí trysek.

V závislosti na provedení tělesa trysky je pružicí prvek našroubovaný nebo proveden s posuvným držákem membrány.

- 1** Těleso trysky
- 2** Membránový ventil
- 3** Pružicí prvek
- 4** Posuvný držák membránového ventilu
- 5** Trysky s bajonetovou krytkou
- 6** Těsnění
- 7** Filtr trysky



CMS-I-00008769

4.12.12.9 Těleso pro více trysek

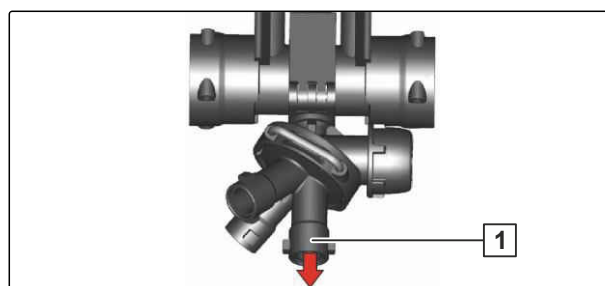
CMS-T-00013896-A.1

Je-li třeba nasadit jinou trysku, otočí se hlava trysek proti směru hodinových ručiček.

V mezipolohách je hlava pro více trysek odpojená. Tímto způsobem je možno zmenšit pracovní záběr ramen.

Těleso pro více trysek

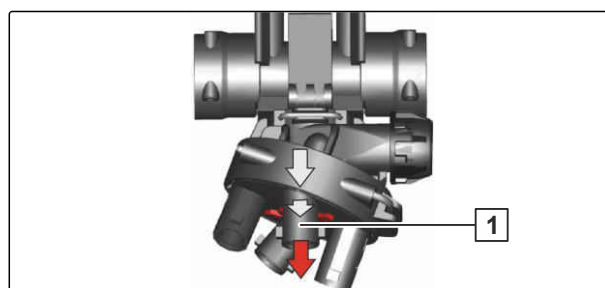
- 1 Tryska orientovaná svisle je napájena.



CMS-I-00008964

Těleso pro čtyři trysky

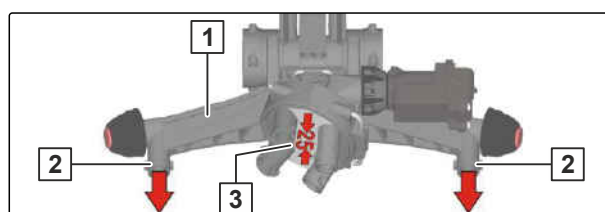
- 1 Napájena je tryska označená šipkou.



CMS-I-00008965

Pro dosažení vzdálenosti trysky 25 cm lze namontovat 25 cm držák trysky 1 na těleso pro více trysek.

Vzdálenost trysky 25 cm je nastavena, když šipka na tělese směřuje k nápisu "25" 3. V tom případě jsou napájeny trysky 2.

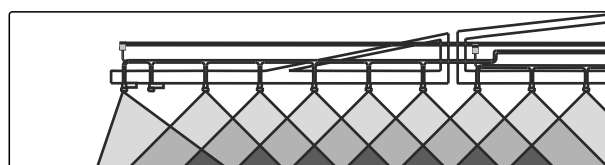


CMS-I-00008966

4.12.12.10 Krajiní trysky

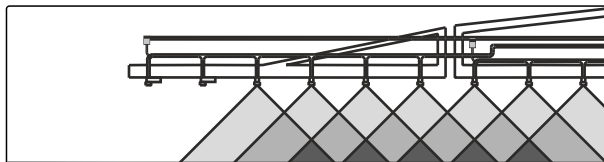
CMS-T-00013897-A.1

Při zapojení hraničních trysek se přes ovládací terminál vypne poslední tryska a zapne se krajní tryska.



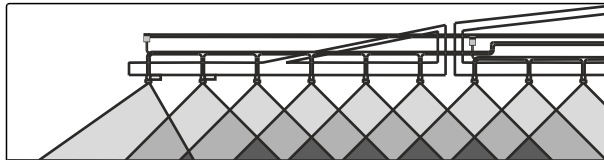
CMS-I-00008968

Při zapojení koncových trysek se poblíž vodního toku přes ovládací terminál vypnou až tři vnější trysky.



CMS-I-00008967

Při zapojení přídavných trysek se přes ovládací terminál zapne jedna další tryska. Tím se zvětší pracovní záběr o 1 m.



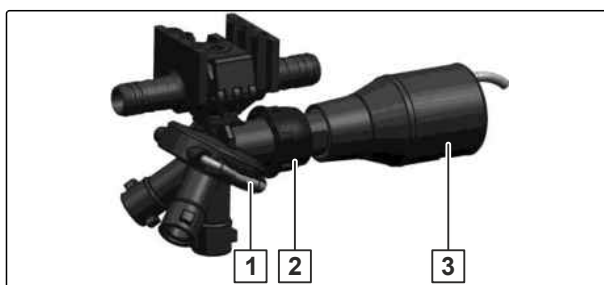
CMS-I-00008969

4.12.12.11 Automatické spínání jednotlivých trysek

CMS-T-00014408-A.1

S elektrickým spínáním jednotlivých trysek lze samostatně spínat sekce velikosti 50 cm. V kombinaci s automatickým spínáním sekcí Section Control lze překrytí snížit na minimální rozsah.

- 1 Těleso pro tři trysky, ruční zapínání
- 2 Převlečná matice s membránovým těsněním
- 3 Servoventil

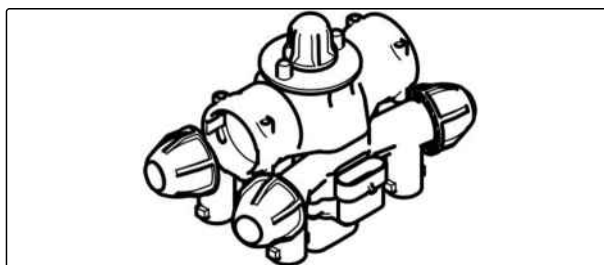


CMS-I-00009133

Pomocí spínání jednotlivých trysek AmaSwitch lze každou trysku zapínat a vypínat samostatně přes Section Control.

U spínání čtyřnásobných jednotlivých trysek AmaSelect jsou postřikovací ramena vybavena tělesy pro čtyři trysky, které jsou ovládány vždy jedním elektromotorem.

- Trysky lze odpojovat a připojovat v závislosti na Section Control.
- Díky čtyřnásobnému tělesu trysek může být aktivních současně více trysek.
- Na ošetřování okrajů lze samostatně konfigurovat přídavné těleso trysek.
- V tělese trysek je integrováno LED osvětlení jednotlivých trysek.
- Vzdálenost trysek může být 25 cm.



CMS-I-00009134

Při ruční volbě trysek se tryska nebo kombinace trysek volí prostřednictvím ovládacího terminálu.

Při automatické volbě trysek se během postřiku zvolí tryska nebo kombinace trysek automaticky podle zadaných okrajových podmínek.

4.12.13 Výbava pro hnojení kapalnými hnojivy

CMS-T-00014557-A.1

4.12.13.1 Trysky se 3 otvory

CMS-T-00014558-A.1

Použití trysek se 3 otvory k aplikaci kapalných hnojiv je výhodné, pokud se má kapalné hnojivo dostat do rostliny spíše přes kořeny než přes listy.

Dávkovací clona integrovaná v trysce zajišťuje prostřednictvím 3 otvorů téměř beztlakové rozptýlení kapalného hnojiva po velkých kapkách. Tím se zamezí vzniku nežádoucí mlhy a tvorbě menších kapek. Velké kapky tvořené tryskou se 3 otvory naráží s nízkou energií do rostlin a stékají po jejich povrchu. Přestože je možné tímto způsobem do značné míry předejít škodám vlivem poleptání, měly by se při pozdním hnojení namísto trysek se 3 otvory použít vlečné hadice.

Pro všechny níže uvedené trysky se 3 otvory se smí použít výhradně černé bajonetové matice.

Tryska se 3 otvory	Oblast použití při 8 km/h
žlutá	50 l/ha až 80 l/ha AHL
červená	80 l/ha až 126 l/ha AHL
modrá	115 l/ha až 180 l/ha AHL
bílá	155 l/ha až 267 l/ha AHL

4.12.13.2 Trysky se 7 otvory a trysky FD

CMS-T-00014559-A.1

Pro použití trysek se 7 otvory a trysek FD platí stejné předpoklady jako pro trysky se 3 otvory. Na rozdíl od trysek se 3 otvory nejsou u trysek se 7 otvory a trysek FD výstupní otvory orientovány dolů, ale do strany. Tímto způsobem je možné vytvořit značně velké kapky s nízkou silou nárazu do rostlin.



CMS-I-00009246

Tryska se 7 otvorů	Oblast použití při 8 km/h
SJ7-02-CE	74 l/ha až 120 l/ha AHL
SJ7-03-CE	110 l/ha až 180 l/ha AHL
SJ7-04-CE	148 l/ha až 240 l/ha AHL
SJ7-05-CE	184 l/ha až 300 l/ha AHL
SJ7-06-CE	222 l/ha až 411 l/ha AHL
SJ7-08-CE	295 l/ha až 480 l/ha AHL

Tryska FD	Oblast použití při 8 km/h
FD 04	150 l/ha až 240 l/ha AHL
FD 05	190 l/ha až 300 l/ha AHL
FD 06	230 l/ha až 360 l/ha AHL
FD 08	300 l/ha až 480 l/ha AHL
FD 10	370 l/ha až 600 l/ha AHL

4.12.14 Zdvihací ústrojí ramen

Pomocí zdvihacího ústrojí ramen lze postřikovací ramena dále zvednout o 70 cm až do výšky trysek 3,2 m.

Pracovní výška stroj pak činí 4,5 m.

Zdvihací ústrojí ramen se zvedá nebo spouští dolů při rozložených postřikovacích ramenech prostřednictvím ovládacího terminálu.

CMS-T-00014560-A.1



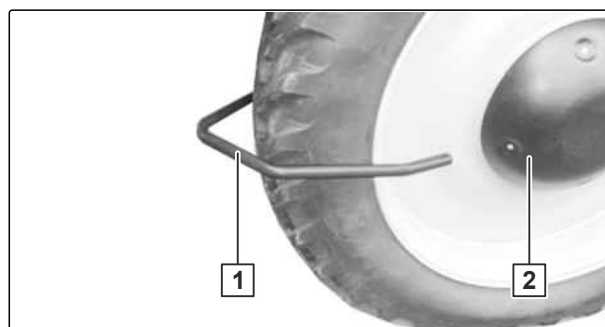
CMS-I-00009247

4.12.15 Výbava pro šetrné zacházení s rostlinami

CMS-T-00014561-A.1

- 1 Dělič porostu
- 2 Kryt převodovky kola

Flexibilní kryty podvozku, široké 80 cm

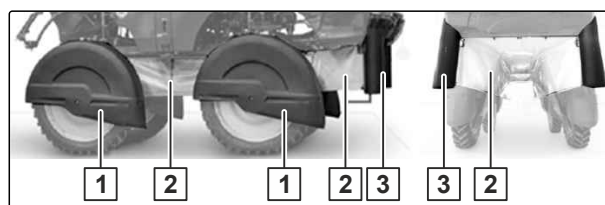


CMS-I-00009248

Kryt převodovky kola **2** se doporučuje, když převodovka kola vyčnívá z disku.

SunflowerKit

- 1 Kryt kola
- 2 Kryty podvozku
- 3 Dělič porostu



CMS-I-00009249

Sada SunflowerKit je vhodná pro stroj Pantera-H s pneumatikami o maximální šířce 380 mm a výšce cca 1.950 mm.

4.13 Terminál Twin

CMS-T-00013995-A.1

Sací armatura je elektricky spínaná přes TwinTerminál.



Po zapnutí stroje je sací armatura pro režim postřiku standardně nastavená na "nasávání z nádrže na postřikovou kapalinu".

Indikace v hlavním menu:



Indikace hladiny nádrže na postřikovou kapalinu a indikace stupně míchání



Indikace hladiny v nádrži na vyplachovací vodu

- 1** Maximální hladina v nádrži na postřikovou kapalinu
- 2** Skutečná hladina v nádrži na postřikovou kapalinu
- 3** Maximální hladina v nádrži na vyplachovací vodu
- 4** Skutečná hladina v nádrži na vyplachovací vodu



CMS-I-00007702

Funkce tlačítek v hlavním menu:



Návrat na úvodní obrazovku.



Volba funkcí v hlavním menu.



Spuštění a zastavení funkce.



CMS-I-00008014

Funkce tlačítek v menu nastavení:



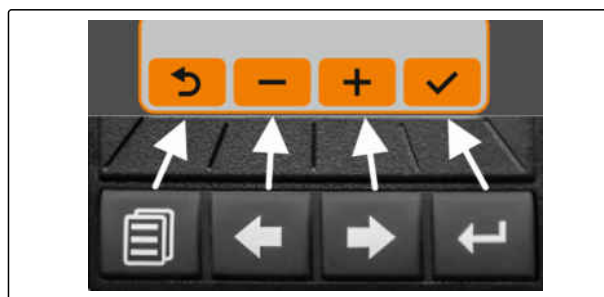
Procházení dozadu.



Zmenšení nebo zvětšení hodnot.

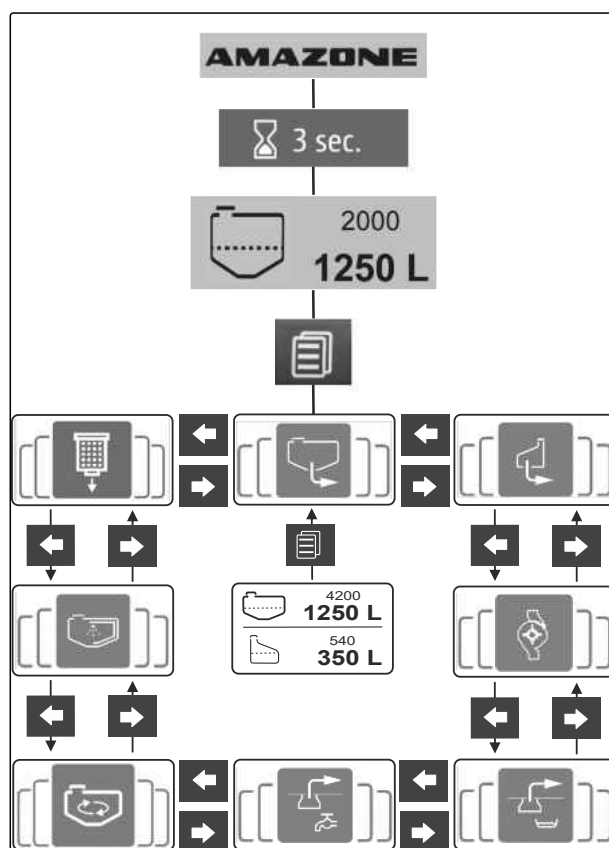


Potvrzení zadání.



CMS-I-00008013

Funkce na TwinTerminálu:	
	Čištění tlakového filtru při naplněné nádrži na postřikovou kapalinu.
	Režim postřiku
	Nasávání z nádrže na vyplachovací vodu, čištění a ředění.
	Provádění oběhového čištění.
	Nastavení míchadla.
	Plnění přes tlakovou přípojku.
	Plnění přes sací přípojku.
	Zapnutí a vypnutí hydraulického pohonu čerpadla.



CMS-I-00008798

Technické údaje

5

CMS-T-00013431-B.1

5.1 Objem nádrže

CMS-T-00013433-A.1

Jmenovitý objem nádrže na postřikovou kapalinu	6.600 l
Skutečný objem nádrže na postřikovou kapalinu	7.000 l
Objem nádrže na vyplachovací vodu	500 l
Objem přimíchávací nádrže	60 l

5.2 Rozměry

CMS-T-00013432-A.1

Pracovní záběr	24 m až 45 m
Výška postřiku	0,5 m až 2,75 m
Přepravní výška	Maximálně 3,95 m, v závislosti na pneumatikách
Přepravní šířka	2,55 m
Délka	10 m
Poloměr otáčení	4,5 m
Minimální rozchod kol	2 m, v závislosti na pneumatikách
Maximální rozchod kol	2,75 m, v závislosti na pneumatikách

5.3 Rychlost jízdy

CMS-T-00013434-A.1

Optimální pracovní rychlost	6 km/h až 16 km/h
Maximální pracovní rychlost	20 km/h
Maximální pracovní rychlost s doplňkovou licencí 30 km/h	30 km/h

5.4 Kabina

CMS-T-00013726-A.1

Filtrování vzduchu	kategorie 4
Místa k dispozici	jedno pracoviště jedno místo navigátora

5.5 Motor Deutz

CMS-T-00013727-A.1

Výkon	225 kW/306 HP
Emisní stupeň	Euro 5/EPA Tier 4 s oxidačním katalyzátorem, filtrem pevných částic, DEF (SCR)

5.6 Podvozek

CMS-T-00013728-A.1

Kontrola trakce	automatická kontrola trakce s nepřetržitou regulací motorů kol
Regulace úrovně	automatická regulace úrovně nezávisle na stavu naložení

5.7 Čerpadla postřikové kapaliny

CMS-T-00013730-A.1

Otáčky	
Maximální přípustné otáčky čerpadla	540 1/min
Provozní otáčky	400 1/min až 540 1/min

Dopravní výkon	Míchací čerpadlo	Čerpadlo postřikové kapaliny
Teoretický dopravní výkon	350 l/min	260 l/min
Dopravní výkon 540 1/min, 0 bar	330 l/min	240 l/min
Dopravní výkon 540 1/min, 10 bar	315 l/min	225 l/min

5.8 Maximální aplikované množství

CMS-T-00013731-A.1

Technicky maximálně možné aplikované množství	200 l/min
Technicky maximálně možné aplikované množství s HighFlow	400 l/min
Maximální povolené aplikované množství	260 l/min při míchacím výkonu 5 % objemu nádrže na postřikovou kapalinu za minutu

5.9 Provozní kapaliny

CMS-T-00014562-B.1

Palivo Nafta: - DIN 51628 nebo EN 590 s maximálním obsahem síry 10 mg/kg - ASTM D 975 Grade 1-D S15 nebo ASTM D 975 Grade 2-D S15 s maximálním obsahem síry 15 mg/kg Lehký topný olej: - Podle EN 590 s maximálním obsahem síry 10 mg/kg	290 l
Palivo, s přídavnou nádrží na naftu	400 l
DEF	25 l
Motorový olej do motoru Deutz	cca 23 l, viz návod k provozu motoru Deutz
Chladicí kapalina motoru Deutz	cca 38 l
Hydraulický olej hydraulického systému Finke AVIATICON HV 46 Viskozitní index alespoň 150 Třída čistoty: 9 podle NAS 1638 18/16/13 podle ISO 4406/1999	cca 120 l v nádrži na hydraulický olej cca 180 l v celém systému
Převodový olej do převodovky kola Oleje EP MIL-L-2105 C nebo API GL5, SAE 80 W/90	cca 1,2 l
Klimatizace	870 g Chladicí kapalina 5 g Kontrastní látka 25 g Kompresorový olej

Olej pro čerpadlo na postřikovou kapalinu SAE 15W 40	2 x 1,7 l
---	-----------

5.10 Povolená užitečná hmotnost

CMS-T-00011015-C.1

Povolené užitečné zatížení pro jízdu po silnici
Povolené užitečné zatížení = $A_Z - A_L =$ _____ kg

Povolené užitečné zatížení pro použití
Povolené užitečné zatížení = $G_Z - G_L =$ _____ kg

- A_Z : Povolené technické zatížení nápravy podle typového štítku [kg]
- A_L : Zjištěné zatížení nápravy v prázdném stavu [kg]
- G_Z : Technicky přípustná hmotnost stroje podle typového štítku [kg]
- G_L : Zjištěná vlastní hmotnost [kg]

5.11 Zbytková množství postřikové kapaliny

CMS-T-00014563-A.1

Technicky zředitelné zbytkové množství ve stroji bez ramen	
na rovině	24 l
15° napříč svahem, směr jízdy doleva	27 l
15° napříč svahem, směr jízdy doprava	21 l
15° do svahu	32 l
15° po svahu	32 l

Technické zbytkové množství v ramenech – spínání sekcí					
Pracovní záběr	Počet sekcí	Spínání sekcí bez DUS		Spínání sekcí s DUS	
		A	B	A	B
30 m	9	5,5 l	18 l	24 l	2,5 l
	11	5,5 l	23 l	29 l	2,5 l
	13	6 l	26 l	34 l	2,5 l
32 m	9	5,5 l	18,5 l	24 l	2,5 l
	11	6 l	22,5 l	28,5 l	2,5 l
	13	6 l	26,5 l	34 l	2,5 l

Technické zbytkové množství v ramenech – spínání sekcí					
Pracovní záběr	Počet sekcí	Spínání sekcí bez DUS		Spínání sekcí s DUS	
		A	B	A	B
33 m	9	5,5 l	19 l	25 l	2,5
	11	6 l	23 l	29,5 l	2,5
	13	6 l	27 l	34 l	3
36 m	7	5 l	16 l	21,5 l	3 l
	9	5,5 l	19,5 l	25,5 l	3 l
	11	6 l	23 l	29,5 l	3 l
	13	6,5 l	27 l	34 l	3 l
39 m	9	5,5 l	20,5 l	26,5 l	3 l
	11	6 l	24 l	30,5 l	3 l
	13	6,5 l	28 l	35 l	3 l
40 m	9	5,5 l	21 l	27 l	3 l
	11	6 l	24 l	30,5 l	3 l
	13	6,5 l	28 l	35 l	3 l

Technické zbytkové množství v ramenech – spínání jednotlivých trysek		
Pracovní záběr	A	B
30 m	24,6 l	2,5 l
32 m	27,9 l	2,5 l
33 m	27,6 l	2,5 l
36 m	29,3 l	3 l
39 m	33,7 l	3 l
40 m	34 l	3 l
45 m	39,6 l	3 l

Legenda: A ředitelné, v kapalinovém okruhu; B
neředitelné, v postřikovacích ramenech

5.12 Emisní hodnoty na pracovišti

CMS-T-00013734-A.1

Hladina akustického tlaku	75 dB(A) Měřicí zařízení: OPTAC SLM 5
Denní expozice vibracím	0,44 m/s ² Měřicí zařízení: Piezotronics 356B41

5.13 Svahová dostupnost

CMS-T-00013735-A.1

	napříč ke svahu	po svahu nahoru a dolů
Jízda po svahu s plným zásobníkem postřikové kapaliny	15 %	15 %
Jízda po svahu se zásobníkem s maximálně poloviční náplní postřikové kapaliny	15 %	20 %
Aplikace zbytkového množství	15 %	15 %
Obracení	15 %	15 %
Sklápění postřikovacích ramen	20 %	20 %

Příprava stroje

6

CMS-T-00013435-B.1

6.1 Příprava kabiny a stanoviště řidiče

CMS-T-00013498-A.1

6.1.1 Nastavení sedadla řidiče

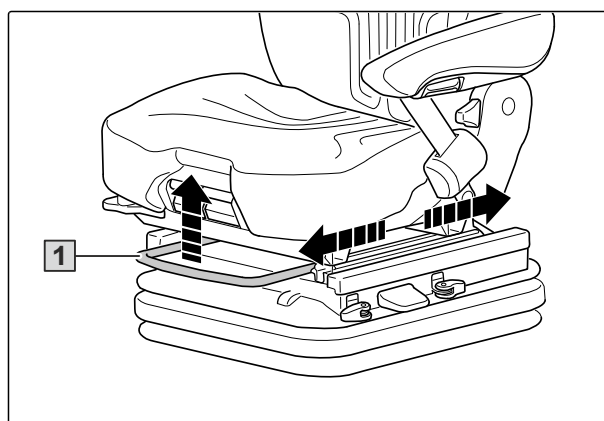
CMS-T-00014069-A.1

6.1.1.1 Podélné nastavení

CMS-T-00014071-A.1

1. Zatáhněte za páku **1** nahoru a podržte ji.
2. Posuňte sedadlo do požadované polohy.
3. Uvolněte páčku.

➔ Páka citelně a slyšitelně zaskočí. Sedadlo je v nastavené poloze aretované.



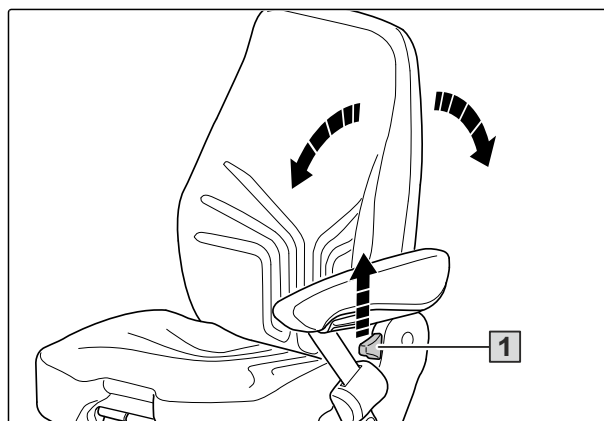
CMS-I-00008886

6.1.1.2 Nastavení opěrky zad

CMS-T-00014073-A.1

1. Zatáhněte za páku **1** nahoru a podržte ji.
2. Uvedte opěrku zad zatížením a odlehčením do požadované polohy.
3. Uvolněte páčku.

➔ Páka citelně a slyšitelně zaskočí. Opěrka zad je v nastavené poloze aretovaná.



CMS-I-00008885

6.1.1.3 Nastavení výšky sedadla

CMS-T-00014079-A.1

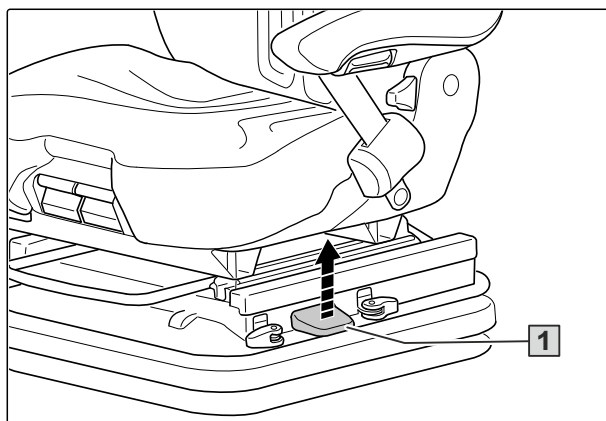
Výšku sedadla je možné plynule nastavit pomocí vzduchu.

1. Nastavte tlumič na "měkký", viz strana 87.

2. *Chcete-li nastavit výšku sedačky:*
Zatáhněte za páčku **1** nahoru

nebo

stlačte dolů.



CMS-I-00008884

➔ Když je během seřizování dosaženo horního nebo dolního koncového dorazu, dojde k automatickému nastavení výšky, aby byl zajištěn minimální zdvih pružiny.



UPOZORNĚNÍ

Aby nedošlo k poškození, provozujte kompresor maximálně 1 minutu.

6.1.1.4 Nastavení hloubky sedáku

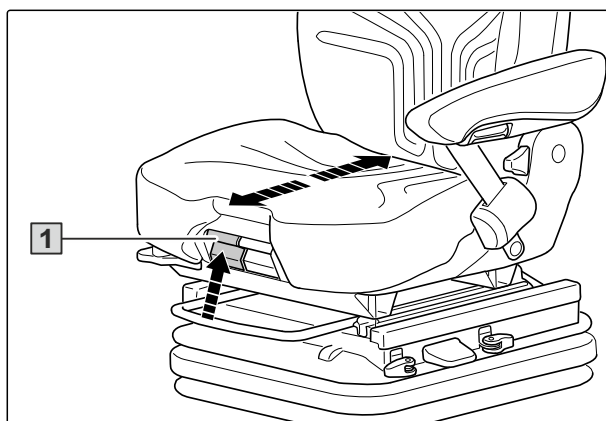
CMS-T-00014075-A.1

1. Zatáhněte rukojeť **1** nahoru a podržte ji.

2. Posuňte sedák do požadované polohy.

3. Uvolněte rukojeť.

➔ Rukojeť citelně zaskočí. Sedák je v nastavené poloze aretován.



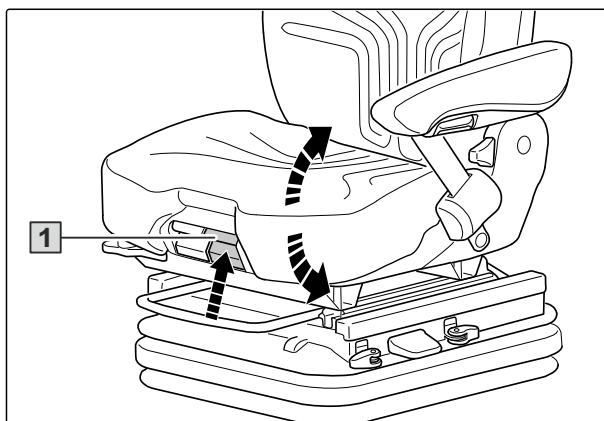
CMS-I-00008879

6.1.1.5 Nastavení sklonu sedadla

CMS-T-00014076-A.1

1. Zatáhněte rukojeť **1** nahoru a podržte ji.
2. Skloňte sedák zatížením a odlehčením do požadované polohy.
3. Uvolněte rukojeť.

➔ Rukojeť citelně zaskočí. Sedák je v nastavené poloze aretován.



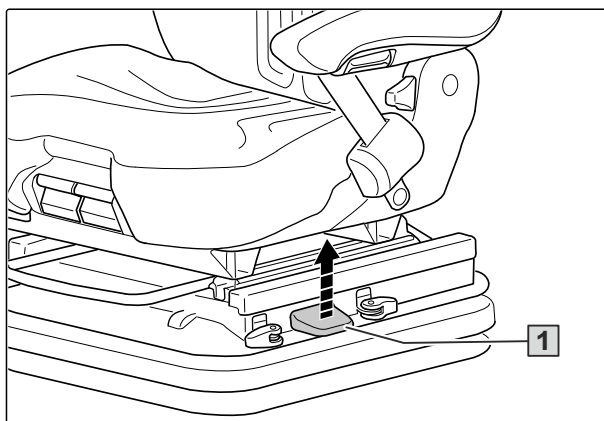
CMS-I-00008880

6.1.1.6 Nastavení hmotnosti řidiče pro vzduchové odpružení

CMS-T-00014070-A.1

Pro správnou funkci vzduchového odpružení se musí nastavit příslušná hmotnost řidiče při zatíženém sedadle řidiče.

1. Sedněte si na sedadlo řidiče.
2. Nastavte tlumič na "měkký": viz strana 87.
3. Zůstaňte klidně sedět na sedadle řidiče.
4. *K nastavení hmotnosti řidiče:*
Zatáhněte za páčku **1** krátce nahoru.



CMS-I-00008884

6.1.1.7 Nastavení loketní opěrky

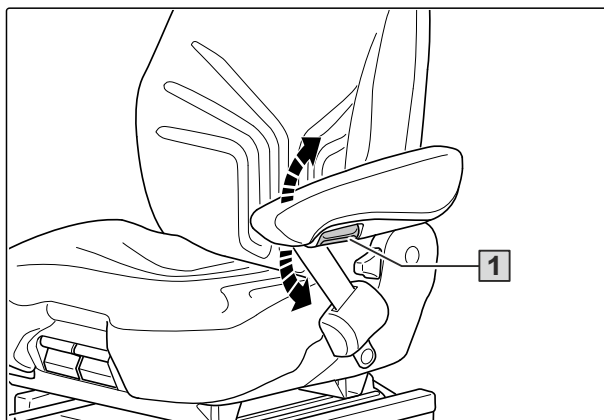
CMS-T-00014074-A.1

Sklon loketní opěrky lze nastavit pomocí ručního kolečka **1**.

► *K přizvednutí loketní opěrky:*
otáčejte ručním kolečkem směrem ven

nebo

ke spuštění loketní opěrky:
otáčejte ručním kolečkem směrem dovnitř.

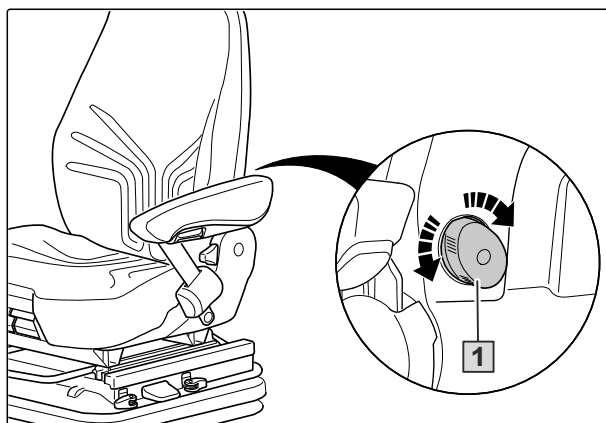


CMS-I-00008882

6.1.1.8 Nastavení bederní opěrky

CMS-T-00014072-A.1

- *K nastavení výšky a intenzity bederní opěrky:*
Otáčejte ručním kolem **1** doleva nebo doprava.

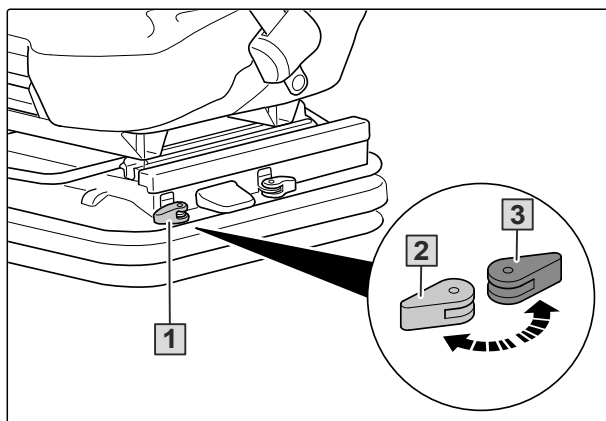


CMS-I-00008878

6.1.1.9 Použití horizontálního odpružení

CMS-T-00014078-A.1

1. *Zapnutí horizontálního odpružení:*
Otočte páčku **1** do polohy **3**.
 2. *Vypnutí horizontálního odpružení:*
Otočte páčku do polohy **2**.
- ➔ Po vypnutí musí páčka zaskočit.
3. Zatlačte sedadlo řidiče dozadu, aby slyšitelně zaskočilo.



CMS-I-00008883

6.1.1.10 Nastavení tlumení nárazů

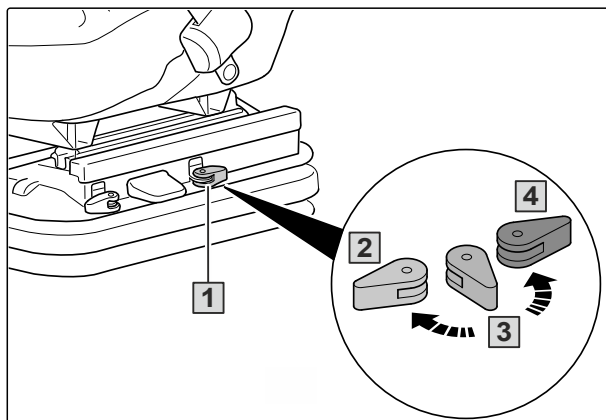
CMS-T-00014077-A.1

Tlumení sedadla řidiče se může nastavit ve 3 stupních.

- **2** měkké nastavení
- **3** střední nastavení
- **4** tvrdé nastavení

Nastavení **2** je doporučené základní nastavení při průměrné hmotnosti řidiče.

- *K nastavení intenzity tlumení nárazů:*
Otočte páčku **1** do požadované polohy.



CMS-I-00008881

6.1.2 Nastavení ovládacího panelu

CMS-T-00013503-A.1



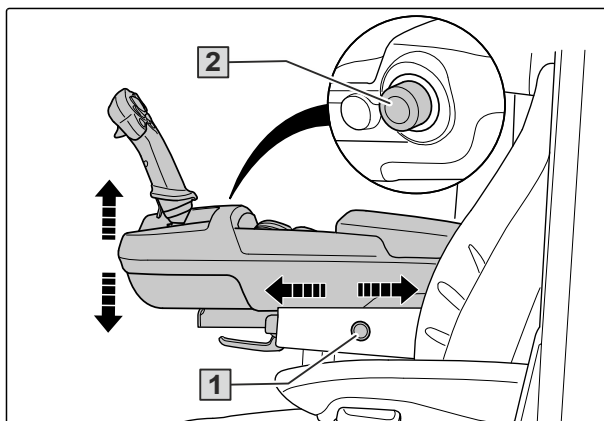
VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody

- Nenastavujte ovládací panel během jízdy.

Ovládací panel se může nastavit horizontálně i vertikálně.

1. *Chcete-li nastavit ovládací panel horizontálně:*
Vytáhněte aretační čep **1**.
2. Nastavte ovládací panel horizontálně.
3. Po nastavení nechte aretační čep zaskočit.
4. *Chcete-li nastavit ovládací panel vertikálně:*
Stiskněte tlačítko **2**.
5. Nastavte ovládací panel vertikálně. Nastavení se provádí s podporou plynové pružiny.
6. Po nastavení uvolněte tlačítko.



CMS-I-00008464

6.1.3 Nastavení monitorů

CMS-T-00013651-A.1



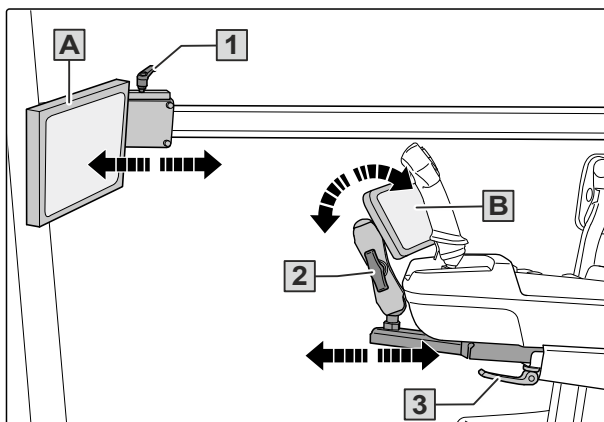
VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody

- Nenastavujte monitory během jízdy.

Monitor **A** je možné posouvat. Monitor **B** je možné naklápět, otáčet a posouvat.

1. *Chcete-li monitor **A** posunout:*
Uvolněte stavěcí šroub **1**.
2. Posuňte monitor na kolejnici do požadované polohy.
3. Utáhněte stavěcí šroub.
4. *Nastavení sklonu monitoru **B**:*
Uvolněte stavěcí šroub **2**.
5. Nastavte monitor do požadované polohy.



CMS-I-00008525

6. Utáhněte stavěcí šroub.
7. *Chcete-li monitor **B** posunout:*
Uvolněte upínací páku **3**.
8. Nastavte držák do požadované polohy.
9. Zafixujte upínací páku.

6.1.4 Nastavení sloupku řízení

CMS-T-00013504-A.1



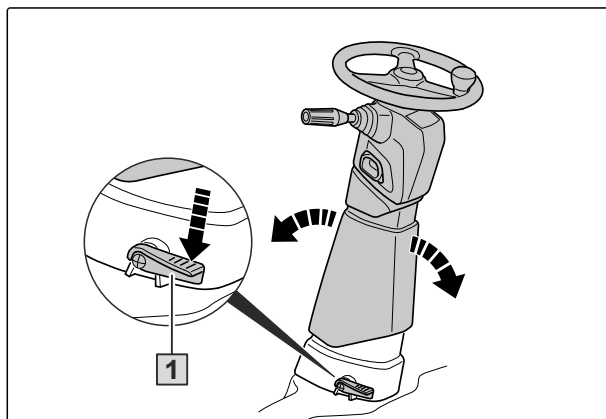
VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody

- Nenastavujte sloupek řízení během jízdy.

1. *Chcete-li vychýlit sloupek řízení:*
Pevně rukou podržte volant.
2. Nohou ovládejte páku **1** na zadním konci.
3. Vychylte sloupek řízení rukou do požadované polohy.
4. Uvolněte páku **1**.

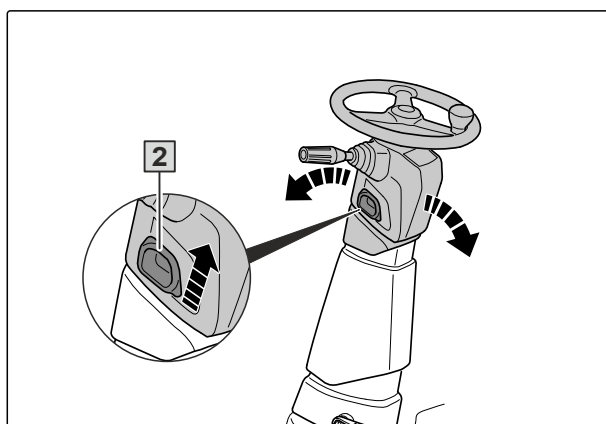
➔ Požadovaná poloha je aretována.



CMS-I-00008455

5. *Chcete-li ohnout sloupek řízení:*
Pevně rukou podržte volant.
6. Posuňte páku **2** nahoru.
7. Ohněte sloupek řízení rukou do požadované polohy.
8. Uvolněte páku **2**.

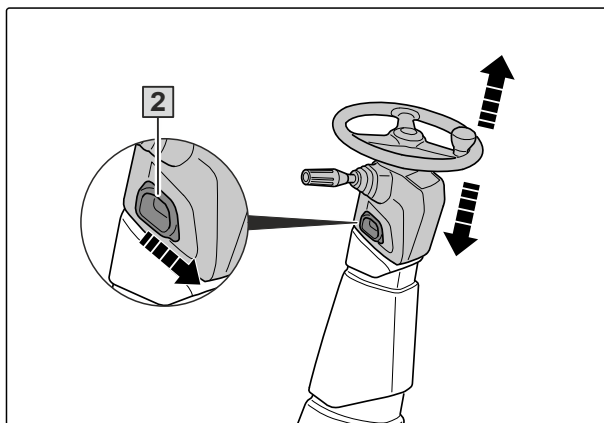
➔ Požadovaná poloha je aretována.



CMS-I-00008454

9. *Nastavení výšky volantu:*
Pevně rukou podržte volant.
10. Zatáhněte páku **2** dozadu.
11. Nastavte volant rukou do požadované polohy.
12. Posuňte páku **2** dopředu.

➔ Požadovaná poloha je aretována.



CMS-I-00008456

6.1.5 Nastavení zrcátek

CMS-T-00013505-A.1

6.1.5.1 Rozměrové údaje nastavení zrcátek

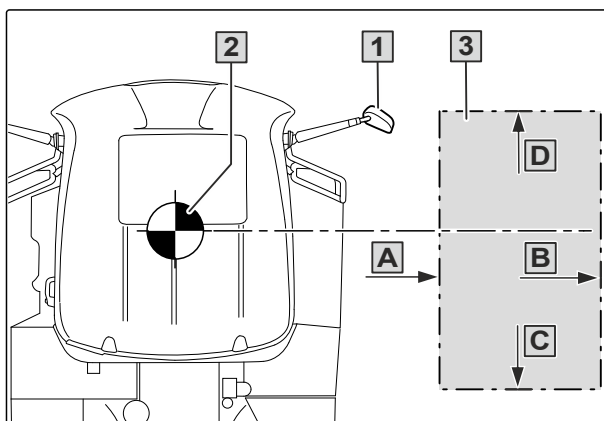
CMS-T-00013506-A.1



UPOZORNĚNÍ

Rozměrové údaje platí jen pro nastavení zrcátka pro blízké okolí.

Poz.	Rozměr/označení
1	Zrcátko pro blízké okolí
2	Oči řidiče
3	Zorné pole
A	0,2 m
B	1 m
C	1,25 m
D	1 m



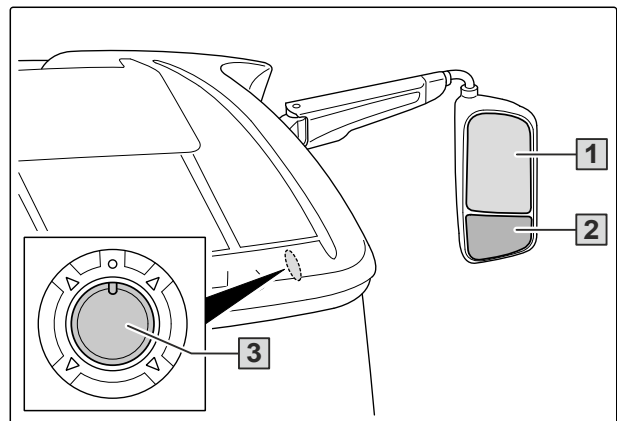
CMS-I-00008458

- Zrcátko pro blízké okolí vlevo a vpravo nastavte ručně podle rozměrových údajů.

6.1.5.2 Nastavení elektrických zrcátek

CMS-T-00013500-A.1

1. Zapněte zapalování.
2. Hlavní zrcátko **1** nastavte otočným spínačem **3**.
3. Vypněte a zajistěte stroj.
4. Zrcátko pro blízké okolí **2** nastavte ručně podle rozměrových údajů, viz strana 90.



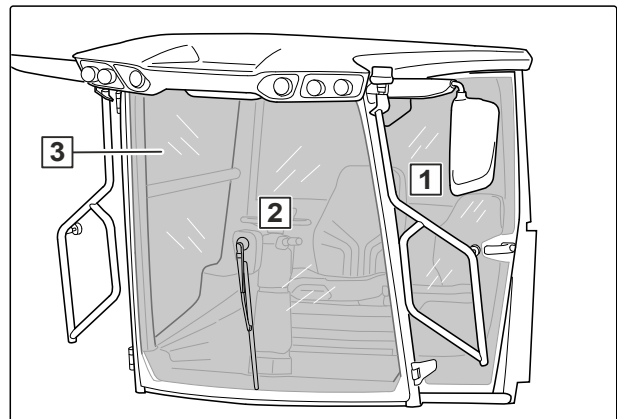
CMS-I-00008459

6.1.6 Kontrola oblastí viditelnosti

CMS-T-00013502-A.1

Během jízdy po silnici musí být volné oblasti viditelnosti **1**, **2** a pravá oblast viditelnosti **3**.

1. Vyčistěte skla **1** až **3**.
2. Odstraňte všechny předměty z oblastí viditelnosti.



CMS-I-00008457

6.1.7 Přizpůsobení kabinového vzduchového filtru

CMS-T-00014139-A.1

6.1.7.1 Kontrola kabinového vzduchového filtru

CMS-T-00014138-A.1



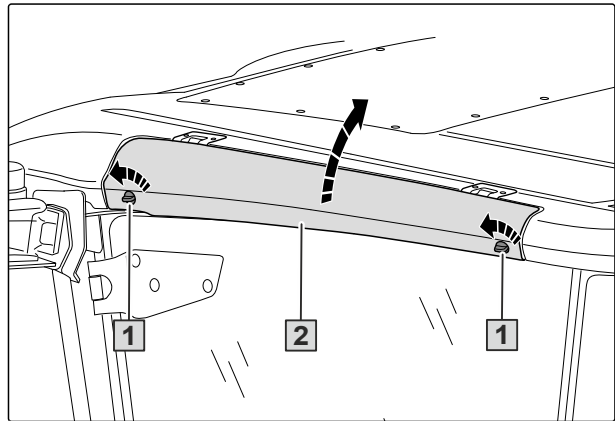
VAROVÁNÍ

Ohrožení zdraví prachem a toxickými látkami

- Při práci s filtračním systémem noste dýchací masku, rukavice a vhodný ochranný oděv.

Pro ochranu obsluhy při aplikaci postřiků jsou vyžadovány kabinové vzduchové filtry kategorie 4. Řiďte se bezpečnostním listem nebo štítkem látek, které mají být aplikovány.

1. Vypněte a zajištěte stroj.
2. Uvolněte zajišťovací prvky **1**.
3. Otevřete kryt **2**.

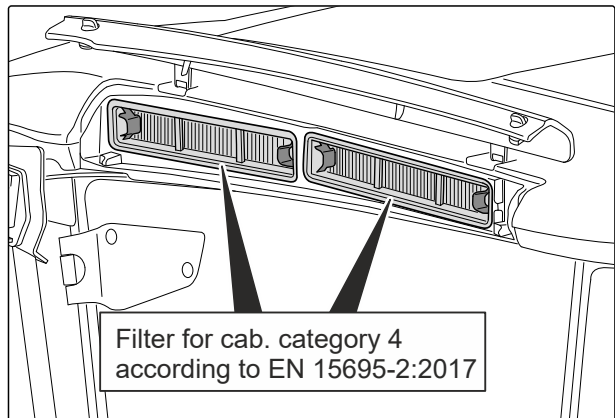


CMS-I-00008973

4. Pokud jsou pro práci vyžadovány kabinové vzduchové filtry kategorie 4:
Zkontrolujte označení.

➔ Kabinové vzduchové filtry musí být označené jako "Filter for cab category 4 according to EN 15695-2:2017".

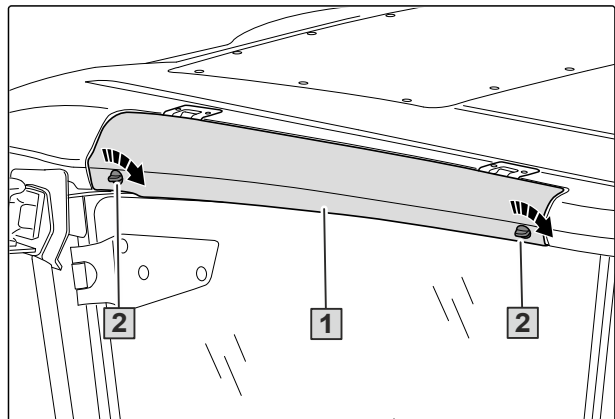
5. Pokud označení kabinových vzduchových filtrů neodpovídá:
Použijte kabinové vzduchové filtry kategorie 4, viz strana 93.



CMS-I-00008975

6. Při změnách na filtračním systému:
Přizpůsobte označení kategorie kabiny.

7. Zavřete kryt **1**.
8. Zapněte zajišťovací prvky **2**.

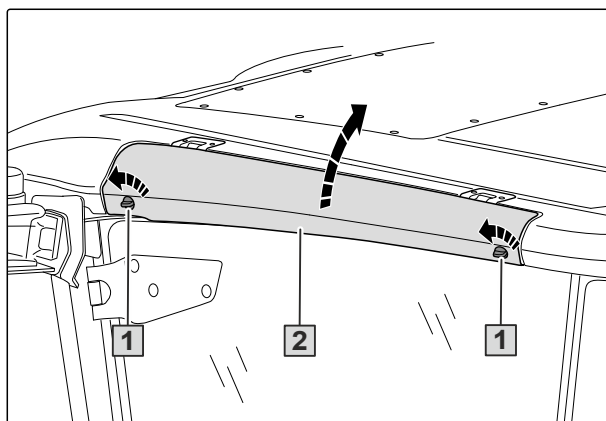


CMS-I-00008972

6.1.7.2 Použití kabinových vzduchových filtrů kategorie 4

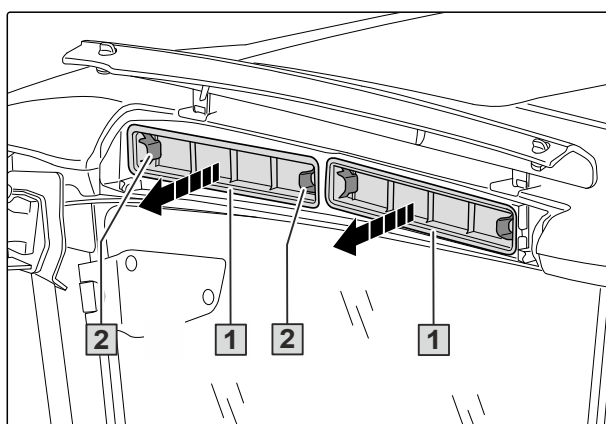
CMS-T-00014140-A.1

1. Uvolněte zajišťovací prvky **1**.
2. Otevřete kryt **2**.



CMS-I-00008973

3. Vytáhněte oba standardní kabinové vzduchové filtry **1** za výstupky **2**.



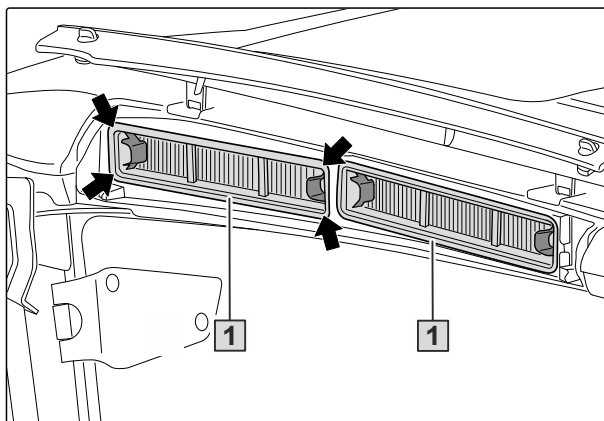
CMS-I-00008986

4. Ujistěte se, že jsou kabinové vzduchové filtry označené jako "Filter for cab category 4 according to EN 15695-2:2017".
 5. Ujistěte se, že obal kabinových vzduchových filtrů není poškozený.
 6. Zkontrolujte, zda neuplynulo datum expirace.
- ➔ Datum výroby je vytištěno na štítku filtru.
Kabinové vzduchové filtry použijte do 30 měsíců od data výroby.

7. Vložte oba kabinové vzduchové filtry kategorie 4 **1**.

8. Přitlačte oba kabinové vzduchové filtry ve 4 rozích.

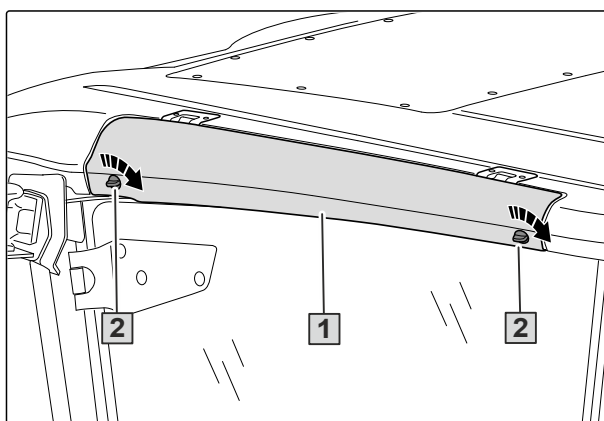
➔ Kabinové vzduchové filtry musí být zcela těsné.



CMS-I-00008974

9. Zavřete kryt **1**.

10. Zajišťovací prvky **2** zapadnou.



CMS-I-00008972

6.2 Příprava stroje k použití

CMS-T-00013436-B.1

6.2.1 Tankování nafty

CMS-T-00014401-A.1



UPOZORNĚNÍ

Aby nedocházelo ke kondenzaci vodní páry, měla by se nádrž na naftu plnit nejlépe večer po práci.

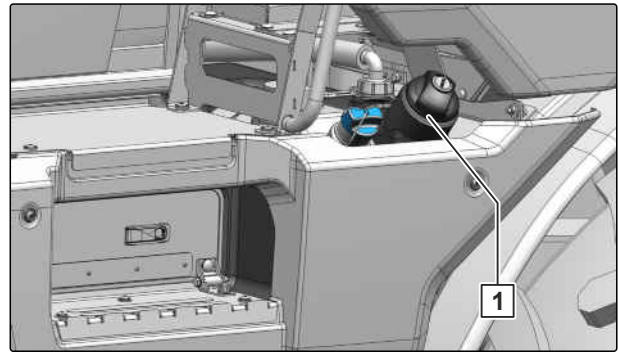


UPOZORNĚNÍ

V zimním období tankujte zimní naftu.

Nádrž na naftu a se nachází na levé straně stroje.

1. Vypněte motor.
2. Očistěte uzavírací víčko **1** a prostor okolo plnicího hrdla.
3. Našroubujte uzavírací víčko.
4. Naplňte nádrž naftou. Přitom dbejte na to, aby do nádrže na naftu nevnikly žádné nečistoty.
5. Utáhněte uzavírací víčko.



CMS-I-00009275

6.2.2 Tankování DEF

CMS-T-00014402-A.1

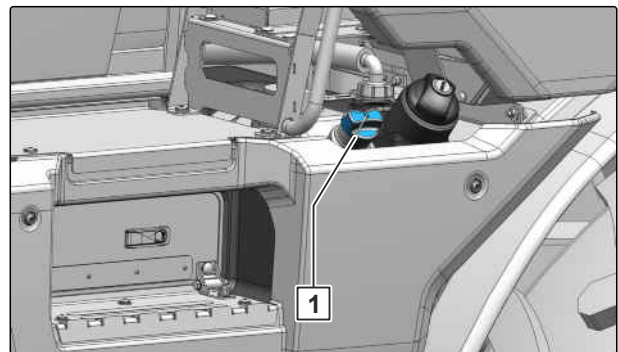


UPOZORNĚNÍ

Roztok močoviny DEF se prodává například pod obchodními názvy AdBlue, AUS 32 a Aria 32.

Nádrž na DEF se nachází na levé straně stroje.

1. Vypněte motor.
2. Nasaděte si ochranné pracovní rukavice. Nasaděte si ochranné brýle.
3. Našroubujte uzavírací víčko **1**.
4. Nalijte DEF.
5. Utáhněte uzavírací víčko.



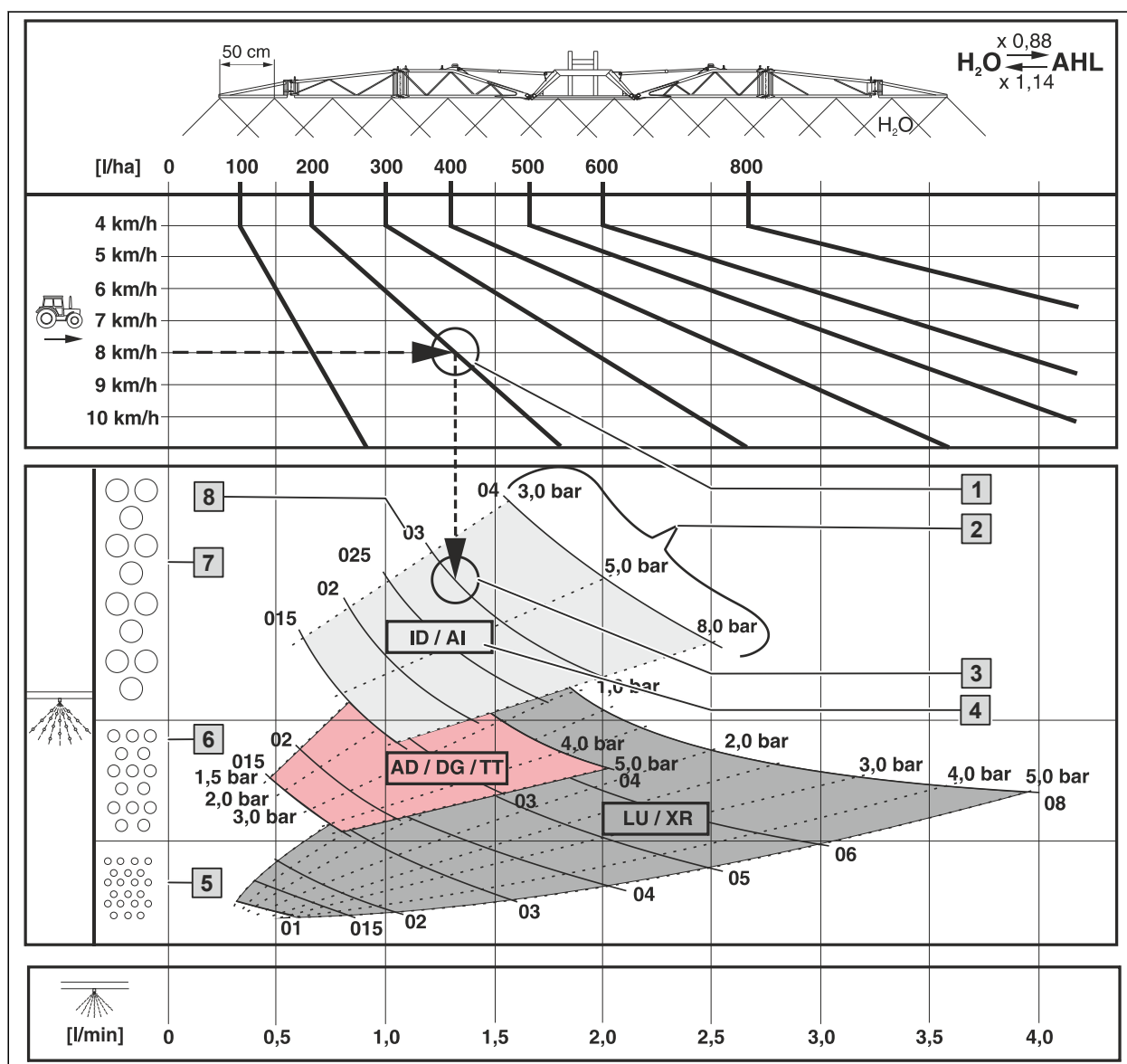
CMS-I-00009274

6.2.3 Volba postřikovacích trysek

CMS-T-00014708-A.1

Aby bylo možné vybrat požadovanou postřikovací trysku pro opatření na ochranu plodin, je třeba znát následující informace:

- Aplikované množství v l/ha
- Pracovní rychlost v km/h
- Charakteristika rozprašování



1. Vyhleďte provozní bod **1** pro aplikované množství a pracovní rychlost.
2. Od provozního bodu ved'te svislou čáru dolů, dokud neprotne charakteristickou křivku průřezu trysky **3** požadovaného typu **4**.
- ➔ Typ trysky s charakteristikou rozprašování: jemné kapičky **5**, střední kapičky **6** nebo velké kapičky **7**
- ➔ Průřez trysky: 01 až 08
3. Vyhleďte v diagramu typ trysky **4**, průřez trysky **8** a možný rozsah stříkacího tlaku **2**.

6.2.4 Výměna postřikovacích trysek

CMS-T-00014710-A.1



VAROVÁNÍ

Ohrožení v důsledku náhodného kontaktu s postřikovou kapalinou

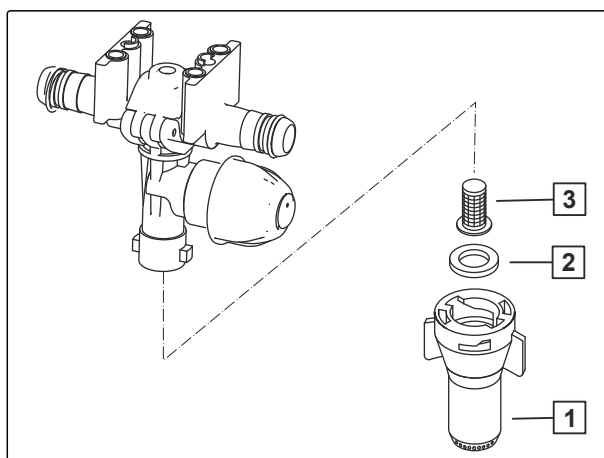
- Před pracemi na tělesech trysek vypláchněte trysky vyplachovací vodou.



UPOZORNĚNÍ

Různé velikosti trysek jsou označeny různobarevnými bajonetovými krytkami.

1. Odšroubujte bajonetovou krytku **1** s integrovanou tryskou.
2. Vyjměte bajonetovou krytku s těsněním **2** a filtrem trysky **3**.
3. Filtr trysky zasuňte zespoda do tělesa trysky.
4. Zatlačte těsnění do sedla bajonetové krytky.
5. Našroubujte bajonetovou krytku na bajonetový uzávěr až nadoraz.



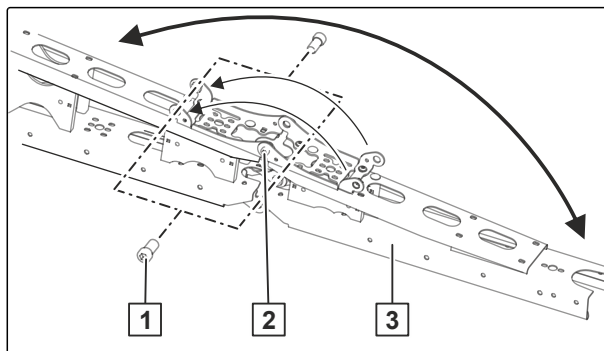
CMS-I-00009357

6.2.5 Zmenšení pracovního záběru pomocí sklopného redukčního kloubu

CMS-T-00013411-A.1

Pomocí redukčního kloubu **2** lze vnější prvek vnějšího ramena ručně složit za účelem zmenšení pracovního záběru.

1. Demontujte šrouby **1**.
2. Vnější prvek **3** složte nebo rozložte ručně.
3. Šrouby zajistěte polohu redukčního kloubu.



CMS-I-00008811

4. Pokud je počet trysek na redukčním kloubu stejný jako počet trysek vnější sekce:



Vypněte na ovládacím terminálu vnější sekce

nebo

Pokud není počet trysek na redukčním kloubu stejný jako počet trysek vnější sekce:

Uzavřete vnější trysky na tělese trysky. Zadejte na ovládacím terminálu změněný počet trysek a změněný pracovní záběr.

6.2.6 Pohon čerpadla na postřikovou kapalinu

CMS-T-00013417-A.1

1. Na ovládacím terminálu v menu nastavení „Profil“ nastavte otáčky čerpadla pro stříkání, plnění a míchání:

Podmínka	Otáčky čerpadla
malé aplikované množství, nízká rychlost jízdy	400 1/min
velké aplikované množství, vysoká rychlost jízdy	540 1/min

2. Na ovládacím terminálu nebo TwinTerminálu zapněte čerpadlo postřikové kapaliny.

6.2.7 Nastavení míchadla

CMS-T-00013418-A.1

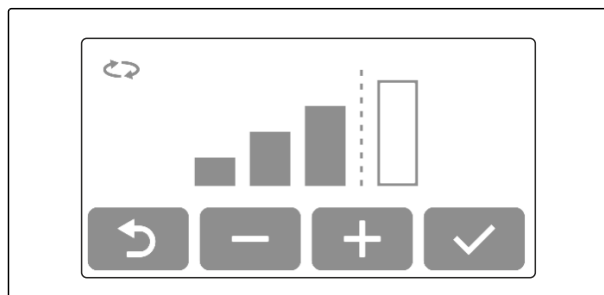


UPOZORNĚNÍ

Míchadlo zůstává obvykle zapnuté od naplnění až do ukončení postřiku. Rozhodující jsou přitom údaje výrobce preparátu.

Míchadlo musíte nastavit před přimícháváním.

1. Zvolte  a potvrďte na TwinTerminálu.
2. Zvolte a potvrďte požadovaný stupeň míchání.



CMS-I-00007716

6.2.8 Výpočet množství postřikové kapaliny

CMS-T-00014169-A.1

1. V menu pole zvolte "Plnění".
 2. Pro výpočet množství postřikové kapaliny:
Zadejte plochu, která má být zpracována.
 3. Zadejte aplikované množství.
- ➔ Požadovaný stav naplnění se počítá.
- ➔ Požadovaný stav naplnění se převezme do TwinTerminálu.
- ➔ Plnění se automaticky zastaví, jakmile je dosaženo požadovaného stavu naplnění.



CMS-I-00008979

6.2.9 Výpočet množství postřikové kapaliny pro kapalné hnojivo

CMS-T-00014564-A.1

Potřebné množství hnojiva se uvádí v kg/ha. Pro získání aplikační dávky pro postřikovač je třeba toto potřebné množství přepočítat na l/ha.

- pro AHL: $l/ha (AHL) = kg/ha (AHL) \times 0,88$
 - pro NP roztoky: $l/ha (NP) = kg/ha (NP) \times 0,85$
- Vypočítejte množství postřikové kapaliny, jak je uvedeno výše.

6.2.10 Plnění nádrže na postřikovou kapalinu a nádrže na vyplachovací vodu přes sací přípojku



VAROVÁNÍ

Ohrožení zdraví v důsledku kontaktu s kontaminovanou vyplachovací vodou z přípravků na ochranu rostlin v nádrži na vyplachovací vodu

Abyste zabránili znečištění nádrže na vyplachovací vodu, postupujte podle níže uvedeného postupu. Přibližný postup je tento:

- ▶ Částečně naplňte nádrž na postřikovou kapalinu 500 litry pro čištění sací armatury.
- ▶ Naplňte nádrž na vyplachovací vodu na požadovanou hladinu.
- ▶ Naplňte nádrž na postřikovou kapalinu na požadovanou hladinu a současně přimíchávejte preparáty.



DŮLEŽITÉ

Poškození stroje kvůli usazování vodního kamene

Vysoká tvrdost vody nad 15° dH (německý stupeň tvrdosti vody) může způsobit vznik vápenatých usazenin.

- ▶ Pokud tvrdost vody přesahuje 15° dH, přidejte stabilizátory tvrdosti na bázi polyfosfátů.
- ▶ Řiďte se údaji výrobce stabilizátoru tvrdosti.



DŮLEŽITÉ

Poškození čerpadel postřikové kapaliny v důsledku nedostatečného průměru hadic

- ▶ Používejte v celé délce sací hadice a spínací kohouty o průměru nejméně 3 palce.



DŮLEŽITÉ

Poškození stroje v důsledku kontaktu s tekutými hnojivy

Unikající tekuté hnojivo způsobuje korozní poškození stroje, zejména motoru a sousedních konstrukčních skupin.

- Místa důkladně očistěte čistou vodou.

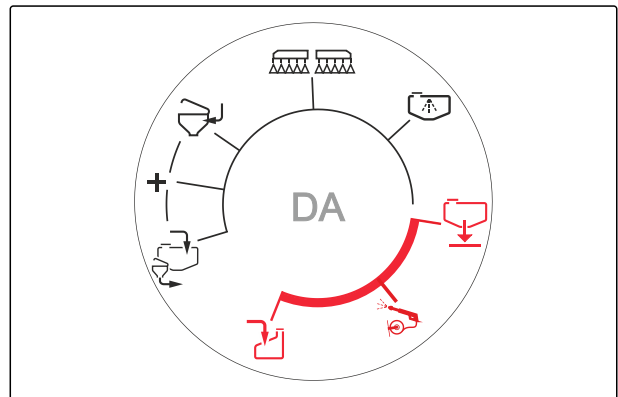


UPOZORNĚNÍ

Nádrž na postřikovou kapalinu a nádrž na vyplachovací vodu lze plnit současně.

Aby nedošlo ke kontaminaci nádrže na vyplachovací vodu zbytky postřikové kapaliny, plňte nádrž na vyplachovací vodu nejlépe přes tlakovou přípojku.

1. Vyjměte obě sací hadice z parkovací polohy na blatníku a spojte je dohromady.
2. Připojte sací hadici k vodnímu filtru a připojte ji k sací přípojce.
3. Sací hadici s vodním filtrem vložte do odběrného místa vody.
4. Zvolte  pro tlakovou armaturu DA.



CMS-I-00008773

5. Pro připojení čerpadla postřikové kapaliny:

Zvolte  na TwinTerminálu.

6. Zvolte na TwinTerminálu.

7. Zadejte a potvrďte požadovaný stav naplnění nádrže na postřikovou kapalinu a nádrže na vyplachovací vodu na TwinTerminálu.

➔ Nádrž na postřikovou kapalinu se plní.

8. Když je dosažen stav naplnění 500 l:

Zvolte  pro tlakovou armaturu DA.

➔ Nádrž na vyplachovací vodu se plní.

9. Vypnutí míchadla:

Zvolte  na TwinTerminálu. Jinak se nádrž na postřikovou kapalinu dále plní přes míchadlo.

10. Jakmile je nádrž na vyplachovací vodu naplněná:

Zvolte  pro tlakovou armaturu DA.

➔ Plnění nádrže na postřikovou kapalinu pokračuje.

➔ Když je dosaženo požadovaného stavu naplnění, plnění se automaticky zastaví.

11. Zapnutí míchadla:

Zvolte  na TwinTerminálu.

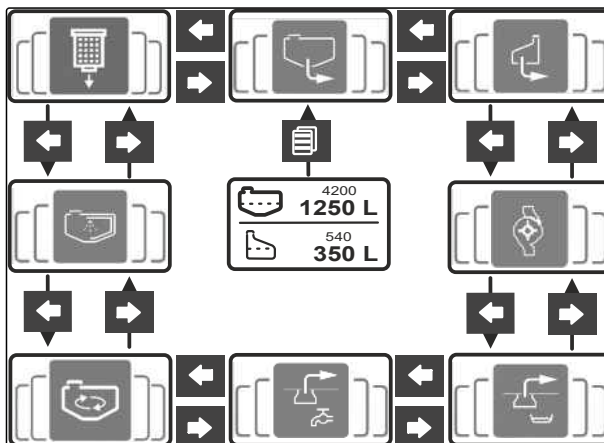
12. Během plnění přimíchejte postřikový prostředek prostřednictvím přimíchávací nádrže.

13. K vložení přestávky plnění za účelem přimíchání postřikového prostředku:

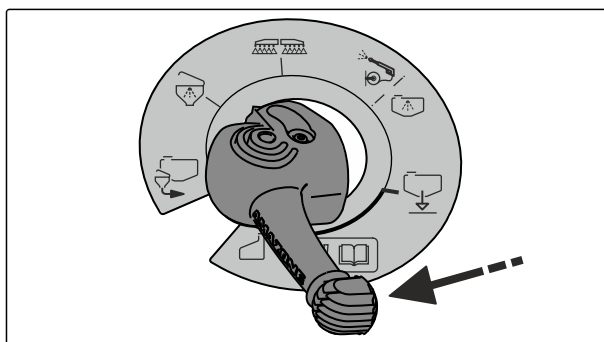
Zatáhněte páku tlakové armatury DA.

➔ Přepínací kohout je odjištěný.

➔ Kapalinový okruh je uzavřen.



CMS-I-00008681



CMS-I-00009346

14. Po naplnění vyjměte sací hadici z odběrného místa.
15. Odpojte sací hadici od plnicí přípojky.
16. Zvolte  pro tlakovou armaturu DA.
17. Odpojte od sebe obě sací hadice a vodní filtr.
18. Upevněte sací hadice v parkovací poloze na blatnících.

6.2.11 Plnění nádrže na postřikovou kapalinu a nádrže na vyplachovací vodu přes tlakovou přípojku

CMS-T-00013419-A.1



DŮLEŽITÉ

Poškození stroje kvůli usazování vodního kamene

Vysoká tvrdost vody nad 15° dH (německý stupeň tvrdosti vody) může způsobit vznik vápenatých usazenin.

- ▶ Pokud tvrdost vody přesahuje 15° dH, přidejte stabilizátory tvrdosti na bázi polyfosfátů.
- ▶ Řiďte se údaji výrobce stabilizátoru tvrdosti.



DŮLEŽITÉ

Poškození stroje kvůli vysokému tlaku vody

- ▶ Dodržujte maximální tlak vody 8 bar.
- ▶ *Pokud je plnicí výkon větší než 1.000 l/min:*
Při plnění nechte otevřené víko nádrže na postřikovou kapalinu.



UPOZORNĚNÍ

Nádrž na postřikovou kapalinu a nádrž na vyplachovací vodu lze plnit současně.

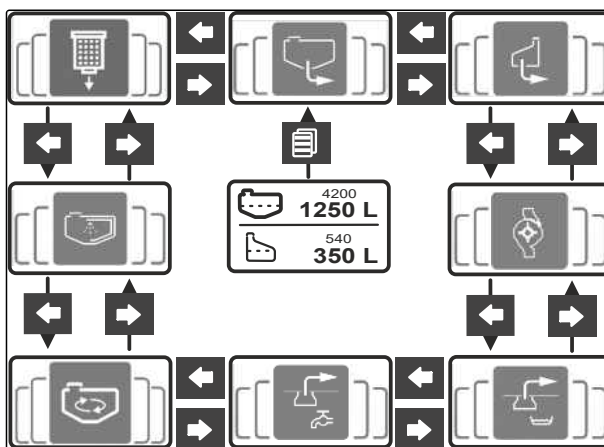
Aby nedošlo ke kontaminaci nádrže na vyplachovací vodu zbytky postřikové kapaliny, plňte nádrž na vyplachovací vodu nejlépe přes tlakovou přípojku.

1. Připojte tlakovou hadici k plnicí přípojce DK **1** a k hydrantům.



CMS-I-00008563

2. Zvolte  na TwinTerminálu.
3. Zadejte a potvrďte požadovaný stav naplnění nádrže na postřikovou kapalinu a nádrže na vyplachovací vodu.
 - ➔ Nádrž na postřikovou kapalinu a nádrž na vyplachovací vodu se plní.
 - ➔ Když je dosaženo požadovaného stavu naplnění, plnění se automaticky zastaví.
4. Během plnění přimíchejte postřikový prostředek prostřednictvím přimíchávací nádrže.
5. Po plnění zavřete uzavírací kohout na straně přívodu.
6. Odlehčete tlakovou hadici.
7. Odpojte tlakovou hadici od plnicí přípojky.



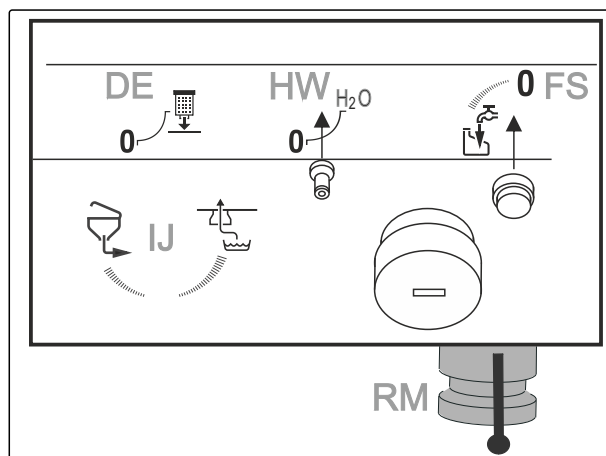
CMS-I-00008681

6.2.12 Plnění nádrže na vyplachovací vodu přes tlakovou přípojku FS

CMS-T-00014566-A.1

Aby v přimíchávací nádrži byla k dispozici vyplachovací voda, je třeba naplnit nádrž na vyplachovací vodu před přimícháváním preparátů.

1. Připojte plnicí hadici k přípojce FS.
2. Otevřete uzavírací kohout a spustte plnění.
3. Sledujte stav plnění na Twin terminálu.
4. Zavřete uzavírací kohout.
5. Odpojte plnicí hadici z přípojky FS.



CMS-I-00008700

6.2.13 Přimíchávání postřikového prostředku

CMS-T-00014567-A.1

6.2.13.1 Přimíchávání postřikového prostředku prostřednictvím přimíchávací nádrže

CMS-T-00014568-A.1



UPOZORNĚNÍ

Postřikový prostředek musíte přimíchávat během plnění.

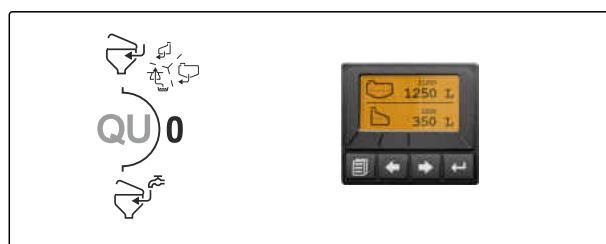
1. Spustte přimíchávací nádrž dolů.
2. Otevřete odklápěcí víko přimíchávací nádrže.
3. Vložte síto u tekutého postřikového prostředku nebo ho vyjměte u práškového postřikového prostředku.
4. *Chcete-li použít vodu ze sací armatury pro přimíchávací nádrž:*

Zvolte  pro přepínací kohout QU

nebo

chcete-li použít vodu z tlakového plnění pro přimíchávací nádrž:

Zvolte  pro přepínací kohout QU.



CMS-I-00009034

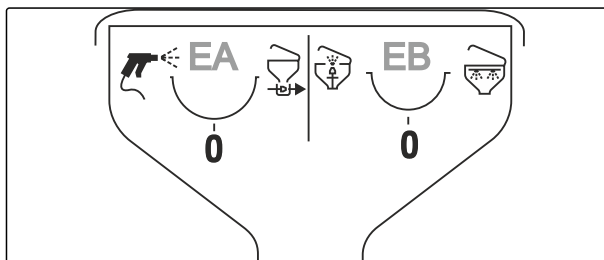
5. *Přimíchání tekutých postřikových prostředků:*

Zvolte  pro přepínací kohout EB

nebo

pro přimíchání práškových postřikových prostředků:

Zvolte  pro přepínací kohout EA.

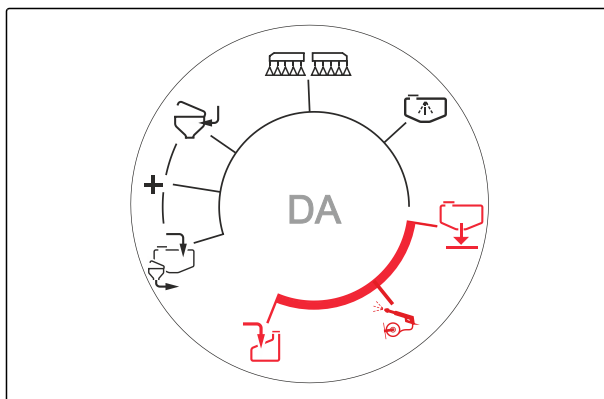


CMS-I-00009238

6. Zvolte  pro tlakovou armaturu DA.

7. Nalijte postřikový prostředek do plnicí nádrže.

8. Zavřete odklápěcí víko přimíchávací nádrže na ochranu před vystřikováním postřikového prostředku.

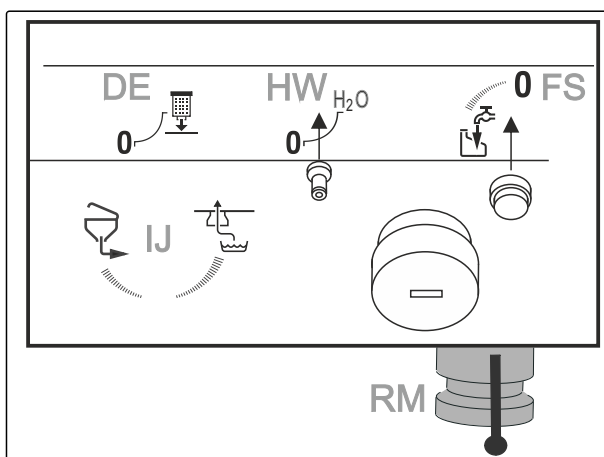


CMS-I-00008773

9. Zvolte  pro přepínací kohout IJ a nastavte intenzitu sání.

➔ Obsah přimíchávací nádrže je odsáván.

10. Zavřete přepínací kohouty EA a EB.

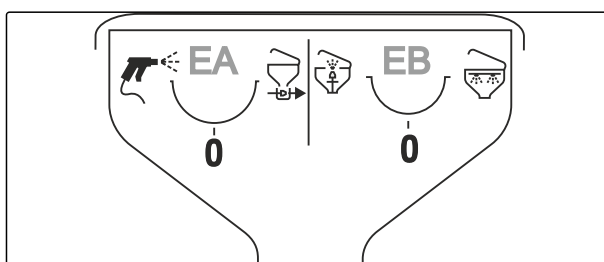


CMS-I-00008700

6.2.13.2 Čištění kanystru na postřikový prostředek

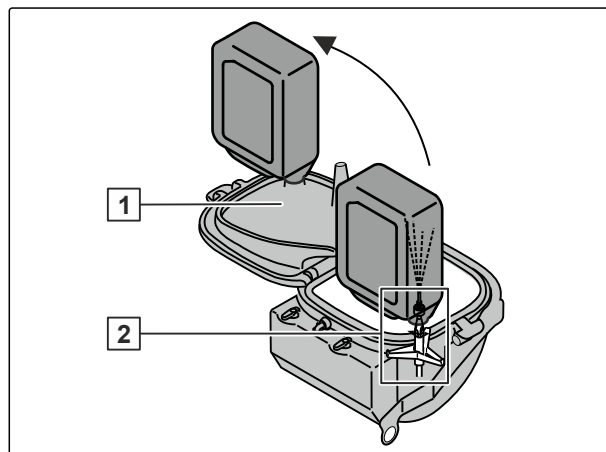
1. Zvolte  pro přepínací kohout EB.

2. Zvolte  pro tlakovou armaturu DA.



CMS-I-00009238

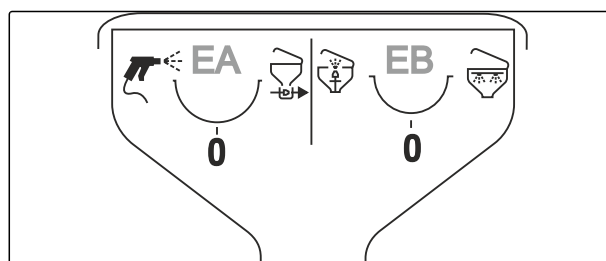
3. Zatlačte otvor kanystru na trysku pro čištění kanystrů **2** a vyplachujte kanystr na postřikový prostředek ve 2 stupních vždy po dobu 15 sekund.
4. Postavte kanystr na postřikový prostředek na odklápěcí víko přimíchávací nádrže **1** a nechte ho oschnout.



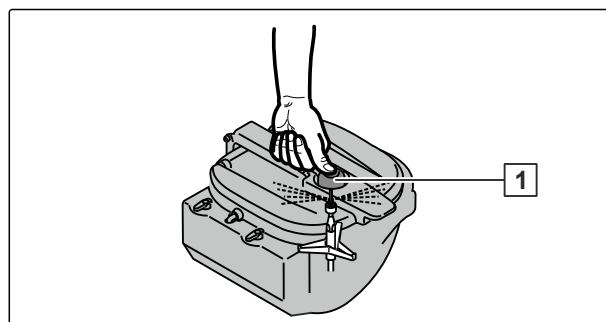
CMS-I-00008678

6.2.13.3 Čištění přimíchávací nádrže

1. Zvolte  pro přepínací kohout EA.
2. Vyčistěte přimíchávací nádrž zvenku stříkací pistolí.
3. Zavřete přepínací kohout EA.
4. Zavřete odklápěcí víko přimíchávací nádrže.
5. Čištění přimíchávací nádrže zevnitř:
Stiskněte tlačítko **1**.
6. Zavřete přepínací kohout EB.

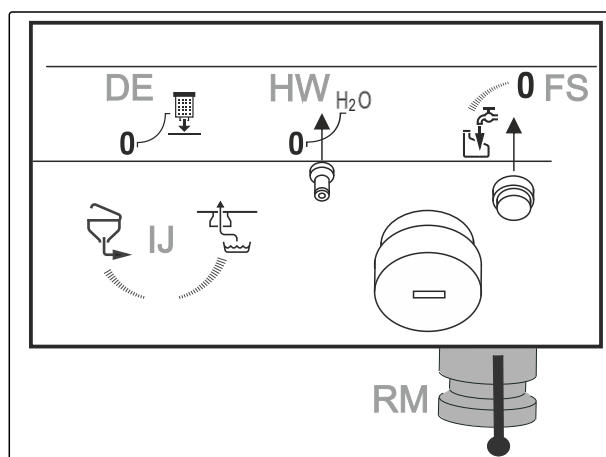


CMS-I-00009238



CMS-I-00008581

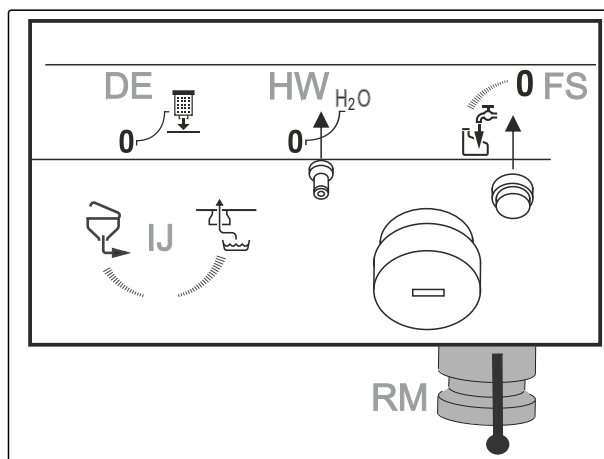
7. Zavřete přepínací kohout IJ.
8. Přizvedněte přimíchávací nádrž.
9. *Pokud byla přimíchávací nádrž provozována s kapalným postřikovým prostředkem:*
Vyčistěte čištění kanystrů, kruhové vedení a stříkací pistolí samostatně.



CMS-I-00008700

6.2.14 Plnění nádrže na mytí rukou

1. Připojte plnicí hadici k přípojce HW.
2. Otevřete uzavírací kohout RM a spusťte plnění.
3. Zavřete uzavírací kohout RM.
4. Odpojte plnicí hadici z přípojky HW.



CMS-T-00013422-A.1

CMS-I-00008700

6.2.15 Vožení provozních součástí s sebou

1. Zajistěte, abyste s sebou vozili náhradní trysky a náhradní filtry.
2. Zajistěte, abyste s sebou vozili čisté osobní ochranné prostředky.

CMS-T-00014599-A.1

Použití stroje

7

CMS-T-00013437-A.1

7.1 Používání žebříku

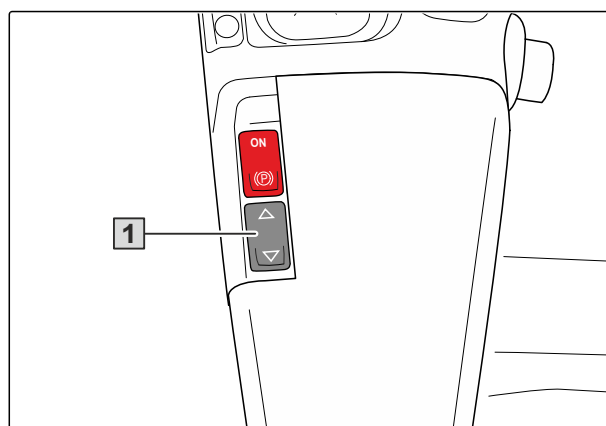
CMS-T-00014174-A.1

1. Ke spuštění schůdků:

Stiskněte tlačítko **1** v poloze ▽.

➔ Během spouštění se zobrazí na terminálu vozidla symbol .

➔ Když jsou schůdky zcela spuštěné, objeví se na terminálu vozidla symbol . Barva symbolu se mění podle stavu vozidla. Symbol svítí během jízdy červeně, při zastavení modře.



CMS-I-00008953

2. Ke zvednutí schůdků:

Stiskněte tlačítko **1** v poloze △.

➔ Během zvedání se zobrazí na terminálu vozidla symbol .

➔ Když jsou schůdky zcela zvednuté, objeví se na terminálu vozidla symbol . Barva symbolu se mění podle stavu vozidla. Symbol svítí během jízdy červeně, při zastavení modře.

7.2 Jízda se strojem

CMS-T-00014272-A.1

7.2.1 Spuštění motoru

CMS-T-00014597-A.1



DŮLEŽITÉ

Poškození pohonu v důsledku vlečení

- *Když je baterie stroje vybitá:*
Použijte ke startování motoru externí baterii.



UPOZORNĚNÍ

Vznětový motor nemá funkci předžhavení.

1.  Zapněte elektrické napájení.
 2. Nastavte pojezdovou páku do neutrální polohy.
 3. Otočte klíček zapalování do polohy „Start“.
Jakmile motor naskočí, klíček zapalování uvolněte.
- ➔ Po delší době odstavení potřebuje terminál vozidla AmaDrive 90 sekund, než dojde k zobrazení na displeji. Ale je možné jet.
4. Dříve než se rozjedete, nechte motor zahřát.
Nerozjíždějte se na plné otáčky.

7.2.2 Zajetí motoru

CMS-T-00014598-A.1

Během prvních 50 provozních hodin se musí motor zajíždět opatrně.

1. Po nastartování motor pomalu zahřejte na provozní teplotu.
2. Po dobu 50 hodin jezděte se strojem bez využívání maximálního výkonu.
3. Po maximálním zatížení nechte motor několik minut běžet na volnoběh.

7.2.3 Provedení korekce jízdní stopy

CMS-T-00014600-A.1



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění z důvodu nesprávně nastavené jízdní stopy a při provádění korekce stopy

- ▶ Korekci jízdní stopy provádějte denně.
- ▶ Neprovádějte korekci jízdní stopy na veřejných plochách nebo na silnici.
- ▶ Korekci jízdní stopy provádějte jen při jízdě rychlostí chůze.

Provedení korekce jízdní stopy vpředu:

1. Nastartujte motor.



2. Multifunkčním joystickem AmaPilot zvolte řízení všech kol.

3. Jed'te pomalu.

4. Volantem otočte maximálně doleva až na doraz a přidržte jej tam.

5. Podržte tlačítko  minimálně 3 sekundy v poloze I.

6. Volantem otočte maximálně doprava až na doraz a přidržte jej tam.

7. Podržte tlačítko  minimálně 3 sekundy v poloze II.

8. Pokračujte v přímé jízdě.

Provedení korekce jízdní stopy vzadu:



9. Multifunkčním joystickem AmaPilot zatočte manuálním řízením zadních kol co nejvíce doleva a podržte na dorazu.

10. Podržte tlačítko  minimálně 3 sekundy v poloze I.

11.  Multifunkčním joystickem AmaPilot zatočte manuálním řízením zadních kol co nejvíce doprava a podržte na dorazu.
12. Podržte tlačítko  minimálně 3 sekundy v poloze II.
13.  Multifunkčním joystickem AmaPilot vraťte zadní kola do středové polohy.
14. Popojed'te krátce dopředu. Zkontrolujte vyrovnaní všech kol.
15. *Když kola nejsou vyrovnaná:*
Opakujte korekci jízdní stopy.

7.2.4 Jízda se strojem po silnici

CMS-T-00014601-A.1



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu v důsledku nesprávné přípravy stroje pro jízdu po silnici

- ▶ Sklopte postřikovací ramena do přepravní polohy.
- ▶ Ujistěte se, že zajišťovací třmeny jištění ramen jsou v záběru.
- ▶ Zvedněte přimíchávací nádrž do přepravní polohy.
- ▶ *Aby správně fungoval brzdový a hnací systém:*
Mějte zapnutý ovládací terminál.
- ▶ Řiďte se následujícími pokyny.

1.  Uvolněte parkovací brzdu.
2. *Chcete-li schůdky zvednout nahoru:*
 Stiskněte kolébkový přepínač nahore a přidržte. Sledujte indikaci na terminálu vozidla AmaDrive.
3. *Volba režimu Silnice:*
 Stiskněte kolébkový přepínač dole. Sledujte indikaci na terminálu vozidla AmaDrive.

➔ Režim Silnice je zvolený.

- ➔ Možné je jen řízení předních kol.
- ➔ Funkce tempomatu je vypnutá.
- 4. Pravou rukou ovládejte pojezdovou páku a rozjeďte se. Levou rukou ovládejte volant.
- 5. *Chcete-li stroj zabrzdit:*
Zatáhněte pojezdovou páku dozadu

nebo

pokud je třeba:
stiskněte současně brzdový pedál.

7.2.5 Jízda se strojem po poli

CMS-T-00014605-A.1

7.2.5.1 Rozjetí na poli

CMS-T-00014602-A.1



UPOZORNĚNÍ

Abyste zabránili couvání při rozjezdu, zapněte při jízdě na svahu funkci AutoHold.

1.  Uvolněte parkovací brzdu.
 2. *Chcete-li schůdky zvednout nahoru:*
 Stiskněte kolébkový přepínač nahore a přidržte. Sledujte indikaci na terminálu vozidla AmaDrive.
 3. *Volba režimu Pole:*
 Odjistěte kolébkové přepínač a stiskněte ho nahore. Sledujte indikaci na terminálu vozidla AmaDrive.
- ➔ Režim Pole je zvolený.
 - ➔ Rychlost jízdy je omezená na 20 km/h.

7.2.5.2 Jízda po poli

CMS-T-00014610-A.1



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, pokud se postřikovací ramena dostanou do kontaktu s nadzemním elektrickým vedením

Pokud snímač automatického vedení ramen detekuje stožáry, ploty nebo jiné objekty na poli, může dojít k neúmyslnému vyklopení výložníků postřikovače a kontaktu s nadzemním elektrickým vedením.

- V těchto oblastech vypněte automatické vedení ramen.

1. Pravou rukou ovládejte pojízdovou páku a rozjeďte se. Levou rukou ovládejte volant.
2. *Chcete-li stroj zabrzdit:*
Zatáhněte pojízdovou páku dozadu

nebo

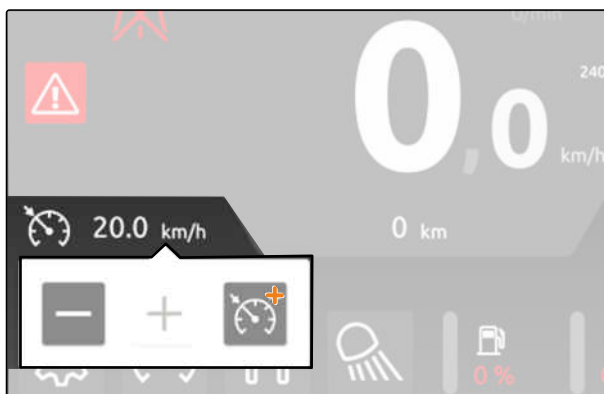
pokud je třeba:
stiskněte současně brzdový pedál.

7.2.5.3 Použití tempomatu

CMS-T-00014603-A.1

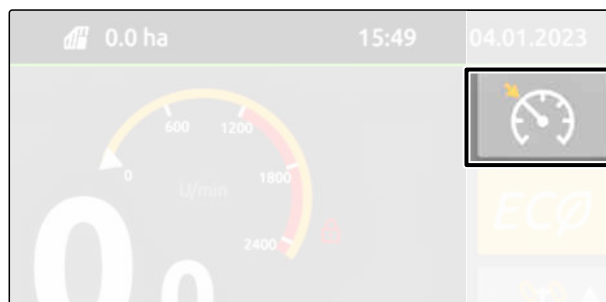
Tempomat se nastavuje přes rychlé nastavení na terminálu vozidla AmaDrive.

1. Na pracovní obrazovce aktivujte rychlé nastavení tempomatu.
2.  Zvolte tempomat nebo tempomat+.
3.  Zadejte požadovanou rychlost.



CMS-I-00009257

4.  Během jízdy po poli zapínejte a vypínejte tempomat podle potřeby. Za tímto účelem podržte tlačítko stisknuté 5 sekund.



CMS-I-00009277

7.2.5.4 Nastavení maximálního rozchodu

CMS-T-00014604-A.1

Pro jízdu na extrémních svazích lze při jízdě v režimu Pole nastavit maximální rozchod kol.

Rozchod kol se nastavuje přes rychlé nastavení na terminálu vozidla AmaDrive.

1. Na pracovní obrazovce aktivujte rychlé nastavení rozchodu kol.

2. **MAX**  Zvolte maximální rozchod kol.

➔ Rozchod kol se nastavuje za jízdy.

3. Pro přepnutí zpět na standardní rozchod kol:
Znovu zvolte **MAX** .

➔ Rozchod kol se nastavuje za jízdy.



CMS-I-00009046

7.2.5.5 Jízda na svahu

CMS-T-00014606-A.1

1. Aby se zabránilo riziku převrácení stroje: Zvětšete rozchod kol na terminálu vozidla AmaDrive. Nastavení rozchodu kol je na svazích kolmo na svah možné jen omezeně.

2.  Zapněte funkci AutoHold.

3.  Pokud je potřeba vysoký výkon, vypněte na terminálu vozidla AmaDrive režim ECO.



CMS-I-00009046

7.2.6 Nastavení rozchodu kol

CMS-T-00014273-A.1



UPOZORNĚNÍ

Při jízdě po silnici nesmí kola přechánvat přes vnější obrys stroje. Nastavte rozchod kol dle schválení typu.

Rozchod kol se nastavuje přes rychlé nastavení na AmaDrive.

1. Na pracovní obrazovce aktivujte rychlé nastavení rozchodu kol.

2.   Zadejte požadovaný rozchod kol.

➔ Rozchod kol se nastavuje za jízdy.



CMS-I-00009046

7.2.7 Použití parkovací brzdy

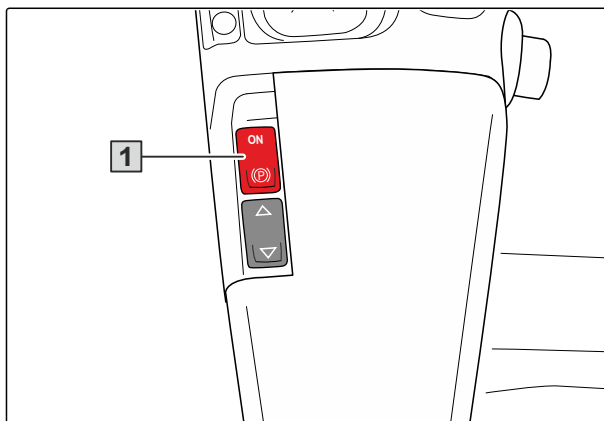
CMS-T-00014175-A.1

1. *Chcete-li aktivovat parkovací brzdu:*
Stiskněte tlačítko .

➔ Na terminálu vozidla se zobrazí symbol  červeně.

2. *K uvolnění parkovací brzdy:*
Znovu stiskněte tlačítko.

➔ Na terminálu vozidla se zobrazí symbol  bíle.



CMS-I-00008954

7.2.8 Použití funkce AutoHold

CMS-T-00014172-A.1

Funkce AutoHold je asistentem při rozjezdu do kopce. Parkovací brzda se automaticky aktivuje a odbrzdí.

1. *K zapnutí funkce AutoHold:*

Stiskněte tlačítko **1**.

➔ Na terminálu vozidla se zobrazí symbol .

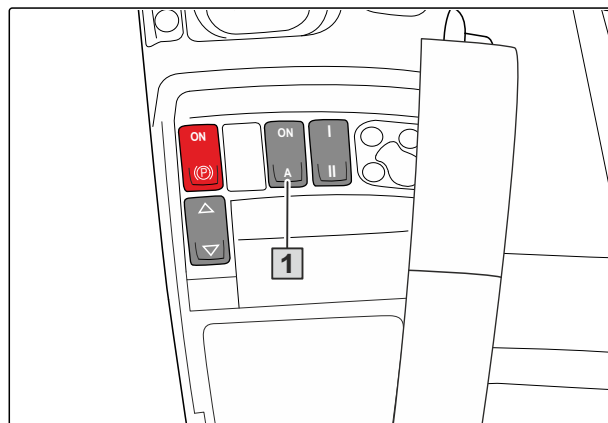
➔ Za klidu stroje se aktivuje parkovací brzda.

➔ Při posunutí pojezdové páky opět dopředu se parkovací brzda automaticky odbrzdí.

2. *K vypnutí funkce AutoHold:*

Znovu stiskněte tlačítko.

➔ Na terminálu vozidla zhasne symbol .

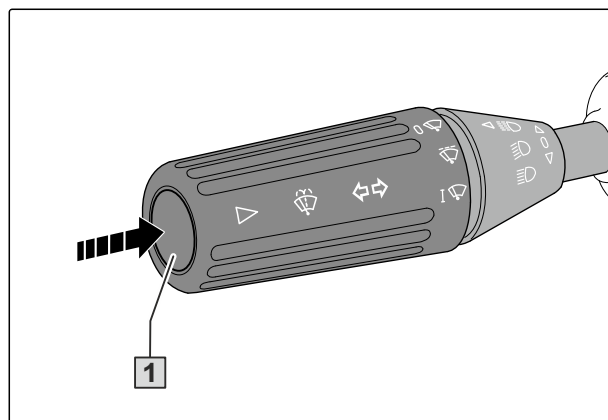


CMS-I-00008952

7.2.9 Ovládání houkačky

► Stiskněte ovládací tlačítko **1**.

➔ Houkačka houká, dokud je ovládací tlačítko stisknuté.



CMS-I-00008751

7.2.10 Použití stěrače

1. Stěrač zapnete a vypnete otočným přepínačem

1.

➔ Spínací poloha  intervalové funkce stěrače

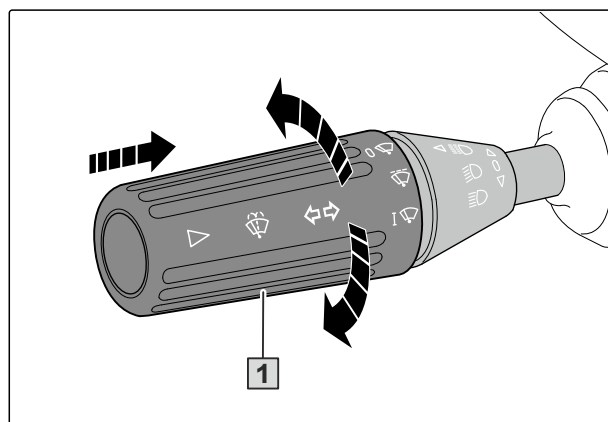
➔ Spínací poloha  trvalého provozu stěrače

➔ Spínací poloha  vypnutého stěrače

2. *Chcete-li použít ostřikovač:*

Krátce stiskněte otočný přepínač.

➔ Stěrač stírá s ostřikovací vodou.



CMS-I-00008749

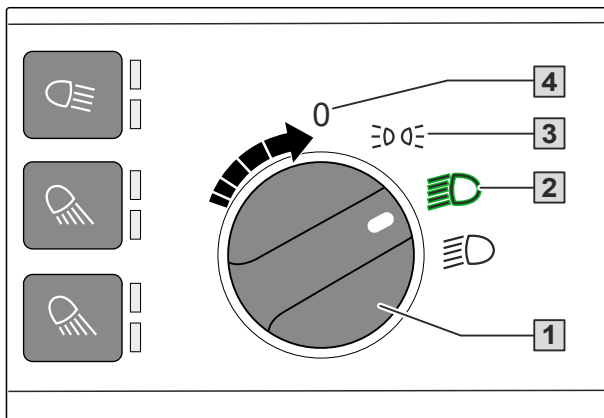
7.3 Použití osvětlení

CMS-T-00014705-A.1

7.3.1 Použití osvětlení pro jízdu po silnici

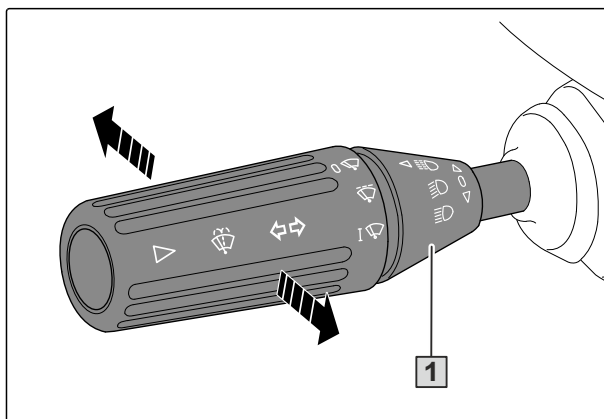
CMS-T-00014013-A.1

- ▶ *K zapnutí obrysových světel:*
Otočte otočný přepínač **1** do polohy **3**.
- ▶ *K zapnutí tlumených světel:*
otočte otočný přepínač do polohy **2**.
- ▶ *K vypnutí osvětlení pro jízdu po silnici:*
Otočte otočný přepínač zpět do polohy **4**.



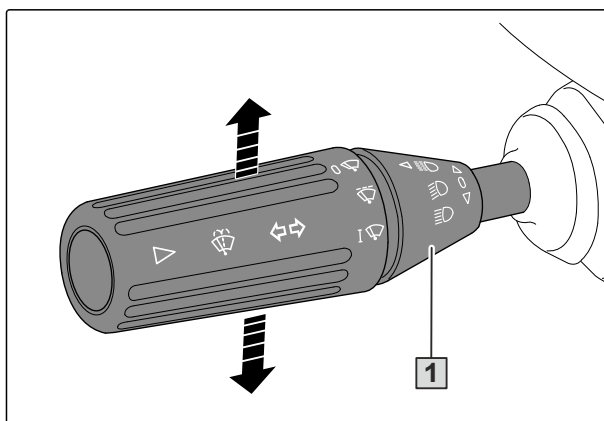
CMS-I-00008870

- ▶ *K zapnutí levého ukazatele směru jízdy:*
Zatlačte multifunkční joystick **1** dozadu.
- ➔ Bliká šipka směru jízdy doleva .
- ▶ *K zapnutí pravého ukazatele směru jízdy:*
Zatlačte multifunkční joystick dopředu.
- ➔ Bliká šipka směru jízdy doprava .
- ➔ Po odbočení se multifunkční joystick automaticky vrátí do středové polohy.



CMS-I-00008872

- ▶ *K zapnutí dálkových světel:*
Zapněte tlumená světla.
- ▶ Zatlačte multifunkční joystick **1** dolů.
- ➔ Multifunkční joystick se aretuje
- ➔ Kontrolka  svítí.
- ▶ *K vypnutí dálkových světel:*
Zatlačte multifunkční joystick nahoru do střední polohy.
- ▶ *Chcete-li použít světelnou houkačku:*
Zatáhněte multifunkční joystick nahoru.
- ➔ Multifunkční joystick se automaticky vrátí do středové polohy.



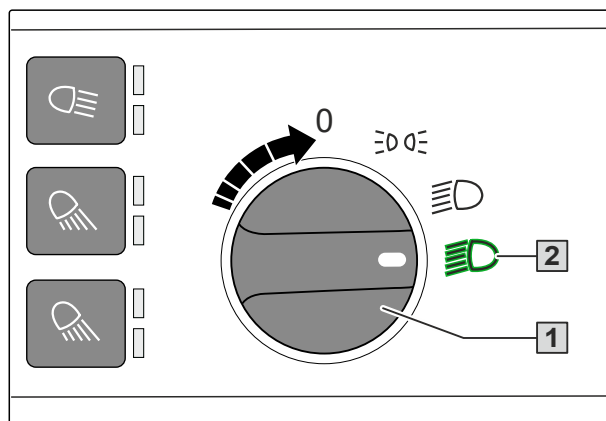
CMS-I-00008872

7.3.2 Použití pracovního světlometu

CMS-T-00014012-A.1

1. Otočte otočný přepínač **1** do polohy **2**.

➔ Pracovní světlomety jsou aktivované.



CMS-I-00008871

2. Zapněte požadovaný pracovní světlomet příslušným tlačítkem na ovládacím panelu osvětlení.

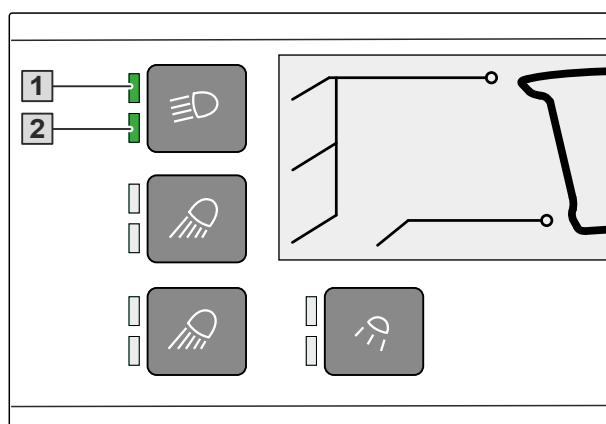
➔ Zapnutí pracovního světlometu signalizuje svítící LED **1**.

3. *Pokud některé tlačítko ovládá 2 pracovní světlomety:*
Pro druhý světlomet znovu stiskněte tlačítko.

➔ Zapnutí druhého pracovního světlometu signalizuje svítící LED **2**.

4. *Chcete-li pracovní světlomet vypnout:*
Stiskněte příslušné tlačítko.

➔ LED zhasne.



CMS-I-00008869

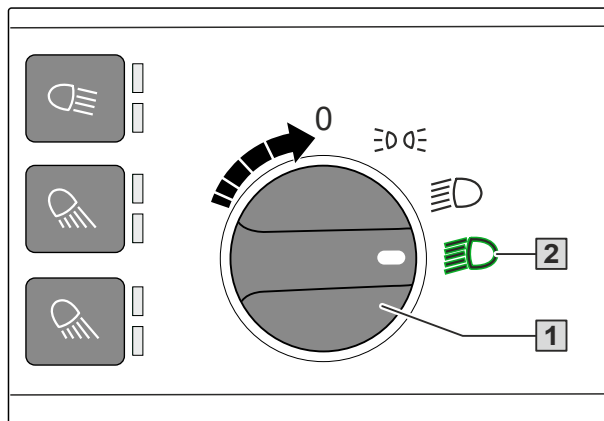
7.3.3 Použití bočního osvětlení

CMS-T-00013654-A.1

Boční osvětlení se nachází na obou stranách na raménku zrcátek. Boční osvětlení lze například použít při otáčení na konci pole. Boční světla lze zapínat a vypínat současně nebo nezávisle na sobě.

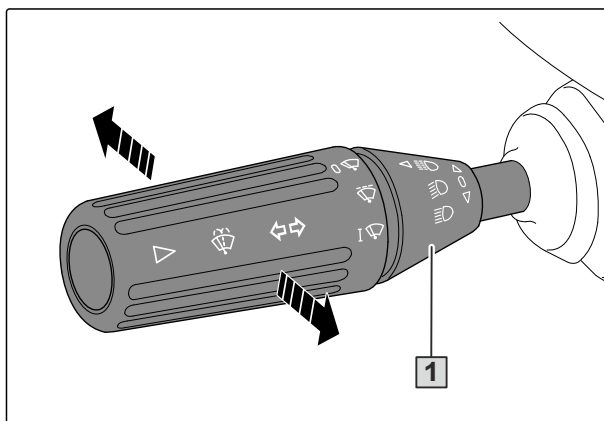
1. *Chcete-li zapnout boční osvětlení:*
Nastartujte motor.
2. Přepněte spínač pro jízdu po silnici na "Jízdu na poli".
3. Otočte otočný přepínač **1** do polohy **2**.

➔ Pracovní světlomety jsou aktivované.



CMS-I-00008871

4. *Chcete-li zapnout pravé boční osvětlení:*
Zatlačte multifunkční joystick **1** dopředu.
5. *Chcete-li zapnout levé boční osvětlení:*
Zatlačte multifunkční joystick dozadu.
6. *Chcete-li vypnout boční osvětlení:*
Znovu použijte multifunkční joystick.



CMS-I-00008752

7.3.4 Použití funkce dosvitu

CMS-T-00013655-A.1

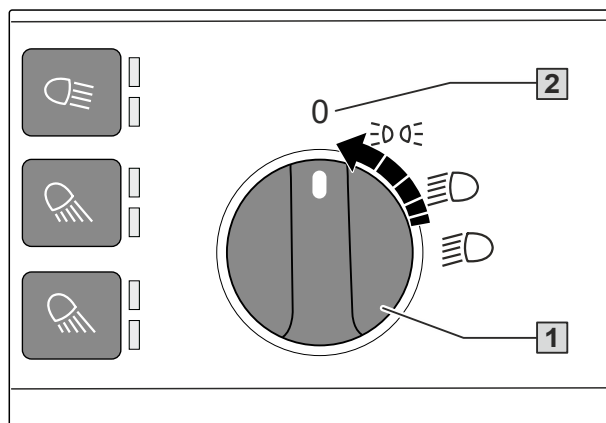
Funkce dosvitu slouží po krátkou dobu k osvětlení okolí po opuštění stroje.

Podmínkou je, aby bylo během jízdy alespoň jednou zapnuto osvětlení pro jízdu.

1. *Chcete-li funkci dosvitu zapnout,*
Zastavte stroj.
2. Vypněte motor.
3. Vypněte zapalování.

4. Otočte otočný přepínač **1** do polohy **2**.

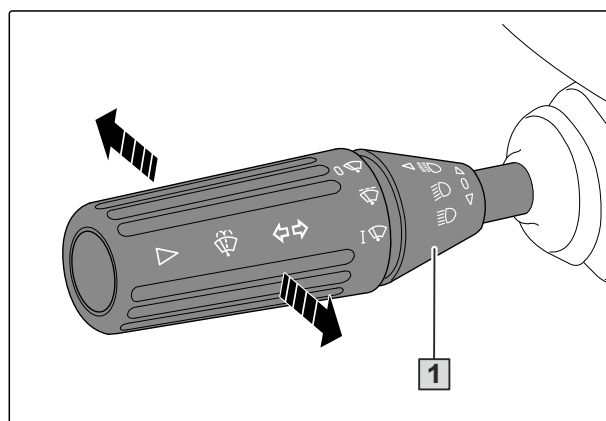
- ➔ Funkce dosvitu je zapnutá 1 minutu. Všechna tlačítka a boční náhled stroje na ovládání světel blikají. Tlačítka ovládání světel lze zapínat a vypínat další pracovní světlomety. Poslední nastavená konfigurace funkce dosvitu se uloží po uplynutí 1 minuty.
- ➔ Po uplynutí 1 minuty se funkce dosvitu vypne. Všechna tlačítka a boční náhled stroje na ovládání světel pak zhasne.



CMS-I-00008868

Funkci dosvitu lze pomocí multifunkčního joysticku **1** do 15 minut vícekrát zapnout nebo předčasně vypnout.

5. Přepínačem sloupku řízení jen pohněte krátce dopředu nebo dozadu.



CMS-I-00008752

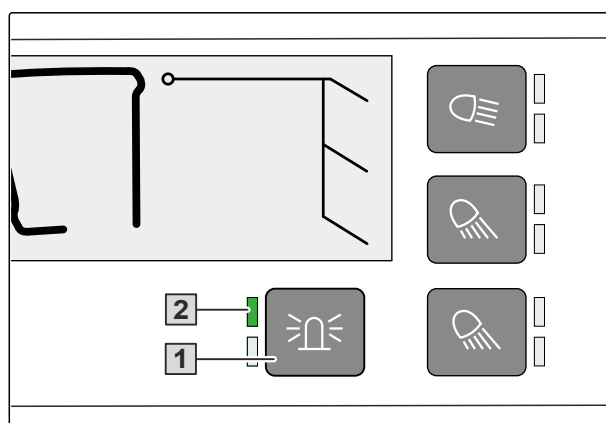
7.3.5 Použití světelného majáku

► Světelný maják tlačítkem **1** zapněte,

nebo

vypněte.

➔ Zapnutí světelného majáku signalizuje svítící LED **2**.



CMS-I-00008874

7.3.6 Použití výstražného blikajícího světla

CMS-T-00014080-A.1

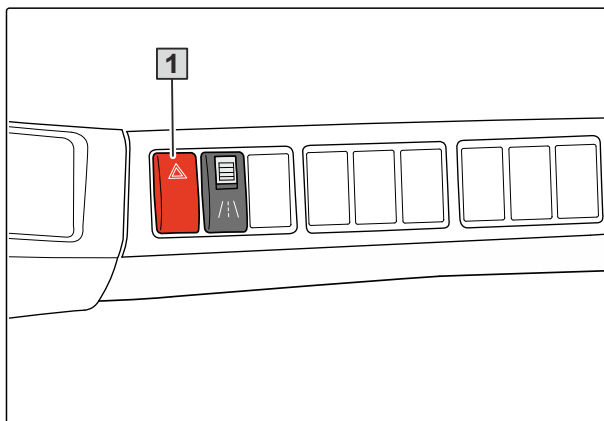
- Výstražné blikající světlo spínačem **1** zapněte

nebo

vypněte.

- ➔ Pokud jsou výstražná světla aktivní, bliká symbol

 na spínači.



CMS-I-00008877

7.4 Použití vybavení kabiny

CMS-T-00014704-A.1

7.4.1 Použití klimatizace

CMS-T-00014702-A.1

7.4.1.1 Zapnutí klimatizace

CMS-T-00013667-A.1

1. Zapněte zapalování.

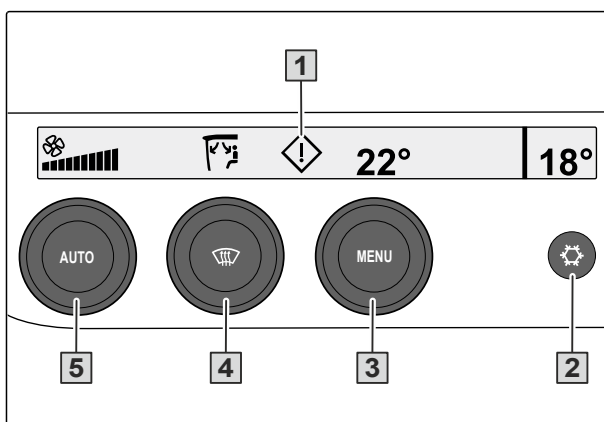
- ➔ Otáčky ventilátoru jsou nastavitelné.

2. Nastartujte motor.

- ➔ Chlazení je nastavitelné nezávisle na venkovní teplotě.

- ➔ Režim a indikace odpovídají nastavení před posledním vypnutím.

- ➔ Po vypnutí motoru se po 10 minutách sníží otáčky ventilátoru. Tím se zabrání velkému vybití akumulátoru.



CMS-I-00008519



UPOZORNĚNÍ

Pokud se v kabině náhle objeví silný zápach oleje, může se jednat o únik chladiva. Symbol **1** a tlačítka **2** až **5** blikají.

- Otevřete dveře kabiny vlevo a okno kabiny vpravo, aby vznikl průvan.
- Vypněte klimatizaci.
- Opusťte kabinu.
- Nechte chybu odstranit v kvalifikovaném odborném servisu.

7.4.1.2 Aktivace automatické klimatizace

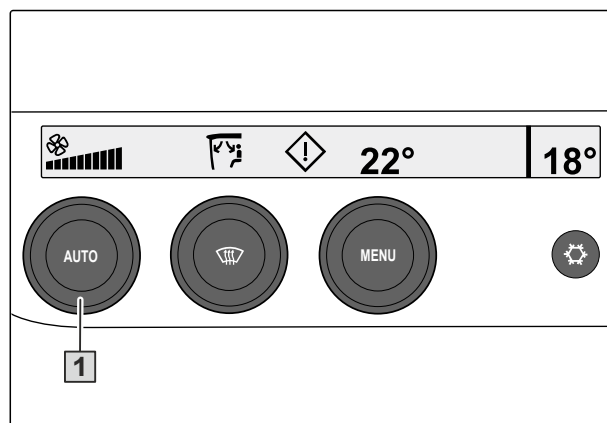
V plně automatickém režimu jsou kompresor klimatizace, topení a větrání řízeny automaticky. Přednastavená teplota v kabině je rychle dosažena a poté udržována na konstantní úrovni.

Tento režim je ideální při vysokých venkovních teplotách.

Při venkovních teplotách pod 10 °C automatika vypne kompresor klimatizace.

- *Chcete-li aktivovat A/C MATIC:*
stiskněte tlačítko **1**.

➔ Tlačítko svítí zeleně. A/C MATIC je aktivní.



CMS-T-00013668-A.1

CMS-I-00008517

7.4.1.3 Nastavení teploty v kabině

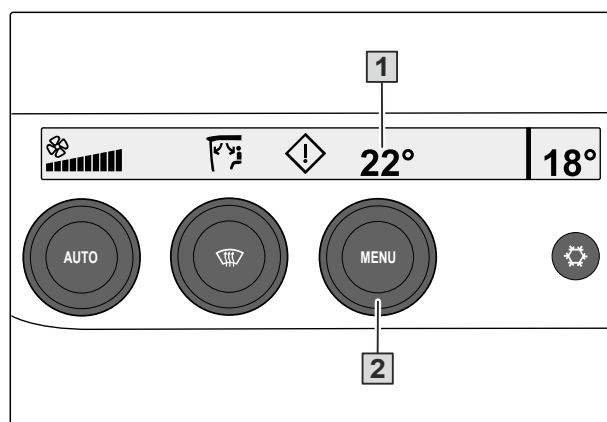
Displej ukazuje aktuálně nastavenou teplotu v kabině **1**.

1. *Chcete-li snížit teplotu:*
Otáčejte tlačítkem **2** proti směru hodinových ručiček.
2. *Chcete-li zvýšit teplotu:*
Otáčejte tlačítkem ve směru hodinových ručiček.



UPOZORNĚNÍ

Otočení o 1 inkrement odpovídá 1 °C.



CMS-T-00013669-A.1

CMS-I-00008522

7.4.1.4 Nastavení otáček ventilátoru ručně

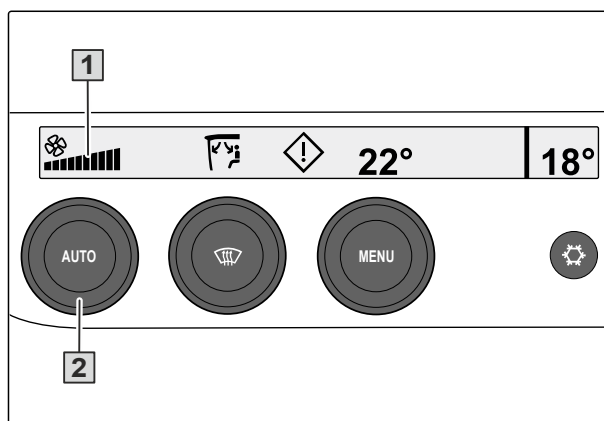
CMS-T-00013670-A.1

I když je automatický režim aktivní, lze aktivovat ruční nastavení ventilátoru.

1. *Chcete-li aktivovat ruční nastavení ventilátoru:*
Otáčejte tlačítkem **2**.

➔ Tlačítko již nesvítí zeleně. Ruční režim je aktivní.

➔ Displej ukazuje aktuálně nastavené otáčky ventilátoru **1** ve sloupcovém diagramu. Maximální otáčky odpovídají 100% vyplněnému sloupci.



CMS-I-00008520

2. *Chcete-li snížit otáčky ventilátoru:*
Otáčejte tlačítkem **2** proti směru hodinových ručiček.
3. *Chcete-li zvýšit otáčky ventilátoru:*
Otáčejte tlačítkem ve směru hodinových ručiček.

Otočení o 1 inkrement odpovídá 10% změně otáček ventilátoru.

4. *Chcete-li opět přejít do automatického režimu:*
stiskněte tlačítko **2**.

➔ Otáčky ventilátoru jsou opět regulovány automaticky.

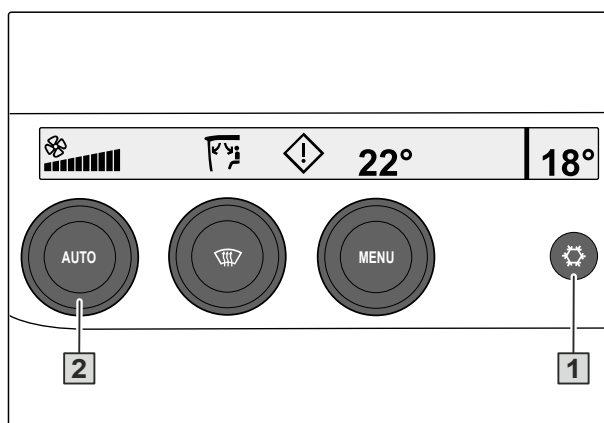
7.4.1.5 Aktivace provozu bez kompresoru klimatizace

CMS-T-00013671-A.1

Pokud je kompresor klimatizace vypnutý, lze teplotu v kabině snížit maximálně na úroveň venkovní teploty. Vytápění a v závislosti na nastavení i ventilátor jsou řízeny automaticky.

1. *Chcete-li aktivovat provoz bez kompresoru klimatizace:*
stiskněte tlačítko **1**.
2. stiskněte tlačítko **2**.

➔ Tlačítko **2** již nesvítí zeleně. Chlazení je vypnuté.



CMS-I-00008518

7.4.1.6 Vysoušení oken kabiny

CMS-T-00013672-A.1

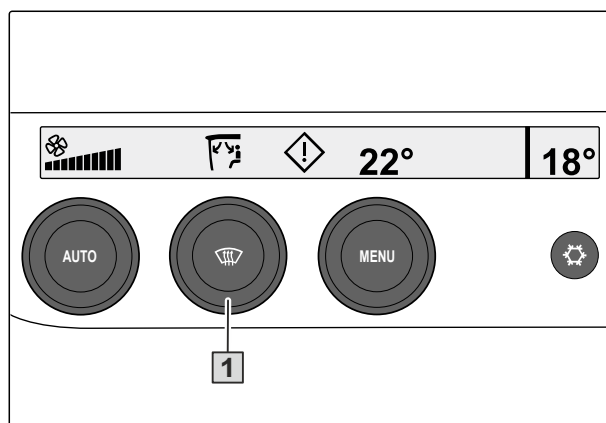
Režim DEFROST pod venkovní teplotou 2 °C:
Odmrazování oken kabiny při nepřetržitém provozu kompresoru klimatizace při maximálních otáčkách ventilátoru, topném výkonu a proudění vzduchu na okna.

Režim DEMIST nad venkovní teplotou 2 °C:
Vysoušení oken kabiny při nepřetržitém provozu kompresoru klimatizace při maximálních otáčkách ventilátoru.

1. *Chcete-li vysoušet okna kabiny:*
Zavřete dveře kabiny a pravé okno kabiny.

2. stiskněte tlačítko **1**.

➔ Tlačítko svítí zeleně. Režim vysoušení DEFROST nebo DEMIST je aktivní.



CMS-I-00008521

7.4.2 Nastavení proudu vzduchu

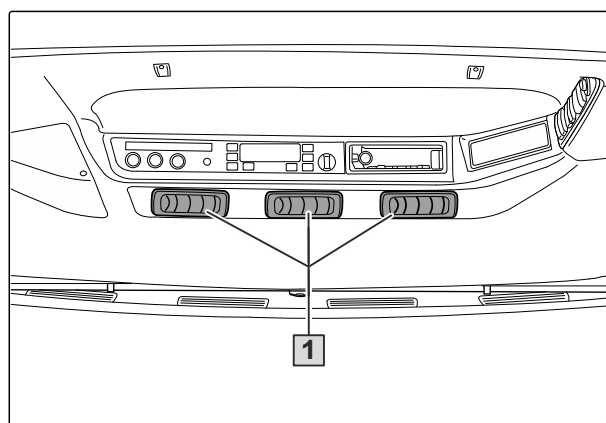
CMS-T-00013657-A.1

1. *Chcete-li proud vzduchu v kabině rozdělit:*
Otevřete větrací mřížky **1**.

2. Nastavte větrací mřížky do požadovaného směru.

nebo

Zavřete větrací mřížky.



CMS-I-00008526

7.4.3 Použití odkládacích přihrádek

CMS-T-00013653-A.1



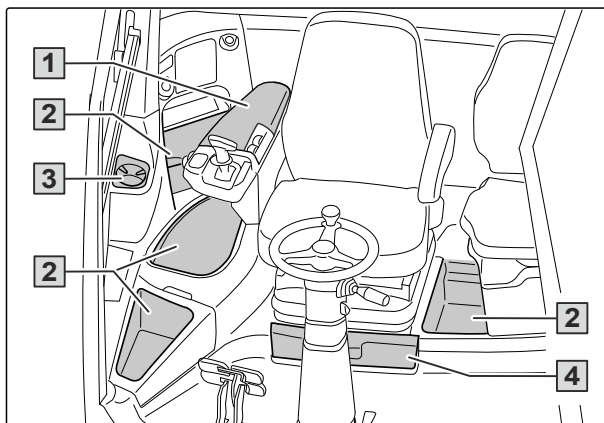
POZOR

Nebezpečí poranění volnými předměty v odkládacích přihrádkách

- Volně uložené předměty zajistěte v odkládacích přihrádkách nebo je odstraňte z kabiny.

Poz.	Označení
1	Odkládací přihrádka pod sklopnou loketní opěrkou
2	Odkládací přihrádka
3	Držák na nápoje
4	Zásuvka

- Odkládací přihrádky a zásuvku nepřepíňujte.

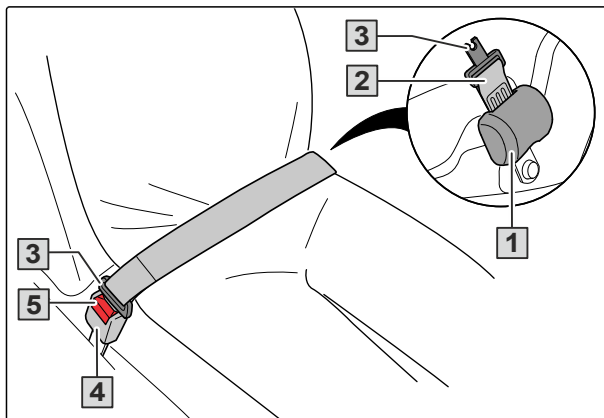


CMS-I-00008539

7.4.4 Použití bezpečnostního pásu

CMS-T-00013656-A.1

1. Plynule vytáhněte bezpečnostní pás **2** z navíječe pásu **1**.
2. Ved'te bezpečnostní pás nízko nad kyčlemi v oblasti pánve.
3. Nechte zapadnout jazýček **3** na zámku pásu **4**.
4. Ujistěte se, zda není bezpečnostní pás zkroucený nebo přiskřípnutý.
5. Dbejte na to, aby se bezpečnostní pás nevedl přes ostré hrany nebo křehké předměty.
6. *Chcete-li bezpečnostní pás odepnout:* stiskněte tlačítko **5**. Jazýček bezpečnostního pásu zaveďte zpět do navíječe pásu.



CMS-I-00008528

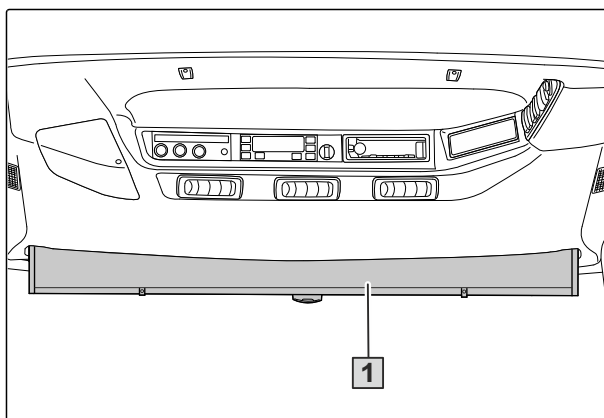
7.4.5 Nastavení sluneční rolety

CMS-T-00013658-A.1

Při vystavení slunečnímu záření se mohou na sklech objevit nežádoucí odlesky.

Kabina řidiče může být vybavena sluneční roletou **1**.

- *Chcete-li nastavit sluneční roletu **1**:*
 Stáhněte střed sluneční clony co nejvíce dolů.



CMS-I-00008529

7.4.6 Použití nouzového úniku a větrání kabiny

CMS-T-00013659-A.1

Pravé okno kabiny se může použít k nouzovému úniku nebo k větrání kabiny.

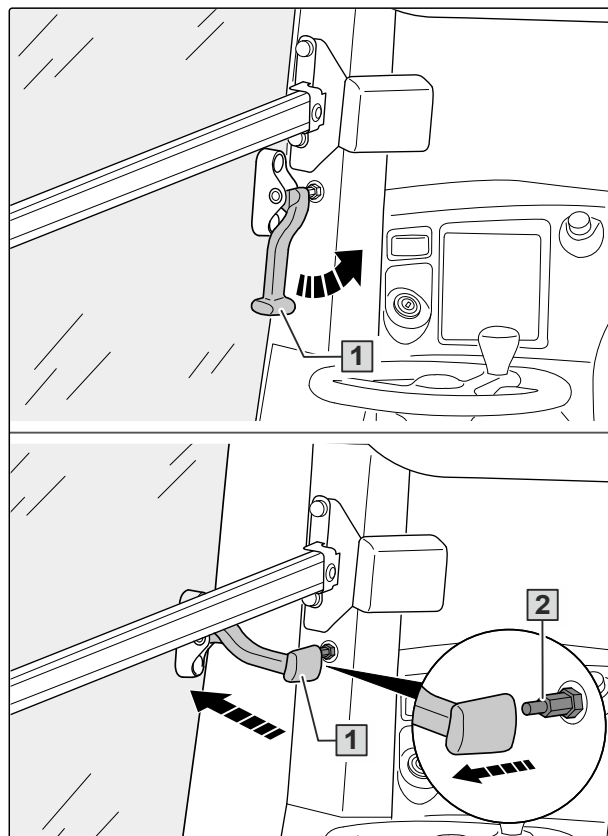
1. *Chcete-li použít pravou stranu k větrání:*
Otočte páku **1** nahoru.

➔ Okno se pootevře na mezeru.

2. *Chcete-li použít pravou stranu k nouzovému úniku:*
Otočte páku **1** nahoru.

3. Stáhněte páku dopředu z vodicího čepu **2** a zatlačením otevřete okno.

➔ Okno lze k nouzovému úniku zcela otevřít.



CMS-I-00008540

7.4.7 Použití chladicího boxu

CMS-T-00013664-A.1

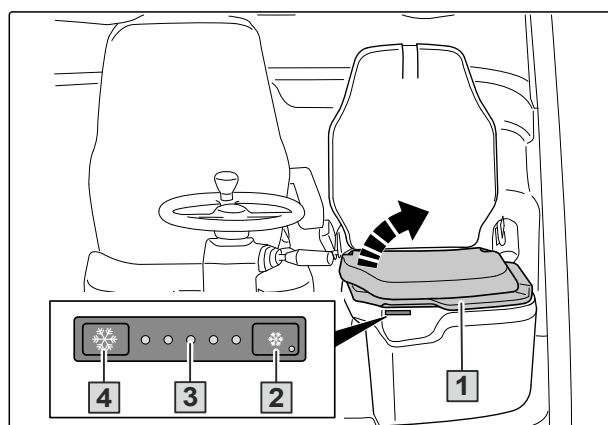
1. *Chcete-li otevřít chladicí box:*
Odklopte sedák **1**.

2. *Pro zapnutí nebo vypnutí chladicího boxu:*
Stiskněte dlouze tlačítko **2**.

3. *Chcete-li zvýšit výkon chlazení:*
stiskněte tlačítko **4**.

➔ Úroveň chlazení je indikována osvětlením **3**.

4. *Chcete-li snížit výkon chlazení:*
Krátkce stiskněte tlačítko **2**.



CMS-I-00008554

7.5 Odstavení stroje

CMS-T-00014607-A.1

7.5.1 Vypnutí motoru

CMS-T-00014608-A.1



DŮLEŽITÉ

Poškození turbodmychadla v důsledku příliš rychlého ochlazení

- V závislosti na předchozím zatížení nechte motor před vypnutím několik minut běžet na volnoběh, aby se ochladil.

1. Najedťte strojem na vodorovnou odstavnou plochu s pevným podkladem.
2. Nastavte pojezdovou páku na neutráل.
3.  Aktivujte parkovací brzdu.
4. *Chcete-li schůdky spustit dolů:*
 Stiskněte kolébkový přepínač dole a přidržte. Sledujte indikaci na terminálu vozidla AmaDrive.
5. Otočte klíček zapalování doleva a vytáhněte ho.



UPOZORNĚNÍ

Elektrické napájení se automaticky vypne po 2 hodinách.

7.5.2 Opuštění kabiny

CMS-T-00014609-A.1



VAROVÁNÍ

Nebezpečí pádu při vystupování z kabiny

- Před opuštěním kabiny se ujistěte, že jsou schůdky zcela spuštěné.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu v důsledku náhlého pohybu postřikovacích ramen

V automatickém režimu se postřikovací ramena pohnou, když vstoupí osoby do oblasti detekce ultrazvukového snímače.

- ▶ *Když máte zapnuté automatické vedení ramen:*
Zablokujte postřikovací ramena před opuštěním kabiny.

- ▶ Sestupujte po schůdkách obličejem ke stroji. Vždy udržujte tříbodový kontakt.

7.6 Použití stroje na poli

CMS-T-00013438-A.1

7.6.1 Aktivace kabinové filtrace kategorie 4

CMS-T-00014145-A.1

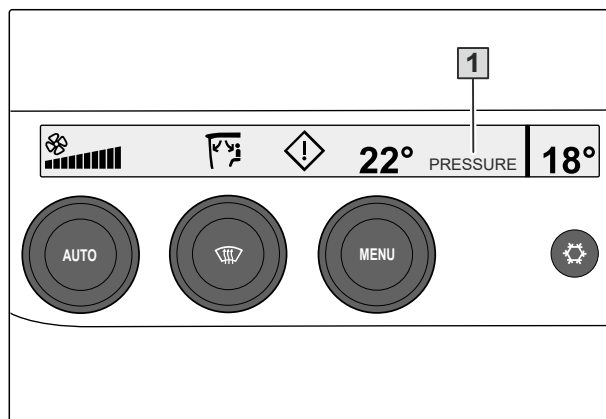


VAROVÁNÍ

Nebezpečí otravy toxickými látkami v kabině řidiče

- ▶ Při práci v prašném prostředí nebo při aplikaci přípravků na ochranu rostlin zajistěte těsnost kabiny řidiče a vedení vzduchu.
- ▶ Použijte kabinový vzduchový filtr vhodný pro použitou látku.
- ▶ Používejte pouze originální kabinové vzduchové filtry se správným označením.
- ▶ Zajistěte správnou montáž a stav kabinových vzduchových filtrů.

1. V závislosti na kategorii kabiny zajistěte správné osazení filtry.
 2. Zavřete dveře kabiny a pravé okno kabiny zevnitř.
 3. Zapněte zapalování.
 4. Zapněte klimatizaci.
- ➔ Po zapnutí zapalování se zapne ventilační systém a zvýší se vnitřní tlak v kabině. Během zvyšování vnitřního tlaku v kabině se na ovládacím



CMS-I-00008978

panelu klimatizace zobrazuje následující hlášení "PRESSURE" **1**.

- ➔ Nejpozději po 30 sekundách se v kabině vytvoří vnitřní tlak vyšší než 20 Pa a hlášení "PRESSURE" zhasne. Pokud se hlášení "PRESSURE" stále zobrazuje, zkontrolujte těsnění kabiny a správné usazení kabinových vzduchových filtrů. Odstraňte chybu a restartujte systém.

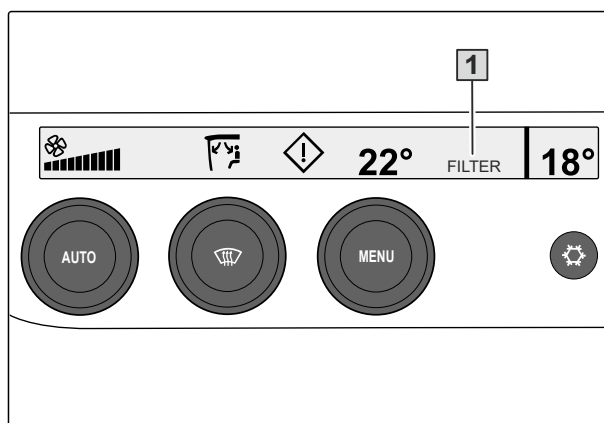


UPOZORNĚNÍ

Doporučujeme provozovat klimatizaci v automatickém režimu. Tím je zajištěna účinná funkce filtračního systému při delším odstavení kabinových vzduchových filtrů.

S rostoucím znečištěním se zvyšuje odpor vzduchu v kabinových vzduchových filtrech. Výkon ventilátoru se přizpůsobuje zvýšenému znečištění. Pokud tlak v kabině trvale klesá i přes zvýšený výkon ventilátoru, zobrazí se na displeji ovládacího panelu chybové hlášení "FILTER" **1**.

5. Pokud je chybové hlášení "FILTER" trvale viditelné:
Vyměňte kabinové vzduchové filtry.
6. Pokud se po výměně filtračních elementů objeví hlášení "PRESSURE":
Zkontrolujte správné usazení kabinových vzduchových filtrů a těsnost kabiny.



CMS-I-00008977

7.6.2 Zabránění snosu postřikové kapaliny

CMS-T-00013508-A.1



EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

Poškození životního prostředí v důsledku snosu postřikové kapaliny

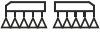
► Řiďte se následujícími pokyny.

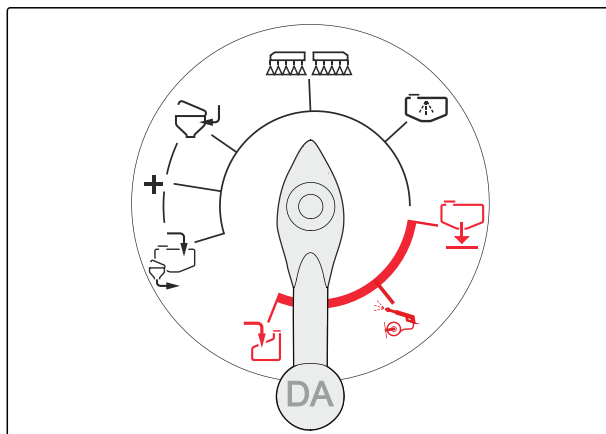
- Přesuňte práce do časných ranních nebo večerních hodin, když je méně větrno.
- Zvolte větší trysky a větší dávky vody.
- Přesně dodržujte pracovní výšku ramen, neboť s rostoucí vzdáleností trysek silně stoupá snos.
- Snižte rychlost jízdy na méně než 8 km/h.

- Použijte trysky s vysokým podílem velkých kapek, např. tzv. antidriftové trysky (AD-trysky) nebo injektorové trysky (ID-trysky).
 - Dodržte odstup podle konkrétních pokynů pro daný prostředek na ochranu rostlin.
- *Pro snížení snosu postřikové kapaliny:*
Před prací a během práce se řiďte stanovenými pokyny.

7.6.3 Nastavení oběhu kapaliny na režim postřiku

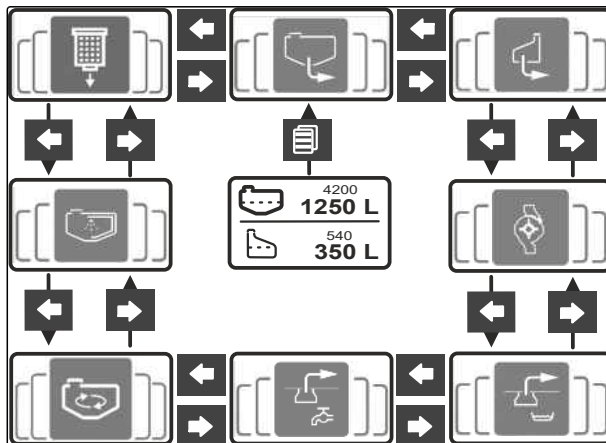
CMS-T-00013509-A.1

1.  Na tlakové armatuře DA zvolte režim postřiku.



CMS-I-00008597

2.  Na TwinTerminálu zvolte režim postřiku.



CMS-I-00008681

7.6.4 Uvedení postřikovacích ramen do pracovní polohy

CMS-T-00013510-A.1



VAROVÁNÍ

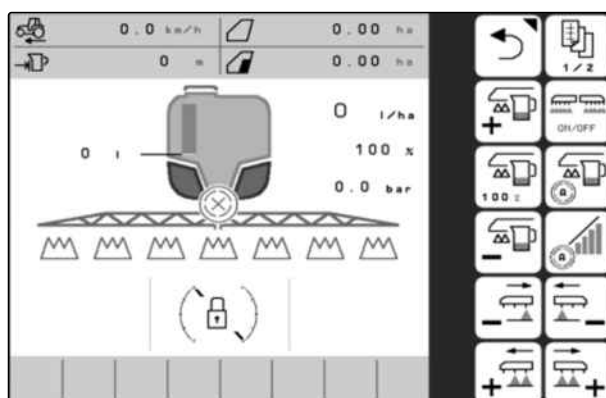
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, pokud se postřikovací ramena dostanou do kontaktu s nadzemním elektrickým vedením

- *Před skládáním a rozkládáním postřikovacích ramen:*
Ujistěte se, že je dostatečná vzdálenost od nadzemních vedení.

1. Na ovládacím terminálu maximálně zvedněte postřikovací ramena.
 2. Rozložte postřikovací ramena na obou stranách.
- ➔ Všechny výložníky se skládají/rozkládají současně.
3. Spusťte postřikovací ramena dolů.
 4. Zapněte automatické vedení ramen

nebo

Vyrovnejte postřikovací ramena pomocí funkčních polí manuálního vedení ramen.



CMS-I-00008980



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu v důsledku náhlého pohybu postřikovacích ramen

V automatickém režimu se postřikovací ramena pohnou, když vstoupí osoby do oblasti detekce ultrazvukového snímače.

- *Když máte zapnuté automatické vedení ramen:*
Zablokujte postřikovací ramena před opuštěním kabiny.

7.6.5 Jednostranné složení postřikovacích ramen

CMS-T-00013905-A.1

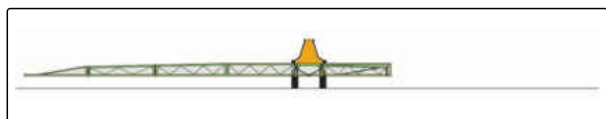


VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, pokud se postřikovací ramena dostanou do kontaktu s nadzemním elektrickým vedením

- *Před skládáním a rozkládáním postřikovacích ramen:*
Ujistěte se, že je dostatečná vzdálenost od nadzemních vedení.

Postřikovací ramena lze během jízdy jednostranně složit.



CMS-I-00008984

1. Vnější výložníky skládejte nebo rozkládejte při maximální rychlosti 6 km/h.
 2. Další výložníky skládejte nebo rozkládejte při stání.
- ➔ Výložníky se postupně skládají zvenku dovnitř.
3. Vypněte sekce deaktivovaných výložníků.



UPOZORNĚNÍ

Práce při složených postřikovacích ramenech na jedné straně je zakázána.



CMS-I-00008983

7.6.6 Zmenšení pracovního záběru oboustranně

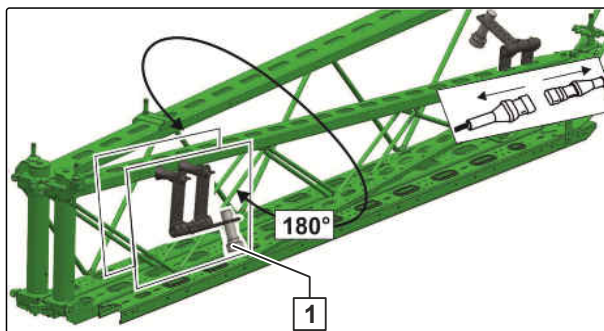
CMS-T-00014337-A.1

1. V menu "Nastavení > Profil > Konfigurace spínání sekčí" zmenšíte pracovní záběr.



CMS-I-00008982

2. Vnější snímač vzdálenosti **1** instalujte vždy otočený o 180°.
3. V menu "Nastavení > Profil > Konfigurace chování ramen" deaktivujte vnitřní snímače vzdálenosti.

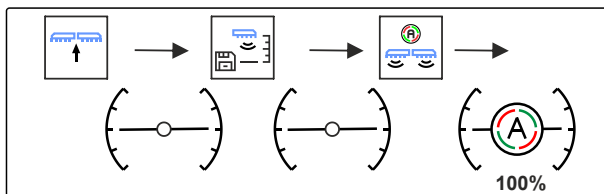


CMS-I-00008981

7.6.7 Nastavení pracovní výšky automatického vedení ramen

CMS-T-00013511-A.1

1. Na ovládacím terminálu nastavte pracovní výšku automatického vedení ramen.
2. Uložte pracovní výšku.



CMS-I-00009092



UPOZORNĚNÍ

Když se používá AmaSelect, uloží se pracovní výška jen pro aktivní trysku.

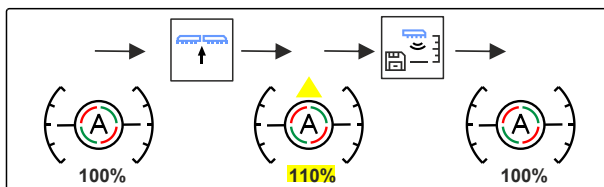
3. V menu "Nastavení > Profil" > nastavte výšku postřikovacích ramen na souvratí.

Pracovní výšku lze změnit v "automatickém" režimu.

4. Krátkým stisknutím tlačítka upravte pracovní výšku.

➔ Vedení ramen se s každým stisknutím tlačítka nastaví na o 10 % větší nebo menší výšku.

➔ Pracovní výška zůstává na nastavené hodnotě, dokud je aktivní "automatický" režim.



CMS-I-00009091



UPOZORNĚNÍ

Krátkodobé zvednutí ramen je možné delším stisknutím tlačítka. Ramena se poté opět automaticky spustí.

5. Pokračujte v práci se změněnou pracovní výškou.
6. V případě potřeby uložte změněnou pracovní výšku.

7.6.8 Aplikace postřikové kapaliny

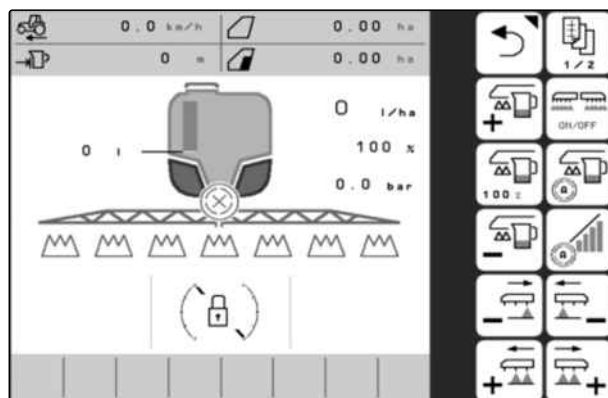
1. Zapněte pohon čerpadla postřikové kapaliny.
2. Případně zapněte potřebné hraniční trysky, koncové trysky nebo přídatné trysky.
3.  Spustěte postřikování na ovládacím terminálu.



UPOZORNĚNÍ

Když stříkácí tlak náhle výrazně poklesne, je nádrž na postřikovou kapalinu prázdná.

Zbytková množství v nádrži na postřikovou kapalinu lze správně aplikovat až do poklesu tlaku o 25 %.



CMS-T-00013512-A.1

CMS-I-00008980

7.6.9 Multifunkční joystick AmaPilot+

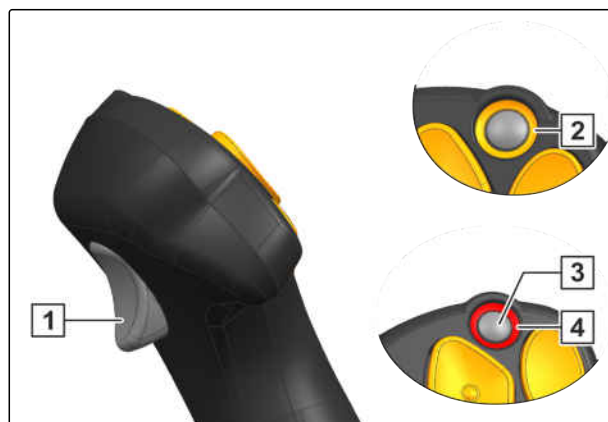
Prostřednictvím AmaPilot+ lze provádět funkce stroje. AmaPilot+ je ovládací prvek AUX-N s volitelným obsazením tlačítek. Standardní obsazení tlačítek je přednastavené pro každý stroj Amazone s ISOBUS. Funkce jsou rozdělené do 3 úrovní a vybírají se stisknutím prstem. Při spuštění stroje se načte standardní úroveň. Světelný kroužek **1** svítí zeleně.



CMS-T-00005800-C.1

CMS-I-00004071

1. Podržte stisknuté tlačítko **1**.
- ➔ Aktivní je úroveň 2, světelný kroužek **2** svítí oranžově.
2. Stiskněte tlačítko **3**.
- ➔ Aktivní je úroveň 3, světelný kroužek **4** svítí červeně.



CMS-I-00004072

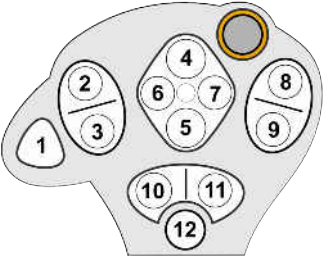
7.6.10 Použití multifunkčního joysticku AmaPilot⁺

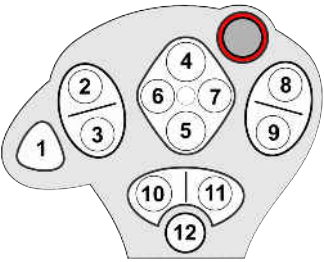


UPOZORNĚNÍ

Tabulky ukazují standardní obsazení AmaPilot⁺.
Multifunkčním joystickům s libovolným obsazením
lze na ovládacím terminálu přiřadit požadované
funkce.

Číslo	Symbol	Funkce	Úroveň 1
1		Spuštění a zastavení aplikace postřikové kapaliny	
2		Připojení sekce vlevo	
3		Odpojení sekce vlevo	
4		Zvýšení aplikovaného množství	
5		Snížení aplikovaného množství	
6		Krajní tryska vlevo	
7		Krajní tryska vpravo	
8		Připojení sekce vpravo	
9		Odpojení sekce vpravo	
10		Řízení zadních kol doleva	
11		Řízení zadních kol doprava	
12		Přepínání mezi řízením předních kol a řízením všech kol	

Číslo	Symbol	Funkce	Úroveň 2
1		Zrcadlení DistanceControl ramen	
2		Přiklonění výložníků ramen vlevo	
3		Odklonění výložníků ramen vlevo	
4		Zvednutí ramen	
5		Spouštění ramen dolů	
6		Naklonění ramen doprava	
7		Naklonění ramen doleva	
8		Přiklonění výložníků ramen vpravo	
9		Odklonění výložníků ramen vpravo	
10		Řízení zadních kol doleva	
11		Řízení zadních kol doprava	
12		Přepínání mezi řízením předních kol a řízením všech kol	

Číslo	Symbol	Funkce	Úroveň 3
1		Blokování a odblokování kompenzace vibrací	
2		Rozložení ramen vlevo	
3		Složení ramen vlevo	
4		Zvednutí ramen	
5		Spouštění ramen dolů	
6		Skládání ramen	
7		Rozložení ramen	
8		Rozložení ramen vpravo	
9		Složení ramen vpravo	
10		Řízení zadních kol doleva	
11		Řízení zadních kol doprava	
12		Přepínání mezi řízením předních kol a řízením všech kol	

1. Začněte pracovat se standardním obsazením

nebo

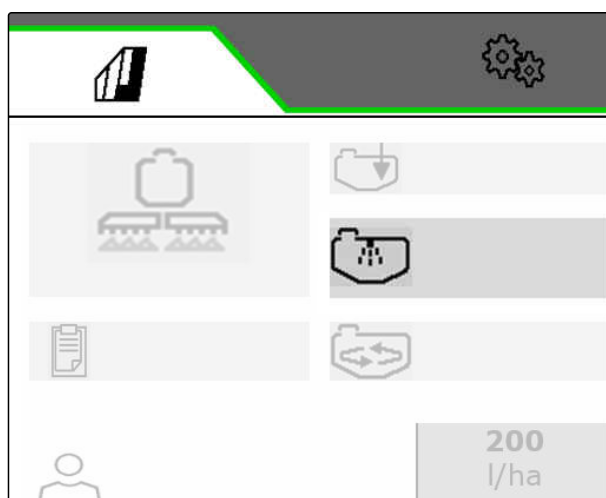
konfigurujte obsazení na ovládacím terminálu.
2. Stiskněte požadovanou funkci.

7.7 Krátkodobé přerušení práce

CMS-T-00013439-A.1

Před krátkodobým přerušením práce je třeba propláchnout ramena a vyčistit sací a tlakový filtr.

1. Na ovládacím terminálu zvolte menu "Čištění".

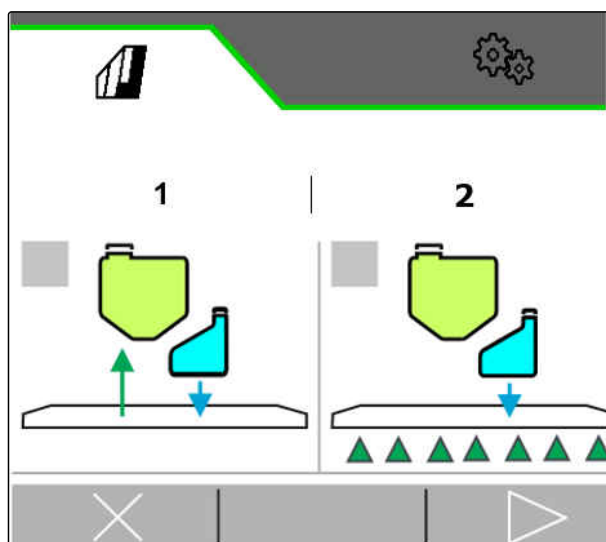


CMS-I-00007717

2. Zvolte "Propláchnutí ramen".
3. *K vypláchnutí trysek:*
Označte "Aplikaci postřikové kapaliny" a vystříkejte vyplachovací vodu na neošetřenou plochu.

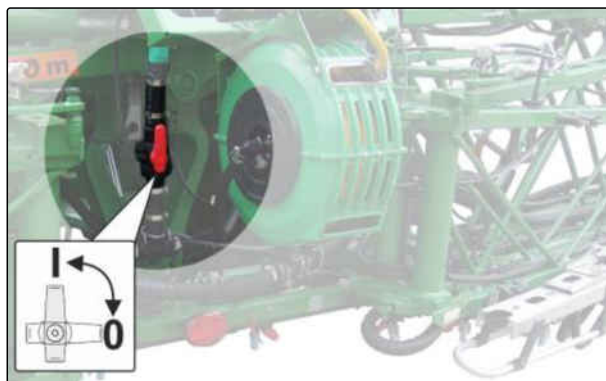
4.  Vypláchněte ramena.

5.  Ukončete vyplachování.



CMS-I-00008032

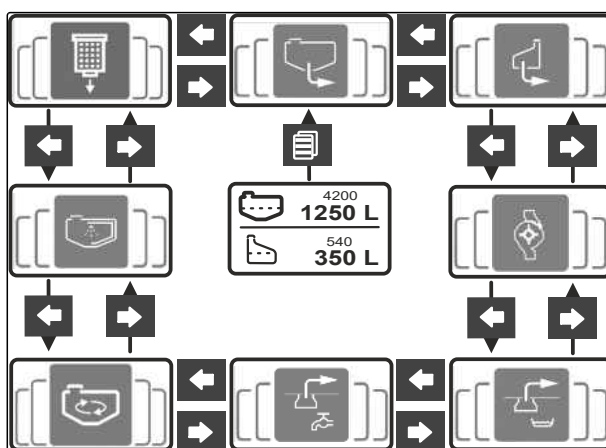
6. Při spínání jednotlivých trysek zavřete uzavírací kohout na zpětné větvi postřikovacích ramen (poloha 0).



CMS-I-00009016

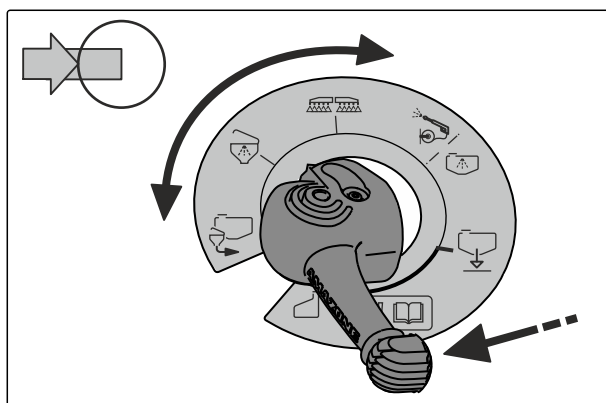
7. Zvolte  na TwinTerminálu.

8. Pro vypnutí čerpadla postřikové kapaliny:
Zvolte  na TwinTerminálu.



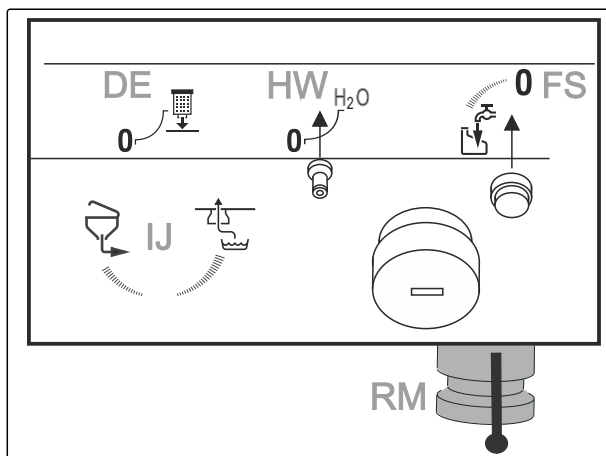
CMS-I-00008681

9. *Uzavření okruhu kapaliny:*
Zatáhněte páku tlakové armatury DA.



CMS-I-00008772

10. Umístěte záchytnou nádobu pod výpusť RM.
11. Odvodněte tlakový filtr přes uzavírací kohout DE.
12. Zvolte  na TwinTerminálu.
13. Vyjměte tlakový filtr a potvrďte na TwinTerminálu.
14. Vyčištěný tlakový filtr opět namontujte a potvrďte na TwinTerminálu.
15. Poté uveďte všechny ovládací prvky opět do výchozí polohy.

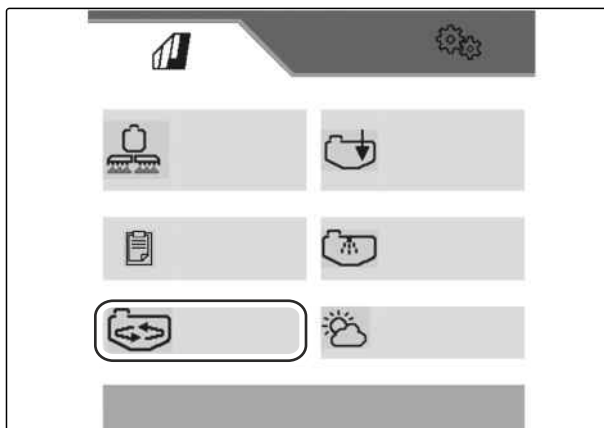


CMS-I-00008700

16. Pro pokračování v práci:

Zapněte pohon čerpadla postřikové kapaliny.

17. Na ovládacím terminálu zvolte menu "Míchání" a míchejte postřikovou kapalinu při maximálním nastavení míchání po dobu 5 minut.

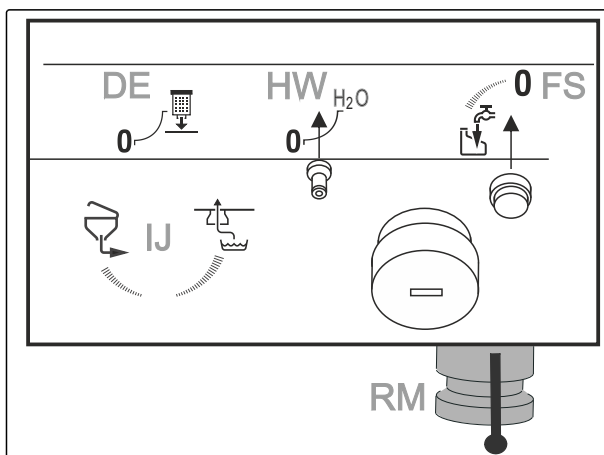


CMS-I-00009033

7.8 Vyprázdnění postřikové kapaliny přes čerpadlo postřikové kapaliny

CMS-T-00013514-A.1

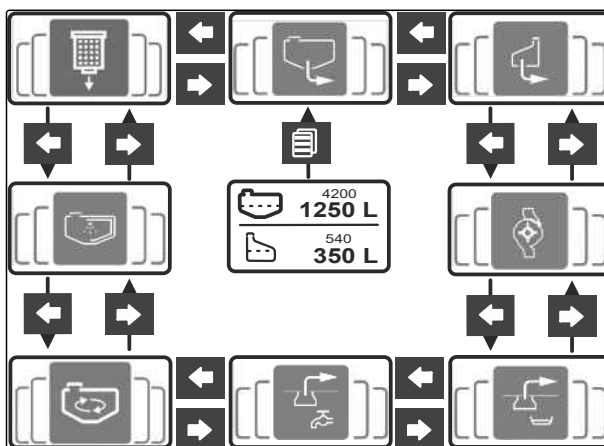
1. Připojte vhodnou vypouštěcí hadici z externí nádrže k vyprazdňovací přípojce RM na straně stroje.



CMS-I-00008700

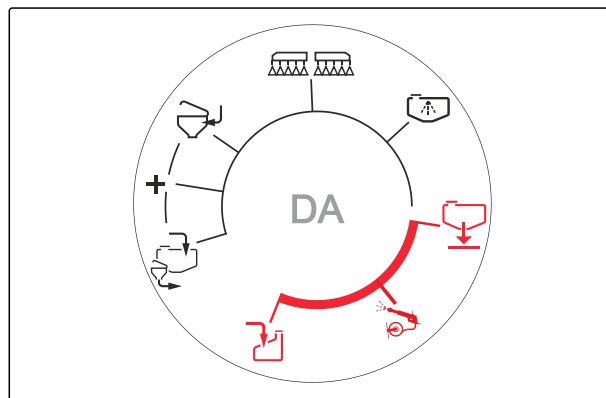
2. Zapněte pohon čerpadla postřikové kapaliny.

3. Zvolte na TwinTerminálu.



CMS-I-00008681

4. Zvolte  pro tlakovou armaturu DA.
5. Zapněte pohon čerpadla postřikové kapaliny.
- ➔ Začne vyprazdňování.
6. *Když je nádrž na postřikovou kapalinu vyprázdněná:*
Zvolte  pro tlakovou armaturu DA.
7. Přerušete pohon postřikovacího čerpadla.
8. Odpojte vypouštěcí hadici.



CMS-I-00008773

7.9 Zředění a vystřikání zbytkového množství

CMS-T-00013852-A.1

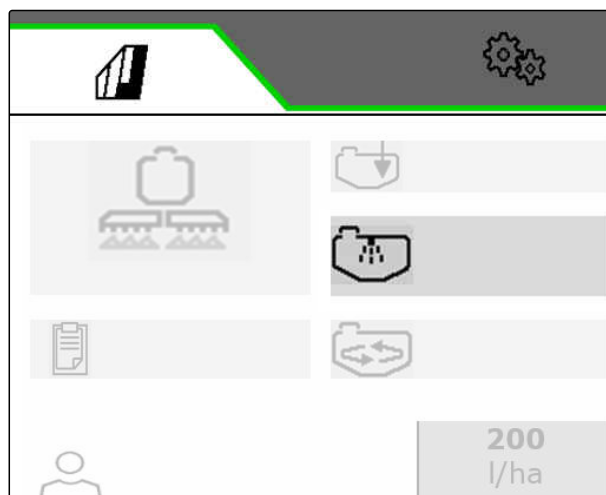


EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

Poškození životního prostředí v důsledku předávkování postřikovou kapalinou

- ▶ Aby nedošlo k předávkování v důsledku nezředěných zbytků:
Vystříkejte nezředěné zbytky na neošetřenou plochu.

1. Zapněte pohon čerpadla postřikové kapaliny.
2. Na ovládacím terminálu zvolte menu Čištění.
3.  Zřed'te postřikovou kapalinu vyplachovací vodou.
4. *Když je naplněno potřebné množství vyplachovací vody:*
 Ukončení ředění.



CMS-I-00007717

5.  Zastavte postřikování na ovládacím terminálu.
6. Technické zbytkové množství v postřikovacím vedení naleznete v technických údajích.

7. Vypočítejte jízdní dráhu.

Označení	Jednotka	Popis
F	m	Potřebná jízdní dráha
M	l/ha	Potřebné množství
B	m	Pracovní záběr
R	l	neředitelné zbytkové množství

$$F = \frac{10.000 \cdot R}{M \cdot B}$$

$$F = \frac{\quad}{\quad}$$

$$F = \quad m$$

CMS-I-00007752

8. Vypněte míchadlo.

9.  Spusťte postřikování na ovládacím terminálu.

10. Vystříkejte nezředěnou zbytkovou kapalinu z postřikovacího vedení pokud možno nejdříve na neošetřenou zbývající plochu.

11. Zředěnou postřikovou kapalinu vystříkejte na ošetřenou plochu.

12.  Zastavte postřikování na ovládacím terminálu.

13. Vyčistěte stroj.

7.10 Čištění postřikovače na poli

CMS-T-00013787-A.1

Čištění okruhu postřikové kapaliny, postřikovacího vedení a trysek provádějte během jízdy na poli, neboť se průběžně aplikuje čisticí voda. Pokud máte na dvoře k dispozici záchytné zařízení jako například biozáhon, můžete stroj čistit na dvoře.

Rozlišujeme mezi rychlým čištěním a intenzivním čištěním:

- Denně provádějte rychlé čištění.
- Intenzivní čištění provádějte při střídání kritických preparátů nebo před delším odstavením z provozu.



PŘEDPOKLADY

- ☑ Nádrž na vyplachovací vodu musí být naplněná.
- ☑ Nádrž na postřikovou kapalinu musí být prázdná.

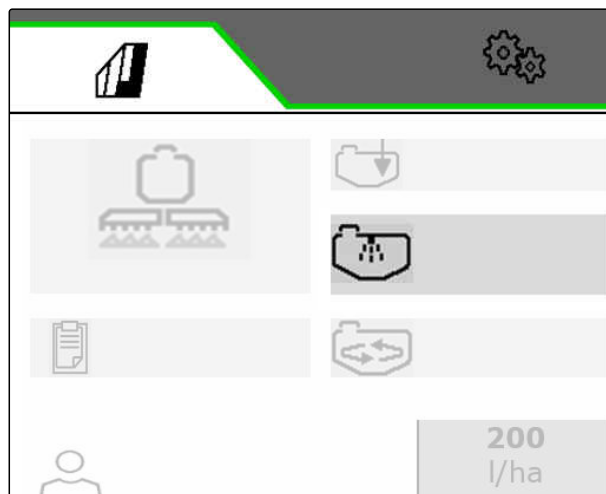
1. Zapněte pohon čerpadla postřikové kapaliny.
2. Na ovládacím terminálu zvolte menu Čištění.
3. V menu zvolte Čištění "Intenzivní čištění" nebo "Rychlé čištění".



UPOZORNĚNÍ

Intenzivní čištění trvá asi 15 minut.

Při intenzivním čištění se čisticí voda automaticky třikrát vystříká na pole.



CMS-I-00007717

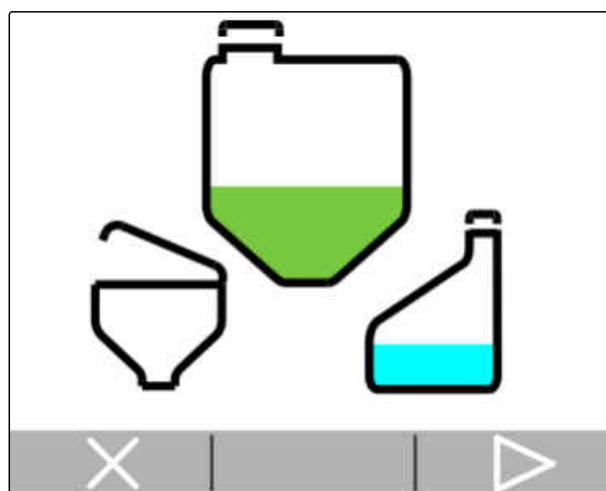
4. *Kontrola podmínek pro čištění:*
Porovnejte požadované a skutečné hodnoty.

Musí být splněny následující podmínky:

✗	Maximální hladina nádrže postr. kapaliny:	2303	l
		42	l
✗	Minimální hladina nádrže vypl. vody:	0	l
		450	l
✓	Ramena rozložená		
✗	Drehzahl Spritz-flüssigkeitspumpe:	123	1/min
		> 500	1/min

CMS-I-00007728

5.  Zahajte čištění.
 6. Zadejte požadované množství vyplachovací vody pro čištění.
- ➔ Míchadlo se vypláchne a zapne se vnitřní čištění nádrže.
7.  Potvrďte a současně se rozjedte.
- ➔ Čisticí voda se rozstříkuje. Stříkání se několikrát zapne a vypne.



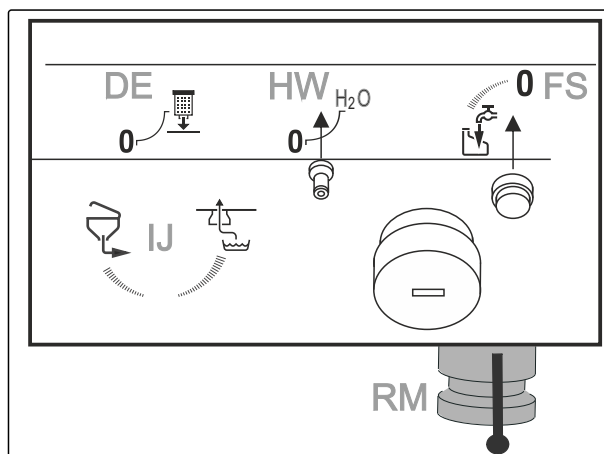
CMS-I-00007723

8. Umístěte záchytnou nádobu pod vypouštěcí ventil.

9. Otevřete uzavírací kohout RM.

➔ Finální zbytkové množství vyteče.

10. Opět zavřete uzavírací kohout.



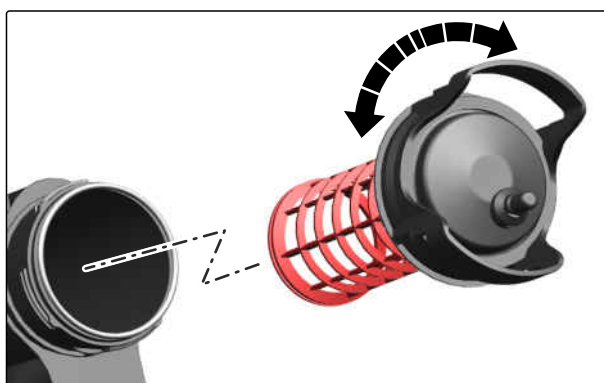
CMS-I-00008700

11. Vyjměte sací filtr.

12. Vyčistěte sací filtr vodou.

13. Namažte O-kroužky tukem.

14. Opět vložte sací filtr.



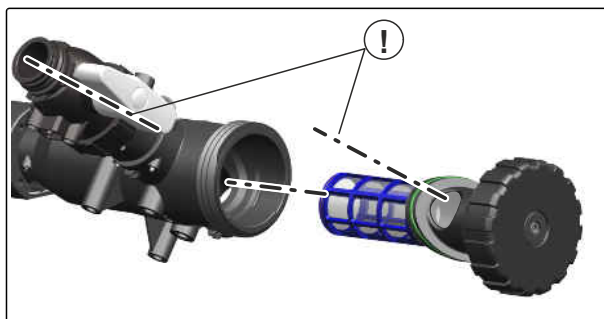
CMS-I-00007731

15. Odšroubujte tlakový filtr.

16. Vyčistěte tlakový filtr vodou.

17. Namažte O-kroužky tukem.

18. *Aby byl otvor uložení filtru zarovnan s
přípojovacím hrdlem:*
Správně vložte tlakový filtr.

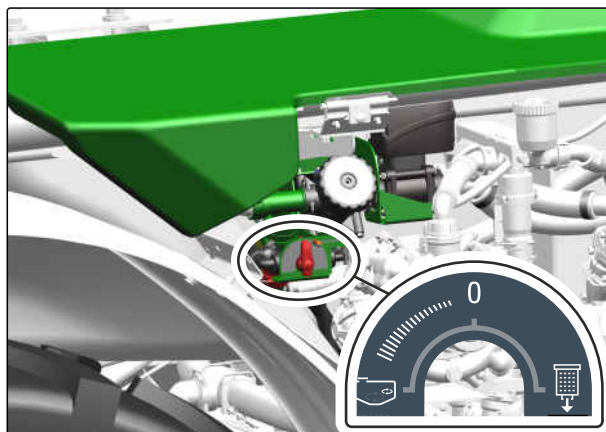


CMS-I-00007730

19. Tlakový filtr opět zašroubujte.

20. Při intenzivním čištění vyčistěte filtry trysek a
filtry vedení.

21. Pod konec hadice před pravým zadním kolem umístěte zachytnou nádobu.
22. Vypusťte vodu z tlakového filtru HighFlow.
23. Odšroubujte tlakový filtr HighFlow.
24. Vyčistěte tlakový filtr HighFlow vodou.
25. Namažte O-kroužky tukem.
26. *Aby byl otvor uložení filtru zarovnan s přípojevacím hrdlem:*
Správně vložte tlakový filtr HighFlow.
27. Tlakový filtr HighFlow opět zašroubujte.



CMS-I-00008595

7.11 Čištění postřikovače s čisticími přísadami

CMS-T-00013848-A.1

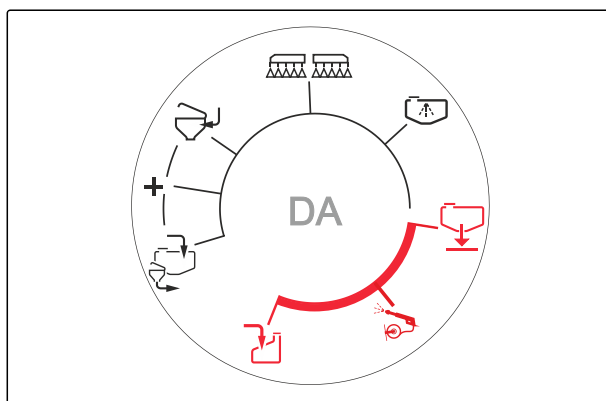
V případě pochybností o stavu čištění kapalinového okruhu lze stroj vyčistit pomocí čisticích přísad. K tomuto účelu lze použít následující čisticí přísady.

Produkt	Výrobce
Agro-Quick	Adama
JET CLEAR	Sudau agro
Proagro Spritzenreiniger	proagro SE

1. Proveďte intenzivní čištění.
2. Nalijte do nádrže na postřikovou kapalinu 100 l vody a přidejte čisticí prostředek podle předpisu výrobce.

nebo

Nalijte do nádrže na postřikovou kapalinu 200 l vody a přimíchejte čisticí prostředek přes přimíchávací nádrž.



CMS-I-00008773

3. Zapněte pohon čerpadla postřikové kapaliny.
4. Zvolte  pro tlakovou armaturu DA.

5. Zvolte  na TwinTerminálu.

6.  Spusťte oběhové čištění.



UPOZORNĚNÍ

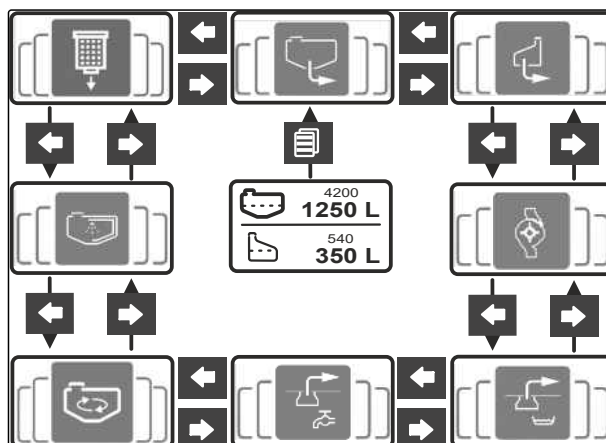
Provádějte oběhové čištění po dobu stanovenou výrobcem, nejméně však 10 minut.

7. Zvolte  na TwinTerminálu. Nechte míchadlo jednu minutu pracovat s maximální intenzitou.

8. Zvolte  na TwinTerminálu.

9.  Zastavte oběhové čištění.

10. Směs vystříkejte.

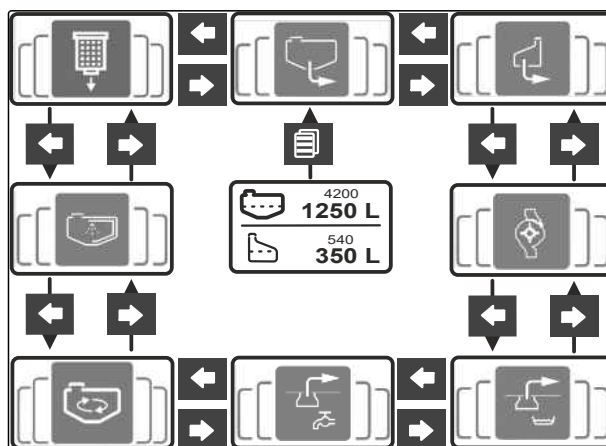


CMS-I-00008681

7.12 Čištění stroje vnějším mycím zařízením

CMS-T-00013544-A.1

1. Rozložte a spusťte ramena.
2. Zapněte pohon čerpadla postřikové kapaliny.
3. Zvolte  na TwinTerminálu.

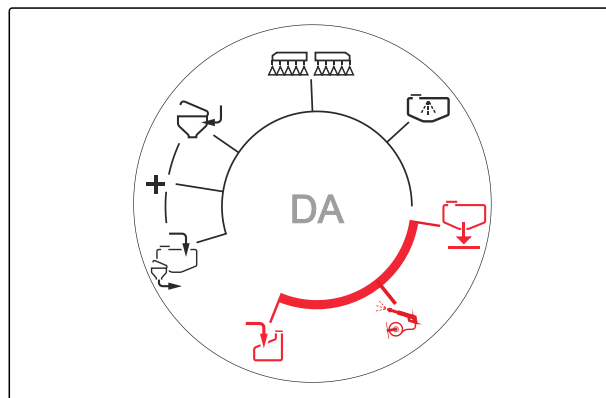


CMS-I-00008681

4. Pokud nebylo dříve provedeno žádné vnitřní čištění:

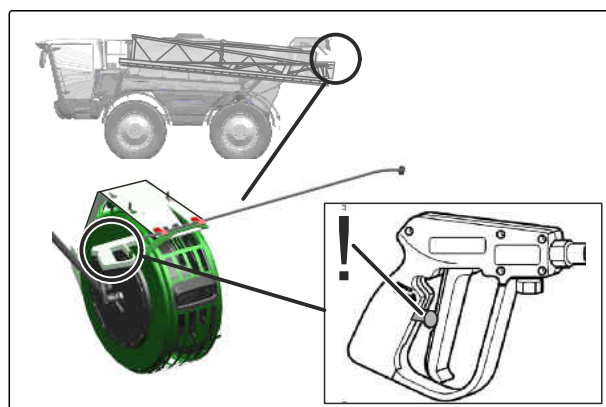
Zvolte  pro tlakovou armaturu DA a krátce počkejte, až je k dispozici vyplachovací voda.

5. Zvolte  pro tlakovou armaturu DA.



CMS-I-00008773

6. Vyjměte stříkací pistoli z držáku a uvolněte pojistku k zabránění náhodnému vystříknutí.
7. Postřikovač a postřikovací ramena očistěte stříkací pistolí.
8. Po použití zajistěte stříkací pistoli pojistkou proti nechtěnému vystříknutí a uložte ji do držáku.
9. Poté uveďte všechny ovládací prvky opět do výchozí polohy.



CMS-I-00008812

7.13 Složení postřikovacích ramen do přepravní polohy

CMS-T-00013849-A.1

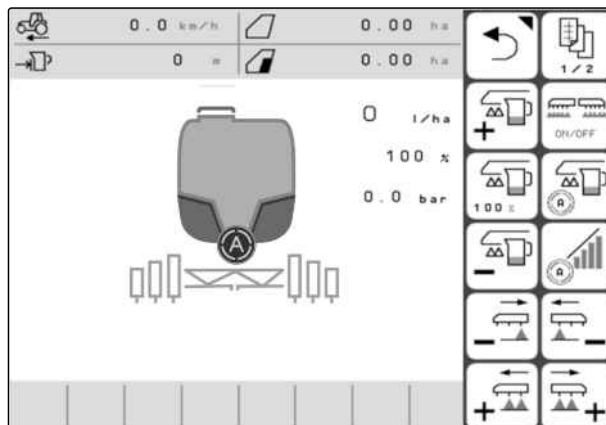


VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, pokud se postřikovací ramena dostanou do kontaktu s nadzemním elektrickým vedením

- Před skládáním a rozkládáním postřikovacích ramen:
Ujistěte se, že je dostatečná vzdálenost od nadzemních vedení.

1.  Na ovládacím terminálu vypněte automatické vedení ramen.
 2.  Na ovládacím terminálu zcela složte ramena.
- ➔ Ovládací terminál zobrazuje přepravní polohu.



CMS-I-00008841

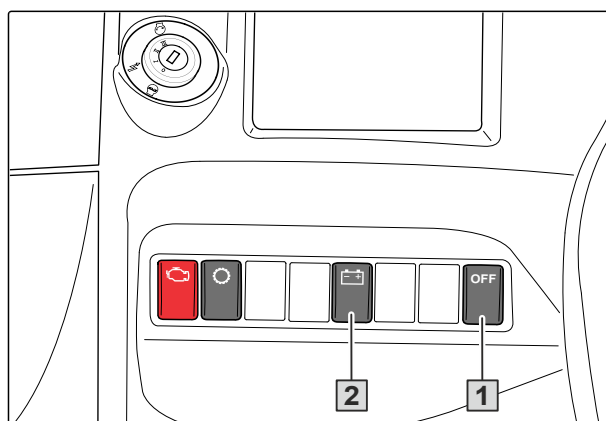
7.14 Odpojení elektrického napájení

CMS-T-00014212-A.1

Elektrické napájení stroje se automaticky přeruší 2 hodiny po vytažení klíčku zapalování.

Pokud je například kvůli údržbě nutné předčasné odpojení elektrického napájení, proveďte následující kroky.

1. Vypněte zapalování a počkejte 2 minuty.
 2. Současně stiskněte dolů spínač **1** a **2**.
- ➔ Elektrické napájení celého stroje je přerušeno.
3. *K obnovení elektrického napájení:*
Zapněte zapalování.



CMS-I-00008948

Odstraňování poruch

8

CMS-T-00013797-A.1

Chyba	Příčina	Řešení
Motor nespustí	Baterie je vybitá	► viz strana 151
Při zablokovaném pohonu pojezdu není pokračování v jízdě možné	Bezpečnostní funkce zablokovala pohon pojezdu.	► viz strana 151
Chyba řídicí jednotky motoru	Motor se zastaví automaticky. Kontrolka  svítí a symbol  na tlačítku funkce override bliká.	► viz strana 152
Postřiková kapalina vytéká	Netěsnost v okruhu postřikové kapaliny	► viz strana 152
Postřikovací trysky dokapávají	Postřikovací trysky jsou znečištěné nebo poškozené	► viz strana 153
Vedení ramen nefunguje správně	Ultrazvukové snímače nejsou správně vyrovnané.	► viz strana 153
Elektrohydraulická ramena se neskládají do přepravní polohy	Kabelový svazek je vadný.	► viz strana 154
Z trysek nevychází kapalina	Trysky jsou ucpané.	► viz strana 155
Trysky plně nezavírají	Tělesa trysek jsou zanesená vodním kamenem.	► Odstraňte vodní kamen ze systému, viz kapitola Údržba.
Při stříkání během čištění nevytéká z trysek žádná kapalina	Nádrž na postřikovou kapalinu byla při předchozím postřiku příliš vyprázdněna, takže v ní nyní není žádná čistící voda nebo je jí příliš málo.	► <i>Abyste zajistili kontrolované vystřikání během čištění:</i> Snižte rychlost jízdy a/ nebo požadované aplikované množství.
Čerpadlo postřikové kapaliny nenasává	Strana sání se sacím filtrem, vložkou filtru a sací hadicí je ucpaná.	► Odstraňte ucpání.
	Čerpadlo postřikové kapaliny nasává vzduch.	► Zkontrolujte těsnost sací hadice na sací přípojce.

Chyba	Příčina	Řešení
Čerpadlo postřikové kapaliny nemá žádný výkon	Sací filtr s vložkou filtru je znečištěný.	► Vyčistěte sací filtr s vložku filtru.
	Ventily jsou zaseknuté nebo poškozené.	► Vyměňte ventily.
	Čerpadlo postřikové kapaliny nasává vzduch, lze rozpoznat podle vzduchových bublin v nádrži na postřikovou kapalinu.	► Zkontrolujte těsnost spojů sací hadice.
Rozprašovací kužel se třepotá	Čerpadlo postřikové kapaliny čerpá nepravidelně.	► Zkontrolujte nebo vyměňte ventily na sací a výtlačné straně.
Směs oleje a postřikové kapaliny v hrdle pro doplňování oleje nebo výrazná spotřeba oleje	Pístová membrána čerpadla postřikové kapaliny je vadná.	► Vyměňte všech 6 pístových membrán.
Nedosahuje se aplikované množství	Vysoká rychlost jízdy; nízké otáčky čerpadla	► Snižte rychlost jízdy a zvýšte otáčky čerpadla postřikové kapaliny, dokud chybové hlášení nezhasne.
Je opuštěn přípustný rozsah stříkacího tlaku postřikovacích trysek	Rychlost jízdy je mimo rozsah určený pro postřikování. V důsledku toho je stříkací tlak vyšší nebo nižší, než je povoleno pro instalované postřikovací trysky.	► Přizpůsobte rychlost jízdy, aby chybové hlášení zhaslo.
U kabiny kategorie 4: Není dosažen minimální tlak v kabině. Možnost kontaminace kabiny toxickými aerosoly nebo výpary	Filtrační prvky jsou ucpané.	► Ukončete práci. Nechte provést výměnu filtrů v odborném servisu.
Hydraulické funkce probíhají pomaleji	Filtr v hydraulickém konektoru je znečištěný.	► Vyčistěte nebo vyměňte filtr v hydraulickém konektoru.

Startování motoru s vybitou baterií

CMS-T-00014697-A.1

**DŮLEŽITÉ****Poškození pohonu v důsledku vlečení**

- ▶ *Když je baterie stroje vybitá:*
Použijte ke startování motoru externí baterii.

- ▶ Nastartujte motor pomocí externí baterie.

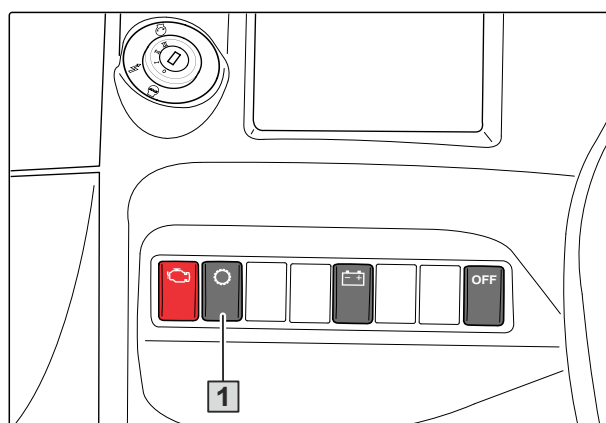
Zablokovaný pohon pojezdu

CMS-T-00014214-A.1

1. Uvědomte odborný personál Amazone.



2. Zkontrolujte bezpečnostní funkci.
3. Odstraňte závadu.
4. *Chcete-li bezpečnostní funkci přemostit:*
Stiskněte tlačítko **1**.
- ➔ Pohon pojezdu se opět uvolní.
- ➔ Maximální rychlost činí 10 km/h.
5. Odjedte strojem z nebezpečné oblasti.



CMS-I-00008949

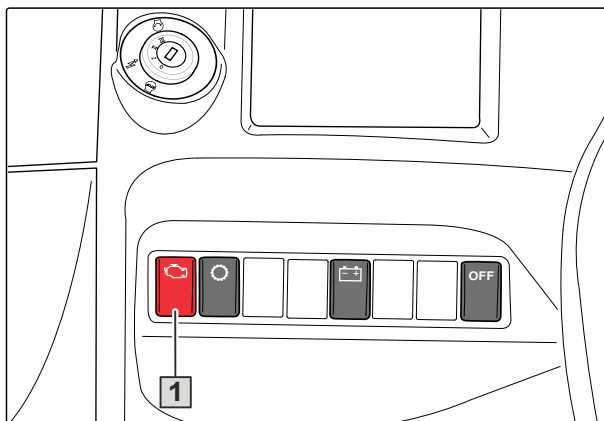
Chyba řídicí jednotky motoru

CMS-T-00014213-A.1

**DŮLEŽITÉ**

Nebezpečí poškození motoru v důsledku funkce override

- ▶ Funkci override používejte pouze k přemístění stroje mimo nebezpečnou oblast.
- ▶ Chyby na řízení motoru nechte ihned odstranit.



CMS-I-00008950

1. Stiskněte tlačítko override **1**.

➔ Motor lze opět nastartovat.

➔ Se strojem lze jet po dobu 30 sekund.

➔ Tlačítko lze stisknout opakovaně.



2. Chyby v řízení motoru ihned odstraňte.

Zastavení výtoku postřikové kapaliny

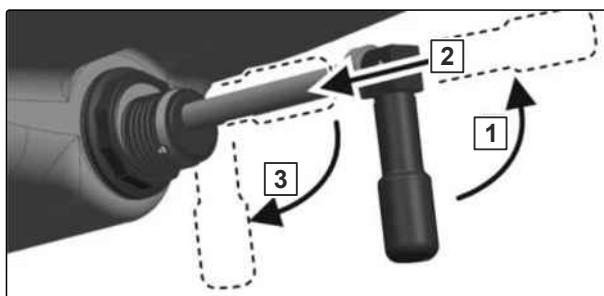
CMS-T-00014200-A.1

Uzavírací ventil se nachází pod nádrží na postřikovou kapalinu.

- ▶ Uzavírací ventil odjistěte **1**, zasuňte **2** a zajistěte **3**

nebo

zvolte  pro sací armaturu nebo nastavte přes TwinTerminál.



CMS-I-00009135

Odstranění dokapávání postřikovacích trysek

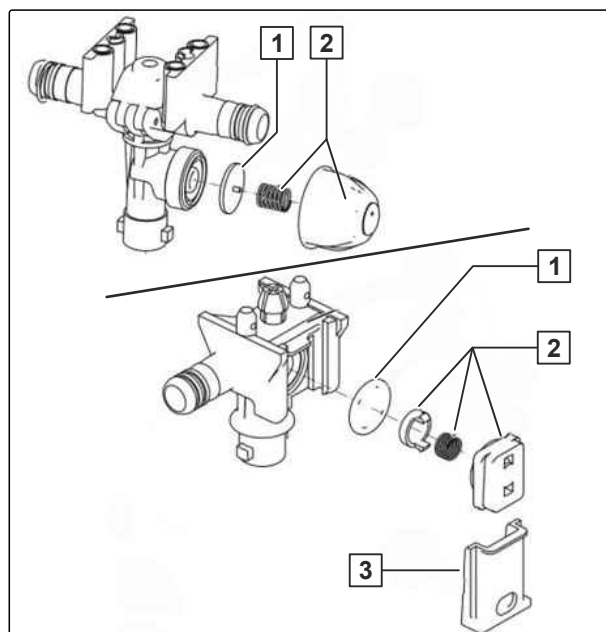
CMS-T-00014696-A.1

**VAROVÁNÍ**

Ohrožení v důsledku náhodného kontaktu s postřikovou kapalinou

- Před pracemi na tělesech trysek vypláchněte trysky vyplachovací vodou.

1. Demontujte pružný prvek [2].
2. Vyjměte membránu [1].
3. Vyčistěte sedlo membrány.
4. Zkontrolujte membránu ohledně trhlin.
5. Namontujte zpět membránu a pružný prvek.
6. Nasuňte jezdec trysky [3] mírným tlakem palce.



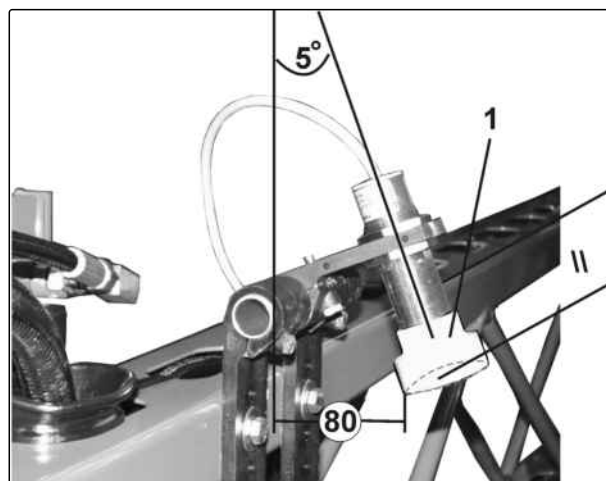
CMS-I-00009343

Vyrovnání ultrazvukových snímačů

CMS-T-00014202-A.1

Ultrazvukové snímače [1] měří vzdálenost nad povrchem nebo porostem. Nesprávně nastavené ultrazvukové snímače nemohou správně měřit vzdálenost.

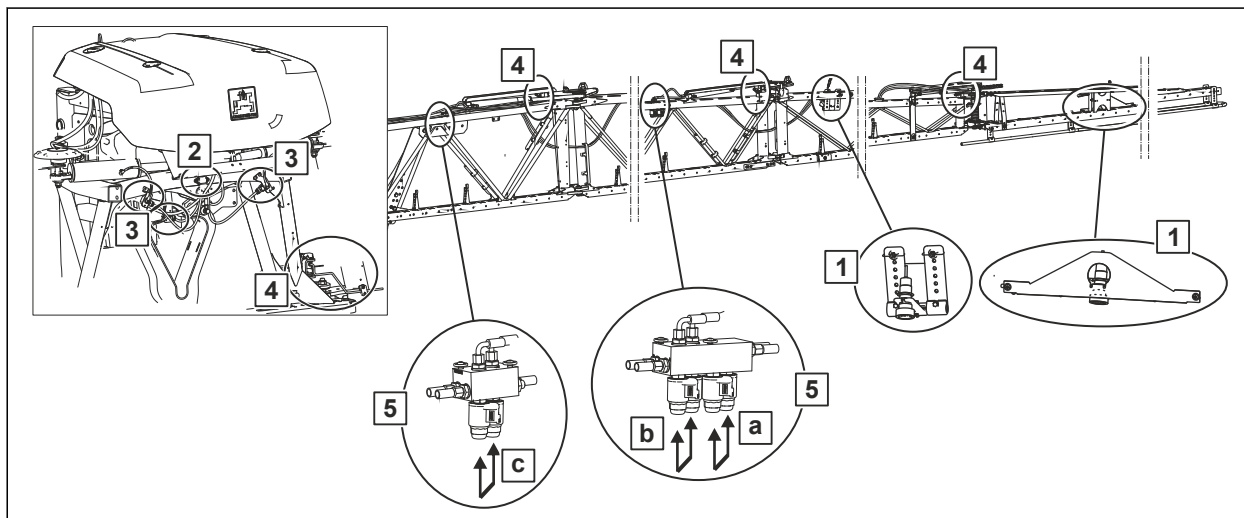
1. Nastavte úhel sklonu ke svislici na 5°.
2. Nastavte vzdálenost ultrazvukového snímače od výložníku ramen na 80 mm.



CMS-I-00009032

Nouzové skládání elektrohydraulických ramen

CMS-T-00014211-A.1



1	Ultrazvukové snímače náklonu ramen
2	Snímač rychlosti otáčení náklonu ramen
3	Potenciometr pro náklon ramen
4	Potenciometr pro skládání ramen
5	Hydraulický blok s funkcí ručního nouzového skládání



UPOZORNĚNÍ

Pokud je v pořádku elektronika, je možné spustit nouzové skládání prostřednictvím ovládacího terminálu, viz návod k obsluze "ISOBUS / Nastavení / Stroj".



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu v důsledku náhlého pohybu postřikovacích ramen

V automatickém režimu se postřikovací ramena pohnou, když vstoupí osoby do oblasti detekce ultrazvukového snímače.

- *Když máte zapnuté automatické vedení ramen:*
Zablokujte postřikovací ramena před opuštěním kabiny.

Při vadném kabelovém svazku lze vnější výložníky složit hydraulicky ruční aktivací hydraulického bloku

5.

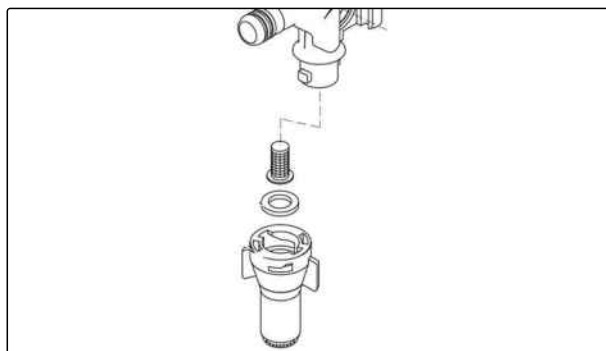
1. Zapněte ovládací terminál.

2. Aktivujte cirkulaci oleje.
3. Zatlačte tlačítko na obou magnetických cívkách .
- ➔ Vnější výložník se složí.
4. Zatlačte tlačítko na obou magnetických cívkách .
- ➔ Druhý výložník z vnější strany se složí.
5. Zatlačte tlačítko na obou magnetických cívkách .
- ➔ Třetí výložník z vnější strany se složí.

Odstranění ucpání trysek a filtrů trysek

CMS-T-00014201-A.1

1.  Zastavte postřikování na ovládacím terminálu.
2. Vypláchněte ramena postřikovače a aplikujte vyplachovací vodu.
3. Zastavte stroj.
4. Zvedněte  postřikovací ramena na výšku trysek 1,5 m.
5.  Zajistěte vedení ramen.
6. Vypněte motor.
7. Zajistěte stroj.
8. Nasad'te si osobní ochranné prostředky.
9. Odšroubujte bajonetovou krytku s tryskou.
10. Vyjměte gumové těsnění a filtr trysky.



CMS-I-00009099

11. Nasadte novou trysku a nový filtr trysky

nebo

vyčistěte trysku a filtr trysky stlačeným vzduchem.

12. Nasadte filtr trysky a gumové těsnění.

13. Namontujte bajonetovou krytku s novou tryskou.

Údržba a opravy stroje

9

CMS-T-00013549-A.1

9.1 Ochrana stroje před mrazem

CMS-T-00014183-A.1

9.1.1 Ochrana postřikovací techniky před mrazem

CMS-T-00014184-A.1

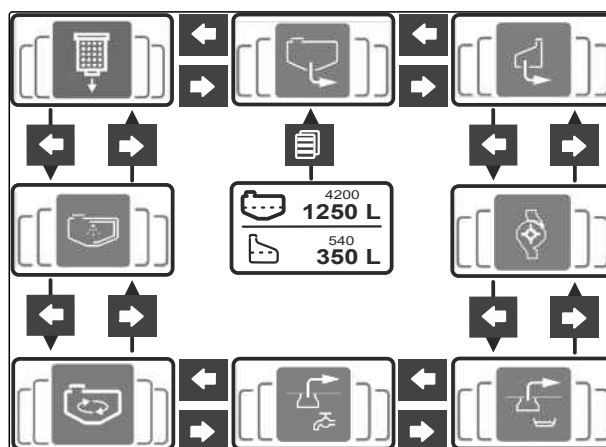


VAROVÁNÍ

Nebezpečí poškození stroje mrazem

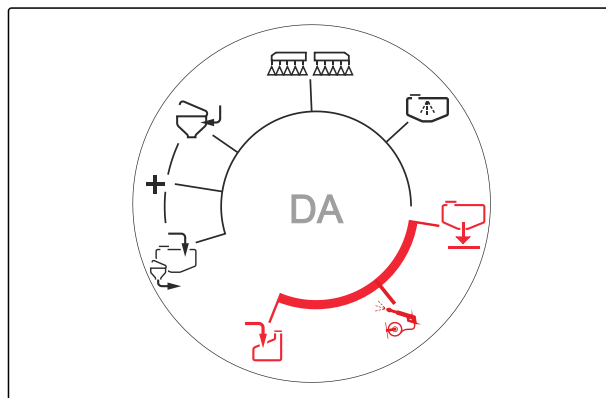
► Řiďte se následujícími pokyny.

1. Rozložte postřikovací ramena.
2. Stroj intenzivně vyčistěte.
3. Vyprázdněte nádrž na vyplachovací vodu.
4. Zapněte pohon čerpadla postřikové kapaliny.
5. Připojte sací hadici k sací přípojce. Vložte ji do nádoby s nemrznoucím prostředkem.
6. Zvolte sací přípojku  na TwinTerminálu.

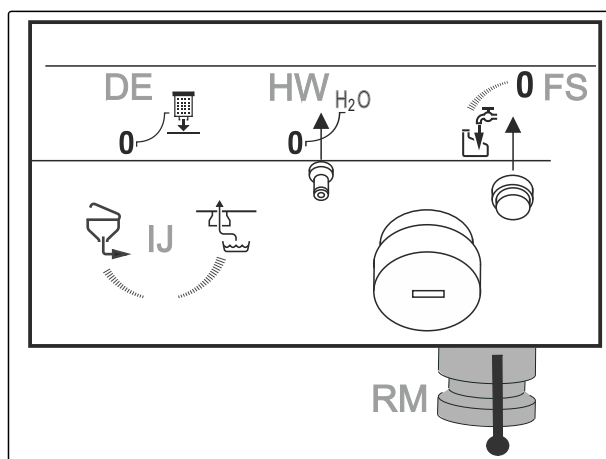


CMS-I-00008681

7. Zvolte  pro tlakovou armaturu DA.
8. Naplňte nádrž na vyplachovací vodu 80 l nemrznoucího prostředku na bázi propylenglykolu.
9.  Zvolte na TwinTerminálu nádrž na vyplachovací vodu.
10. Zvolte  pro tlakovou armaturu DA. Načerpejte nemrznoucí prostředek do nádrže na postřikovou kapalinu.
11.  Zvolte nádrž na postřikovou kapalinu na TwinTerminálu. Načerpejte nemrznoucí prostředek do okruhu.
12. Zvolte  pro tlakovou armaturu DA. Počkejte 30 sekund.
13. Zvolte  pro tlakovou armaturu DA. Stříkejte nemrznoucí směs stříkací pistolí venkovního čištění 30 sekund do přímíchvací nádrže.
14. Zvolte  pro tlakovou armaturu DA.
15. Zvolte  pro přepínací kohout IJ.

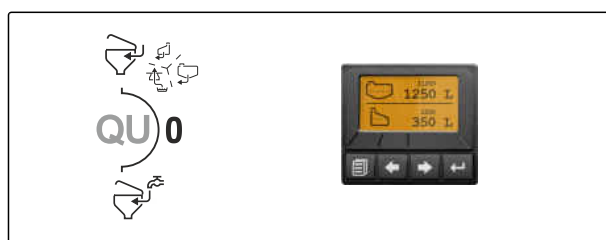


CMS-I-00008773



CMS-I-00008700

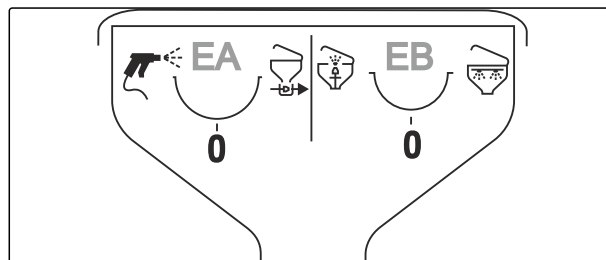
16. Zvolte  pro přepínací kohout QU.



CMS-I-00009034

17. *Aby se nemrznoucí prostředek dostal do všech vedení:*

Uvedte na přimíchávací nádrži spínací kohouty EA a EB postupně do všech poloh a aktivujte příslušné funkce vždy na 10 sekund.



CMS-I-00009238

18. Zvolte  pro tlakovou armaturu DA. Míchadlo krátce provozujte s maximální intenzitou a opět vypněte.

19.  Na TwinTerminálu aktivujte oběhové čištění.

20. Stříkejte po dobu 10 sekund stříkacím nástavcem do nádrže na postřikovou kapalinu.

21. Případně aktivujte HighFlow. K tomu zvyšte potřebné množství.

22.  Zvolte nádrž na postřikovou kapalinu na TwinTerminálu.

23. Zapněte režim postřikování na ovládacím terminálu, dokud nezačne nemrznoucí prostředek vytékat z trysek.

24. Vícekrát zapněte a vypněte spínání sekcí

nebo

u AmaSelect: Přepněte všechny pozice trysek.

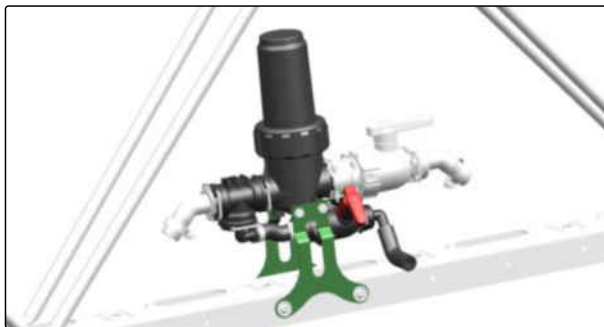
25. Spínejte hraniční trysky a krajní trysky.

26. Zachyťte malé množství vystříkané kapaliny. Zkontrolujte, zda je v kapalině dostatek nemrznoucí směsi.

27. *Pokud ochrana proti mrazu není dostatečná:* Znovu doplňte nemrznoucí prostředek a postup opakujte.

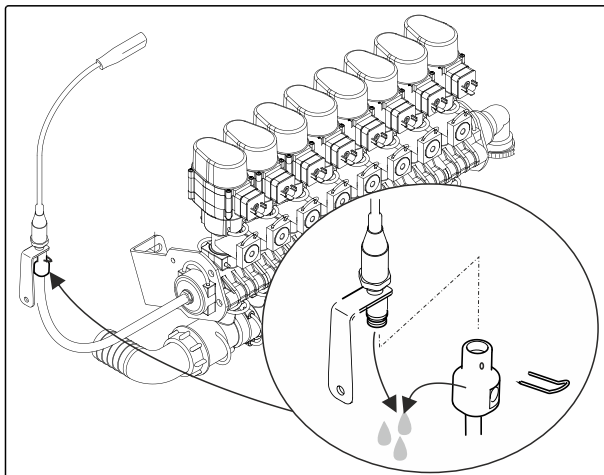
28. Vypusťte vodu z vložky sacího filtru a vložky tlakového filtru.

29. Vypusťte zbývajcí vodu v odtoku filtru vedení vypouštčím kohoutem.



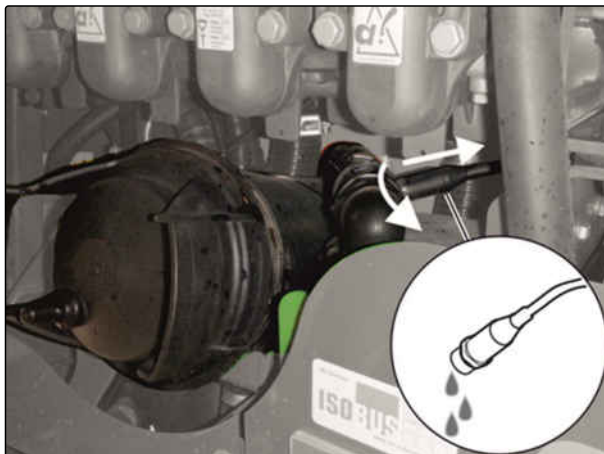
CMS-I-00009035

30. *Pro vypuštění vody ze snímače tlaku na rameni Super-L:*
Odpojte adaptér od snímače tlaku, vypusťte vodu ze snímače tlaku a adaptér znovu namontujte.



CMS-I-00009036

31. *K odstranění vody ze snímače tlaku u míchadla na ovládacím panelu:*
Odšroubujte snímač tlaku, vypusťte jej a zašroubujte zpět.



CMS-I-00009037

32. *K odstranění vody ze snímače tlaku nádrže na vyplachovací vodu pod nádrží na vyplachovací vodu:*
Odšroubujte snímač tlaku, vypusťte jej a zašroubujte zpět.



CMS-I-00009038

33. Vyprázdněte nádrž na mytí rukou.
34. Směs nemrznoucího prostředku a postřikové kapaliny použijte znovu nebo ji odborně zlikvidujte.

9.1.2 Chraňte vozidlo před mrazem

CMS-T-00014278-A.1

Za poškození korozí v důsledku skladování nepřebíráme odpovědnost.

1. Nádrž na DEF zcela naplňte.
2. Všechny chromované díly ošetřete prostředkem na ochranu proti korozi: pístnice hydraulických válců, hlavní hřídel pro nastavení rozchodu kol a nastavení výšky.
3. Vymontujte baterii. Baterie se nachází pod kabinou za pravým inspekčním otvorem.



UPOZORNĚNÍ

Před uvedením do provozu namontujte nabitou baterii.

Při rychlém nabíjení ve vozidle sejměte pólové svorky.

Viz návod k provozu motoru Deutz.

9.2 Nutnost kontroly postřikovače

CMS-T-00014279-A.1

9.2.1 Nutnost kontroly postřikovače

CMS-T-00011844-A.1

Na stroj se vztahují pravidelné kontroly postřikovače jednotné pro Evropskou unii (směrnice pro ochranu rostlin 2009/128/ES a EN ISO 16122).

Čas provádění další kontroly je uveden na kontrolní plaketě na stroji.

Kontrola postřikovače se musí provést nejpozději 6 měsíců po uvedení do provozu a opakovat každé 2 roky.



CMS-I-00007676

- Kontrolu postřikovače nechte pravidelně provádět uznávaným a certifikovaným servisem.

9.2.2 Provedení kontroly čerpadla postřikové kapaliny

CMS-T-00014594-A.1

Zkušební sada pro čerpadlo postřikové kapaliny:

- 1** O-kroužek, objednací číslo: FC149
- 2** Hadicová přípojka, objednací číslo: GE042
- 3** Převlečná matice, objednací číslo: GE022
- 4** O-kroužek, objednací číslo: FC468
- 5** Hadicová přípojka, objednací číslo: ZF1395



CMS-I-00007674

Čerpadla se nachází pod krytem na pravé straně stroje. Čerpadlo postřikové kapaliny je vpředu, míchací čerpadlo je vzadu.

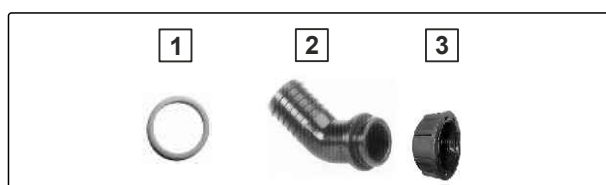
1. Povolte převlečnou matici.
2. Nasadte hadicovou přípojku.
3. Zapněte pohon čerpadla postřikové kapaliny.

9.2.3 Provedení kontroly průtokoměru

CMS-T-00014595-A.1

Zkušební sada pro průtokoměr

- 1** O-kroužek, objednací číslo: FC122
- 2** Hadicová přípojka, objednací číslo: GE095
- 3** Převlečná matice, objednací číslo: GE021

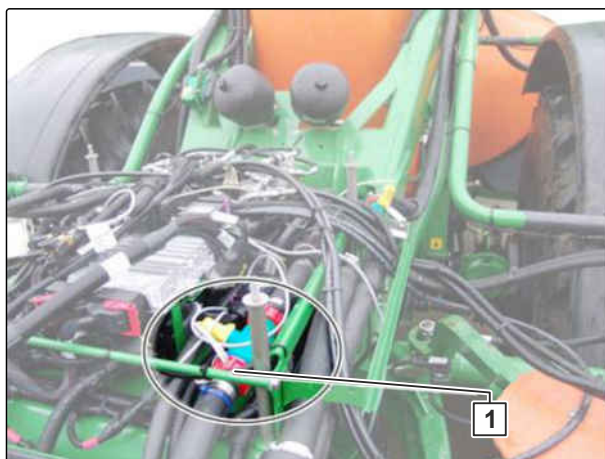


CMS-I-00007675

Spínání jednotlivých trysek DUS pro:

Průtokoměr **1** se nachází vpravo na armatuře ramen.

1. Povolte převlečnou matici za průtokoměrem.
2. Upevněte nástrčnou objímku s objednací číslem: 919345 pomocí převlečné matice.
3. Připojte tester.
4. Zapněte postřikování.

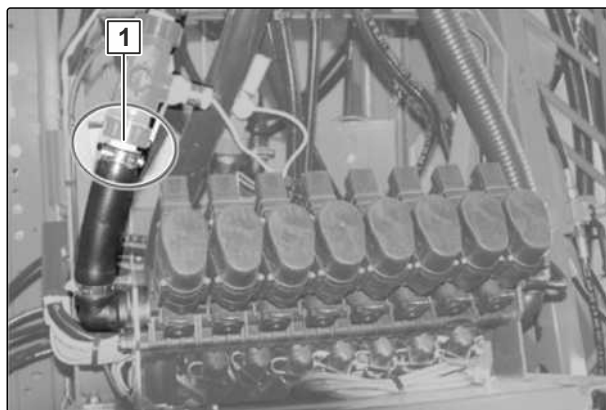


CMS-I-00009344

Armatura sekcí:

Průtokoměr **1** se nachází vlevo na armatuře ramen vedle sekcí.

5. Povolte převlečnou matici za průtokoměrem.
6. Upevněte nástrčnou objímku s objednacím číslem: 919345 pomocí převlečné matice.
7. Připojte tester.
8. Zapněte postřikování.



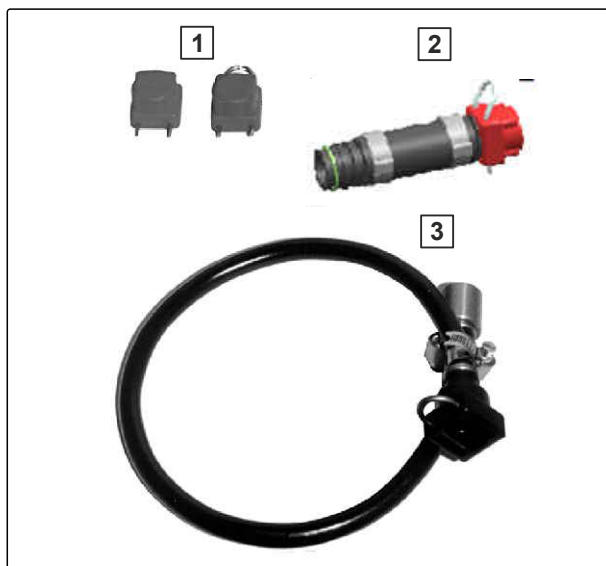
CMS-I-00009345

9.2.4 Provedení kontroly stříkacího tlaku

CMS-T-00014596-A.1

Zkušební sada pro měření tlaku:

- 1** Převlečná krytka, objednací číslo: 913954 a konektor, objednací číslo: ZF195
- 2** Slepá hadice, objednací číslo: 116059
- 3** Přípojka manometru, objednací číslo: 7107000



CMS-I-00007673

- Provedte měření tlaku trysek.

9.3 Odstraňování vodního kamene ze systému

CMS-T-00014280-A.1



VAROVÁNÍ

Ohrožení zdraví při styku s okyselujícím prostředkem

- Dodržujte pokyny výrobce.

Známky zanášení systému vodním kamenem:

- Těleso trysky se neotvírá nebo nezavírá
- Chybová hlášení na ovládacím terminálu

Usazeniny vodního kamene je třeba odstranit speciálním okyselovacím prostředkem, například PH FIX 5 od společnosti Sudau Agro.

1. Vyčistěte prázdný postřikovač.
2. Nalijte do nádrže na postřikovou kapalinu 20 l až 50 l vody.
3. Zapněte pohon čerpadla postřikové kapaliny.
4. Nalijte do nádrže na postřikovací kapalinu přes inspekční otvor 3 l okyselujícího prostředku.
5. Nechte směs cirkulovat 10–15 minut v okruhu postřikové kapaliny.
6. Přerušete pohon čerpadla.
7. Nechte směs 5 minut uklidnit.
8. Zředte směs vyplachovací vodou, dokud se barva nezmění na žlutou. Směs je při pH < 5 růžová, při pH 6 oranžová a při pH 7 žlutá.
9. *U provedení stroje s AmaSelect:*
 Bez pohonu čerpadla u ručního výběru trysek přepněte trysky do všech poloh.

➔ Zředěná směs je nezávadná.

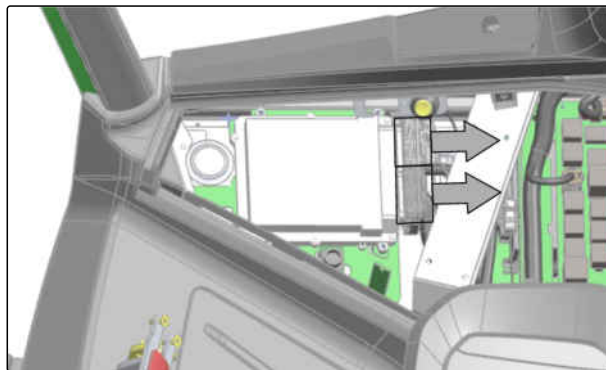
9.4 Příprava svařovacích prací

CMS-T-00014612-A.1

Před každým svařováním je třeba provést následující opatření.

1. Vyměňte klíček ze zapalování.
2. Odpojte baterii.
3. Vytáhněte konektor ovládacího terminálu.
4. *Odpojení stroje od napětí:*
 Stiskněte současně obě tlačítka v kabině.

5. Vytáhněte oba konektory z řídicí jednotky centrální elektrické instalace pod loketní opěrkou.



CMS-I-00009285

9.5 Údržba stroje

CMS-T-00013798-A.1

9.5.1 Plán údržby

po prvním použití	
Kontrola kol	viz strana 171
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 174

denně	
Provádění údržbových opatření E20 na motoru Deutz	viz strana 167
Kontrola chladiče motoru a chladiče hydrauliky	viz strana 170
Kontrola oleje čerpadla postřikové kapaliny	viz strana 178

každých 50 provozních hodin / týdně	
Kontrola kol	viz strana 171
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 174
Kontrola hladiny hydraulického oleje	viz strana 175
Kontrola stavu naplnění centrálního mazání	viz strana 184

každých 250 provozních hodin / každé 3 měsíce	
Kontrola brzdových obložení	viz strana 171
Čištění nebo výměna standardních kabinových vzduchových filtrů a filtru cirkulace vzduchu	viz strana 187
Kontrola těsnění dveří a oken	viz strana 192
Kontrola silentbloků kabiny	viz strana 192

každých 500 provozních hodin / každé 6 měsíce	
Uvedení klimatizace do provozu po delší nečinnosti	viz strana 184

každých 1000 provozních hodin / každé 12 měsíce	
Kontrola hladiny oleje v převodovce kola	viz strana 173

9.5.2 Provádění údržbových opatření E20 na motoru Deutz

CMS-T-00014281-A.1



INTERVAL

- denně
- Zkontrolujte hladinu mazacího oleje. Olejová měrka se nachází vpravo na motoru.
- Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny. Expanzní nádoba na chladicí kapalinu se nachází na servisní podestě.
- Provedte vizuální kontrolu motoru, výfukového systému a následného zpracování výfukových plynů, zda nedochází k netěsnostem.
- Vyprázdněte záchytnou nádobu na vodu palivového předfiltru. Palivový předfiltr se nachází vpravo vpředu na motoru.



UPOZORNĚNÍ

Pokud zareaguje výstražné zařízení, okamžitě vyprázdněte odlučovač vody.

- Provedte uvedené údržbové práce, viz návod k provozu motoru Deutz.

9.5 Provádění údržbových opatření E30 na motoru Deutz

CMS-T-00014282-A.1



- každých 500 provozních hodin
nebo
každé 6 měsíce
- Provedte údržbová opatření E30, viz návod k provozu motoru Deutz.

9.5 Provádění údržbových opatření E40 na motoru Deutz

CMS-T-00014283-A.1



- každých 1000 provozních hodin
nebo
každé 12 měsíce
- Provedte údržbová opatření E40, viz návod k provozu motoru Deutz.

9.5 Provádění údržbových opatření E50 na motoru Deutz

CMS-T-00014284-A.1



- každých 2000 provozních hodin
nebo
každé 2 roky

- Provedte údržbová opatření E50, viz návod k provozu motoru Deutz.

9.5 Provádění údržbových opatření E55 na motoru Deutz

CMS-T-00014285-A.1



- každých 4000 provozních hodin
nebo
každé 4 roky

- Nechte provést údržbová opatření E55 autorizovaným servisním personálem Deutz.

9.5 Provádění údržbových opatření E60 na motoru Deutz

CMS-T-00014287-A.1



- každých 6000 provozních hodin
nebo
každé 4 roky

- Nechte provést údržbová opatření E60 autorizovaným servisním personálem Deutz.

9.5 Provádění údržbových opatření E70 na motoru Deutz

CMS-T-00014288-A.1



- každých 9000 provozních hodin
nebo
každé 4 roky

- Nechte provést údržbová opatření E70 autorizovaným servisním personálem Deutz.

9.5 Kontrola monitorování motoru a výstražného zařízení

CMS-T-00014289-A.1



- každých 1000 provozních hodin
nebo
každé 12 měsíce

- Monitorování motoru, výstražné zařízení nechte zkontrolovat autorizovaným servisním personálem Deutz.

9.5 Výměna palivového filtru, palivového předfiltru, mazacího oleje a filtru mazacího oleje

CMS-T-00014290-A.1



- každých 1000 provozních hodin
nebo
každé 12 měsíce

- Vyměňte palivový filtr, palivový předfiltr, mazací olej a filtr mazacího oleje, viz návod k provozu motoru Deutz.

9.5 Výměna suchého vzduchového filtru

CMS-T-00014291-A.1



- každých 2000 provozních hodin
nebo
každé 2 roky

- Vyměňte suchý vzduchový filtr, viz návod k provozu motoru Deutz.

9.5 Výměna vložky filtru dopravního čerpadla SCR

CMS-T-00014292-A.1



- každých 2000 provozních hodin
nebo
každé 3 roky

- Vyměňte vložku filtru dopravního čerpadla SCR, viz návod k provozu motoru Deutz.

9.5 Výměna ochranného prostředku chladicí soustavy

CMS-T-00014293-A.1



- každých 4000 provozních hodin
nebo
každé 4 roky

- Vyměňte ochranný prostředek chladicí soustavy, viz návod k provozu motoru Deutz.

9.5 Výměna filtru pevných částic

CMS-T-00014294-A.1



- v případě potřeby

- *Jakmile se na terminálu vozidla AmaDrive objeví příslušné hlášení:*
Vyměňte filtr pevných částic, viz návod k provozu motoru Deutz.

9.5.3 Kontrola chladiče motoru a chladiče hydrauliky

CMS-T-00014295-A.1



INTERVAL

- denně

1. Vizuálně zkontrolujte chladič motoru a chladič hydrauliky, zda nejsou zaprášené a znečištěné.

V případě potřeby vyčistěte chladič motoru a chladič hydrauliky:

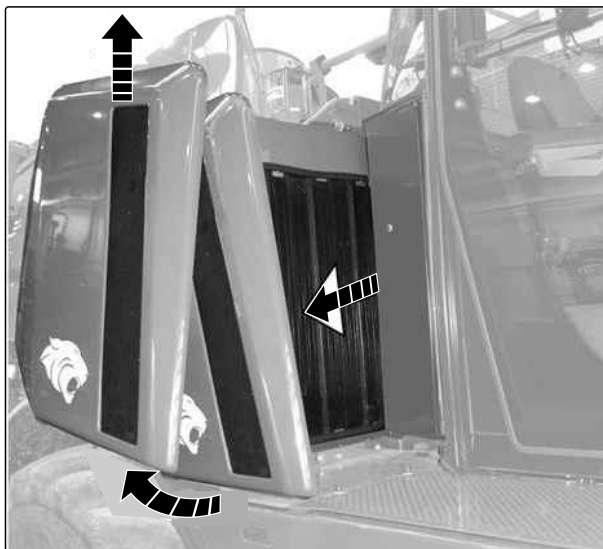
2. Sejměte boční kryt.
3. Vytáhněte mřížku směrem ven.



UPOZORNĚNÍ

K čištění používejte stlačený vzduch s maximálním tlakem 5 bar.

4. Chladiče a kondenzátor vlevo a vpravo od kabiny vyčistěte stlačeným vzduchem.
5. V případě potřeby vyčistěte mřížku samostatně.



CMS-I-00009047

9.5.4 Kontrola brzdových obložení

CMS-T-00014296-A.1



INTERVAL

- každých 250 provozních hodin
nebo
každé 3 měsíce

Kontrolní kritéria:

- Mez opotřebení: 3 mm
- Poškození
- hrubé nečistoty

1. Zkontrolujte brzdová obložení.



2. Opotřebovaná, poškozená nebo znečištěná brzdová obložení vyměňte.

9.5.5 Kontrola kol

CMS-T-00014299-A.1

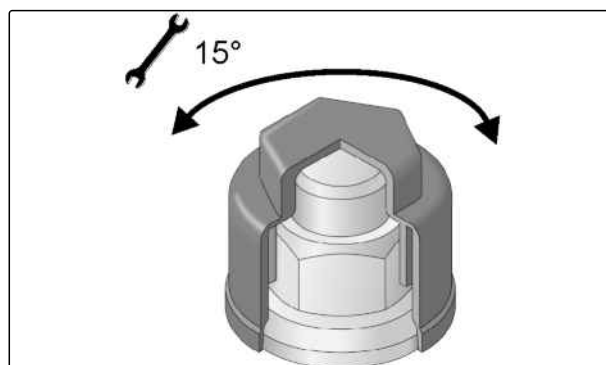


INTERVAL

- po prvním použití
- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

Utahovací moment matic kol: 510 Nm

1. Kontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách podle údajů na nálepkách.
2. Zkontrolujte utahovací moment matic kol. V případě potřeby dotáhněte matice kol.
3. Nasadte ochranné krytky. Zafixujte je otočením o 15°.



CMS-I-00009053

9.5 Výměna kol a pneumatik

CMS-T-00014300-A.1



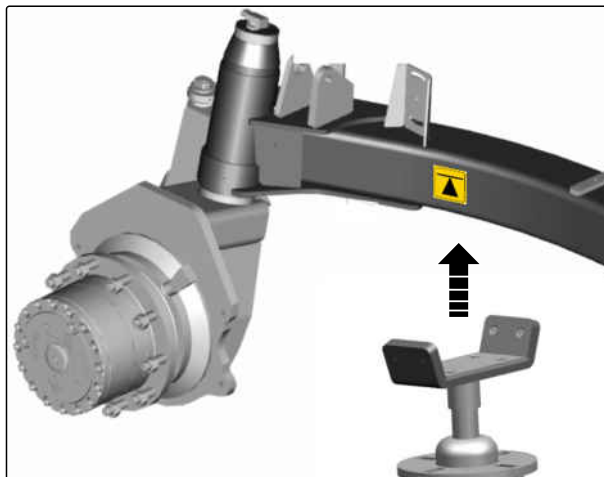
- v případě potřeby



UPOZORNĚNÍ

Zvedák musí mít minimální nosnost 5 t a opěrku ve tvaru U.

Zvedák se smí opřít jen v značených místech.



CMS-I-00009052

1. Demontujte stará kola.
2. Namontujte nová kola.
3. *Pokud mají nová kola jinou hloubku prolisu než stará:*
Zadejte použitá kola na terminálu vozidla AmaDrive.



UPOZORNĚNÍ

Hloubka prolisu ovlivňuje rozchod kol stroje. Rozchod kol musí činit nejméně 1.800 mm. V opačném případě dojde ke kolizi kol s podvozkem a hrozí nebezpečí převrácení.

9.5 Výměna oleje v převodovce kola

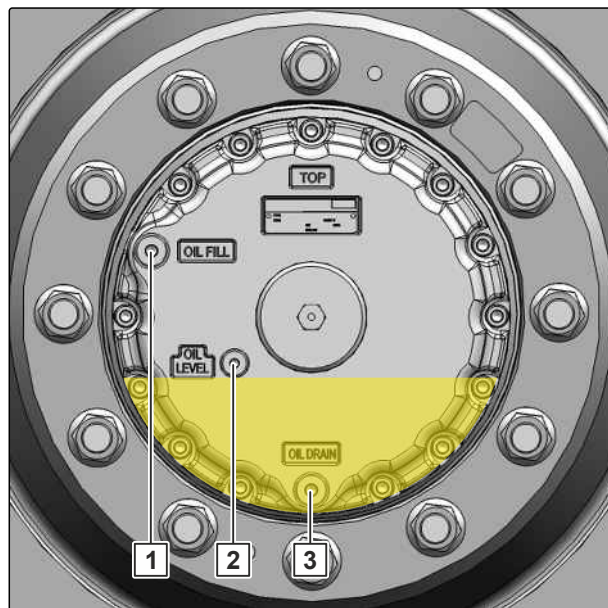
CMS-T-00014301-A.1



- po prvních 100 provozních hodinách

Potřebné množství oleje činí cca 1,2 l. Výměna oleje se musí provádět, když je olej teplý.

1. Postavte stroj tak, aby byl vypouštěcí šroub oleje **3** dole.
2. Postavte vhodnou záchytnou nádobu pod vypouštěcí šroub oleje.
3. Vyšroubujte plnicí šroub **1**, kontrolní šroub **2** a vypouštěcí šroub oleje **3**.
4. Nechte olej vytéci a ekologicky ho zlikvidujte.
5. Našroubujte vypouštěcí šroub **3**.
6. Nalijte olej podle technických údajů plnicím otvorem až po kontrolní otvor hladiny oleje **2**.
7. Našroubujte plnicí šroub **1** a kontrolní šroub **2**.
8. Po několika otáčkách převodovky znovu zkontrolujte hladinu oleje.



CMS-I-00009056

9.5.6 Kontrola hladiny oleje v převodovce kola

CMS-T-00014302-A.1

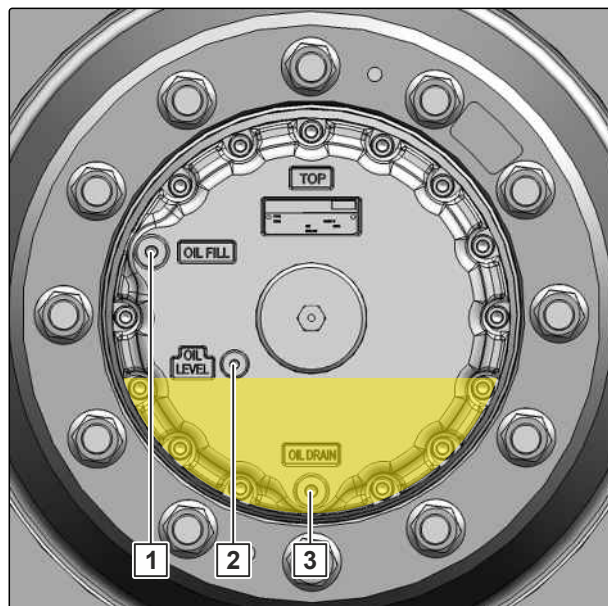


INTERVAL

- každých 1000 provozních hodin
nebo
každé 12 měsíce

Redukční převodovka je planetová převodovka a je k motorům kol připojena pomocí přípojovacího dílu.

1. Postavte stroj tak, aby byl vypouštěcí šroub oleje **3** dole.
2. Vyšroubujte kontrolní šroub oleje **2**.
3. Zkontrolujte hladinu oleje. Olej musí sahat až ke kontrolnímu otvoru hladiny oleje **2**.
4. V případě potřeby nalijte olej podle technických údajů plnicím otvorem **1**.



CMS-I-00009056

9.5 Kontrola hydraulického akumulátoru

CMS-T-00014155-A.1



- každých 1000 provozních hodin
nebo
každé 12 měsíce
1. Zkontrolujte správný tlak v doplňitelných hydraulických akumulátorech.
 2. Zkontrolujte správné usazení a těsnost všech hydraulických akumulátorů.

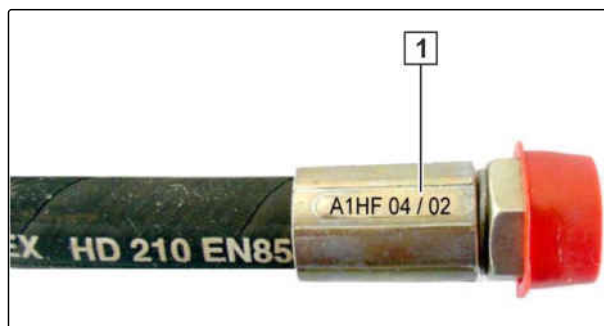
9.5.7 Kontrola hydraulických hadic

CMS-T-00002331-F.1



INTERVAL

- po prvním použití
 - každých 50 provozních hodin
nebo
týdně
1. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně poškození, jako jsou odřená místa, zářezy, praskliny a deformace.
 2. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně netěsných míst.
 3. Dotáhněte uvolněné šroubové spoje.
- Hydraulické hadice smí být staré maximálně 6 let.
4. Zkontrolujte datum výroby **1**.



CMS-I-00000532



5. Opatřebované, poškozené nebo zestárlé hydraulické hadice vyměňte.

9.5.8 Kontrola hladiny hydraulického oleje

CMS-T-00014303-A.1



INTERVAL

- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

Když hladina oleje klesne pod minimální míru nebo je teplota oleje příliš vysoká, ozve se v kabině výstražný signál.

Správná hladina oleje závisí na teplotě oleje:

- Při teplotě oleje 60 °C musí být hladina oleje uprostřed kontrolního okénka.
- Při teplotě oleje 20 °C musí být hladina oleje ve spodní třetině kontrolního okénka.



POZOR

Nebezpečí popálení horkým olejem

- Postupujte opatrně.

1. Zkontrolujte hladinu oleje.
2. V případě potřeby nalijte příslušný olej podle technických údajů plnicím otvorem na horní straně.



CMS-I-00009284

9.5 Výměna hydraulického oleje

CMS-T-00014304-A.1



- každých 1000 provozních hodin
nebo
každé 12 měsíce

1. Vypněte motor a nechte hydraulický olej zchladnout natolik, aby nehrozilo nebezpečí opaření.
2. Pod hydraulickou nádrž umístěte vhodnou záchytnou nádobu.
3. Vyšroubujte vypouštěcí šroub oleje na spodní straně hydraulické nádrže.
4. Nechte olej vytéci a ekologicky ho zlikvidujte.
5. Namontujte vypouštěcí šroub oleje s novým těsnicím kroužkem.
6. Nalijte hydraulický olej podle technických údajů až do spodní třetiny kontrolního okénka. Pro plnění je směrodatná hladina viditelná v kontrolním okénku.
7. Zkontrolujte hladinu oleje.
- 8.



CMS-I-00009284

9.5 Kontrola hydraulického systému

CMS-T-00014305-A.1



- každých 1000 provozních hodin
nebo
každé 12 měsíce

- Zkontrolujte hydraulický systém.

9.5 Výměna zpětného filtru v olejové nádrži

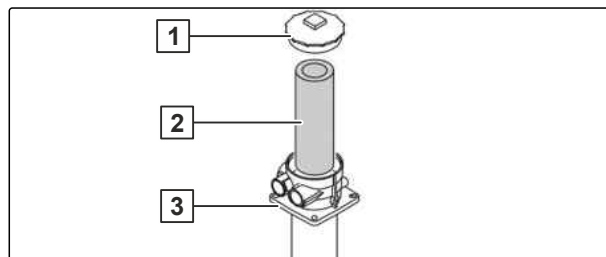
CMS-T-00014306-A.1



- každých 1000 provozních hodin
nebo
každé 12 měsíce

Zpětný filtr se nachází v plnicím otvoru nádrže na hydraulický olej.

1. Vypněte motor a nechte hydraulický olej zchladnout natolik, aby nebezpečí opaření.
2. Demontujte víko **1** skříně **3**.
3. Vyměňte zpětný filtr **2**.
4. Namontujte víko.



CMS-I-00009058

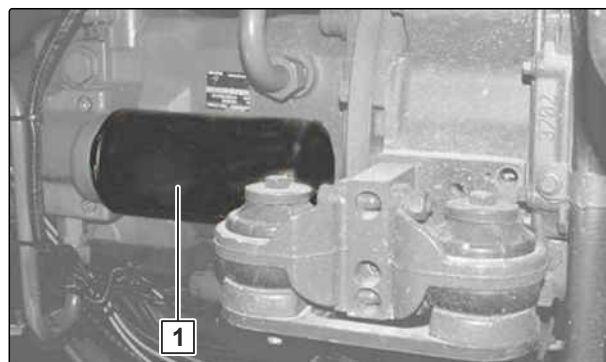
9.5 Výměna tlakového filtru hydraulického čerpadla

CMS-T-00014307-A.1



- každých 1000 provozních hodin
nebo
každé 12 měsíce

Tlakový filtr **1** je možné měnit při plné nádrži na hydraulický olej. Tlakový filtr se nachází vpravo na hydraulickém čerpadle.



CMS-I-00009059

1. Vypněte motor a nechte hydraulický olej zchladnout natolik, aby nebezpečí opaření.
2. Pomocí běžného nářadí povolte a vyšroubujte patronu tlakového filtru. Přitom zachyťte eventuálně vytékající olej.
3. Očistěte těsnicí plochu držáku filtru.

4. Našroubujte patronu, aby přilehlo těsnění.
5. Dotáhněte patronu o další půlotáčku.
6. Zkontrolujte těsnost.

9.5 Kontrola hadic na postřikovou kapalinu

CMS-T-00014316-A.1



- každých 1000 provozních hodin
nebo
každé 12 měsíce

Kontrolní kritéria:

- Trhliny
- Prodřená místa
- Vyboulení
- Místa zlomu

1. Zkontrolujte hadice na postřikovou kapalinu.

Pokud je splněno některé z kritérií poškození, je třeba hadice na postřikovou kapalinu vyměnit.

2. Vyčistěte okruh postřikové kapaliny vyplachovací vodou.
3. Vyměňované hadice zbavte tlaku.
4. Vyměňte hadice.
5. Proved'te tlakotěsné připojení hadic.

9.5.9 Kontrola oleje čerpadla postřikové kapaliny

CMS-T-00014318-A.1



INTERVAL

- denně

Čerpadla se nachází za krytem na pravé straně stroje. Hladina oleje se musí kontrolovat, když je čerpadlo postřikové kapaliny ve vodorovné poloze a není v chodu.

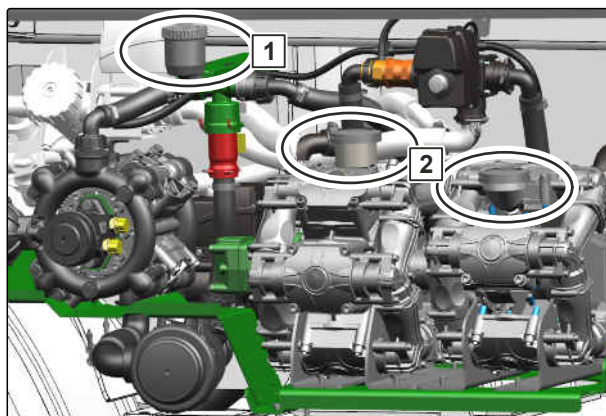
1. Zkontrolujte čistotu oleje.



UPOZORNĚNÍ

Vznik pěny a zakalení oleje svědčí o vadných pístových membránách čerpadla postřikové kapaliny. V takovém případě nesmí být vadné čerpadlo postřikové kapaliny poháněno. Pístové membrány se musí vyměnit.

2. Zkontrolujte hladinu oleje v kontrolních okénkách **2**.
3. U strojní výbavy CP plus zkontrolujte také hladinu oleje v kontrolním okénku **1**.
4. *Když je hladina oleje příliš nízká:*
Demontujte víko. Doplněte multigrádní olej 15W40. Namontujte víko.



CMS-I-00009074

9.5 Výměna oleje čerpadla postřikové kapaliny

CMS-T-00014319-A.1



- každých 1000 provozních hodin
nebo
každé 12 měsíce



VAROVÁNÍ

Ohrožení v důsledku náhodného kontaktu s postřikovou kapalinou

- *Aby nedošlo ke kontaktu s postřikovým prostředkem nebo postřikovou kapalinou, před demontáží vyčistěte čerpadlo postřikové kapaliny a ostatní součásti.*

1. Vyčistěte okruh postřikové kapaliny stroje vyplachovací vodou.
2. Vymontujte čerpadlo postřikové kapaliny.
3. Demontujte víko.

4. *K vypouštění oleje:*

Postavte dospod vhodnou záchytnou nádobu.
Otočte čerpadlo postřikové kapaliny dnem
vzhůru. Rukou otáčejte hnacím hřídelem, dokud
starý olej zcela nevyteče.



UPOZORNĚNÍ

Tento postup se doporučuje, protože olej lze
vypouštěcí zátkou odstranit pouze neúplně.

5. Odstavte čerpadlo postřikové kapaliny na
vodorovnou plochu.
6. Otáčejte hnacím hřídelem střídavě doprava a
doleva. Přitom pomalu nalévejte nový multigrádní
olej 15W40 až po značku.
7. Namontujte víko.
8. Namontujte čerpadlo postřikové kapaliny.
9. Po jedné hodině provozu zkontrolujte hladinu
oleje.
- 10.

9.5 Kontrola ventilů čerpadla postřikové kapaliny

CMS-T-00014320-A.1



- každých 1000 provozních hodin
nebo
každé 12 měsíce



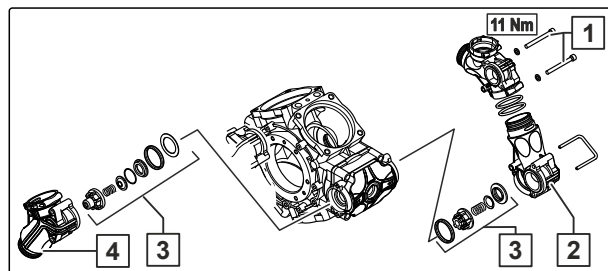
VAROVÁNÍ

**Ohrožení v důsledku náhodného kontaktu
s postřikovou kapalinou**

- *Aby nedošlo ke kontaktu s postřikovým
prostředkem nebo postřikovou kapalinou,
před demontáží vyčistěte čerpadlo
postřikové kapaliny a ostatní součásti.*

1. Vyčistěte okruh postřikové kapaliny stroje
vyplachovací vodou.
2. Vymontujte čerpadlo postřikové kapaliny.

3. Demontujte šrouby **1**.
 4. Sejměte tlakový kanál **4** a sací kanál **2**.
 5. Vyjměte skupiny ventilů **3**. Dbejte přitom na montážní polohu ventilů na sací a výtlačné straně.
 6. Zkontrolujte možné opotřebení nebo poškození ventilu, ventilového sedla, ventilové pružiny a vodítka ventilu.
 7. Poškozené díly vyměňte.
 8. Všechny díly vyčistěte.
 9. Namontujte bílé tlakové ventily a černé sací ventily. Dávejte přitom pozor, abyste nepoškodili vodítka ventilů.
 10. Vložte nové O-kroužky.
 11. K tělesu čerpadla připojte tlakový kanál a sací kanál. Šrouby přitom utahujte do kříže.
 12. Namontujte čerpadlo postřikové kapaliny.
 13. Proved'te tlakotěsné připojení hadic.
 14. Zkontrolujte těsnost čerpadla postřikové kapaliny.
- ➔ Pokud z čerpadla uniká postřiková kapalina, čerpadlo již nepoužívejte. Kontaktujte prodejce.



CMS-I-00009075

9.5 Kontrola pístové membrány čerpadla postřikové kapaliny

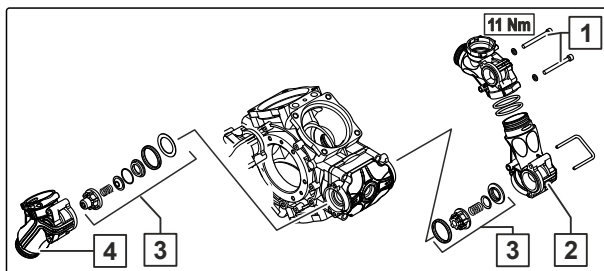
CMS-T-00014321-A.1



- každých 1000 provozních hodin
nebo
každé 12 měsíce

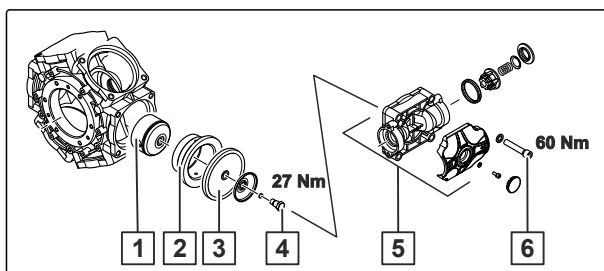
1. Vyčistěte okruh postřikové kapaliny stroje vyplachovací vodou.
2. Vymontujte čerpadlo postřikové kapaliny.
3. Otáčejte čerpadlem postřikové kapaliny, aby byl kontrolovaný píst nahoře. Olej nesmí unikat z tělesa čerpadla.

4. Demontujte šrouby [1].
5. Sejměte tlakový kanál [4] a sací kanál [2].
6. Vyjměte skupiny ventilů [3]. Dbejte přitom na montážní polohu ventilů na sací a výtlačné straně.



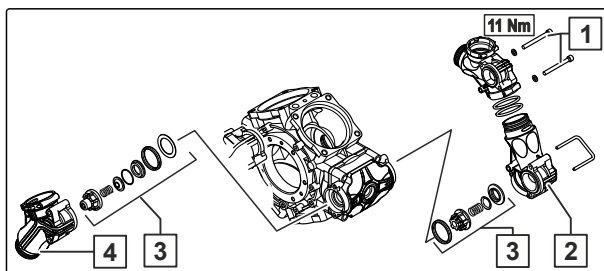
CMS-I-00009075

7. Demontujte šrouby [6].
8. Sejměte hlavu válce [2].
9. Zkontrolujte pístovou membránu [3].
10. *Když je některá pístová membrána vadná:*
Vyměňte všechny pístové membrány, viz strana 183.
11. Namontujte hlavu válce. Až poté zkontrolujte další pístovou membránu.
12. Takto postupně zkontrolujte všechny pístové membrány.
13. Zkontrolujte, vyčistěte a pak namontujte bílé tlakové ventily a černé sací ventily [3]. Dávejte přitom pozor, abyste nepoškodili vodítka ventilů.
14. Vložte nové O-kroužky.
15. Tlakový kanál [4] a sací kanál [2] připojte k tělesu čerpadla. Šrouby přitom utahujte do kříže.



CMS-I-00009076

16. Namontujte čerpadlo postřikové kapaliny.
 17. Provedte tlakotěsné připojení hadic.
 18. Zkontrolujte těsnost čerpadla postřikové kapaliny.
- ➔ Pokud z čerpadla uniká postřiková kapalina, čerpadlo již nepoužívejte. Kontaktujte prodejce.



CMS-I-00009075

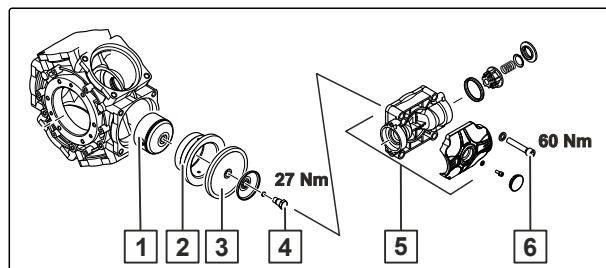
9.5 Výměna pístové membrány čerpadla postřikové kapaliny

CMS-T-00014326-A.1



- v případě potřeby

1. Povolte šroub [4]. Pístovou membránu [3] sejměte společně s přídržnou podložkou z pístu [1].
2. *Když je pístová membrána prasklá:*
Vypusťte směs oleje a postřikové kapaliny z tělesa čerpadla.
3. Vyjměte válec [2] ze skříně čerpadla.
4. Těleso čerpadla vyčistěte důkladným propláchnutím naftou nebo petrolejem.
5. Vyčistěte všechna těsnění.
6. Vložte válec opět do tělesa čerpadla. Dbejte přitom na správnou polohu vybrání a otvorů válce.
7. Namontujte pístovou membránu s přídržným kotoučem na píst tak, aby okraj směřoval ke straně hlavy válce.
8. Vyměňte všechny pístové membrány, i když je vadná jen některá pístová membrána.



CMS-I-00009076

9.5 Kontrola ložisek nábojů kol

CMS-T-00013989-A.1



- každých 1000 provozních hodin
nebo
každé 12 měsíce

- Ložiska nábojů kol nechte zkontrolovat a seřadit.

9.5.10 Kontrola stavu naplnění centrálního mazání

CMS-T-00014141-A.1



INTERVAL

- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

- 1 Nádoba na mazivo
- 2 Maximální stav naplnění
- 3 Přípojka pro doplňování



CMS-I-00008970

1. Vystupte na servisní podestu.
2. Zkontrolujte stav naplnění.
3. V případě potřeby ovládejte centrální mazání přes terminál vozidla AmaDrive.

9.5.11 Uvedení klimatizace do provozu po delší nečinnosti

CMS-T-00014194-A.1

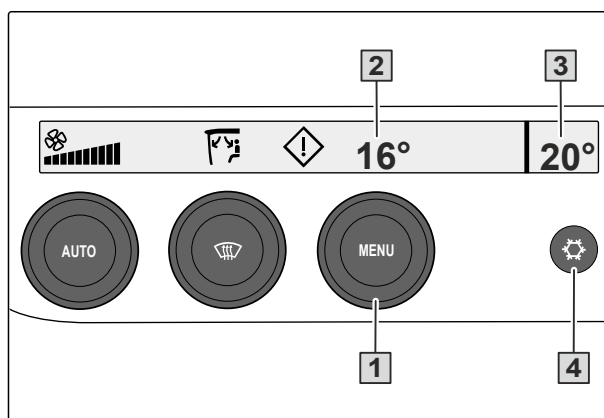


INTERVAL

- každých 500 provozních hodin
nebo
každé 6 měsíce

Aby nedošlo k poškození klimatizace, uveďte klimatizaci po delší odstávce do provozu.

1. Nastartujte vznětový motor a nechte ho běžet na nižší volnoběžné otáčky.
2. Otáčejte otočným regulátorem **1**, dokud není teplota v kabině **2** nastavená na 16 °C.



CMS-I-00009014

3. Pokud lze teplotu v kabině ochladit pouze na venkovní teplotu **3**:
Zapněte tlačítkem **4** kompresor klimatizace.
 4. Nechte vznětový motor běžet 5–10 minut na nižší volnoběžné otáčky.
- ➔ Klimatizaci můžete po 5–10 minutách opět používat jako obvykle.

9.5 Kontrola klimatizace

CMS-T-00014197-A.1



- každých 2000 provozních hodin
nebo
každé 2 roky



VAROVÁNÍ

Ohrožení zdraví chladivem

- ▶ Práce na klimatizaci smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci.
- ▶ Zabraňte jakémukoliv kontaktu s chladivem.
- ▶ Noste rukavice a ochranné brýle.
- ▶ Na částech okruhu chladiva a v jeho bezprostřední blízkosti se nesmí svařovat.

1. Vypněte a zajistěte stroj.
2. Zkontrolujte hladinu chladiva.
3. V případě potřeby doplňte chladivo.
4. Zkontrolujte nasycení sušičky filtru vlhkostí.
5. V případě potřeby vyměňte sušičku filtru.

9.5 Kontrola hadic chladiva

CMS-T-00014171-A.1



- každých 2000 provozních hodin
nebo
každé 2 roky

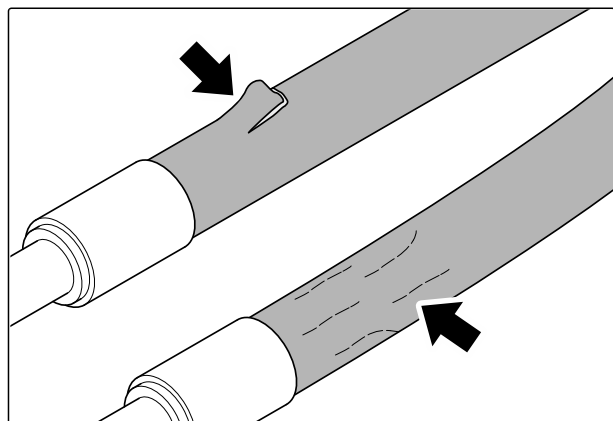


VAROVÁNÍ

Ohrožení zdraví chladivem

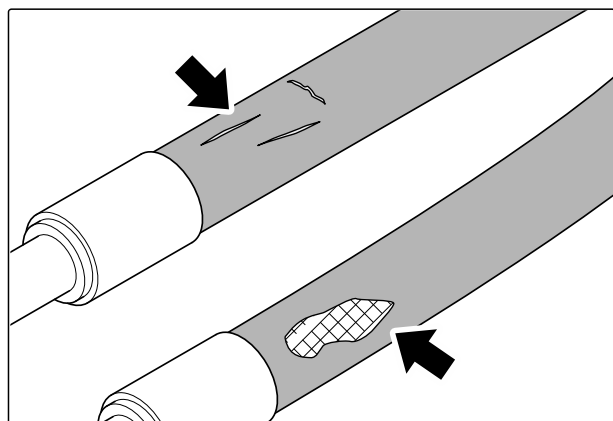
- ▶ Práce na klimatizaci smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci.
- ▶ Zabraňte jakémukoliv kontaktu s chladivem.
- ▶ Noste rukavice a ochranné brýle.
- ▶ Na částech okruhu chladiva a v jeho bezprostřední blízkosti se nesmí svařovat.

1. Zkontrolujte všechny hadice chladiva v motorovém prostoru, zda nejsou viditelně poškozené.
2. Zkontrolujte hadice chladiva ohledně poškození a těsnosti.
3. Zkontrolujte hadice chladiva ohledně stárnutí.



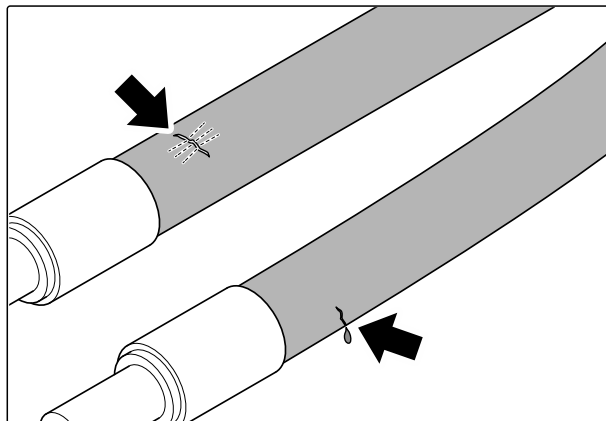
CMS-I-00009009

4. Zkontrolujte hadice chladiva, zda nemají praskliny nebo pořezání až k ocelovému pletivu.
5. Zkontrolujte, zda není na vnějším plášti viditelné ocelové pletivo.
6. Zkontrolujte hadice chladiva, zda nemají poškozené nebo zkorodované ocelové pletivo.



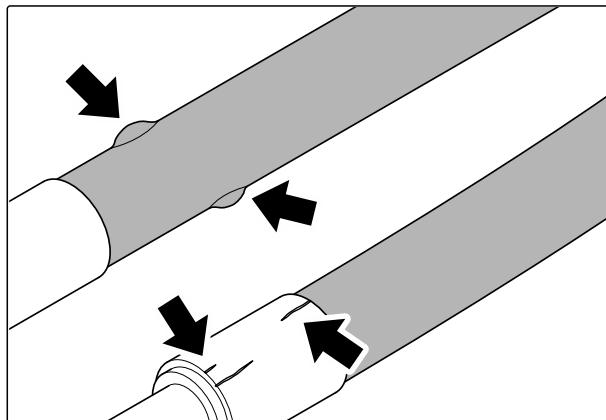
CMS-I-00009012

7. Zkontrolujte hadice chladiva, zda nemají vlhký povrch a neuniká viditelně olej.



CMS-I-00009011

8. Zkontrolujte hadice chladiva zda nejsou praskliny na svěrné objímce nebo bubliny na vnějším plášti.



CMS-I-00009010

9. *V případě výskytu některého z poškození:*
Vyměňte příslušnou hadici chladiva.

9.5.12 Čištění nebo výměna standardních kabinových vzduchových filtrů a filtru cirkulace vzduchu

CMS-T-00014153-A.1



INTERVAL

- každých 250 provozních hodin
nebo
každé 3 měsíce

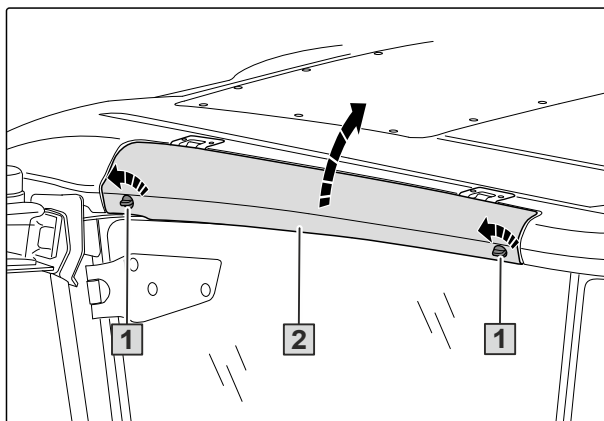


POZOR

Ohrožení zdraví prachem

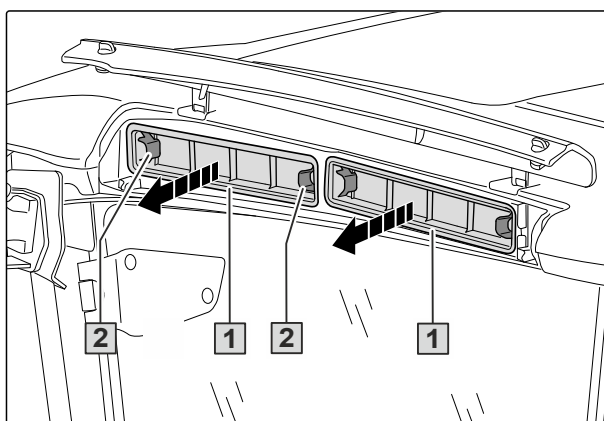
- Při otevřeném filtračním systému noste dýchací masku.

1. Uvolněte zajišťovací prvky **1**.
2. Otevřete kryt **2**.



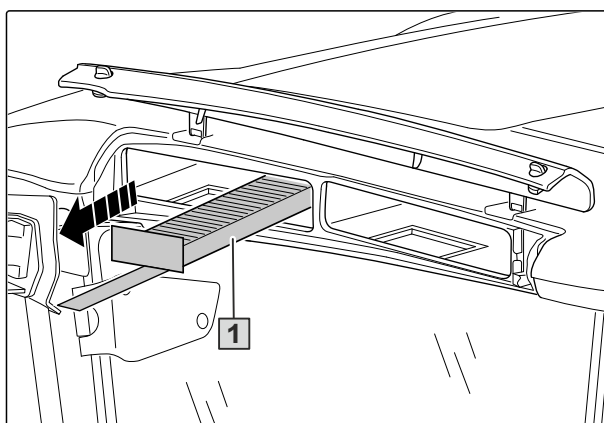
CMS-I-00008973

3. Vytáhněte oba kabinové vzduchové filtry **1** za výstupky **2**.
4. Vysajte povrch znečištěných kabinových vzduchových filtrů, vyklepejte je či vyfoukejte stlačeným vzduchem.
5. Poškozené kabinové vzduchové filtry vyměňte.
6. *Při dosažení intervalu údržby:*
Vyměňte kabinové vzduchové filtry.



CMS-I-00008986

7. Vytáhněte filtr cirkulace vzduchu **1**.
8. Vysajte povrch znečištěného filtru cirkulace vzduchu, vyklepejte ho nebo vyfoukejte stlačeným vzduchem.
9. Poškozený filtr cirkulace vzduchu vyměňte.
10. *Při dosažení intervalu údržby:*
Vyměňte filtr cirkulace vzduchu.
11. Zasuňte filtr cirkulace vzduchu do šachty až nadoraz.



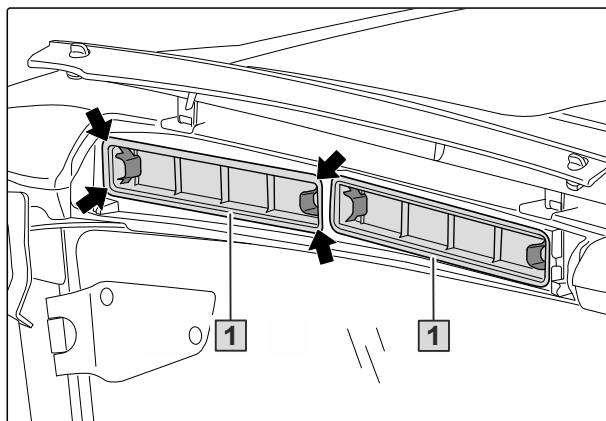
CMS-I-00008996



POZOR

Ohrožení zdraví v důsledku instalovaných nebo vadných kabinových vzduchových filtrů

- ▶ Dbejte na správnou montáž kabinových vzduchových filtrů.
- ▶ Vyměňte poškozené kabinové vzduchové filtry a těsnicí profily.



CMS-I-00008985

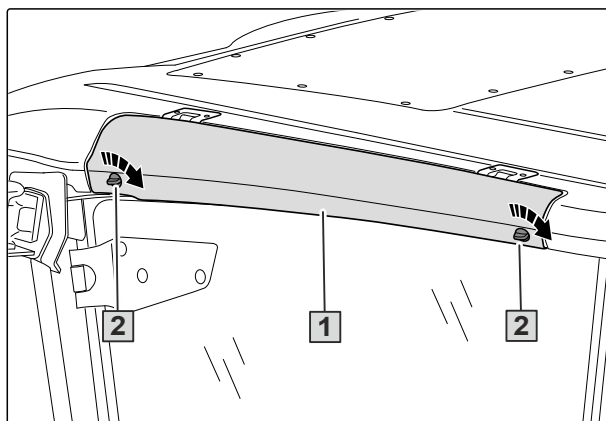
12. Vyměňte oba kabinové vzduchové filtry **1**.

13. Přitlačte oba kabinové vzduchové filtry ve 4 rozích.

➔ Kabinové vzduchové filtry musí být zcela těsné.

14. Zavřete kryt **1**.

15. Zapněte zajišťovací prvky **2**.



CMS-I-00008972

9.5 Výměna kabinového vzduchového filtru kategorie 4 a filtru cirkulace vzduchu

CMS-T-00014707-A.1



- každých 250 provozních hodin
nebo
každé 3 měsíce

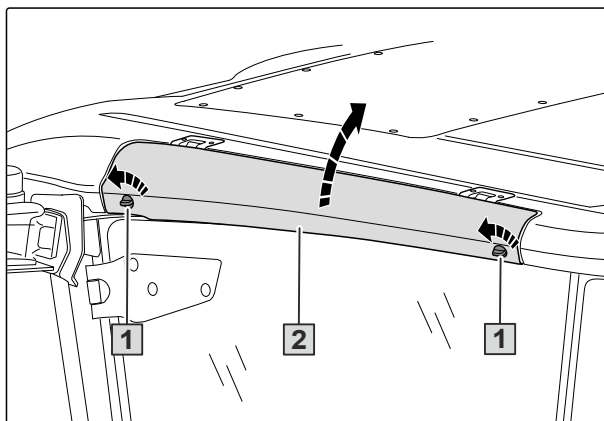


VAROVÁNÍ

Ohrožení zdraví prachem a toxickými látkami

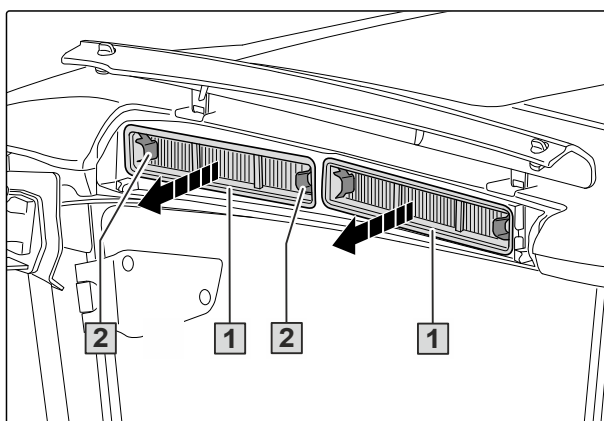
- ▶ Při práci s filtračním systémem noste dýchací masku, rukavice a vhodný ochranný oděv.

1. Uvolněte zajišťovací prvky **1**.
2. Otevřete kryt **2**.



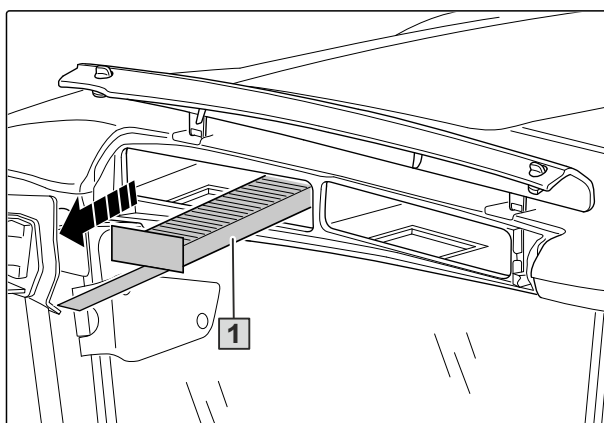
CMS-I-00008973

3. Vytáhněte oba kabinové vzduchové filtry **1** za výstupky **2**.
4. Kabinový vzduchový filtr odborně zlikvidujte.



CMS-I-00008976

5. Vytáhněte filtr cirkulace vzduchu **1**.
6. Vysajte povrch znečištěného filtru cirkulace vzduchu, vyklepejte ho nebo vyfoukejte stlačeným vzduchem.
7. Poškozený filtr cirkulace vzduchu vyměňte.
8. *Při dosažení intervalu údržby*
Vyměňte filtr cirkulace vzduchu.
9. Zasuňte filtr cirkulace vzduchu do šachty až nadoraz.



CMS-I-00008996



VAROVÁNÍ

Nebezpečí otravy toxickými látkami v kabině řidiče

- ▶ Používejte jen označené kabinové vzduchové filtry schválené podle EN 15695-2.
- ▶ Řiďte se bezpečnostním listem nebo štítkem látek, které mají být aplikovány.
- ▶ Dbejte na těsnou montáž kabinových vzduchových filtrů.

10. Ujistěte se, že jsou kabinové vzduchové filtry označené jako *"Filter for cab category 4 according to EN 15695-2:2017"*.

11. Ujistěte se, že obal kabinových vzduchových filtrů není poškozený.

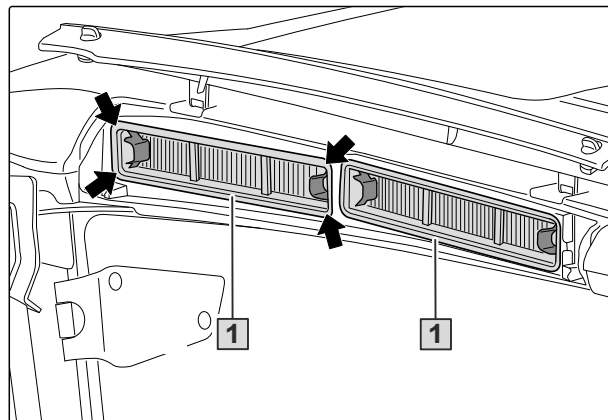
12. Zkontrolujte, zda neuplynulo datum expirace.

➔ Datum výroby je vytištěno na štítku filtru.
Kabinové vzduchové filtry použijte do 30 měsíců od data výroby.

13. Vyměňte oba kabinové vzduchové filtry **1**.

14. Přitlačte oba kabinové vzduchové filtry ve 4 rozích.

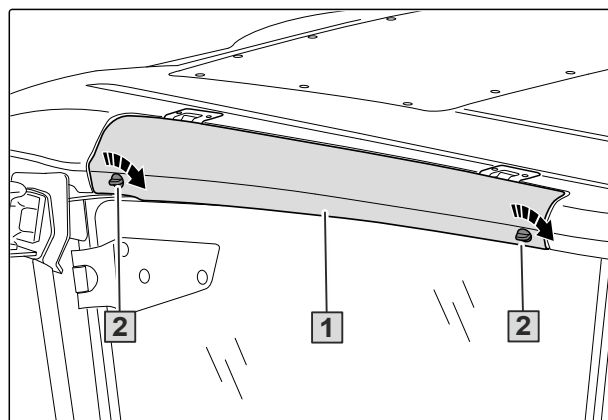
➔ Kabinové vzduchové filtry musí být zcela těsné.



CMS-I-00008974

15. Zavřete kryt **1**.

16. Zapněte zajišťovací prvky **2**.



CMS-I-00008972

9.5.13 Kontrola těsnění dveří a oken

CMS-T-00014170-A.1



INTERVAL

- každých 250 provozních hodin
nebo
každé 3 měsíce

Aby se do kabiny nedostal prach, aerosoly a výpary, musí být dveře a okna dostatečně těsné.

1. Zkontrolujte těsnění u dveří a oken.
2. Porézní nebo poškozená těsnění vyměňte.

9.5.14 Kontrola silentbloků kabiny

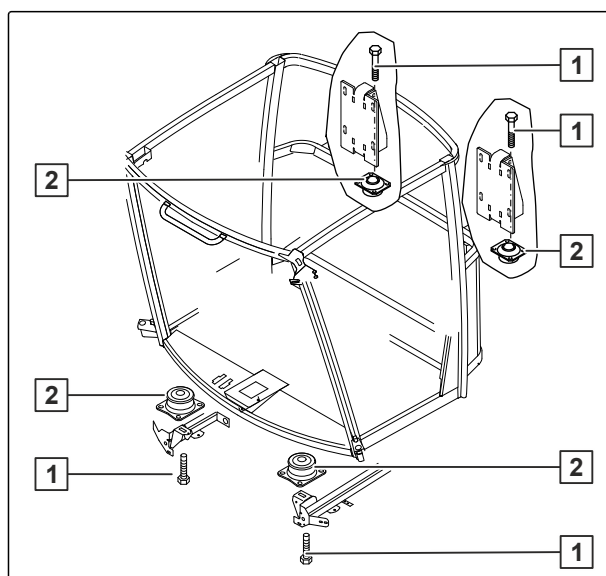
CMS-T-00014614-A.1



INTERVAL

- každých 250 provozních hodin
nebo
každé 3 měsíce

1. Provedte vizuální kontrolu 4 silentbloků **2**.
2. Zkontrolujte utažení šroubů **1** a silentbloků.



CMS-I-00009258

9.6 Mazání stroje

CMS-T-00013550-A.1



DŮLEŽITÉ

Poškození stroje při neodborném mazání

- ▶ Stroj mažte podle plánu mazání v označených mazacích místech.
- ▶ *Aby se do mazacích míst nenatlačila žádná nečistota,* pečlivě vyčistěte maznice a mazací lis.
- ▶ Stroj promazávejte pouze mazivy uvedenými v technických údajích.
- ▶ Znečištěný tuk zcela vytlačte z ložisek.

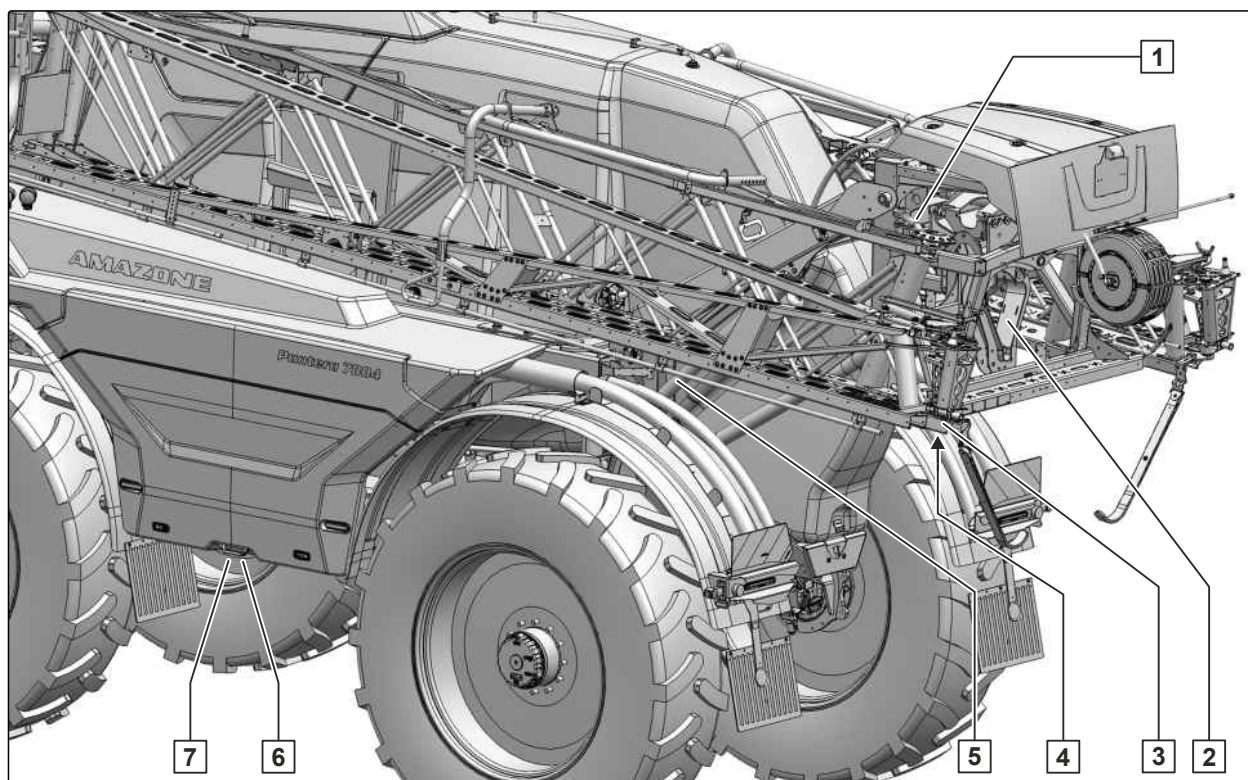


MD114

CMS-I-00002270

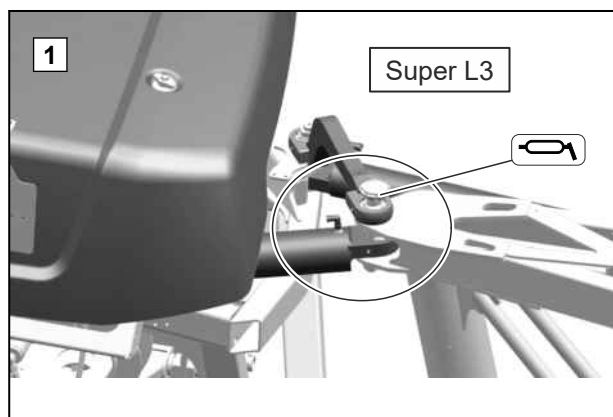
9.6.1 Přehled mazacích míst

CMS-T-00014713-A.1

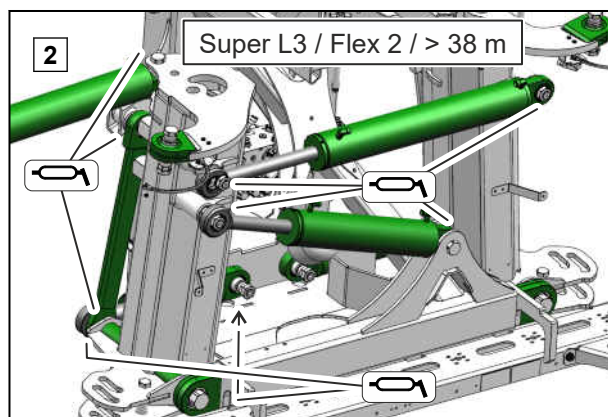


CMS-I-00009365

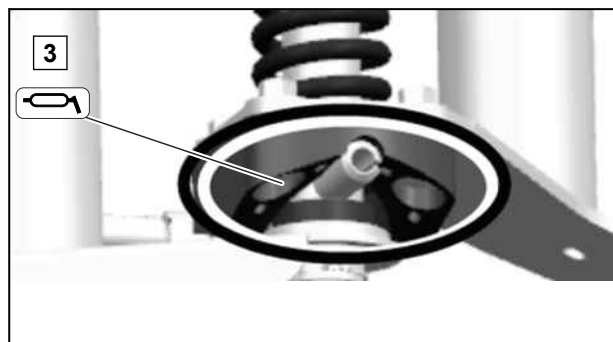
každých 100 provozních hodin



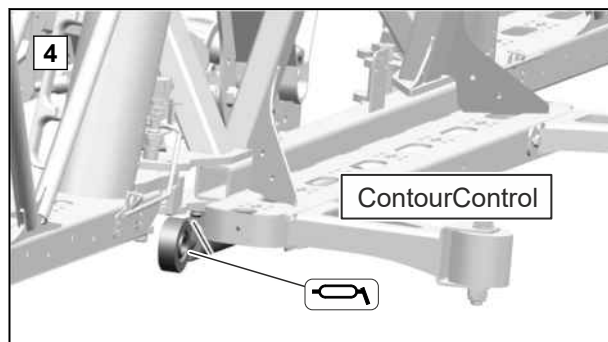
CMS-I-00009369



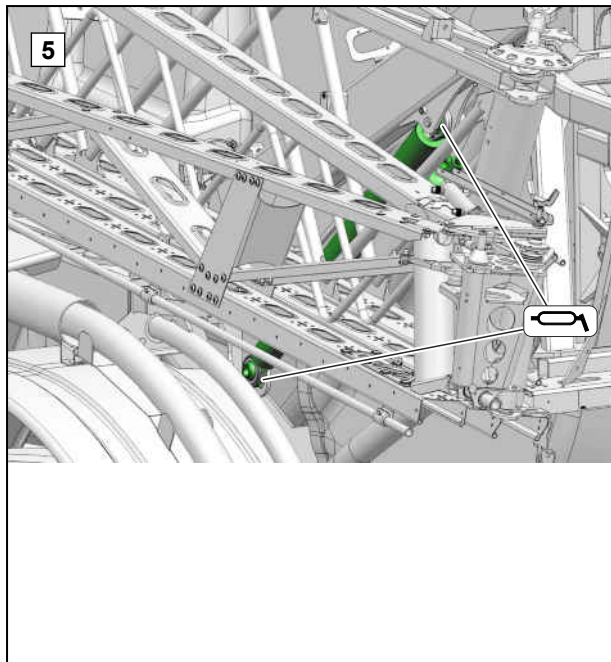
CMS-I-00009370



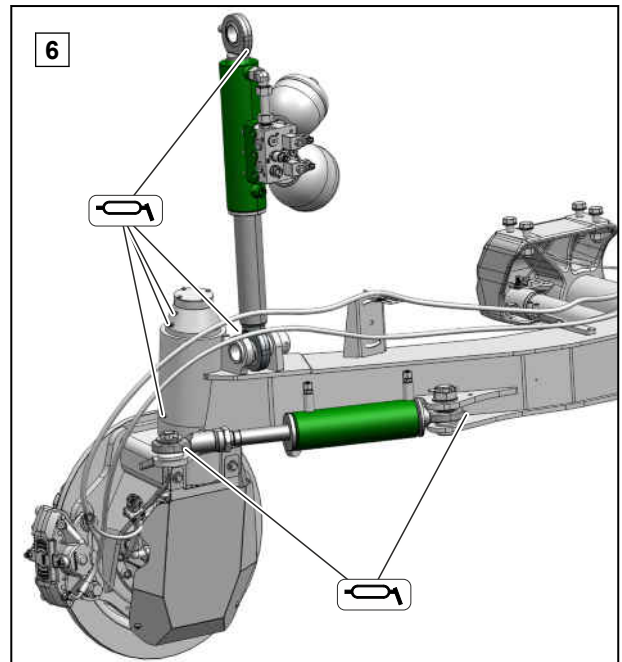
CMS-I-00009366



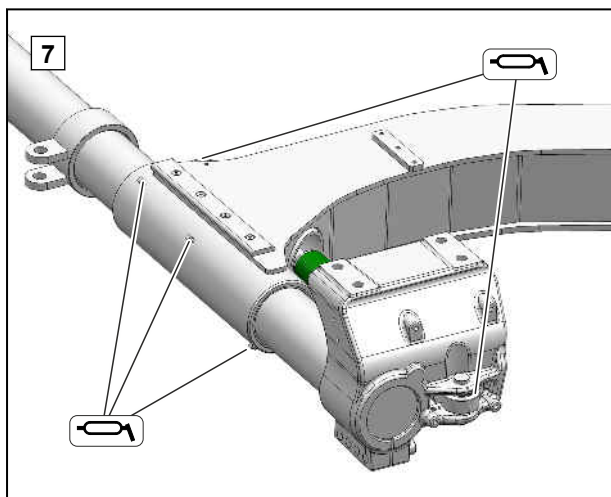
CMS-I-00009367



CMS-I-00009368



CMS-I-00008474



CMS-I-00008476

9.6.2 Mazání hlavních hřídelů nastavení rozchodu kol

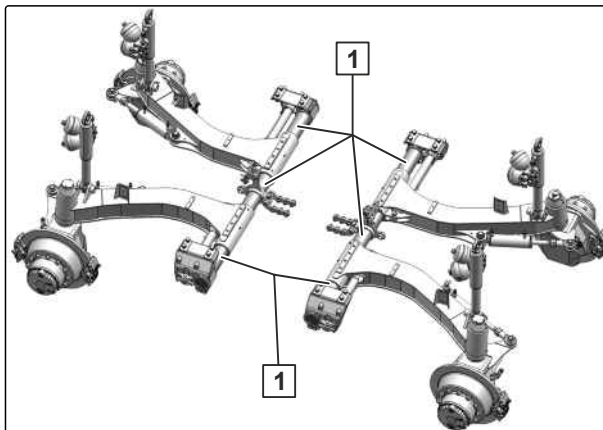
CMS-T-00013562-A.1



INTERVAL

- každých 100 provozních hodin
nebo
na závěr sezóny

- Oba hlavní hřídele **1** nastavování rozchodu kol namažte pomocí štětce tukem na ochranu proti korozi.



CMS-I-00008477

9.7 Čištění stroje

CMS-T-00013799-A.1

9.7.1 Čištění stroje

CMS-T-00000593-F.1



DŮLEŽITÉ

Nebezpečí poškození stroje čisticím paprskem vysokotlaké trysky

- Čisticím paprskem vysokotlakého čističe/ parního čističe nikdy nemiřte na označené součásti.
- Čisticím paprskem vysokotlakého čističe/ parního čističe nikdy nemiřte na elektrické nebo elektronické součásti.
- Čisticím paprskem vysokotlakého čističe nikdy nemiřte přímo na mazací místa a ložiska, výrobní štítek, výstražné piktogramy a lepicí fólie.
- Mezi tryskou vysokotlakého čističe a strojem dodržujte vždy minimální vzdálenost 30 cm.
- Tlak vody nastavte maximálně na 120 bar.



CMS-I-00002692

- Stroj čistěte vysokotlakým nebo parním čističem.

Překládání stroje

10

CMS-T-00013794-A.1

10.1 Spuštění stroje

CMS-T-00013796-A.1



VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody v důsledku rozkmitání ukotveného stroje na přepravním vozidle

- *Chcete-li stroj přepravovat:*
Spustte stroj dolů.

1. Spustte hnací motor.
2. Během nastavovací jízdy nastavte rozchod kol na nejmenší hodnotu.
3. V menu AmaDrive "Nastavení > Stroj" spustte stroj dolů pro přepravu.
4. Po přepravě stroj opět zvedněte.

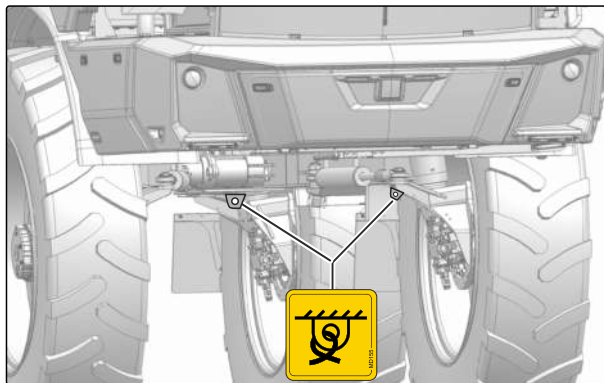
10.2 Ukotvení stroje

CMS-T-00013795-A.1



UPOZORNĚNÍ

Pro zajištění stroje na přepravním vozidle se musí používat vyznačené vázací body.



CMS-I-00008624

Stroj má na každé straně 2 vázací body pro ukotvovací prostředky.

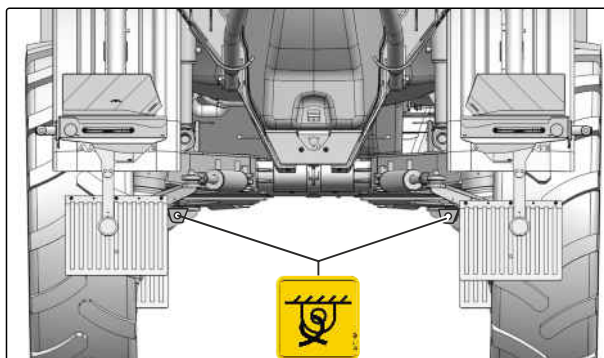


VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných ukotvovacích prostředcích

Když se ukotvovací prostředky připevní k neoznačeným záchytným bodům, může se stroj při zvedání poškodit a ohrozit bezpečnost.

- Připevňujte ukotvovací prostředky jen v označených záchytných bodech.



CMS-I-00009375

1. Připevněte ukotvovací prostředky v označených záchytných bodech.
 2. Ukotvěte stroj podle národních předpisů na zajišťování nákladu.
- ➔ Po přepravě je třeba po uvolnění ukotvení opět zvednout podvozek.

Likvidace stroje

11

CMS-T-00010906-B.1

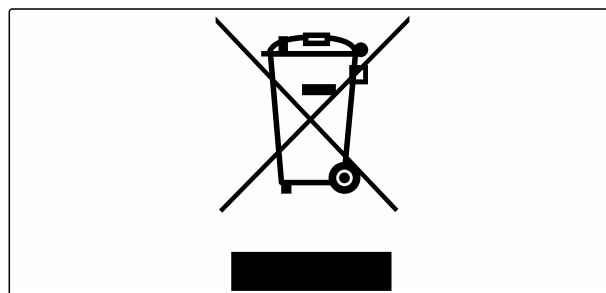


EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

Ekologické škody v důsledku nesprávné likvidace

- ▶ Řiďte se předpisy místních úřadů.
- ▶ Řiďte se symboly pro likvidaci umístěné na stroji.
- ▶ Řiďte se následujícími pokyny.

1. Součásti s tímto symbolem nelikvidujte jako komunální odpad.



CMS-I-00007999

2. Baterie vraťte provozovateli

nebo

Odevzdejte baterie ve sběrném místě.

3. Recyklovatelný materiál odevzdejte k recyklaci.
4. S provozními materiály zacházejte jako s nebezpečným odpadem.



5. Chladivo zlikvidujte.

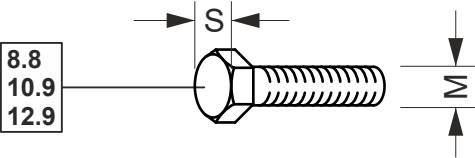
Příloha

12

CMS-T-00014657-A.1

12.1 Utahovací momenty šroubů

CMS-T-00000373-E.1



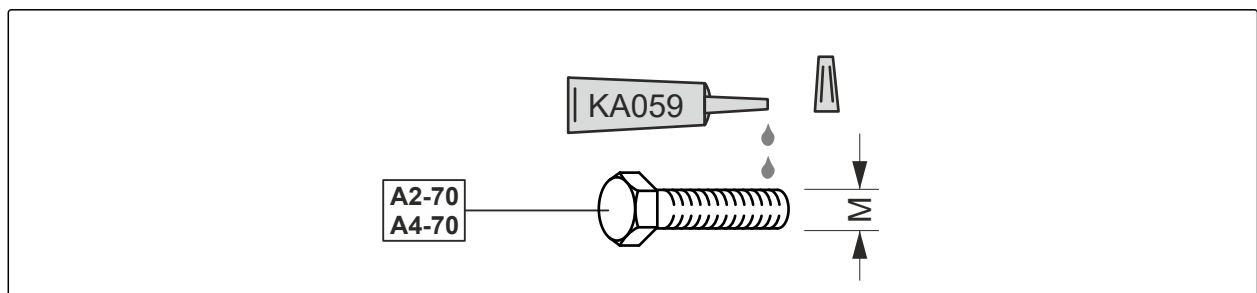
CMS-I-000260

UPOZORNĚNÍ

Pokud není uvedeno jinak, platí utahovací momenty šroubů uvedené v tabulce.

M	S	Třídy pevnosti		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Třídy pevnosti		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm

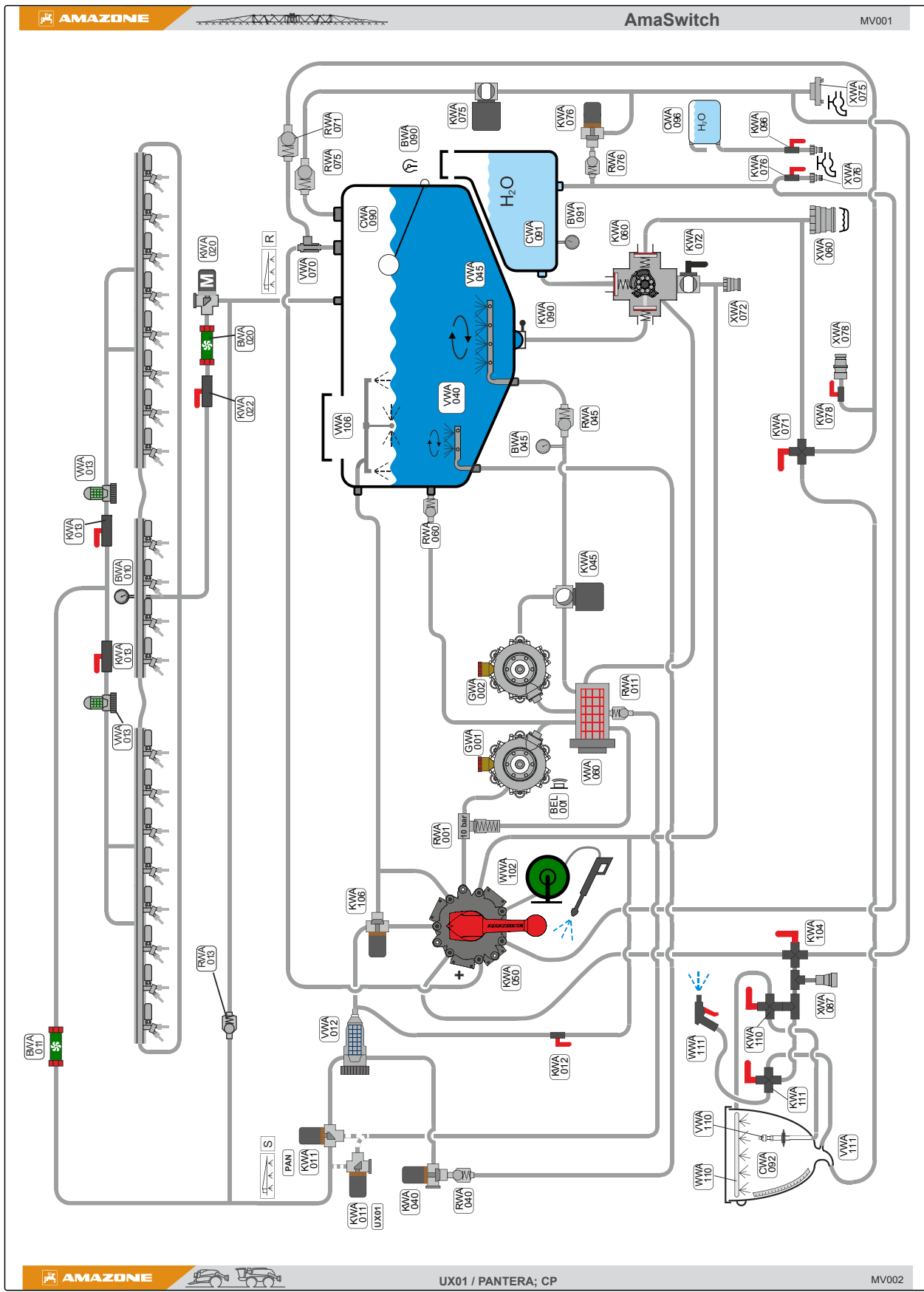


CMS-I-00000065

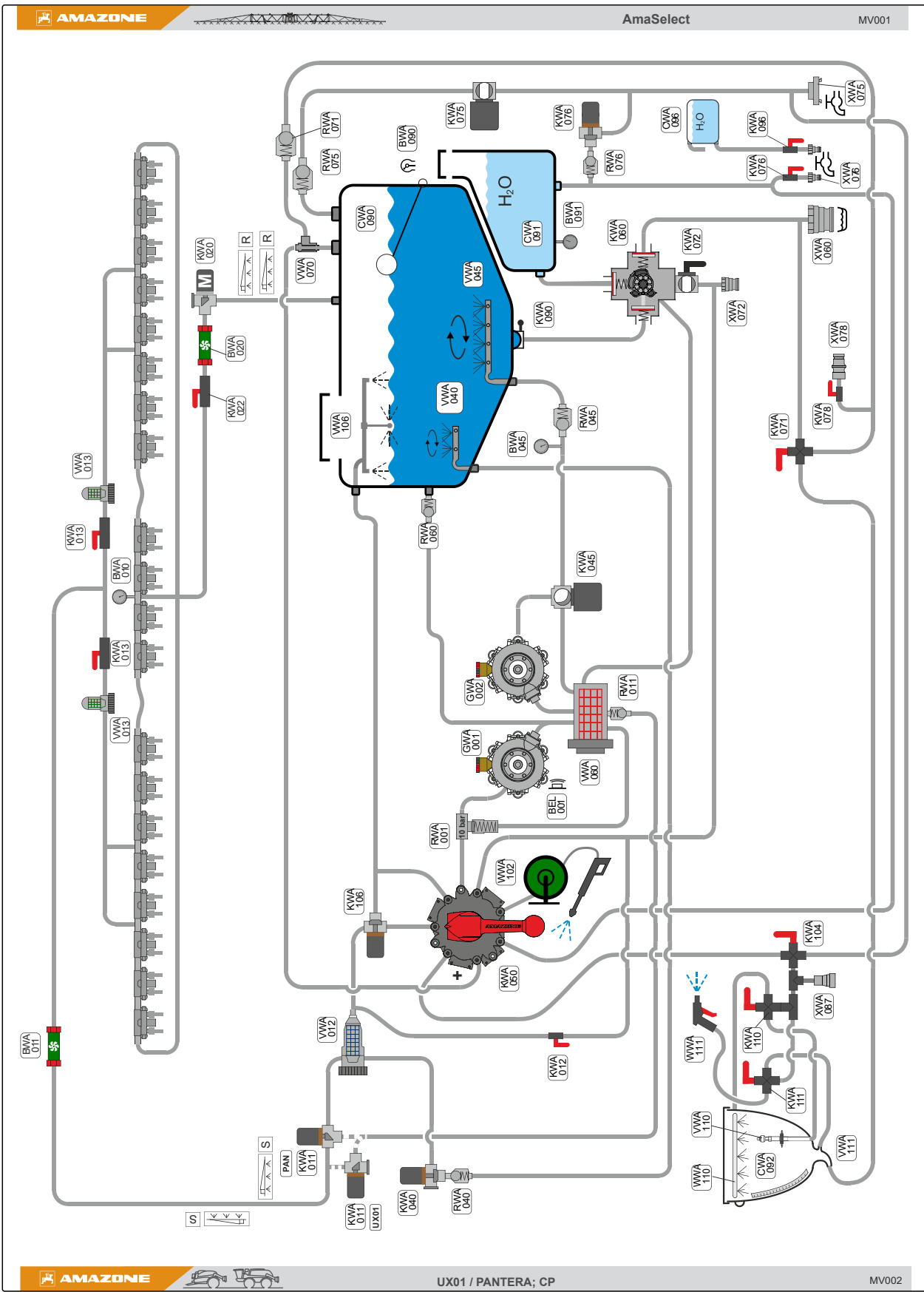
M	Utahovací moment	M	Utahovací moment
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

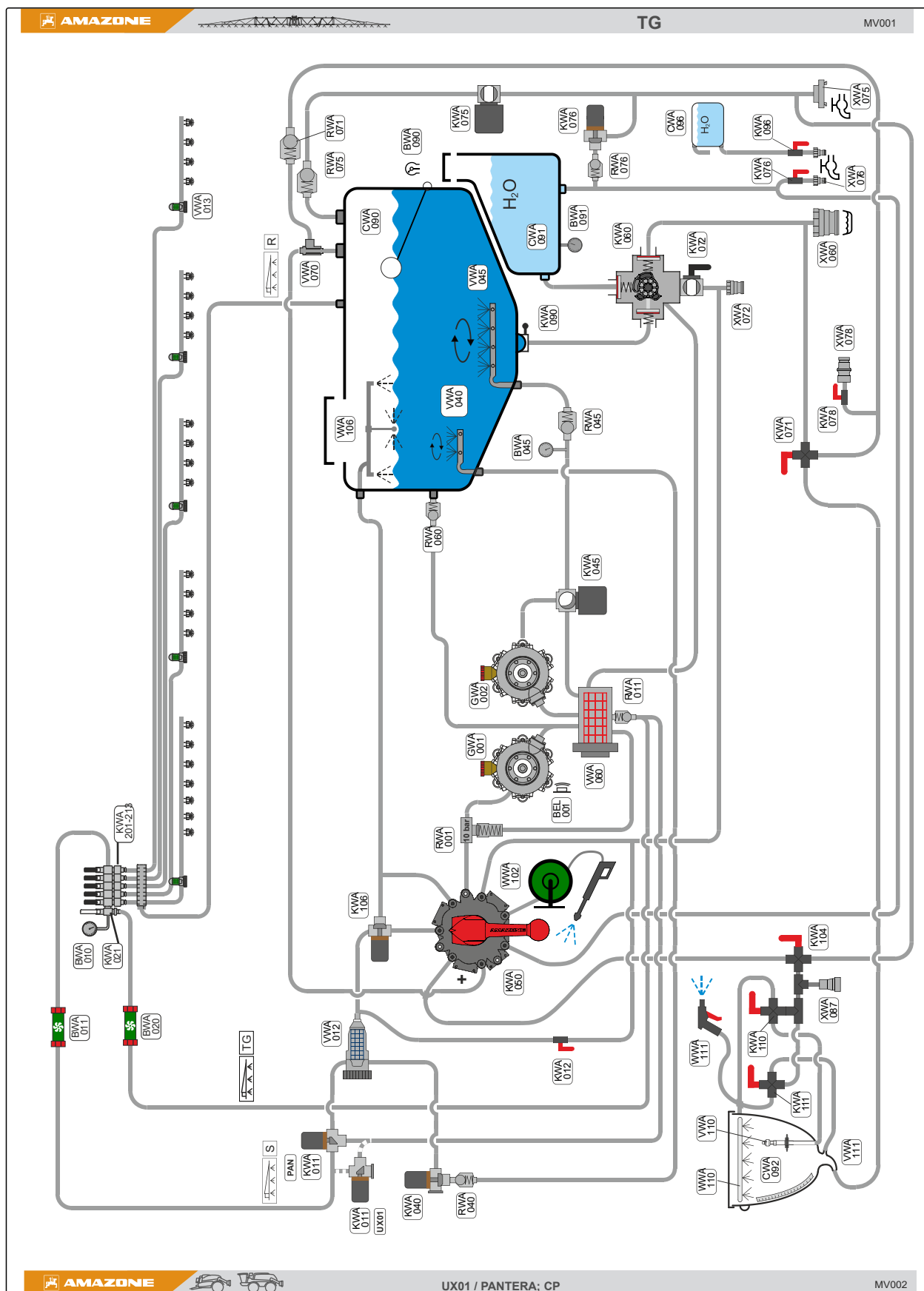
12.2 Oběhy kapaliny Pantera CP

CMS-T-00014771-A.1



CMS-I-00009331





CMS-I-00009332

Označení	Popis		Označení	Popis
BWA010	Tlak postřikovacího vedení		VWA013	Filtr postřikovacího vedení (volitelně)
BWA011	Snímač průtoku postřikovacího vedení		VWA030	Tlakový filtr HighFlow
BWA020	Snímač zpětného průtoku		VWA040	Vedlejší míchadlo
BWA030	Snímač průtoku HighFlow		VWA045	Hlavní míchadlo
KWA013	Uzavírací kohout DUS na postřikovací vedení		VWA060	Sací filtr
KWA014	Uzavírací kohout postřikovacího vedení		VWA065	Sací filtr čerpadla vyplachovací vody
KWA020	Regulační ventil velikosti zpětného toku		VWA070	Injektor
KWA021	Obtokový ventil		VWA103	Čištění přimíchávací nádrže
KWA022	Uzavírací kohout zpětného toku		VWA106	Vnitřní čištění nádrže na postřikovou kapalinu
KWA031	Uzavírací kohout HighFlow postřikovacího vedení		VWA107	XtremeClean
KWA131	DirectInject sekce 1 DI vyp		VWA108	2. Vnitřní čištění
KWA230	Tlakový regulační ventil DUS		VWA110	Čištění kanystrů
KWA231	Kohout DUS		VWA111	Rázová tryska
RWA013	Omezení tlaku postřikovacího vedení AmaSwitch		WWA102	Vnější mycí zařízení
RWA020	Zpětný ventil zpětného toku		WWA110	Kruhové vedení
RWA030	Zpětný ventil HighFlow postřikovacího vedení		WWA111	Stříkácká pistole
RWA120	Zpětný ventil DirectInject postřikovacího vedení, přívod		XWA060	Sací přípojka
RWA121	Zpětný ventil DirectInject čerpadla		XWA072	Vypouštěcí přípojka
RWA131	Zpětný ventil postřikovacího vedení		XWA075	Přípojka tlakového plnění
RWA141	Zpětný ventil postřikovacího vedení DirectInject		XWA076	Přípojka tlakového plnění
RWA230	Zpětný ventil DUS		XWA078	Sací přípojka – Closed Transfer System
VWA012	Tlakový filtr		XWA087	Tlaková přípojka – Closed Transfer System

12.3 Tabulka postřiku

CMS-T-00014711-A.1

50 cm  H₂O l/ha												 l/min		 bar 							
6	6,5	7	7,5	8	8,5	9	10	11	12	14	16										
←  km/h																					
80	74	69	64	60	56	53						0,4	1,4								
100	92	86	80	75	71	67	60	55				0,5	2,2	1,2							
120	111	103	96	90	85	80	72	65	60	51		0,6	3,1	1,8	1,1						
140	129	120	112	105	99	93	84	76	70	60	53	0,7	4,2	2,4	1,5	1,1					
160	148	137	128	120	113	107	96	87	80	69	60	0,8	5,5	3,1	2,0	1,4					
180	166	154	144	135	127	120	108	98	90	77	68	0,9	7,0	4,0	2,5	1,8	1,0				
200	185	171	160	150	141	133	120	109	100	86	75	1,0		4,9	3,1	2,2	1,2				
220	203	189	176	165	155	147	132	120	110	94	83	1,1		5,9	3,7	2,7	1,5	1,0			
240	222	206	192	180	169	160	144	131	120	103	90	1,2		7,0	4,4	3,2	1,8	1,1			
260	240	223	208	195	184	173	156	142	130	111	98	1,3			5,2	3,7	2,1	1,3	1,0		
280	259	240	224	210	198	187	168	153	140	120	105	1,4			6,0	4,3	2,4	1,6	1,1		
300	277	257	240	225	212	200	180	164	150	129	113	1,5			6,9	5,0	2,8	1,8	1,2		
320	295	274	256	240	226	213	192	175	160	137	120	1,6				5,7	3,2	2,0	1,4		
340	314	291	272	255	240	227	204	185	170	146	128	1,7				6,4	3,6	2,3	1,6		
360	332	309	288	270	254	240	216	196	180	154	135	1,8				7,2	4,0	2,6	1,8	1,0	
380	351	326	304	285	268	253	228	207	190	163	143	1,9					4,5	2,9	2,0	1,1	
400	369	343	320	300	282	267	240	218	200	171	150	2,0					4,9	3,2	2,2	1,2	
420	388	360	336	315	297	280	252	229	210	180	158	2,1					5,4	3,5	2,4	1,4	
440	406	377	352	330	311	293	264	240	220	189	165	2,2					6,0	3,8	2,7	1,5	
460	425	394	368	345	325	307	276	251	230	197	173	2,3					6,5	4,2	2,9	1,6	
480	443	411	384	360	339	320	288	262	240	206	180	2,4					7,1	4,6	3,2	1,8	
500	462	429	400	375	353	333	300	273	250	214	188	2,5						5,0	3,4	1,9	
520	480	446	416	390	367	347	312	284	260	223	195	2,6						5,4	3,7	2,1	
540	499	463	432	405	381	360	324	295	270	231	203	2,7						5,8	4,0	2,3	
560	517	480	448	420	395	373	336	305	280	240	210	2,8						6,2	4,3	2,4	
580	535	497	464	435	409	387	348	316	290	249	218	2,9						6,7	4,6	2,6	
600	554	514	480	450	424	400	360	327	300	257	225	3,0						7,1	5,0	2,8	
620	572	531	496	465	438	413	372	338	310	266	233	3,1								3,0	
640	591	549	512	480	452	427	384	349	320	274	240	3,2								3,2	
660	609	566	528	495	466	440	396	360	330	283	248	3,3								3,4	
680	628	583	544	510	480	453	408	371	340	291	255	3,4								3,6	
700	646	600	560	525	494	467	420	382	350	300	263	3,5								3,8	
720	665	617	576	540	508	480	432	393	360	309	270	3,6								4,0	
740	683	634	592	555	522	493	444	404	370	318	278	3,7								4,3	
x 0,88			608	570	537	507	456	415	380	326	285	3,8								4,5	
H ₂ O ↔ AHL			624	585	551	520	468	425	390	335	293	3,9								4,7	
x 1,14			640	600	565	533	480	436	400	343	300	4,0								5,0	

ME 735

CMS-I-00009362

12.4 Pojistky a relé

CMS-T-00014617-A.1

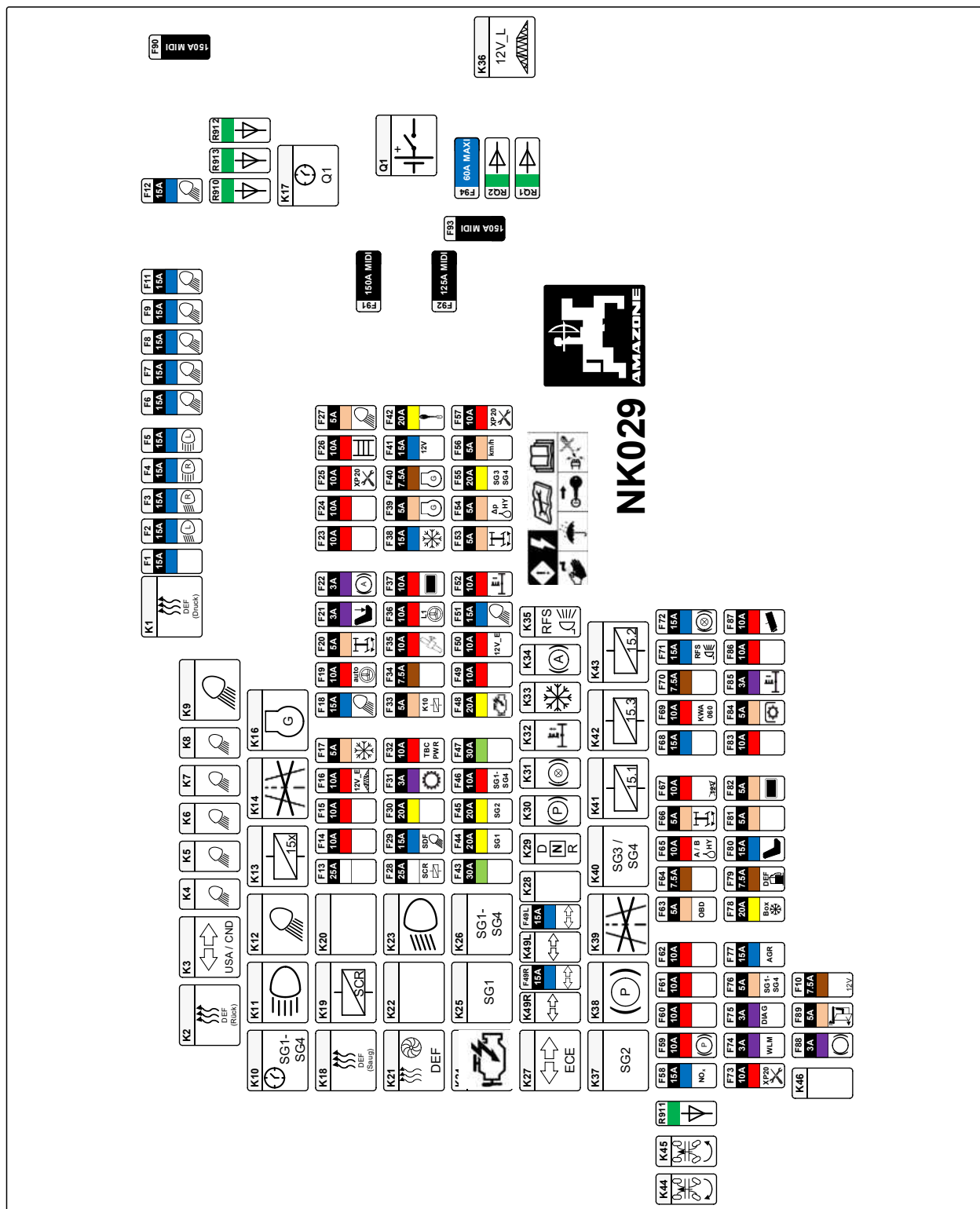
12.4.1 Hlavní pojistka

CMS-T-00014618-A.1

Hlavní pojistka se nachází na baterii vpravo pod kabinou.

12.4.2 Centrální el. instalace

CMS-T-00014619-A.1



CMS-I-00009259

Centrální elektrická instalace se nachází pod loketní opěrkou v podlaze kabiny.

Pojistky pod loketní opěrkou		
Číslo	Tloušťka	Funkce
F1	15 A	Rezerva
F2	15 A	Potkávací světlo vlevo
F3	15 A	Potkávací světlo vpravo
F4	15 A	Dálkové světlo vpravo
F5	15 A	Dálkové světlo vlevo
F6	15 A	Pracovní světlomet, obrys vozidla vlevo EEL1524
F7	15 A	Pracovní světlomet, obrys vozidla vpravo EEL1527
F8	15 A	Pracovní světlomet, rezerva (F)
F9	15 A	Rezerva
F10	7,5 A	Hlavní vypínač baterie / test pojistky
F11	15 A	Pracovní světlomet, kapotáž vpravo
F12	15 A	Pracovní světlomet, kapotáž vlevo
F13	25 A	Rezerva
F14	10 A	Rezerva
F15	10 A	Rezerva
F16	10 A	12V_E postřikovač
F17	5 A	Relé automatické klimatizace / 12_L postřikovač
F18	15 A	Pracovní světlomet, rezerva (D)
F19	10 A	Automatický systém řízení
F20	5 A	Řízení ZN
F21	3 A	Kontakt sedadla
F22	3 A	Relé funkce Autohold
F23	10 A	Rezerva
F24	10 A	Rezerva
F25	10 A	Konektor XP20
F26	10 A	Schůdky / korekce jízdní stopy
F27	5 A	Pracovní světlomet, úložná schránka
F28	25 A	Hlavní relé ohřevu SCR
F29	15 A	Dálkové světlo / pracovní světlomet Sidefinde
F30	20 A	Rezerva

Pojistky pod loketní opěrkou		
Číslo	Tloušťka	Funkce
F31	3 A	Tlačítko nouzového provozu
F32	10 A	TBC-PWR terminál
F33	5 A	Napájení relé K10
F34	7,5 A	Parkovací brzda
F35	10 A	Antény GPS
F36	10 A	Konektor L1
F37	10 A	AMADRIVE
F38	15 A	Kompresor klimatizace
F39	5 A	Kontrolní signál dobíjení D+
F40	7,5 A	Kontrolní signál dobíjení D+
F41	15 A	Zapalovač cigaret
F42	20 A	Zámek zapalování
F43	30 A	Řídicí jednotka motoru EMR (AEL1045)
F44	20 A	SG1 (AEL1041)
F45	20 A	SG2 (AEL1042)
F46	10 A	Zapínací signál SG1-4
F47	30 A	Rezerva
F48	20 A	Startování motoru sv. 50
F49	10 A	Rezerva
F49L	15 A	Směrovka levá
F49R	15 A	Směrovka pravá
F50	10 A	12V_E terminál
F51	15 A	Pracovní světlomet, rezerva (H')
F52	10 A	Odpružení tvrdé / měkké (jen Pantera 450x)
F53	5 A	Řízení ZN
F54	5 A	Snímač konstantního tlaku
F55	20 A	SG3 (AEL1043) / SG4 (AEL1044)
F56	5 A	Snímač otáček kol / potenciometr řízení
F57	10 A	Konektor XP20
F58	15 A	Snímače NOx
F59	10 A	Snímač parkovací brzdy / snímač tlaku odpružení ZN
F60	10 A	Rezerva

Pojistky pod loketní opěrkou		
Číslo	Tloušťka	Funkce
F61	10 A	Rezerva
F62	10 A	Rezerva
F63	5 A	Konektor XOBD
F64	7,5 A	Napájení USB přípojka
F65	10 A	Snímač vysokého tlaku A-B / nádrž na hydraulický olej
F66	5 A	Řízení ZN
F67	10 A	Odpojení baterie 7200 s
F68	15 A	Signální houkačka / stěrače
F69	10 A	Motor sacího kohoutu (CP)
F70	7,5 A	Rezerva
F71	15 A	Světlo pro couvání
F72	15 A	Brzdové světlo
F73	10 A	Konektor XP20
F74	3 A	Modul výstražné signalizace
F75	3 A	Diagnostická zástrčka EMR
F76	5 A	SG1-SG4
F77	15 A	Ventil AGR
F78	20 A	Chladicí box
F79	7,5 A	Snímač stavu naplnění / kvality DEF
F80	15 A	Sedadlo řidiče
F81	5 A	Rezerva
F82	5 A	AMADRIIVE
F83	10 A	Řídicí jednotka motoru EMR (AEL1045) / motor DEUTZ
F84	5 A	Pracovní světlomet, ovládací armatura / snímač čerpadla postřikové kapaliny
F85	3 A	Snímače výškového podvozku (jen Pantera 450x)
F86	10 A	Antény GPS / konektor L1
F87	10 A	Kamerový systém
F88	3 A	Snímač aktivace brzdy
F89	5 A	Dveřní kontaktní spínač
F90	150 A MIDI	12V_KI 30 F90
F91	150 A MIDI	12V_KI 30 F91

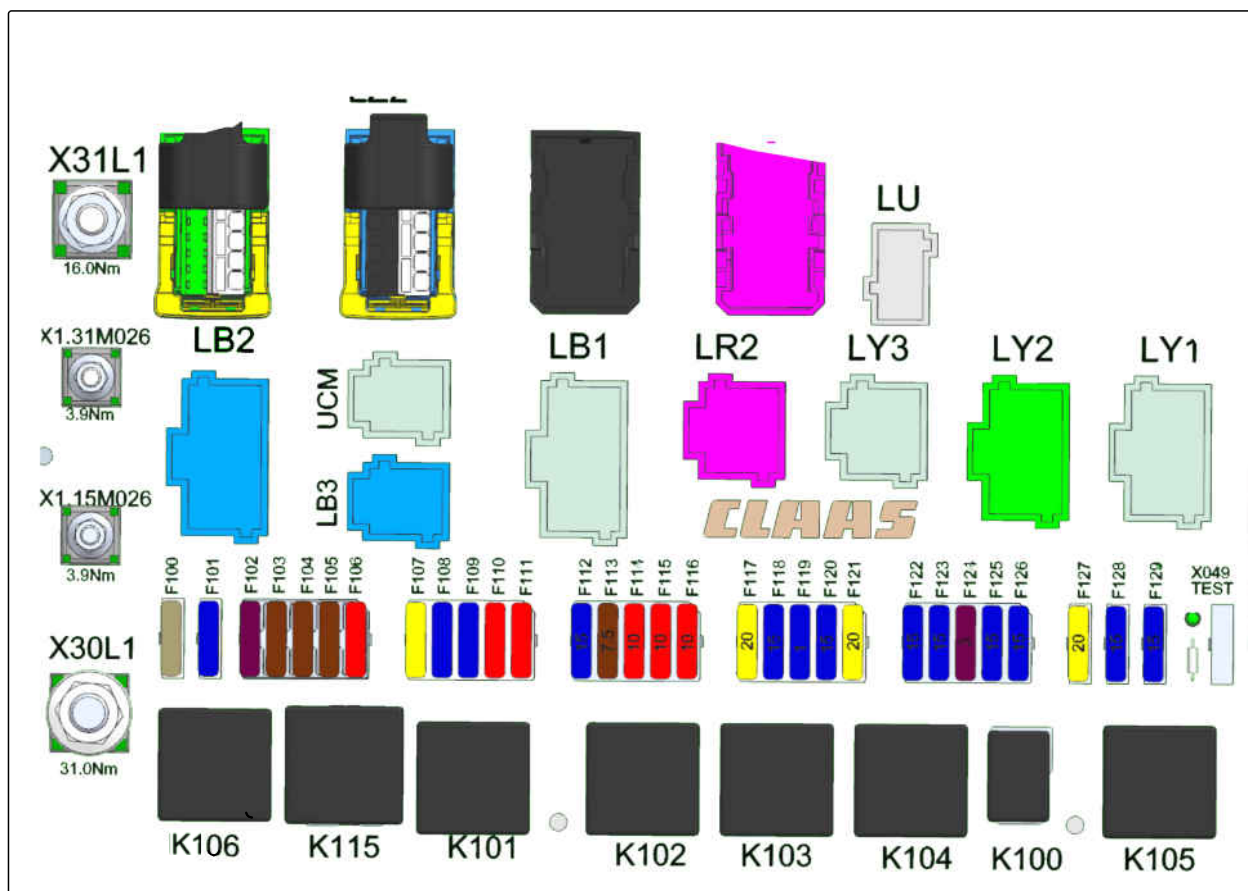
Pojistky pod loketní opěrkou		
Číslo	Tloušťka	Funkce
F92	125 A MIDI	12V_KI 30 F92
F93	150 A MIDI	12V_KI 30 F93
F94	60 A MAXI	12V_L postřikovač

Relé pod loketní opěrkou	
Číslo	Funkce
K1	Relé ohřevu DEF, tlakové potrubí
K2	Relé ohřevu DEF, zpětné potrubí
K3	Relé ukazatele směru USA / CND
K4	Relé potkávacích světel, rezerva
K5	Relé pracovních světlometů, rezerva (F)
K6	Relé rezerva
K7	Relé pracovního světlometu, rezerva (H')
K8	Relé pracovního světlometu, rezerva (D)
K9	Relé pracovního světlometu, kapotáž vpravo/vlevo (H)
K10	Centrální relé +Ub SG1-SG4
K11	Relé dálkového světla
K12	Relé pracovního světlometu, obrys vozidla (G)
K13	Relé sv. 15x
K14	Relé pole / silnice
K16	Relé, signál kontroly nabíjení D+
K17	Relé automatického odpojení napětí
K18	Relé ohřevu DEF, sací potrubí
K19	Hlavní relé ohřevu SCR
K20	Relé zásuvky 12 V
K21	Relé napájení topného článku
K22	Relé +Ub SG5
K23	Relé potkávacích světel
K24	Relé spouštění motoru
K25	Relé +Ub SG1
K26	Relé, zapínací signál
K27	Relé ukazatele směru RDW
K28	Relé rezerva
K29	Relé nulového spínače
K30	Relé parkovací brzdy (automatické)

Relé pod loketní opěrkou	
Číslo	Funkce
K31	Relé brzdového světla
K32	Relé odpružení tvrdé/měkké (JEN 4504)
K33	Relé kompresoru klimatizace
K34	Relé funkce autohold
K35	Relé světla pro couvání
K36	Relé 12V_L
K37	Relé +Ub SG2
K38	Relé parkovací brzdy
K39	Relé signál pole +30 s
K40	Relé +Ub SG3/SG4
K41	Relé sv 15.1
K42	Relé sv 15.3
K43	Relé sv 15.2
K44	Relé odpojení řízení ZN vlevo
K45	Relé odpojení řízení ZN vpravo
K46	Relé rezerva
K49L	Relé ukazatele směru L USA/CND
K49R	Relé ukazatele směru P USA/CND
Q1	Odpojovací relé baterie

12.4.3 Centrální el. instalace v kabině

CMS-T-00014620-A.1



CMS-I-00009260

Centrální el. instalace v kabině se nachází vpravo ve střeše kabiny.

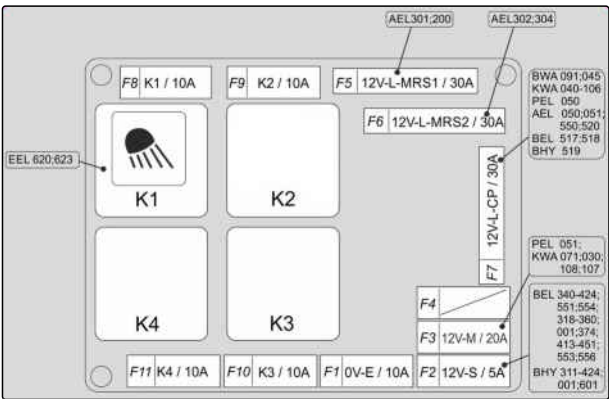
Pojistky ve střeše kabiny		
Číslo	Tloušťka	Funkce
F100	25 A	Ventilátor kabiny
F101	30 A	LI15 rezerva
F102	3 A	Modul automatické klimatizace / řízení osvětlení
F103	7,5 A	Obrysové světlo vpravo
F104	7,5 A	Obrysové světlo vlevo
F105	7,5 A	Osvětlení spínače / čtecí lampička / 3. Zadní světlo
F107	20 A	Modul automatické klimatizace / řízení osvětlení
F109	15 A	Rezerva
F110	10 A	Rádio sv. 15
F111	10 A	Plochá pojistka 10 A/32 V
F112	15 A	Blinky

Pojistky ve střeše kabiny		
Číslo	Tloušťka	Funkce
F113	7,5 A	Nastavení vnějších zrcátek
F114	10 A	Sv. 15D volná
F115	10 A	Spínač hydrauliky, volitelně
F116	10 A	Pracovní světlomet, rezerva (B)
F117	20 A	Pracovní světlomet, kabina venku vpravo/vlevo (B)
F118	15 A	Blinkry
F119	15 A	Pracovní světlomet, kabina uprostřed vpravo/vlevo (B)
F120	15 A	Pracovní světlomet, rameno zrcátka uvnitř vpravo
F121	20 A	Pracovní světlomet, střecha kabiny uprostřed
F122	15 A	Pracovní světlomet, zábradlí uvnitř
F123	15 A	Pracovní světlomet, rameno zrcátka venku vpravo (C) EEL1541
F124	3 A	Čtecí lampička / vnitřní světlo
F125	15 A	Pracovní světlomet, rameno zrcátka venku vlevo (C) EEL1537
F126	15 A	Pracovní světlomet, zábradlí venku (A')
F127	20 A	Otáčecí výstražné světlo
F128	15 A	Rádio sv. 30
F129	15 A	Vypínač světla

Relé ve střeše kabiny	
Číslo	Funkce
K100	Relé otáčecích výstražných světel
K101	Relé pracovního světlometu, střecha kabiny (B)
K102	Relé pracovního světlometu, kabina uprostřed (A)
K103	Relé pracovního světlometu, zábradlí uvnitř (C)
K104	Relé pracovního světlometu, zábradlí uprostřed (C)
K105	Relé pracovního světlometu, zábradlí venku (A')
K106	Relé klimatizace
K115	Sv. 15D

12.4.4 Elektrická soustava pro postřikovací ramena

Elektrická soustava pro postřikovací ramena se nachází v pojistkové skříni na ovládacím panelu.



Pojistky na ovládacím panelu		
Číslo	Tloušťka	Funkce
F1	10 A	OV_E
F2	5 A	12V-L-S Tlak válce sklonu vpravo
F3	20 A	12V_M (NZ163)
F4	30 A	Rezerva (NZ163)
F5	30 A	12V_L_MRS1
F6	30 A	12V_L_MRS2
F7	30 A	12V_C_CP
F8	10 A	Pracovní osvětlení ramen (NZ163)
F9	10 A	Rezerva (NZ163)
F10	10 A	Rezerva (NZ163)
F11	10 A	Rezerva (NZ163)

Relé na ovládacím panelu	
Číslo	Funkce
K1	Pracovní osvětlení (NZ163)
K2	Intenzivní čistič 1 (NZ163)
K3	Rezerva (NZ163)
K4	Intenzivní čistič 2 (NZ163)

12.4.5 Elektrická soustava pro AmaSelect

Pojistky se nachází pod krytem na středním segmentu ramen.

CMS-T-00014623-A.1



CMS-I-00009288

Pojistky pro AmaSelect		
Číslo	Tloušťka	Funkce
—	15 A	Motor AmaSelect
—	15 A	Osvětlení AmaSelect

12.5 Další platné dokumenty

CMS-T-00014649-A.1

- Návod k obsluze ovládacího terminálu
- Návod k obsluze softwaru ISOBUS
- Návod k provozu motoru Deutz
- Návod k provozu a údržbě klimatizace
- Návod k obsluze rádia

Seznamy

13

13.1 Glosář

CMS-T-00014648-A.1

P

Provozní látka

Provozní látka slouží k provozní připravenosti stroje. K provozním látkám patří například čisticí látky a maziva, jako mazací olej, mazací tuky nebo čisticí prostředky.

Postřiková kapalina

Směs postřikového prostředku a vody.

Postřikový prostředek

Koncentrát tekutého hnojiva nebo prostředku na ochranu rostlin.

S

Stroj

Samojízdný postřikovač je v tomto návodu k provozu všeobecně označován jako stroj.

13.2 Seznam hesel

A			
Adresa		Chladicí soustava	
<i>Technická redakce</i>	4	<i>výměna ochranného prostředku, viz návod k provozu motoru Deutz.</i>	170
AmaDrive	35	Chladič hydrauliky	
<i>podmenu</i>	39	<i>kontrola a čištění</i>	170
AmaSelect		Chladič motoru	
<i>elektrická soustava</i>	217	<i>kontrola a čištění</i>	170
Aplikované množství	80	Chyba	
Asistent rozjezdu do kopce	116	<i>odstranit</i>	149
AutoHold	116	D	
Automatická klimatizace A/C Matic		dálkové světlo	32
<i>aktivace režimu DEFROST</i>	125	Dálkové světlo	118
<i>aktivace režimu DEMIST</i>	125	DEF	
<i>Vypnutí funkce klimatizace</i>	124	<i>tankování</i>	95
<i>zvýšení nebo snížení teploty v kabině</i>	123	Digitální návod k obsluze	4
Automatická klimatizace		DistanceControl	68
<i>zapnout</i>	122	Distanční prvek	67
B		Dopravní čerpadlo SCR	
Bezpečnostní pás		<i>Vyměňte vložku filtru, viz návod k provozu motoru Deutz</i>	169
<i>odepnutí</i>	126	DUS	69
<i>vytvoření</i>	126	E	
Boční osvětlení		Elektrická soustava	
<i>vypnout</i>	119	<i>AmaSelect</i>	217
<i>zapnout</i>	119	<i>postřikovací ramena</i>	216
Box	45	Emisní hodnoty	82
Brzdová obložení		F	
<i>kontrola</i>	171	Filtr	62
Brzdové světlo	32	<i>výměna filtru pevných částic</i>	170
C		<i>výměna tlakového filtru hydraulického čerpadla</i>	177
Celkový náhled	20	<i>výměna zpětného filtru v olejové nádrži</i>	177
Centrální el. instalace	208	Filtr cirkulace vzduchu	
<i>Kabina</i>	214	<i>čištění nebo výměna</i>	187
Centrální mazání		Filtr mazacího oleje	
<i>kontrola hladiny</i>	184	<i>výměna, viz návod k provozu motoru Deutz</i>	169
ContourControl	68	Filtr pevných částic	
Chladicí box		<i>výměna, viz návod k provozu motoru Deutz</i>	170
<i>zapnutí nebo vypnutí</i>	127		
<i>zvýšení nebo snížení výkonu chlazení</i>	127		

Filtr trysek	63	K	
Filtr vedení	70		
Filtr zpětného vedení výměna v olejové nádrži	177	Kabina	79
Funkce dosvitu vypnout	120	Centrální el. instalace	214
zapnout	120	chladicí box	48
		kontrola silentbloků	192
		multifunkční spínač	48
		nouzový únik	127
		opuštění	128
		ovládací panel – sloupek B	48
		pojezdová páka	48
		větrání	127
H		Kabina řidiče	
Hadice chladiwa kontrola	186	kategorie filtru podle DIN EN 15695	49
Hadice kontrola vedení postřikové kapaliny	178	Kabinová filtrace	
HighFlow	65	hlášení FILTER	129
Hlavní hřídel nastavení rozchodu kol mazání	196	hlášení PRESSURE	129
Hlavní pojistka	207	Kabinový vzduchový filtr	
Houkačka aktivace	117	čištění nebo výměna	187
Huštění pneumatik	171	kontrola kategorie filtru	91
Hydraulické hadice kontrola	174	výměna standardního za kategorii 4	93
Hydraulický akumulátor kontrola	174	kamerového systému	
Hydraulika kontrola	176	necertifikovaný	45
Kontrola hladiny oleje	175	Kamerový systém, necertifikovaný	
Výměna oleje	176	Popis	45
I		Kanistr na postřikový prostředek	
Intenzivní čištění	142	čištění	106
J		Klimatizace	
Jízda na svahu	115	aktivace automatického režimu	123
Jízda po poli spuštění	113	Funkce	53
jízda po silnici	112	chybové hlášení	53
		Nastavení otáček ventilátoru	124
		opětovné uvedení do provozu	184
		Otáčky ventilátoru	53
		rozdělení proudu vzduchu	53
		teplota v kabině	53
		zjišťování stavu počítadla údržby filtru	
		cirkulace vzduchu	53
		Kola	
		kontrola	171
		výměna	172
		Kontaktní údaje	
		Technická redakce	4
		kontrola	
		Hydraulické hadice	174
		postřikovače ve zkušebním servisu	161
		Průtokoměr	162
		Stříkáč tlak	163
		Výkon čerpadla postřikové kapaliny	162

Kontrola zařízení		O	
Kontrolní plaketa	161		
Kontrolka		Oběh kapaliny	
dálkové světlo	51	nastavení na režim postřiku	131
ukazatele směru jízdy	51	přehled	202
Kontrolní plaketa		Objem nádrže	78
Kontrola zařízení	161	Obrysové světlo	118
Korekce jízdní stopy	111	Odpojení elektrického napájení kabiny	148
Krajní trysky	71	Odpojení elektrického napájení stroje	148
Kryt centrální el. instalace	52	Ochrana před horkem	24
L		Ochrana před mrazem	161
Ložiska nábojů kol		Ochranná zařízení	23
kontrola a seřízení	183	Olej	
M		výměna čerpadla postřikové kapaliny	179
Manévrovací zařízení	48	Výměna hydraulického oleje	176
Mazací olej		výměna v převodovce kola	172
výměna, viz návod k provozu motoru Deutz	169	Ostřikovač skla	
mazání		použít	117
Hlavní hřídel nastavení rozchodu kol	196	Otáčky ventilátoru	
Mazání stroje	193	ruční nastavení	124
Míchadlo		Otočný přepínač stěrače	51
nastavení	98	Ovládací armatura	55
Motor Deutz	79	Pokrytí	60
motor		Ovládací tlačítka	
spuštění	110	Funkce AutoHold	51
vypnout	128	nouzové ovládání	53, 151
zasunutí	110	override	53, 152
Multifunkční joystick AmaPilot+		Parkovací brzda	51
použít	136	Vyrovnaní stopy	51
N		Zvednutí a spuštění schůdků	51
Nádrž na mytí rukou		P	
naplnit	108	Palivový filtr	
Nádrž na postřikovou kapalinu	63	výměna, viz návod k provozu motoru Deutz	169
plnění přes sací přípojku	100	Palivový předfiltr	
plnit přes tlakovou přípojku	103	výměna, viz návod k provozu motoru Deutz	169
Nádrž na vyplachovací vodu	64	Parkovací brzda	
plnění přes sací přípojku	100	aktivace	116
plnění přes tlakovou přípojku FS	104	uvolnění	116
plnit přes tlakovou přípojku	103	Plnicí přípojka	61
Nafta		Pneumatiky	
tankování	94	výměna	172
		Podvozek	79

Pohon	47	Provozní kapaliny	80
Pohon vozidla	47	Provozní součásti vožení s sebou	108
Pojistka výložníku	67	Přehled kabiny	48
Pokrytí	45	Přehled přimíchávací nádrže	58
Popis funkce	21	překládání	197, 197
Popis výrobku		Přepínací kohout	
Safety Kit	35	DE	58
Software ISOBUS, indikace	44	EA	60
Poruchy		EB	60
odstranění	149	FS	57
Postřikovací ramena	66, 66	IJ	57
elektrická soustava	216	QU	57
jednostranné složení	133	tlaková armatura DA	56
složení do přepravní polohy	147	Přepravní poloha	
uvést do pracovní polohy	132	Postřikovací ramena	147
vypláchnutí	138	Převodovka kola	
zmenšení pracovního záběru	133	Kontrola hladiny oleje	173
Postřikovací tryska		Výměna oleje	172
výměna	97	Přimíchávací nádrž	
Postřikovací trysky		čištění	107
Volba	95		
Postřikovací vedení	68	R	
filtr vedení	70	Redukční kloub	97
Postřiková kapalina		Rozchod kol	
aplikace	135	nastavení	116
výpočet množství	99	nastavení na maximální	115
výpočet množství pro kapalné hnojivo	99	Rozměry	78
vyprázdnění přes čerpadlo postřikové kapaliny	140	Rychlé čištění	142
zabránění snosu	130	Rychlost jízdy	78
Zbytkové množství	81		
zředění a vystřikání zbytkového množství	141		
Postřikový prostředek		S	
přimíchání	105	Sací filtr	62
Použití funkce override	152	čištění	142
Použití nouzového ovládání	151	čištění při naplněné nádrži na postřikovou kapalinu	138
Práce v dílně	3	Sací hadice	61
Pracovní rychlost	78	Safety Kit	
Pracovní světlomet		Popis	35
Kabina	32		
obrys stroje a ramena	32		
vypnout	119		
zapnout	119		
Pracovní záběr			
zmenšení	97, 133		

Sedadlo řidiče		Světelný maják	
nastavení bederní opěrky	87	zapnout	121
nastavení hloubky sedáku	85		
nastavení hmotnosti řidiče pro vzduchové odpružení	86	T	
nastavení loketní opěrky	86	Tabulka postřiku	206
nastavení opěrky zad	84	Tankování	94
nastavení sklonu sedadla	86	Technické údaje	
nastavení tlumiče	87	Aplikované množství	80
nastavení výšky sedadla	85	čerpadla postřikové kapaliny	79
podélné nastavení	84	emisní hodnoty	82
zapnutí nebo vypnutí horizontálního odpružení	87	kabina	79
Servisní kufr	34	motor Deutz	79
Servisní podesta	46	Objem nádrže	78
Schůdky kabiny		Podvozek	79
spuštění	109	provozní kapaliny	80
zvednutí	109	Rozměry	78
		Svahová dostupnost	83
Silentbloky		Tempomat	
kontrola	192	použít	114
Sklon svahu	83	Terminál	
Sloupek řízení		AmaDrive	35
Nastavení výšky sloupku řízení	89	Terminál Twin	
ohnutí	89	Popis	75
vychýlení	89	Těsnění dveří	
Sluneční roleta	126	kontrola	192
Spínač dálkového světla a světelné houkačky	51	Těsnění	
Spínač ukazatele směru jízdy	51	kontrola u dveří a oken	192
Spínač		Těsnění oken	
jízda po poli/jízda po silnici	52	kontrola	192
nastavení vnějších zrcátek	52	Tlačítko houkačky	51
odpojení baterie	53	Tlačítko ostřikovače skla	51
výstražné blikající světlo	52	Tlakový filtr	62
zapnutí baterie	53	čištění	142
Spínání jednotlivých trysek	72	čištění při naplněné nádrži na postřikovou kapalinu	138
Správné používání	19	hydraulického čerpadla, výměna	177
Stěrač		Tlakový oběhový systém	69
intervalová funkce	117	Tlumené světlo	32, 118
trvalý provoz	117	Trysky se 3 otvory	73
Stroj		Trysky se 7 otvory	73
údržba a opravy	157	Typový štítek	
Stříkáč tlak		dodatečný	35
kontrola	163	Typový štítek na stroji	
Suchý vzduchový filtr		Popis	34
výměna, viz návod k provozu motoru Deutz	169		
Svařovací práce	164		

Typ trysky		Ú	
Volba	95		
U		Údržba	166
ukazatele směru jízdy	32	Údržba a opravy	157
Ukazatele venkovní teploty	53	Údržba a opravy stroje	
Utahovací momenty šroubů	200	Mazání stroje	193
Užitečná hmotnost		Údržbová opatření	
vypočítání pro jízdu po silnici	81	E20	167
vypočítání pro nasazení	81	E30	167
V		E40	167
Vedení ramen	68	E50	168
Nastavení pracovní výšky	134	E55	168
Větrací mřížky		E60	168
nastavení	125	E70	168
Vnější mycí zařízení	146	Č	
Vnější zrcátko		Čerpadla postřikové kapaliny	64, 79
nastavení	91	Čerpadlo postřikové kapaliny	
výstražné blikající světlo	122	kontrola oleje	178
Výstražné piktogramy	24	kontrola pístové membrány	181, 183
Popis	26	kontrola ventilů	180
Struktura	25	pohon	98
umístění	24	Výměna oleje	179
výstražné světlo napětí baterie	51	Čištění	
Výstražné zařízení		na poli	142
kontrola	169	s čisticími přísadami	145
Z		čištění	
Zábradlí		Stroj	196
na servisní podestě	23	s vnějším mycím zařízením	146
u vstupu do kabiny	23	Ř	
Zadní světlo	32	Řízení	46
Zanesení vodním kamenem		Š	
odstranění	163	Šetrné zacházení s rostlinami	75
Zařízení na mytí rukou	64		
Zbytkové množství	81		
Zdvihací ústrojí ramen	74		
Zkouška čerpadla			
provedení se zkušební sadou	162		
Zvláštní výbava	23		



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de